

# Baleares

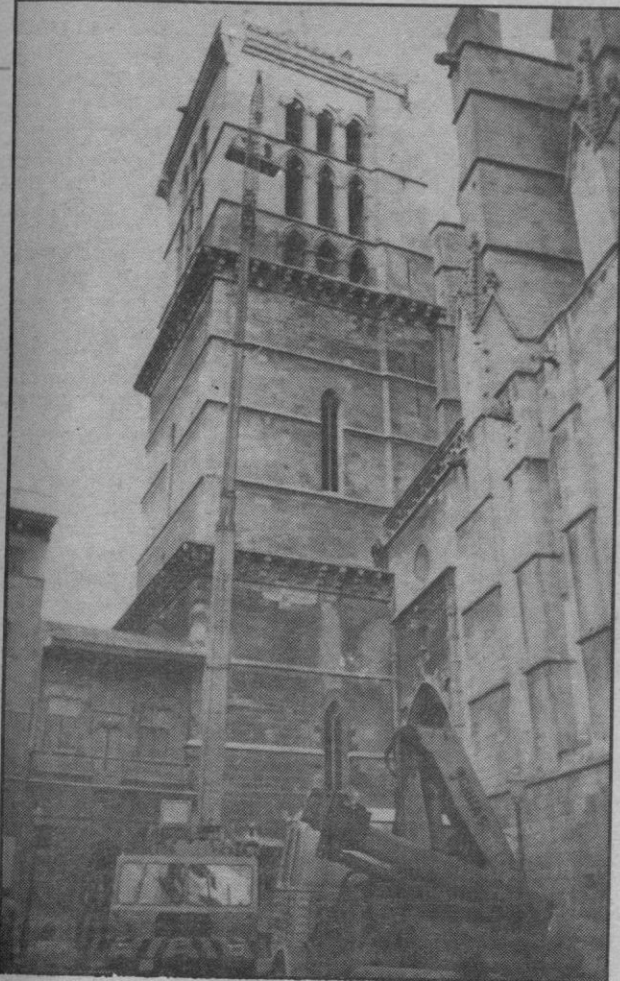
Director  
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLV  
Nº 13.948

el diario de las islas

40 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Jueves, 12 enero, 1984



Obras en la Catedral

## Trabajos de altura

Durante todo el día de ayer, un grupo de operarios procedió a diversos trabajos de reparación en el campanario de la Catedral. Dado que el acceso resultaba muy difícil desde el interior, una grúa elevó un andamio hasta la última planta de la torre. La espectacularidad de la operación puede verse reflejada en la foto de Cosme Vives.

Venezuela parece ser el destino definitivo de seis terroristas

## Prosigue el acoso a ETA

Madrid.— (Manuel Gómez García, especial para «Baleares»).

La operación iniciada el martes por las autoridades francesas, contra los presuntos activistas de ETA residentes hasta el momento en el suroeste de Francia, ha continuado su desarrollo a lo largo del miércoles, con la adopción de una serie de medidas que complementan las inicialmente tomadas y que tienden a hacer en buena medida inoperante la estructura etarra en el territorio del país vecino. Así, los seis miembros de ETA han sido enviados a Venezuela, en tanto que otros cuatro activistas vascos han sido extrañados a varios departamentos del norte de Francia. Parece, en tanto, quedar claro cada vez más que la voluntad de acometer el desmembramiento de ETA en Hendaya y sus zonas limítrofes nació de la cúpula de poder francesa y se ha materializado en el ministro del Interior del país vecino, Gaston Deferre, quien podría incluso haber inspirado —oficiosamente, claro está— la aparición de los Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL), como paso inicial de una amplia estrategia contra los asentamientos etarras en Francia. Sea como fuere, lo cierto es que la hidra ha perdido varias de sus cabe-

zas, y que entre la aparición de los GAL y el cambio de actitud de Francia los «residentes» en el País Vasco-francés están experimentando cada vez más la cruda realidad de que ha terminado el tiempo de los eufemismos y de las contemplaciones. En tanto, sigue ganando puntos la idea de la próxima celebración de una «cumbre» antiterrorista, que tendría lugar muy posiblemente en Madrid, y el líder de la oposición mayoritaria, Manuel Fraga, quien ha declarado que previamente a su viaje a Israel informó al presidente del Gobierno español, Felipe González, y avisó al Ministerio de Asuntos Exteriores, ha señalado que el Gobierno socialista podría aprovechar la experiencia del servicio secreto israelí, «Mossad», en la lucha contra el terrorismo. No es la primera vez, por cierto, que tal idea es considerada, como lo demuestran los diversos viajes que autoridades del Ministerio del Interior español están realizando a Israel. Pero las declaraciones de Fraga vienen aquí a cuento en la medida que evidencian una vez más que, en materia antiterrorista, el poder y la oposición muestran una preocupación pareja.

(Página 16).

En la calle Benito Pérez Galdós

### Sorprendido un niño de seis años robando en un piso

Un niño de seis años, hijo de portugueses, fue sorprendido cuando intentaba robar en una vivienda de la calle Benito Pérez Galdós. La propietaria le retuvo cuando ya habla sustraído 17.000 pesetas.

La policía, tras instruir el correspondiente expediente, entregó el niño a sus familiares.

Según han manifestado en el Tribunal Tutelar de Menores, no es el único caso que se ha producido en los últimos meses.

(Información en página 8)

## HOY

Editorial

### Ruiz Mateos-Justo Fernández, extraña estrategia

(Página 3)

En el tema de los servicios de la antigua Diputación

### «Govern» y Consells insulares, enfrentados

(Página 3)

En los próximos años

### Las tarifas de Mercapalma subirán por debajo de la inflación

(Página 5)

## Nueva cúpula militar



Esta es la nueva cúpula militar castrense española que designó el Consejo de Ministros reunido en el Palacio de la Moncloa. De izda. a drcha. el almirante Angel Liberal Lucini, jefe de Estado Mayor de la Defensa; el teniente general José María Saenz de Tejada, jefe

del Estado Mayor del Ejército; el general de división José Santos Peralba, jefe del Estado Mayor de la Fuerza Aérea y el almirante Guillermo Salas, jefe de Estado Mayor de la Armada.

(Foto-Efe)

## Cartas a «Baleares»

## ¿Socialismo es libertad?

Hemos asistido estos dos últimos meses a dos acontecimientos que se pueden catalogar de trascendentales para la historia de España y para nuestras vidas.

El primero de ellos es la celebración del quinto aniversario de nuestra Constitución. El otro es la antítesis de la euforia constitucional, la celebración del primer aniversario de gobierno socialista.

Ante estos dos acontecimientos, tenemos un sector de la sociedad, la juventud que permanece estupefacta e impasible y que se pregunta: pero, ¿qué es tan llamada ley de leyes? ¿Qué hace este Gobierno que se hace llamar socialista?

El porqué de estas preguntas es muy sencillo, no es que la juventud española no se interese por los problemas de nuestra sociedad. Creo más bien que la juventud no recibe una instrucción cívica en los colegios, no recibe una enseñanza constitucional equilibrada y objetiva. España es de los pocos países occidentales que no tiene en su programa docente un apartado dedicado a los aspectos cívicos y constitucionales en que vivimos actualmente, estos aspectos deben de empezarse a manejar desde joven porque la juventud tiene que enmarcarse en el momento histórico que le ha tocado vivir.

Por otra parte la juventud, se siente desengañada, ya que el partido en el gobierno, el PSOE, cree que defender a la juventud es darle lo que está de moda, por eso legaliza la droga y no se da cuenta que de esta forma hace caer a la juventud aún más hondo en sus problemas: pasotismo, drogadicción y delincuencia juvenil.

Existe un sector de la juventud, el sector obrero en paro que también se siente hoy desengañado porque se da cuenta que la promesa socialista de los 800.000 puestos de trabajo ha sido una farsa.

Otro sector de la juventud, el que se preocupa por los problemas que nos afectan ya es consciente de los resultados de una super política económica utópica, los resultados están ahí: la deuda exterior ha pasado de 3'5 billones a 4'5 billones, el déficit público asciende a 2 billones setecientos mil millones de ptas., 47.000 empresas han tenido que cerrar sus puertas y el número de parados ha subido en 300.000.

Por otra parte no hemos de olvidar los eslógans de las campañas electorales del PSOE: «Socialismo es libertad», ¿libertad de qué?, libertad de drogarse en cualquier esquina, libertad de tiranazos en plena calle a las 12 del mediodía, libertad de asesinar sin escrúpulos a los niños inocentes que se encuentran en el seno de la madre, libertad de implantar un sistema de enseñanza con el cual se van a suprimir los valores morales y espirituales de una sociedad, libertad de prohibir a los padres la libre educación de sus hijos.

Si todo eso es la libertad que propugna el Gobierno, señores apaga y vámonos porque en España ya no podemos hablar de libertad, de justicia y de Paz.

Clemente Garau Oliver  
Secretario general de Nuevas  
Generaciones de AP

## El Ejército Rojo ya está entre nosotros

Desearía tuviese a bien publicar la presente en la sección de «cartas a Baleares» ya que considero que se ha pecado de parcialidad manifiesta en la sección dedicada a «Opinión» de su diario en los días 3 y 4 del corriente.

En dichos comentarios, suscritos por el Sr. P. Posada, se denota una tendencia pro-soviética tal, que si cubriéramos el título y firmante con la mano, cualquiera juraría que se trata de un artículo del diario Pravda.

Para ser breve, destacaré los puntos más significativos bajo mi punto de vista:

De todos es sabido que, si bien es cierto que la industria militar norteamericana apenas ha conocido descanso desde el fin de la II Guerra Mundial, la soviética ha seguido una curva en alza, que en la última década supera con creces a sus opositores occidentales; recordemos que ya hace tiempo que a los rusos se les planteó una disyuntiva: «Los tulipanes o los cañones»... Es obvio que se inclinaron por la segunda. Los soviéticos han exportado su armamento a los cinco continentes, obteniendo incalculables beneficios, hecho que parece desconocer el Sr. Posada.

A destacar también una frase en la que se dice que la URSS. deberá ir a Ginebra con la «pistola» de los Cruise y Pershing II en la sien. Permítame decirle, Sr. Posada, que ya iba siendo hora de que fuese así tras varios lustros de que esa situación se diese en sentido contrario, aunque corregida y aumentada. Además, todos los misiles de la Europa occidental (incluidos franceses e ingleses) apenas alcanzan la mitad de los del pacto de Varsovia. Existe un dato que quizás le haga reflexionar; la media del presupuesto de defensa en Europa occidental es de un 3-3'5% del PNB, mientras que en el bloque soviético alcanza un 9%, con un 13-14% en la URSS.

Para acabar, yo le diré quien desestabiliza la paz: El terrorismo de ETA, del IRA, de las B.R., el terrorismo musulmán, etc. ¿Dónde se fragua este terrorismo? En los campos de entrenamiento libios, checoslovacos, cubanos, en la RDA, etc. No creo que nadie desconozca este hecho, así como tampoco creo que a nadie le sea difícil imaginarse quien lo financia. Sr. Posada, no juegue con la opinión pública, por favor.

A los pacifistas les debería indignar que el Sr. Posada se auto-califique como uno de ellos. Si esto es un pacifista, apaga y vámonos, que ya tenemos al Ejército Rojo entre nosotros.

Antonio Jaime

## Tornillos, destornilladores y pachangas

Sin darnos cuenta, hemos caído de lleno en la civilización del supositorio, el ruido y el destornillador.

De ruidos y supositorios ya se hablará otro día, cuando haya paz entre los hombres, o antes. Como, de momento, y me parece que por mucho tiempo, vivimos en un estadio agresivo, convendrá que nos fijemos en el arma más contundente y más defensiva y ofensiva del mundo: en el destornillador.

Hoy cualquier cosa puede venirse abajo con la ayuda de un destornillador bien manejado; desde la más simple carretilla al más sofisticado chirimbolo electrónico, desde un taquillón de sacristía hasta una cama de burdel caerán hechos pedacitos armables a los pies de quien manipule con sabiduría un destornillador. Bastaría dar unas cuantas vueltas a unos tornillos que andan sueltos por la sesera para que los hampones y otros seres violentos, fanáticos y destarificados, se dejaran de mesianismo y violencias y regresarán a sus sosegados oficios. Merecería la pena probar, a ver que pasa.

Hasta que punto es importante esta herramienta, y que clase de desasosiegos y angustias puede producir la palabra «destornillador» se pudo comprobar hace poco, que un avión inglés durante un vuelo re-

gular entre Birmingham y Londres:

Cuando por los altavoces del aparato se pudo oír la voz apurada del comandante preguntando si alguien disponía de un destornillador, los pasajeros se atterrojaron. Pensaron como es lógico, que habría fallado algún instrumento esencial para el vuelo o para la detección de la aeronave, y esperaron aterrizados la muerte, si la herramienta no aparecía. Hubo señora católica ella, que confesó en voz alta sus pecadillos contra el sexto, en la esperanza de que Dios se los perdonaría al otro lado de la franja; y Dios puede que sí, pero la cara de su inocente marido, que el hombre iba sentado a su lado, adquirió los tintes violáceos que denotan el cabreo tremebundo. Y de flema inglesa, nada. Todo el llo por un destornillador, ya ven. Pero se había equivocado aquella gente. La petición del comandante y la alarma se debían a que un pasajero se había quedado encerrado en el retrete. Se había desprendido la manecilla de la puerta y el hombre no podía salir. Cuando el chisme apareció, por que hay pasajeros que llevan de todo en sus previsoras faltriqueras, no se pudo abrir la puerta y el avión tuvo que tomar tierra en Heathrow con su víctima enjaulada en plásticos y aluminios

Tiempo después cuando

los mecánicos de tierra consiguieron abrir la cerradura con destornilladores más potentes, el hombre salió apresurado de su encierro volante y se negó a hablar con unos periodistas que lo habían catapultado a la fama y celebridad con mayores motivos que los asisten a muchos personajes. Según las crónicas, lo único que se vio de él fue el resplandor agudo de las orejas al largarse.

El destornillador es persuasivo y sutil, frente a la burda fuerza del martillo; el tornillo entra con sosiego y se agarra a su puesto con mayor firmeza que el clavo; tanto, que solo saldrá si se le da la razón y se le sigue la corriente. El tornillo entra en las más duras sustancias y las convence de que es mejor convivir, mientras que el clavo recurre a los estados de excepción y, si fracasa hay que sacarlo de allí, aparece magullado e inútil para un nuevo servicio. Está claro que muchas situaciones políticas se resuelven mejor atornillando que a martillazos y patadas en el culo.

El destornillador es más actual: hoy, en vez de «martillo de herejes», el santo varón encargado por cuenta y riesgo propios del exterminio de pecadores, obraría con mayor tiento y podría ser «destornillador de descarriados», o algo por el estilo. De hecho, una revolución de nuestros

H. Vázquez Azpiri

días, quienes proyectan símbolos y banderas ya no le harían con hoces y martillos, sino, quizá con un destornillador y un tanque de gasóleo para tractores.

Moraleja: el país más importante del mundo será el que mejor maneje sus destornilladores para montar y desmontar sus armamentos, máquinas-herramientas y otras trivialidades.

Otra moraleja: mire usted a su alrededor y fjese en cuantas cosas han llegado a ser lo que son gracias a este instrumento. Si está usted en el campo, que suerte, un destornillador también podría serle útil hasta para sacar a un grillo de su madriguera; Por ejemplo. Si se halla usted en medio de la mar, sólo y ahogándose, tengo que reconocer que el destornillador le servirá de poco, y únicamente para alejar de sí a los tiburones. Claro que, bien mirado, es muy importante que quienes estén ocupados en el amargo trance de ahogarse pierdan el poco tiempo que les quede en leer algo, aunque sea un artículo tan didáctico y provechoso como éste que uno les ofrece sobre el aparatito más poderoso de la civilización actual: el destornillador, al que en mi pueblo llaman también «maletilla», sabrá Dios por qué.



EDITORIAL

### Ruiz Mateos-Justo Fernández, extraña estrategia

Las afirmaciones de Justo Fernández a su regreso de Londres cabe inscribirlas en la desesperada estrategia fraguada por José María Ruiz Mateos para evitar la reprivatización de sus bancos, y por óbvía extensión, del grueso de lo que fue su «holding». Así tendría sentido que el ex-presidente de Rumasa haya facilitado a uno de los miembros más duros de la UGT de Banca algún documento comprometedor para ciertas personalidades políticas, «que no tienen en estos momentos responsabilidades gubernamentales». Con la frase entrecuillada se daría a entender que existirían vinculaciones entre partidos políticos e importantes financieras. De otro modo, ninguna relevancia tendrían dichos documentos.

Es muy probable que ese anzuelo contra natura, tendido desde el bunker londinense al dirigente ugetista, vaya destinado a provocar presiones por parte de éste y su organización a fin de que los bancos de Rumasa sigan donde están ahora. Es, de hecho, la única esperanza que le queda al otrora todopoderoso empresario, para en un futuro más o menos lejano, poder recuperar lo que él mismo condujo al borde del desastre.

Por otra parte, este misterioso y adulterado papeleo, adquiere el tenebroso aire de «vendetta» hacia aquellos que o bien le dejaron sólo o dieron su anuencia para que el «holding» fuese expropiado. Así, y aquí tal vez esté el quid del asunto, Ruiz Mateos lograría una ruptura Gobierno-gran Banca que haría inviable cualquier voluntad reprivatizadora.

Demasiado mar de fondo, demasiadas elucubrantes lecturas del libro del Apocalipsis, parece mostrar la punta del iceberg. Muy ingenuo tendría que ser Justo Fernández —a quien expresamos nuestra admiración sin ambages—, para dejarse arrastrar hacia un berenjenal que en nada beneficia a los trabajadores de Banca, en nada a un Gobierno empeñado en una difícil tarea de reconducción económica, y muchísimo menos al conjunto de una sociedad española que demostró en las urnas su desprecio hacia los manejos de alto despacho, los escándalos con lanzadera incluida y los inconfesables intereses de capilla.

## La comisión mixta determina su control y dotación económica «Govern» y consells insulares, enfrentados en el tema de los servicios de la antigua Diputación

Un total de diecisiete servicios pertenecientes a la antigua Diputación, administrados por el «govern» de la Comunidad Autónoma como «heredera» del CGI, son el objeto de la negociación que lleva a cabo la Comisión mixta C.A.-Consells Insulares, reunida el pasado martes y que celebrará nueva sesión el día 18.

Se trata de determinar cuales de estos servicios quedan competencialmente adscritos a la C.A., y cuales a los Consells Insulares. La totalidad de ellos suponen un importe anual de 617 millones en cifras aproximadas según lo presupuestado en el pasado año, con un incremento en 224 millones sobre el importe del año anterior.

#### Nuevas fórmulas

Esta Comisión mixta, formada a instancias de los Consells Insulares, puede suponer el final de un proceso de fricciones que se han venido sucediendo a lo largo de estos meses entre las instituciones autónomas implicadas y motivado por el hecho de que mientras la C.A., ha venido administrando, a través de las diversas consellerías a las que estos servicios están inscritos, los distintos presupuestos económicos de cada uno de ellos, y aún su gestión y control los Consells se han limitado a aportar las dotaciones económicas. Esa singularidad, aceptada en ocasión de la redacción de los presupuestos —83 de la C.A., es ahora objeto de negociación y como fruto de las reuniones que periódicamente han venido celebrando los presidentes de los tres Consells Insulares.

En efecto, en estas reuniones, quedó establecido el acuerdo de negociar con el «govern» autónomo la adscripción definitiva de los citados servicios, buscando incluso y para algún concreto fórmulas nuevas de gestión como ha ocurrido ya con el servicio «Centro Asociado UNED» cuyo Pa-



tronato ha sido al parecer reorganizado mediante una representación paritaria de cada uno de los Consells. Se entiende así que la situación «heredada» no puede suponer en ningún caso que los Consells aporten los presupuestos y sea el «govern» quien administre y controle los servicios.

#### Servicios traspasados

Son los servicios «Museo Saridakis», «Representación de la región», el citado UNED, el Conservatorio de Música, el Institut d'Estudis Balearics, el Centre Coordinador de Biblioteques, el Deporte Interinsular, MUNPAL, Servicio de Recaudación de Tributos del Estado, el Instituto Provincial de Biología Animal, la «Lucha contra la procesionaria del Pino», el Convenio ICONA: Servicio contra Incendios», el BOP, el Plan de Obras y Servicios, La Lonja, los llamados «servicios mixtos», y diversos préstamos provenientes de la antigua Diputación.

Al parecer, criterio general de la Comisión mixta será el de que todos aquellos servicios que tengan una función realmente interinsular pasen a competencia y por tanto dotación de la Comunidad Autónoma. Así, y pese a lo que en contrario se ha informado, para el

«Deporte Interinsular», se aceptó ya, en la reunión del pasado martes, que quedará bajo dotación de la consellería de Cultura del «govern». También existe ya acuerdo previo para el «servicio de Tributos del Estado» y el «Boletín Oficial de la Provincia». Estos tres servicios sumaron en el pasado año unos 250 millones.

#### Filosofías dispares

En cuanto a los restantes para los que se debe dilucidar competencia y dotación económica, existen principios de acuerdo en el referido a préstamos provenientes de la antigua Diputación, cuyos intereses serían asumidos por la C.A.; también para el Plan de Obras y Servicios, que quedaría también para el «govern», las campañas contra «la procesionaria», y alguno más.

Mayores dificultades implican, en cambio, temas como el Conservatorio que podría pasar a responsabilidad de los Consells mediante una reorganización de su Patronato, en el que ahora y pese a sufragar un elevado tanto por ciento de sus 51 millones presupuestados en el 83, (el 80 por ciento), no contempla una representación considerada «adecuada» de los Consells en su Consejo Rector (re-

cientemente reorganizado). También hay disparidad de criterios en cuanto al Instituto de Biología Animal, al que el «govern» sería también reacio a entregar a los Consells.

En esta polémica, encauzada en términos de negociación previa o condicionada a la confección de los presupuestos-84 de la C.A., subyacen filosofías opuestas sobre el papel y determinación orgánica de los Consells Insulares en el marco de la Autonomía. Mientras por parte del «govern» se tiende a considerar a las instituciones insulares como órganos «no competenciales», desde los Consells se defiende el principio de una personalidad propia, asimilable a «Diputación» que «pueden acercar la administración autonómica al administrado», y en este sentido se considera la Comunidad Autónoma como «pluriprovincial».

(\*) Bajo organización de la consellería de Cultura de la C. A., se celebrarán un ciclo de cinco conferencias dirigidas a divulgar el concepto de Autonomía. La primera a cargo del catedrático de Derecho Administrativo, Garrido Falla, será presentada mañana en rueda de prensa.

Se propondrá la creación de una comisión de política hidráulica

## El proyecto de ley de transferencias al Consell de Govern de hoy

La Consellería de Economía y Hacienda presentará en el Consell de Govern que se celebra esta mañana el texto del Proyecto de Ley Orgánica referente a las transferencias para la ampliación de las competencias del Estatuto, para que sea remitido al Parlamento balear.

En la misma sesión el conseller de Educación y Ciencia informará de las

gestiones efectuadas, así como de las distintas ofertas recibidas, para la realización de estudios de viabilidad de implantación de un canal autonómico de televisión en Baleares.

También será presentada una proposición de ley de transferencias en materia de régimen de aguas y aprovechamientos hidráulicos para su posterior remi-

sión al Parlamento. Sobre este tema el conseller de Obras Públicas presentará una propuesta para la creación de la comisión de política hidráulica, integrada por los titulares de Agricultura, Comercio, Obras Públicas, Sanidad y Turismo así como por los consellers sin cartera señores Allés y Marí Calvet. Esta comisión coordinará la actuación de los diversos consellers en

materia de aguas y elaborará las directrices de política hidráulica que tendrán que ser aprobadas por el Consell de Govern.

Por otra parte, entre los temas que forman parte del orden del día del Consell de Govern de hoy figura la presentación de un decreto del conseller de Comercio, por el que se establecen las normas para la concesión de ayudas a corporaciones

locales para la construcción y modernización de mercados minoristas y otros equipamientos comerciales de carácter social.

(\*) El «govern» en sesión celebrada ayer tarde estudió el proyecto de ley electoral para la Comunidad Autónoma, que consagra el principio de «paridad».

**ORO  
BRILLANTES  
PLATA  
MONEDAS  
MEDALLAS  
JOYAS Y OBJETOS  
PAPELETAS EMPEÑO  
RELOJES, etc.**

Quando haya comprobado el precio que le pagan venga y superaremos la oferta

**JOYAS LULIO**

Ramón Llull, 6  
(Junto Monte Piedra)  
Telf. 21 35 14  
Palma de Mallorca

PASAMOS A DOMICILIO  
**SABADOS ABIERTO**  
PAGO AL CONTADO

## Meditando sobre el cine con gafas

Manuel Santolaria

Hablar ahora, hoy, del inefable tema de una película puesta por TVE mediante el uso de unas gafas bicolors, ya puede tener sabor a «mojama» o a simple anécdota; agua pasada no mueve molino, dice el refrán.

Pero el hecho o circunstancia de que la «anécdota» pudiera tener repetición cualquier día, nos lleva al comentario sin malicia, pero con codicia.

Lo de la película «Fort-Ti» fue, desde luego, de película. La película con años encima, el tema de buenos y malos, indios y blancos, chicas buenas que parecen malas y chicas malas que parecen buenas; es decir, con traidores escondidos en el rollo. Y luego para desengrasar, lo de las gafas de color para una visión en relieve, como si de un nuevo descubrimiento se tratara. Decimos eso del descubrimiento nuevo, porque hace la tira de años que Sala Astoria y Palacio Avenida ofrecieron sus películas en 3D y una de ellas por cierto segunda versión de «Los crímenes del museo de cera», teniendo por protagonista a Vicent Price —la primera versión fue con Lionel Atwill, Fray Wray y Glenda Farrell— y que resultó muy comentada, pero el sistema no cuajó, como han cuajado por ejemplo los otros sistemas de mejora de película y de óptica por medio del objetivo Hipergonard, el Todd-Ao, el Vista-visión, etc.

Lo de la venta de gafas de cartón y papel celofán en colores para lo del «Fort-Ti» del otro día, ha sido un retorno al viejo sistema abandonado por grandes productoras, pero nos lo han traído a casa con el sefueo que representa otra generación de chavales que no sabían nada del asunto y cuyos papás, por aquello de ser en casa y porque los niños no lo habían visto nunca, picaron y cargaron con el muerto del estuche de tres pares de gafas al precio de 125'00 ptas. estuche.

Si sumamos las unidades vendidas por TVE. Unidades de sobres, por supuesto —a ese precio, pensando que hay varios millones de televidentes en todo el país, comprobaremos que lo de la película de indios ha sido una tomadura de cabellera colectiva a nivel nacional.

Y si nos entretuviésemos en verificar un sondeo —ahora que tan de moda están los sondeos por cualquier chorrada— entre las personas con hijos y entre familias enteras, comprobaríamos que mucha gente no utilizó las gafas porque a unos les daban mareos, a otros dolor de cabeza y a los más se les caían por culpa de las otras gafas, las propias de cada día.

En otros hogares, muchos niños entre diez y catorce años, dejaron de ver la televisión y marcharon a jugar con los regalos de Reyes sin mayores complicaciones.

Y para acabar de rematar la fiesta de la película en sistema 3D, estuvo el broche de la hora intempestiva de proyección. Pensemos un poco y veremos que había varios factores negativos. Uno, que era viernes día de Reyes y hora de comer. Otro, que mucha gente no come en casa. Otro, que comiendo en casa, había que hacer polvo la comida para montar comedor-cine o tener una batalla campal con la grey infantil que deseaba ver la película. Y última, que muchos niños iban y venían de las casas de los tíos, los abuelos, los parientes, para recoger cosas de los Reyes, lo que significaba hacer el «recorrido» familiar o dejar algo suelto y ver la película en casa de la madrina, como último recurso.

Con todo ese bagaje se nos ocurre preguntar algunas cosas. ¿Por qué ahora, a los años mil, lo del cine con gafas? ¿Por qué el horario de las 13.45? ¿Por qué lo de los tres trozos de cartón con papel celofán en color y un estuche por el precio de 31'25 pesetas unidad, contando tres lentes y un estuche, que suman las cuatro unidades? ¿Qué ha costado la película? ¿Qué dinero se sacó?

## Aquí la noticia

### La banca balear, en el grupo de los grandes

La Banca Abel Matutes Torres, integrada en el grupo Banesto, está el tercero en la lista de grupos bancarios elaborada por la revista «Dinero», lista que encabeza el Grupo Central.

Por su parte el Grupo Popular, el séptimo en la lista, absorbe al Banco de Crédito Balear.

La Banca March junto a los bancos de Asturias, del Progreso y de Gerona conforman el Grupo March y está situado en el lugar número 12, de un total de 15 grupos bancarios, de los cuales cuatro son extranjeros.

Por agrupación de bancos, la Banca Abel Matutes tenía 23.622 millones de pesetas de activos totales al 30 de septiembre pasado, con 23 oficinas y una plantilla de 119 personas.

El Banco de Crédito Balear tenía 45.682 millones de activos en esa misma fecha y 97 oficinas con 549 empleados.

La Banca March poseía 124.678 millones de activos totales, con 130 oficinas y 1.552 personas en plantilla.

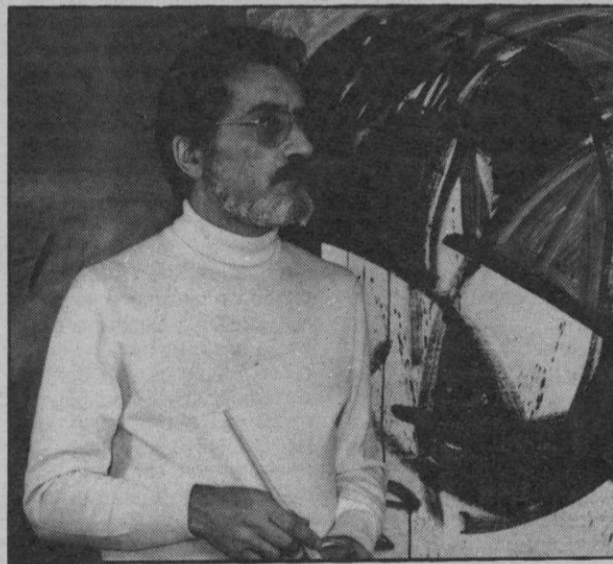
Esta revista informa que dentro de la lista de depósitos, el grupo de los siete grandes (Central, Hispano, Banesto, Bilbao, Vizcaya, Santander y Popular) ha crecido más del 10 por ciento con relación al mes de diciembre de 1982, a excepción de los grupos Banesto y



Banco Hispano Americano, que lo hicieron en el 2'58 y 7'64 %, respectivamente.

El caso más llamativo continúa siendo el de Rumasa, que en este capítulo de depósitos experimenta un retroceso de 56.863 millones de pesetas.

### Miró Llull expone en Palma



Miró Llull presentó en Palma su primera exposición en el año 1967. En aquella ocasión, el aforado Guillermo Sureda escribía que el «aquí estoy yo» lo ha sustituido Miró Llull por un recitado «vean ustedes». Su andadura primera carece de insolencia, sin duda porque sabe que ella, como situación límite, resulta

siempre peligrosa. Por eso mismo, su pintura aparece, por el contrario, recatadamente, de la mano de la dedicación y del oficio.

Desde entonces, Miró Llull, pausadamente y mientras ha ido participando en más de cien exposiciones colectivas, ha efectuado varias individual-

les. En la anterior, realizada en Madrid, el crítico del diario «Ya», Antonio Cobos, decía: «Este singular pintor mallorquín, maestro en el procedimiento de las aguadas, es uno de los acuarelistas que en la actualidad tienden a una renovación del milenarismo género acuarela, y no por caminos adulterantes que pueden quebrar su ortodoxia, sino por medios plausibles de simplificación y de síntesis. Una actitud que sólo pueden adoptar, convincentemente, aquellos artistas que están de vuelta por contar con muchas horas de vuelo».

Las pinturas de aquella exposición tenían todavía el mundo que nos rodea como punto de partida. Posteriormente, Miró Llull, en una evolución que él considera lógica, ha abandonado toda referencia al mundo visible, y ha ido presentando en Madrid, obras de su nuevo hacer, con cuya amplia muestra está ahora presente en la galería Joan Oliver «Maneu», de nuestra ciudad.

### La Empresa Nacional de Turismo compra «Hostelería Ibérica»

La empresa Entara, filial de la Empresa Nacional de Turismo «Entursa» y de la multinacional norteamericana «Ara Services» comprará Hostelería Ibérica S.A. por 50 millones de pesetas.

De esta manera Entara adquiere el derecho de explotar el servicio de restaurante del Hotel Sarriá, de la cadena Enturas, servicio que es deficitario porque ocupa a 150 personas y sólo ofrece los desayunos.

### TABACALERA, S.A.

ANUNCIA

#### LA IV FUMADA LENTA DE SANT HONORAT

Sábado día 14 a las 20 h. en el Restaurant Poliesportiu. Algaida. Crta. Manacor, Km. 19,600. Tel. 66 53 25

TABACO GRAVINA Aromatic PIPES SALVATELLA



### PISOS Y LOCALES

Magnífica situación, calidad y precio

### FELICES FIESTAS Y UN AÑO PROSPERO

Y a los nuevos clientes un viaje para DOS personas a

#### RIO DE JANEIRO

en la fecha que lo deseen

#### ¿HABLAMOS?

Le atenderemos al Tel. 464400  
Juan Alcover, 10, entlo. Palma de Mallorca

### ECONOMISTA O «MASTER»

PALMA DE MALLORCA

Retribución primer año: 1.500.000 ptas. (orientativo).

Se integrará a importante firma Multinacional establecida en Palma. Preferible hombre joven (25-30 años) LICENCIADO EN ECONOMICAS CON EXPERIENCIA DE EMPRESA EN EL DEPARTAMENTO ECONOMICO-FINANCIERO. Como adjunto a Dirección, será destinado al estudio de nuevas inversiones y a la realización de estudios económico-financieros y administrativos. Existen reales posibilidades de promoción profesional. Dirijan su correspondencia detallando formación, experiencia y foto carnet a GERENTE, S.L., Pº de Gracia, 71. 3º, Barcelona (B). REF. 4-1-A. (Entrevistas inmediatas en Palma o Barcelona). (INEM-B-36)

## TRINIDAD RIERA

### VENTA DE PISOS

#### ENTRADA Y FORMA DE PAGO A CONVENIR

Informes: C/. General Ricardo Ortega, 27 - 1.º  
Teléfono: 46 75 15 - PALMA

Según el informe de secretaría de Cort

## El retraso en las obras del Parc de la Mar, imputable, al Proyecto inicial

M. Ramonell

La secretaría general del Ajuntament de Palma en un informe que ha elaborado a instancias del pleno de día 29 de septiembre de 1983, afirma que ha existido un retraso en la ejecución de las obras del Parc de la Mar imputable al menos en parte al equipo autor del proyecto inicial, por no haber estudiado y previsto las soluciones adecuadas, dada la naturaleza del subsuelo sobre el que se proyectaban las obras.

Este dossier fue solicitado cuando la corporación se vio obligada a aprobar una nueva prórroga de las obras del Parc de la Mar que según el último "planing" ratificado deben finalizar el 30 de abril de 1984.

El secretario del Consistorio plantea la posibilidad de que se exijan responsabilidades civiles. «Los perjuicios que los errores del proyecto inicial, afirma el documento hecho público ayer, han producido al Ajuntament y cuya valoración se podrá constatar al finalizar las obras, puede intentarse sean objeto de reparación a través de la correspondiente acción civil,

siempre que se demuestre la existencia de una negligencia por parte de los autores del proyecto inicial».

El informe que firma el secretario es cauto ya que no asegura el éxito del proceso, «tendría su complejidad a la hora de aclarar si el retraso fue debido exclusivamente a las deficiencias del proyecto inicial y si éstas fueron debidas a negligencia o no. Asimismo resultará dificultosa la cuantificación exacta de los perjuicios».

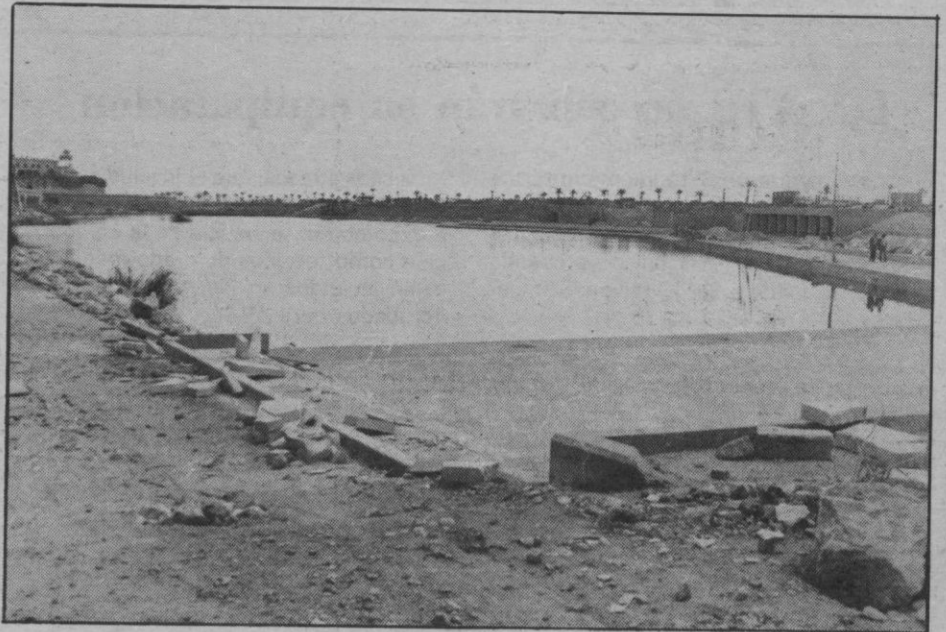
Proceso civil con éxito incierto

Tampoco quedan muy

claras las consecuencias que ocasionaría la querrela debiendo evaluarse en el caso de entablarse un «proceso cuyo éxito no está asegurado».

Se recuerda en el punto quinto del estudio que el plazo definitivo es el del 30 de abril, apelando en caso de incumplimiento a las cláusulas del contrato. «El plazo definitivo es el 30 de abril comunicándolo a la empresa adjudicataria y al director de las obras, advirtiéndole a la primera que en el caso de incumplimiento del plazo se aplicará con todo rigor la cláusula del pliego de condiciones económico-administrativas, imponiendo multas de hasta la centésima parte del tipo de licitación para cada retraso de un día».

Además se exige que Huarte y Cía. se ciña a los proyectos «no admitiéndose modificaciones, salvo



### ● Cautela a la hora de exigir responsabilidades civiles

propuesta previa de la dirección y acuerdo expreso del Ajuntament. Todo ello con el fin de evitar que cualquier modificación pueda servir de justificación a la empresa Huarte y Cía. para instar nuevas prórrogas en la ejecución de las obras y nuevas revisiones de precios».

El proyecto «Zócalo» inaceptable técnicamente

El documento de secre-

taría del Ajuntament sobre el Parc de la Mar reconstruye en sus primeras hojas los antecedentes de la situación actual desde el año 1972, cuando se construía la autovía hasta el aeropuerto, cediéndose más tarde los terrenos al municipio de Palma. El tema es definido en el informe como «polémico» ya que pasaron varios años hasta que se adoptó una decisión sobre el futuro del Parc. El proyecto redactado por el equipo Zócalo, no alcanza-

ba, según el dossier al que nos referimos una calificación aceptable desde el punto de vista técnico «por un insuficiente estudio del terreno y del subsuelo. Denuncia también que Huarte y Cía. se ha ido apoyando en las indefiniciones del proyecto para ir sacando adelante sucesivos reformados, con lo que el precio final de las obras se aproximará al del proyecto inicial, punto favorable a la tesis mantenida por el equipo Zócalo».

## Las tarifas de Mercapalma subirán por debajo de la inflación

M. Ramonell

El alcalde de Palma, Ramón Aguiló, declaró ayer en conferencia de Prensa que se había solicitado a los servicios económicos del Ajuntament un informe, que de ser positivo, supondría que en los próximos años las tarifas de Mercapalma se incrementarían un punto o dos por debajo del índice de inflación, previsto por el Gobierno. Con esta postura se intenta solucionar el problema iniciado al negarse los mayoristas de frutas y hortalizas a pagar los recibos del mes de enero que ya incluían el aumento del 12% aprobado por el Pleno municipal del pasado 24 de noviembre y que no ha recibido el visto bueno de la comisión de precios de la Comunidad Autónoma, ni ha superado el plazo de información pública.

Ramón Aguiló admitió que el ente autonómico no había ratificado el acuerdo plenario e hizo hincapié en que en ningún momento, al negarse a pagar los mayoristas, se hubieran iniciado los procedimientos legales de apremio.

Expresó más adelante la necesidad de llegar a un acuerdo con los mayoristas sobre el funcionamiento de Mercapalma y reforzó su postura de no negociar las tarifas ya que esto podía llevar consigo un sesgo positivo para una empresa municipal, lo que el Ajuntament no podía permitir. La postura del concejal del PDP integrado en la Coalición Popular al denunciar ante los medios de comunicación la desazón de los empresarios fue definida por el presidente del gobierno municipal como desleal «ya que puede dar al traste con la negociación».

Martí Fons, induce a la ruptura de negociaciones

Por su parte el teniente de alcalde de Sanidad y Abastos, Ginés Quiñonero, también denunció en una nota emitida por el Gabinete de

Prensa del Ajuntament de Palma la deslealtad de Martí Fons «en lo concerniente a la gestión de Mercapalma, ya que sus declaraciones parecen querer inducir a la ruptura de las negociaciones entre los responsables del mercado central y los mayoristas, así como la interrupción del funcionamiento de la unidad alimentaria».

Anunció también el responsable de la sanidad municipal que las tarifas aprobadas por el consejo de administración de Mercapalma y el Ajuntament están congeladas y así permanecerán hasta su aprobación definitiva. El martes pasado se llevó a cabo la última reunión entre la comisión negociadora de los mayoristas y el gerente de Mercapalma, Juan Dueñas, quien el lunes se reunió con el presidente de la patronal, acordando un paquete de medidas económicas y organizativas para facilitar el trabajo en común.

Finaliza la nota de Quiñonero diciendo que las declaraciones de Fons sobre el incremento del 12%, que parecen querer inducir a pensar que fue una medida adoptada unipersonalmente por el alcalde de Palma, tan sólo recordar que la aprobación de las tarifas corresponde en primera instancia al consejo de administración de Mercapalma, que las aprobó mayoritariamente y que, precisamente, entre sus miembros se encuentra el regidor conservador, Martí Fons».

Aumento rechazado por los mayoristas

Martí Fons, concejal de la Coalición Popular declaraba el pasado martes en «Balears» que todos los mayoristas del mercado de Mercapalma se habían negado a pagar el primer recibo del mes de enero al incluir el aumento del 12% de las tarifas, aprobado en el pleno del 24 de noviembre y rechazado desde el primer momento por los empresarios de frutas y verduras.

## Remodelación funcional de las comisiones informativas

Esta noche el Pleno del Ajuntament de Palma acordará la remodelación de las comisiones informativas, que según Ramón Aguiló, alcalde de Palma, tendrán un alcance limitado intentando adecuar la funcionalidad del trabajo y reequilibrar las tareas de cada concejal. Marta Llompart presidirá, a partir de hoy, la comisión de Gobierno Interior, Población y

Contratación y Angel Calderón la de función Pública. Por otra parte a la de Cultura y Juventud se le añadirá la de Servicios Sociales por lo que Joana Gual pasará a formar parte de ésta como vocal. También Josep Carles Tous sustituirá a María Antonia Oliver en Cultura, a petición propia del Grupo Popular.

## Breve

● El IPPV (Instituto para la Promoción Pública de la Vivienda) firmará mañana en un acto protocolario el convenio con el Ajuntament por el que se le conceden 1.300 millones de pesetas para la rehabilitación del casco antiguo.

A este efecto se ha trasladado a Palma el director general del IPPV, Francisco Vega, que acompañado por el consejero de Ordenación del Territorio de la Comunidad Autónoma, Jerónimo Sáiz, y el alcalde de Palma, Ramón Aguiló, suscribirán el crédito.

● EL CASTELL DE BELLVER será cerrado hoy al público debido a las obras de nivelación del suelo que en próximas fechas será enlosado.

Mañana la fortaleza abrirá de nuevo sus puertas a los visitantes.

● GINÉS QUIÑONERO, teniente de alcalde de Sanidad y Abastos, preocupado por las medidas de seguridad de las discotecas estuvo recorriendo hasta las once de la noche del martes diversos locales nocturnos. Todavía no se ha redactado un informe de los servicios técnicos a la saturación de trabajo de los últimos días.

● EN MERCAPALMA, se ha iniciado desde hace algunas semanas una auditoría para intentar solucionar los problemas económicos que sufre la Unidad Alimentaria.

JOAQUIM MIR  
GALERIA D'ART  
AVUI  
CUIXART

## El presupuesto municipal de 1984 aumentará el 14%

M.R.R.

Los presupuestos de 1984 se incrementarán entre un 13% y 14%, afirmó Ramón Aguiló, alcalde de Palma. Añadió también que ya se había recogido la previsión presupuestaria de todos los negociados, «aunque algunos no estén todavía perfilados por dificultades ajenas a la hacienda municipal».

La fijación exacta de los gastos e ingresos para el próximo ejercicio económico quedan pendientes, afirmó Aguiló, de la respuesta del Ajuntament ante la Ley Urgente de Saneamiento de las Haciendas Locales y la financiación del consorcio urbano Estado-Ajuntament.

El presidente del gobierno municipal espera presentar los presupuestos ante el Pleno el próximo mes de febrero, confiando en que sean aprobados el mismo mes o durante la primera quincena de marzo.

Recordó que los 1300 millones otorgados en préstamos por el IPPV se incluirían en el presupuesto de inversiones del 84, que será financiado con recursos ordinarios, con créditos del Banco de Crédito Local y con la emisión de deuda pública, de final de año.

abece

mueble modular



utilidad y robustez probadas

JOSE FLEX  
DISTRIBUIDOR  
CALLE SAN MIGUEL

## Los ATS no cobrarán su equiparación

Los ayudantes técnico-sanitarios —ATS— de la Seguridad Social no cobrarán los tres meses de atrasos que les adeuda la Administración, cuya cuantía global asciende a 3.200 millones de pesetas.

Dichos atrasos, que el Insalud adeuda a los ATS dependientes de este organismo, como consecuencia de la equiparación como técnicos de grado medio, no están incluidos en los presupuestos ya aprobados para 1984.

## VIAJE A

# Viena

CON



**Baleares** y **VIAJES CONDAL S.A.**



## CON LA GARANTIA TURAVIA

AUSTRIA es uno de los países más pintorescos de Europa. VIENA una de las capitales más bonitas y románticas de todo el mundo.

Ahora, con Diario "Baleares" y de la mano de Viajes CONDAL, nuestros lectores tienen la posibilidad de visitar este pintoresco país.

Como viene siendo costumbre, en este tipo de concursos, basta con rellenar el cupón que publicamos más abajo y cumplimentar las preguntas que figuran en el mismo, después se remite a Viajes CONDAL, c/ Industria, nº 3 y el próximo día 25 de Enero llevaremos a cabo el sorteo ante Notario, para conocer al ganador. Este, en compañía de otra persona, tendrá derecho a viajar a LINZ, visitar Austria durante 7 días, vivir en un hotel de 4 estrellas, en régimen de alojamiento y desayuno (Hotel Bohemia) y tener una estancia grata entre los acogedores austriacos.

## SALIDAS ESPECIALES DESDE PALMA:

LONDRES	desde 25.600 pts.	ATENAS	desde 40.700 Pts.
CANARIAS	desde 22.850 pts.	ROMA	desde 33.900 pts.
AMSTERDAM	desde 28.700 pts.	MADEIRA	desde 59.000 pts.

y muchos destinos más. SOLICITE INFORMACION

1.- ¿Cómo se llama el río que cruza Viena?

2.- Nombre de una Emperatriz famosa que reinó a finales del siglo pasado.

3.- Nombre de un famoso compositor de vals.

Remitir a: VIAJES CONDAL, Industria, 3. Tel: 45 45 11.

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

## En clases vespertinas

# Unos 2.500 adultos podrán sacar este curso el graduado escolar



RIVERO

Unos 2.500 alumnos adultos, mayores de 14 años, podrán sacar este año el graduado escolar en Baleares una vez que estén en pleno funcionamiento las clases para adultos que promociona el Ministerio de Educación en colaboración con entidades privadas, Radio Popular y diversos ayuntamientos de las islas.

Este año comienza en toda España un nuevo sistema de enseñanza de adultos, ya que se contratarán a maestros que se encuentren en paro. De esta manera, a la provincia de Baleares les toca un total de 16 nuevos profesores.

El sistema anterior consistía en pagar a los diversos maestros nacionales unos pluses, por ampliación de jornada, cuyas horas extras las dedicaban a impartir clases a personas mayores de 14 años.

Como se sabe, la escolaridad obligatoria es hasta los 14 años, pero ampliable hasta los 16 si existen plazas en el colegio.

En estos momentos, la Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia ha adjudicado nueve de las dieciséis plazas de maestros. Se han contratado a nueve profesores de EGB que ya tienen alguna experiencia en dar clases, bien como contratados, bien cubriendo interinamente a otros compañeros. La duda está en cómo contratar a los siete profesores restantes, ya que las normas emanadas del Ministerio son contradictorias. Por una parte se habla de que en Baleares la Dirección Provincial tiene mano libre para contratar a quienes desee, profesores en paro —con preferencia los que

tengan mayor antigüedad en la carrera— o bien han de consultar a Madrid, pues se piensa que las plazas que no se hayan cubierto (en este caso los siete puestos vacantes) deben hacerse con profesores de otras provincias, pero que si tengan experiencias en enseñar. En estos momentos, los futuros alumnos están esperando a que la propia Administración resuelva este problema que ella misma ha creado.

### Otras clases

Pese a que se está esperando completar el número de profesores, algunos alumnos están ya dando clases en otros departamentos de la provincia. Así, en el colegio Jafuda Cresques, de Palma, hay un total de 412 alumnos que reciben enseñanzas de tres profesores en horas de la tarde. En colaboración con otros centros privados de Palma, Manacor, Inca e Ibiza, reciben clases 445 alumnos más y en Radio ECCA, de Radio Popular

unos 1.238 adultos. Hay también 30 personas más en Andratx y 20 en Arté en lo que se denominan aulas adscritas.

Por su parte, hay diversos Ayuntamientos que ante la necesidad de que sus vecinos dispongan de la enseñanza suficiente del graduado escolar han llegado a un acuerdo con el Ministerio de Educación por el que están dispuestos a pagar a diversos profesores de EGB para que impartan clases en sus localidades. Estas son Capdepera, Bunyola y Esporlas y se espera que en breve se formalice un concierto con Montuiri, Sineu y Marratxí (Portol).

La matriculación de los alumnos se está realizando en Palma en el colegio «Jafuda Cresques», donde ya reciben clases algunos alumnos mediante el sistema del CENEBAD (Centro Nacional de Educación Básica a Distancia), pero utilizando el sistema directo; es decir con un profesor.

La educación permanente de adultos, cuando esté en completo vigor, se impartirá en las siguientes localidades de Baleares: «Jafuda Cresques, Jaime I, Infante Don Felipe y colegio de El Molinar, en Palma, Inca, Mahón, Ciudadela, Ibiza, Santa Eulalia, San Antonio y Formentera, además de los diversos pueblos donde los ayuntamientos hayan subvencionado a un profesor para dar clases a los vecinos adultos.

## En la Conselleria de Agricultura y Pesca

### Subvenciones para forrajeras

La Conselleria de Agricultura de la Comunidad Autónoma comunica que las subvenciones pertenecientes a la línea de forrajeras del año 1983 están a disposición de los agricultores en la misma Conselleria. Dichas subvenciones pertenecen a las concedidas por la Conselleria en el año 1983 y no a las solicitadas

para el año 1984.

Para el cobro de dicha subvención tendrán que haber pasado la inspección por parte de la Conselleria, y de los trabajos se han realizado, comunicándolo al Departamento de Agricultura de la propia Conselleria.

Según la revista  
«Stern»

## La mafia quiere intervenir en los casinos de Mallorca e Ibiza

F.R.

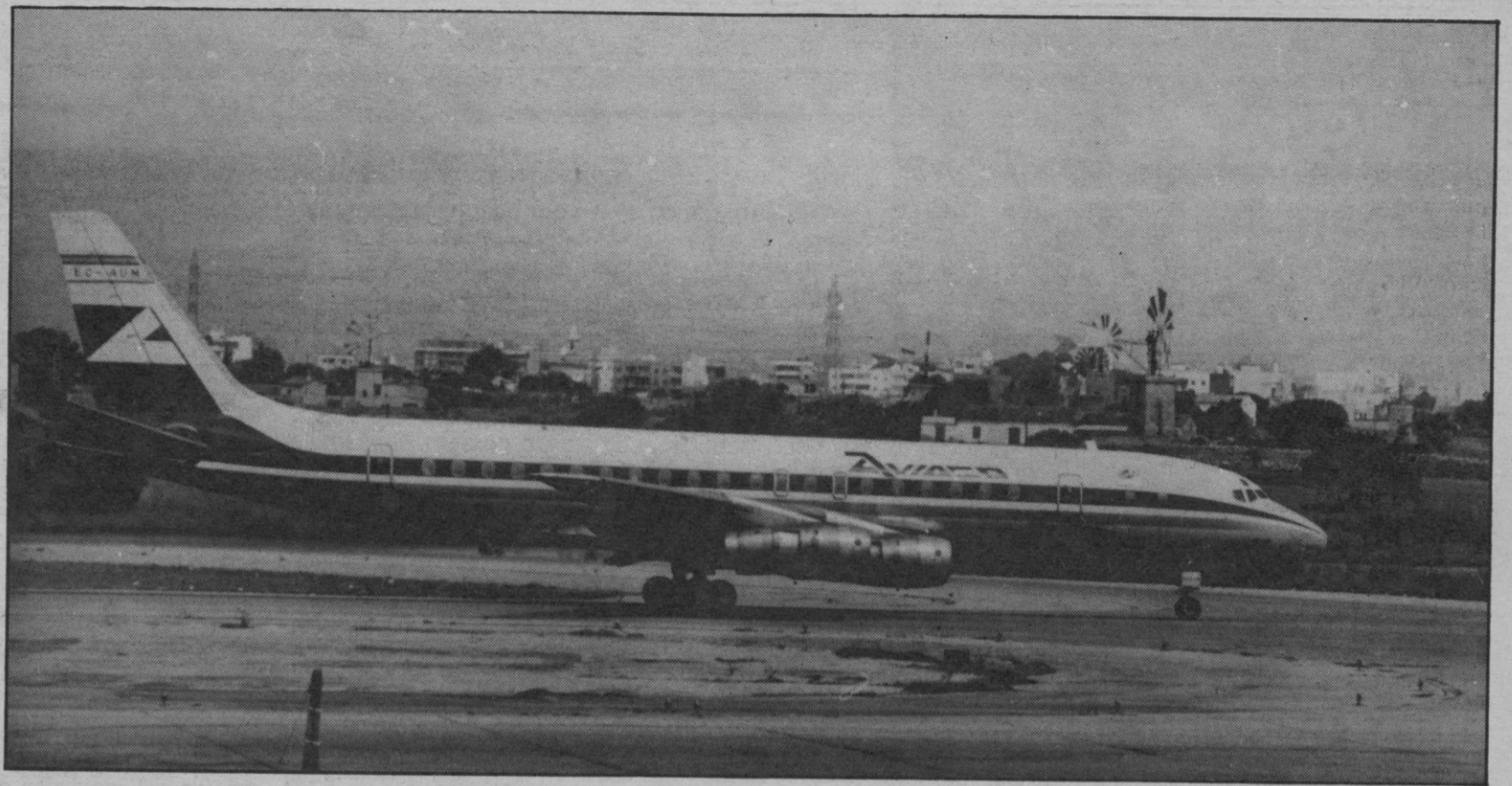
La revista alemana «Stern» denuncia que la mafia del juego norteamericano está dispuesta a extender sus tentáculos por Europa y por España, concretamente por los casinos de Mallorca y de Ibiza, con el fin de aumentar sus ilegales ganancias, que en 1983 fueron de 38.000 millones de dólares (unos seis billones de pesetas).

Resulta que se han grabado conversaciones entre el contacto de la mafia en Europa, Billi Davis con Carmine Mastrototaro, alias «Carlo», padrino de una de las 26 familias de la «Cosa Nostra». En esta conversación se habla de que iban a introducir sus métodos fulleros de juego en los casinos españoles de Ibiza y Palma.

Davis recomienda al padrino una estrategia a largo plazo: «No podemos ir allí a ganar 300 ó 400.000 dólares (Unos 48 ó 64 millones de pesetas) de un golpe, sino que habrá que ganar 10.000 ó 20.000 dólares en un fin de semana».

«Baleares» se puso en contacto con el presidente del consejo de administración del Casino de Ibiza, Enrique Fajarnés, quien informó que no había detectado ningún cambio de acciones, pues sólo hay en la entidad que él preside unos pocos accionistas, entre ellos el Ayuntamiento de la ciudad que posee el 36 por ciento. Asimismo hay unos cuantos pequeños accionistas que hicieron ésto por altruismo, ya que deseaban tener un casino en la ciudad. El total de la propiedad de esta gente no supera el 6 por ciento.

Por su parte, el director comercial del casino de Mallorca, Evagrio Sánchez, informó que no sabía nada al respecto. El no había detectado tampoco ningún cambio de titularidad de acciones, excepto lo que ha informado estos días la prensa de que el Estado posee menos del 10 por ciento, propiedad de un banco de Rumasa.



Con Alexander Paschkes, presidente de IFTO

## «Estamos dispuestos a volar con cualquier compañía»

Mateo Cladera

Nos interesaba conocer la opinión del presidente de IFTO —Internacional Federation of Tour Operators—, Alexander Paschkes, sobre dos temas concretos, que en la actualidad son noticia. Preguntas que el señor Paschkes ha contestado con la amabilidad y conocimiento de causa que le caracteriza.

—¿Cómo se encuentran las negociaciones entre la Administración Española e IFTO referente a los permisos de trabajo?

—Desde la primavera de 1983 no hemos tenido relación con la Administración española sobre este tema. De todos modos, parece ser que la política española al respecto, es ir quitando gradualmente trabajadores extranjeros o un cierto número de asistentes.

—¿Qué opinan al respecto los «Tour Operators»?

—Que no tenemos ni reglamentos, ni reglas a seguir por nuestra parte. Al tour operator, le es indiferente la nacionalidad de quien hace los servicios, pero la experiencia dice que hasta la fecha, estos servicios sólo han tenido éxito con asistentes procedentes del país de origen del cliente que trata el tour operator. A los turistas les gusta, al llegar a un país que desconocen, encontrarse con un guía de su mismo país. Y esto nos lo dice la experiencia.

—¿Cuál es la postura de los tour operadores ante las exigencias de la Administración Central en obligar a hacer uso de las compañías charter, en los casos de intercambiabilidad, aplicándose en estos casos la cuota del 30 por ciento?

—Uno de los grandes problemas que, según mi opinión tiene la Aviación Civil es su incapacidad por conocer las necesidades del mercado. Nosotros estamos dispuestos a volar con cualquier compañía siempre que a esta compañía le podamos exigir: precio, capacidad y servicio.

—¿Qué pasaría de aprobarse esta medida?

—Que aumentaría la inseguridad del tour operador. Nosotros de principio rechazamos cualquier proteccionismo por parte del Estado. Pedimos la ayuda de la industria que pueda sufrir esta política que quiere implantar el Gobierno, que a nuestro entender, no respeta nuestras necesidades, para que nos apoyen. En la práctica esta medida



● «Pero sí pediremos precio, capacidad y servicio»

da influiría negativamente en el transporte de nuestros pasajeros.

Nuestra entrevista fue breve pero sustanciosa.

Terminó el señor Paschkes diciéndonos que Malta y Chipre han querido hacer lo que pretende llevar a cabo la Administración española,

sobre los trabajadores guías, y la experiencia ha resultado negativa. «Van menos turistas», dijo.

Foto: Pascual



**CAPELLA MALLORQUINA** CONCIERTOS CULTURALES Director: BERNARDO JULIA  
**CONCIERTO-HOMENAJE A ANTONIO TORRANDELL, HIJO ILUSTRE DE INCA**  
Obras para piano y para coro. Pianista: **Colette Truyol de Torrandell**  
Mañana, viernes día 13, a las 20'15 horas. Iglesia de San Antoniet

OBRA SOCIAL DE LA  
**CAJA DE BALEARES**  
"SA NOSTRA"

## Cartas a...

## Alfonsín

Sin duda, señor presidente, el proceso que se está viviendo en su país es uno de los asuntos internacionales que con más interés estamos siguiendo.

No creo, sin embargo, que sea cierto, como dicen algunos, que el proceso español sea aplicable a su país. Pensar así, es tener una visión demasiado simplista de la historia. Que influirá, no cabe duda, pero no creo que pueda traspasarse como si tal cosa. Ello no quita, desde luego, que sea igual de apasionante.

Nos llegan hasta aquí las noticias de los procesos contra los miembros de las juntas militares que gobernaron (es un decir) al país; se dice que serán juzgados por los propios militares, lo que no es desde luego muy estimulante, pero queda el recurso de los tribunales civiles. Por otro lado, aquí no ocurrió ni siquiera eso, pero en fin. También empiezan a aparecer por televisión, los testimonios sobre eso que se llamó «guerra sucia» y que algunos creen que sería una solución para acabar con el terrorismo. Gran equivocación como su pueblo ha podido comprobar.

Ojalá todo eso les salga bien, ojalá en su país sea posible la democracia, pero si unos dictadores pueden ser juzgados y condenados en su propio país, entonces será imposible justificar que en Chile, Uruguay, Turquía, países del Este y un largo etcétera de dictaduras (del proletariado o sin proletariorizar, que lo mismo da a la hora de la verdad), pueda el pueblo seguir soportando tantas humillaciones. Como será imposible seguir creyendo en las palabras de las grandes potencias que las apoyan. Verá, no creo que esas potencias se dejen desenmascarar así como así.

Si Argentina pudiera juzgar y condenar a sus dictadores e iniciar pacíficamente el camino de la libertad, no habría ya nadie que pudiera justificar una invasión, un golpe de estado, o el mantenimiento de una dictadura, «para no romper el equilibrio». Los pueblos no lo tolerarían.

¿Permitirán, las grandes potencias que todos conocemos, que eso ocurra? Me temo que no. Sería, sino, que el sentido común empezaba a extenderse por el planeta. Ya habría alguien dispuesto a que no avance demasiado. Ojalá me equivoque. Lo deseo con todas mis fuerzas, señor presidente.

Juan T.B.



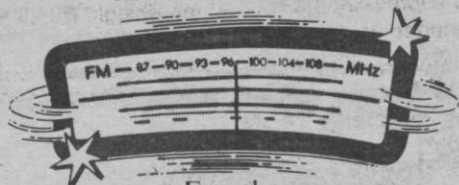
COMUNITAT AUTÒNOMA  
DE LES ILLES BALEARS  
CONSELLERIA DE TURISME

Carteles de precios 1984 para Restaurantes, Cafeterías y Cafés-Bares.

Se comunica a los empresarios de Restaurantes, Cafeterías y Cafés-Bares que, desde esta fecha, se puede proceder al preceptivo sellado de los carteles de precios, aportando el libro de inscripción, en las Oficinas de las Delegaciones de esta Conselleria de Turismo; Avda. Jaime III, nº 8-pral., en Palma; Paseo Vara de Rey, nº 13 en Ibiza y Explanada, nº 40 en Mahón.

**Coge  
la onda.**

Radio Mallorca F.M.



Escucha  
los 40 Principales  
de la SER.

SER  
La otra Radio  
La de los Principales

## Sucesos

Si la jornada de ayer no presentó hechos relevantes, ocurrió algo distinto con las anécdotas, numerosas y variadas. Algunas provocarán la sonrisa en el lector como el hecho de que una mujer ofreciera su cuerpo, por la módica cantidad de 500 pesetas, a los enfermos del Hospital Psiquiátrico, otras como el hecho de que un niño de seis años intente robar en una vivienda, más bien produce estupor porque esta criatura, por su edad debería acudir a un colegio. Su familia procede de Portugal. Este caso no es ajeno a la pobreza existente en algunas barriadas de nuestra ciudad. Por otra parte, otro suceso extraño aconteció en un domicilio de la calle Greco. Dos

individuos, armados con pistolas, llamaron a la puerta y dispararon un tiro al techo. A continuación emprendieron la huida. A reseñar, el descenso de robos en domicilios y establecimientos.

A esperar que la tónica continúe así durante las próximas jornadas. Por el contrario, los robos por el procedimiento del «tirón» se suceden en las calles de nuestra ciudad. Lo más lamentable es que la prensa sensacionalista alemana aprovecha las referidas sustracciones cometidas en personas de la misma nacionalidad, para desencadenar una campaña de desprestigio contra nuestra ciudad, como ocurrió recientemente.

## Sorprendido niño de seis años que robaba en un piso

Un niño de seis años intentó robar en una vivienda de la calle Benito Pérez Galdós. La propietaria le sorprendió cuando ya había sustraído 17.000 pesetas. Lo retuvo y avisó a la Policía.

La criatura, hijo de portugueses, vive en la calle Alfarería. Dada la corta edad del muchacho, la Policía lo entregó a sus padres.

El Tribunal Tutelar de

Menores desconocía ayer mañana la existencia de este caso. Según se nos comunicó, cuando se reciba el expediente, el Tribunal decidirá acerca de las medidas a adoptar.

Si se observara alguna

irregularidad en la situación familiar del niño, fuentes del Tribunal informaron de la posibilidad que el chaval sea separado de sus padres, y se hospede en el «Llar de la Infancia».

Lamentablemente, no es el único caso que registra el Tribunal. Varios expedientes similares se han instruido en los últimos meses.

## Golpea a un joven y roba en un comercio

Un individuo se personó en un comercio de la calle Arabí, alrededor de las tres de la tarde. Mientras el hijo de los propietarios le atendía, cogió un objeto contundente y golpeó al muchacho en la cabeza. Este se desvaneció, momento que aprovechó el delincuente para sustraer un bolso que contenía 4.000 pesetas, facturas y efectos personales.

El joven sufre lesiones leves. El sujeto se dio a la fuga.

## Tirones

Un turista alemán pa-

## Dos detenidos por robos en viviendas

Un individuo que responde a las iniciales J.A.P.G., de 17 años, ha pasado a disposición judicial como supuesto autor de robo en interior de domicilio, en grado de frustración.

Al parecer el ahora detenido, en compañía de otro individuo, penetró en una vivienda. Un vecino observó la acción y avisó a la policía, quién sólo pudo capturar al citado joven.

## Roba un video y una pistola

Miembros de la Guardia Civil de Santa Eulalia (Ibiza) detuvieron a un individuo, de 21 años, presunto autor de la sustracción de un video y una pistola, cometida el pasado día 4 en un domicilio de la misma localidad.

Se le intervino todo lo sustraído, cuyo valor asciende a 200.000 pesetas. El nombre del detenido corresponde a las iniciales J.L.G.

## Ofrece su cuerpo en el Psiquiátrico

Un revuelo mayúsculo se originó ayer mañana en el Hospital Psiquiátrico cuando una mujer madura se personó en el mismo y se ofreció a los enfermos por la módica cantidad de quinientas pesetas.

Escandalizado por las ofertas comerciales de la señora, algún enfermo avi-

só a la Policía Municipal. Los agentes acudieron al lugar y procedieron a la detención de la mujer, que fue conducida a la Comisaría de Policía.

La cosa no pasó a mayores y poco después reinaba la calma absoluta en el centro hospitalario. La anécdota quedó servida.

seaba por las inmediaciones de la Catedral, cuando un joven, en bicicleta, le arrebató el bolso por el procedimiento del tirón. En el bolso se guardaba una máquina fotográfica y accesorios valorados en 300.000 pesetas.

Por otra parte, dos jóvenes robaron un collar y una medalla de oro a una mujer por el procedimiento del tirón, en la calle Eusebio Estada. Los delincuentes emprendieron la huida a pie.

Otro tirón se cometió en la calle Capitán Crespi Coll, alrededor de las seis de la tarde. Esta vez, dos individuos, en un ciclomotor, sustrajeron una medalla y cadena de oro a una mujer.

## Robo con intimidación

Dos individuos, armados con pistolas, llamaron a la puerta de una vivienda de la calle Greco. El propietario les abrió la puerta y en vez de franquearla, dispararon un tiro al techo. A continuación emprendieron la huida.

## A partir del lunes, el carnet de identidad más caro

A partir del próximo lunes, día 16 de enero, se incrementarán las tasas de expedición de documentos de filiación. De esta manera, el Documento Nacional de Identidad costará 400 pesetas. Si éste se renueva, por extravío o antes de plazo, valdrá 640 pesetas. Finalmente para la expedición del pasaporte ordinario y familiar se deberá abonar la cantidad de 1.000 pesetas.

El aumento obedece al artículo 39, número 3, apartados C y D de la ley 44/1983, con fecha de 28 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para 1984.

## Pocos robos en domicilios

La jornada de ayer destaca por los pocos robos cometidos en domicilios y establecimientos, y el escaso valor de las sustracciones. Mejor así.

El robo más importante se perpetró en un inmueble, sito en la calle Adrián Ferrán. Unos delincuentes se apropiaron de un video, marca «Akai», y de un reloj de pulsera. Se ignora el valor de lo sustraído.

Otro reloj, marca «Festina», se robó en un domicilio de la calle Monjas. Se desconoce el valor del mismo.

De una vivienda de la calle Puerto Rico se sustrajeron 8.000 pesetas y un equipo musical, tasado en 45.000 pesetas.

Finalmente, se denunció el robo de joyas, cuyo valor se ignora, del interior de un inmueble de la calle Pinos.

## Robos en establecimientos

Unos individuos rompieron la luna del escaparate de un comercio de confección, ubicado en la calle Rincón, y se apoderaron de prendas de vestir, valoradas en 72.000 pesetas.

Por otra parte, de un colmado de la Puerta San Antonio se sustrajeron comestibles, cuyo valor se desconoce.



Primer trabajo realizado en Mallorca

# El testamento, fuente complementaria para la reconstrucción de familias

Mateo Cladera

Onofre Vaquer Bennasar acaba de publicar en la revista «Estudis Baleàrics» un interesante estudio sobre el método ideado por Fleury y Louis Henry, sobre la importancia que pueden tener los testamentos, como fuente complementaria, para un estudio microdemográfico.

Este método —que hasta ahora se había empleado en Mallorca— consiste en recoger los datos de los li-

bros sacramentales de una parroquia, llenando fichas de bautismos, matrimonios y defunciones, con los

nombres y apellidos de las personas mencionadas, para después organizar tales datos en fichas de familia, cuyo punto de partida lo constituyen los matrimonios efectuados en la parroquia en el período estudiado, para llevar a cabo un estudio demográfico de tipo estadístico. Este método es el único, para una época en la que no existan censos, que nos permite conocer el número de hijos por

familia, los intervalos entre nacimientos, la edad del matrimonio, la esperanza media de vida, etc. Su inconveniente es la enorme cantidad de tiempo y trabajo que requiere su aplicación, tanto si se efectúa manualmente como mediante ordenador. El método ha sido muy utilizado en Francia e Inglaterra, mientras que para España se cuenta con pocos estudios. Onofre Vaquer, ha reali-



Este nuevo sistema nos permite conocer el número de hijos, la edad del matrimonio, etc., en una época en la que no había censos.

Desde el día 16 en el término de Marratxí

## Por primera vez en la part forana, cursos de lengua y cultura de Mallorca

R.M.

Patrocinados y organizados conjuntamente por la Obra Cultural Balear de Marratxí y el Ayuntamiento de este municipio, el próximo lunes día 16 se iniciarán unos cursos de lengua y cultura de Mallorca, por primera vez en la part forana. El curso inicial tendrá una duración de seis meses y la previsión es que se realice un ciclo completo de tres cursos, dirigido fundamentalmente a los adultos.

La OCB-Marratxí, como entidad preocupada por la cultura y tradiciones de nuestro pueblo, ha considerado necesaria la puesta en marcha de los mencionados cursos, enfocados especialmente a los adultos, «dada la falta de iniciativa oficial en este sentido». Aunque se piense que la población adulta es un sector importante y como tal merece la atención de las instituciones adecuadas, tanto públicas como privadas, tampoco se olvida a los jóvenes trabajadores que por una u otra razón no han tenido acceso a la enseñanza que les correspondía.

Señala la OCB que, tras la aprobación del Estatuto de Autonomía de las islas, el instrumento que es la lengua será cada vez más necesario en el ámbito laboral y de relaciones entre los habitantes de Mallorca: «Las condiciones actuales de nuestra lengua —falta de normalización, uso limitado a situaciones coloquiales— hace que su caso sea a nivel público ponga en peligro de extinción definitiva. Por ello, es

imprescindible potenciar su utilización a todos los niveles: oral, escrito, rotulación, medios de comunicación, administración, etc.»

### Objetivos

Los objetivos concretos e inmediatos de estos cursos, abiertos a todos, son dar a conocer nuestra cultura en todas sus manifestaciones: historia literaria, arte, etc.; concienciar de la necesidad de adquirir hábitos de cultura, entendida ésta como un bien al alcance de todos, y no de minorías privilegiadas; la integración de los castellano-parlantes a nuestra cultura; e intentar, mediante la enseñanza, la coordinación de los núcleos de un término donde la dispersión geográfica afecta en muchos aspectos a la convivencia municipal.

En principio los cursos se impartirán en tres centros que aglutinan con facilidad a los alumnos de Marratxí: Colegio «Costa y Llobera» (Portol, Sa Cabaneta, Es Figueral, Marratxinet), Escuela Pública del Pont d'Inca (Sa Cabana, Pont

d'Inca) y Local Social de la OCB (Marratxí, Pla de Na Tesa, Pla de Son Nebot). Los horarios se ajustarán a la finalización de la jornada laboral, dos días semanales, dos horas diarias.

Los cursos serán gratuitos, aunque se cobrará una matrícula de 500 pesetas por alumno como inscripción simbólica. El profesorado está compuesto por tres titulados con experien-

cia pedagógica en ese campo. Al finalizar los cursos la OCB concederá un diploma acreditativo de haber participado y aprovechado los mismos.

Finalmente, considera la OCB-Marratxí que el Ayuntamiento, a la vista del presupuesto del 84, tendría que prever un capítulo presupuestario que garantizase la continuación de los cursos completos.

## CURSOS de LENGUA i CULTURA de MALLORCA

INICI: DIA 16 GENER 1984



PONT D'INCA: ESCOLA PÚBLICA  
PLA DE NA TESA: LOCAL OBRA CULTURAL  
SA CABANETA - PORTOL: C. COSTA I LLOBERA

INFORMACIÓ I MATRÍCULA:  
OPICINES MUNICIPALS  
PONT D'INCA I SA CABANETA

PATROCINI I ORGANITZACIÓ CONJUNTA



zado una reconstrucción de familias para la parroquia de Felanitx, que en 1585 contaba con 4.199 habitantes, entre 1566 y 1646. Ha trabajado con 2.167 fichas familiares, y a diferencia de otros autores no ha despreciado las fichas en las que falta algún dato, como la fecha de inicio de la unión, la edad de la mujer al casarse o la fecha de disolución del matrimonio, ya que de hacerlo se hubiera quedado con sólo 313 fichas.

Como puso de manifiesto Livi-Bacci el porcentaje de familias totalmente reconstruidas sobre el total de las que existían no ha supuesto nunca el 50 % y en algún caso ha permanecido por debajo del 10%. Si se desprecian las fichas en que falta algún dato, se corre el riesgo de que la muestra no resulte representativa; de hacerlo no se hubiera podido calcular más de 7.000 intervalos intergenésicos, ni la edad al matrimonio de 937 mujeres, ni el número de familias de las que se conocen todos sus hijos.

Como conclusiones a este interesante estudio, novedoso en el sistema, el autor saca las siguientes: los testamentos son una fuente complementaria para una reconstrucción de familias. Nos permiten identificar los homónimos para establecer la edad en el momento del óbito y los distintos matrimonios de un mismo cabeza de familia. Nos dan el número de hijos que sobreviven al testador que podemos compa-

rar con los que ha tenido, y que conocemos por la reconstrucción de familias. También nos permiten conocer el nivel socioeconómico de cada familia mediante las dotes. Por último, los testamentos nos permiten corregir desviaciones en que hayamos incurrido al calcular la esperanza de vida.

En el caso concreto de Felanitx, que se ha estudiado, para la segunda mitad del XVI y primera del XVII, la reconstrucción de familias nos da una media de 4,08 hijos habidos por matrimonio, y contabilizando las segundas nupcias nos daría una media de 5,7 por cabeza de familia, mientras que los testamentos nos dan una media de 3,26 hijos que sobreviven al padre a fines del siglo XVI y de 2,94 a principios del XVII, debido a la incidencia de la mortalidad infantil. Un 56,5% de los hijos habidos en distintos matrimonios sobrevivieron a su padre, así mientras 165 testadores tuvieron una media de 5,61 hijos sólo 2,94 vivían en el momento de testar. Un 41% de los testadores tuvieron menos de 5 hijos, pero a un 77% les sobrevivieron menos de cinco.

Un estudio interesante por su originalidad y por ser la primera vez que se lleva a cabo en la isla empleando el método ideado por Fleury y Henry.

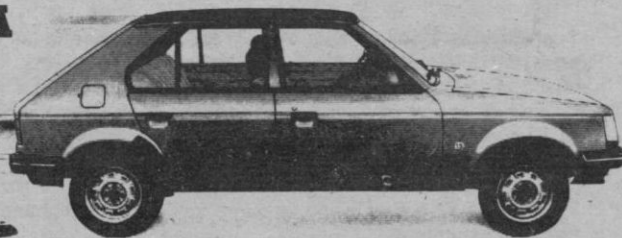
Este estudio realizado por Onofre Vaquer forma parte de su tesis doctoral: «Una sociedad del Antiguo Régimen: Felanitx y Mallorca en el siglo XVI», en fase de redacción.

# TALBOT HORIZON GASOLINA DIESEL

- ENCENDIDO ELECTRONICO
- TRANSMISION AUTOMATICA (GL)
- ELEVACIONES ELECTRICAS
- DIRECCION ASISTIDA (GT)

MOSA SABADOS ABIERTO Aragón, 191

PEUGEOT TALBOT: FUERZA DINAMICA



Grup de teatre  
S'Estol des  
Patronat

«Els  
condemnats»,  
de  
Baltasar  
Porcel

Abans de començar la crítica, retardada, a aquest espectacle, vull felicitar als dirigents d'aquesta entitat «des Patronat» els quals han començat una tasca prou interessant però, també val a dir-ho, un poc plena de massa problemes que això comporta, doncs el treball que pareix volen realitzar hauria, lògicament, de tenir el recolzament d'entitats com l'Ajuntament i el Consell, malgrat tot endavant i que no sigui flor d'un dia ni fum de fogaina.

«Els condemnats» de Baltasar Porcel, és una obra interessant que fixa l'atenció de l'espectador de principi a fi, cosa molt lloable, i que a més no té res a veure, gràcies a Déu, amb el teatre regional de les nostres illes, cosa que ja es suposa de principi doncs la qualitat de l'autor és fora de dubta.

Una altra cosa és la posta en escena i la interpretació d'aquesta. La posta en escena fou aconseguida i la interpretació excepte com és lògic en un grup d'aficionats d'algunes vacilacions i dubtes, no va desmerèixer gens ni mica sinó que es va mantenir dins una discreció prou recomenada i on lluirien de bon de veres el treball de Rafel Cortes (Miquel) i de Pep J. Noguera (Jaume), els demés com ja he dit abans cupliren i s'ajustaren en els seus papers.

Serà interessant veure el procés creatiu d'aquest nou grup de teatre i també, com no, la programació teatral d'aquest nou local al qual desitjo, de tot cor, una llarga existència.  
VICENÇ CALONGE I GUSTÀ



Durante cuatro meses

## Sóller, centro de intercambio teatral

RIVERO

Durante cuatro meses, Sóller se convertirá en el centro teatral de Mallorca, cuando se celebre el intercambio teatral que comenzará el próximo mes de febrero y concluirá en junio.

Ha organizado dicho encuentro el grupo local de teatro «Agrupación Nova Terra». La filosofía del encuentro es la de conocerse todos los actores, directores y gente relacionada con el arte de Talía de las islas. Podrán participar todos los grupos teatrales de ámbito balear y el intercambio consistirá en dos jornadas culturales que se celebrarán los fines de semana. El primer día habrá una conferencia o charla que tratará los problemas del teatro actual. Podrán intervenir actores, directores, autores o personas relacionadas con el mundillo. Los actos correrán a cargo de los organizadores y lo mismo que la representación de la obra del grupo invitado tendrá lugar en el Teatro Victoria, salón de actos de la parroquia, que tiene una capacidad para 510 personas.

Como contrapartida, los participantes se comprometerán con el grupo organizador — «Nova Terra» — a intercambiar representaciones en su localidad. Están ya interesadas en intervenir varias agrupaciones teatrales, como «Agara», de Andraitx, «Nura», de Ciutadella y otros de Artá, Felanitx, Palma, Ibiza y dos de Barcelona.

También están invitadas personas individuales relacionadas con el teatro como el gerente del Teatro Principal, Serafín Guiscafré, el director de cine y teatro Martín Garrido y el autor Andreu Amer.

Para ayudar a la organización, el beneficio obtenido de las representaciones será para subsanar los gastos del grupo visitante (de-

● Podrán participar todos los grupos de ámbito balear

recho de autores, transportes, etc.). Igualmente se espera recibir subvenciones del Ayuntamiento de Sóller, del Consell Insular de Mallorca y de las dos cajas de ahorros. Por otra parte, los propietarios de C'an Cremat, lugar donde se hospedan los miembros de la muestra folklórica, abrirán el local para que puedan alojarse los diversos grupos teatrales.

Historial de

«Nova Terra»

El grupo «Nova Terra» nació en Sóller en 1974 con el nombre de «Agrupación Defensora 76». En mayo de 1979 lo cambió por el actual. La agrupación la conforman 27 personas cuyas edades están compren-

didas entre los 16 y los 50 años, todas ellas bajo la dirección de María Vázquez, quien también está al frente de un grupo de siete niños, de 5 a 13 años, que es el que nutre la compañía teatral de los mayores.

El grupo infantil realiza actividades de enseñanza e interpreta obras de poca duración. Ambas formaciones teatrales ejecutan sus actividades en el centro parroquial «Victoria».

Las obras escenificadas por el grupo «Nova Terra» han sido 17, de las cuales seis las han repuesto.

Comenzaron con dos obras de Antonio Pomar «El Soldat i la criada» y «La primera carta de amor». En estas 17 obras se incluye también una de creación propia «La gran operación»

y otra de William Shakespeare «Sueño de una noche de verano», siendo la última «Assasinat en el club de poetas», de Josep Maria Palau i Camps, que ha sido estrenada en Palma el pasado día de Reyes en el teatro del Patronat, con mayor éxito que en el propio Sóller. La obra estuvo en escena un día más.

Asimismo tienen en preparación «La corte del rey faraón o la historia de José», tanto en catalán como en castellano. En esta lengua la adaptación de la música y letra del maestro Amadeo Vives es libre.

De las seis reposiciones, la obra de Martín Garrido «Els elefants també moren en primavera» la compañía dio una gira por toda Mallorca.

En cuanto al grupo infantil, han representado tres obras: «Ous de someira», de Jordi d'es Racó; «Es fill d'es pagés», de Florencia Grau y «La flor romana», del autor palmesano Guillem Cabrer.

En estos momentos tienen en preparación el entremés de Lope de Rueda «La aceituna» y su versión catalana «L'oliva».

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



**D. Juan Moll Garcías**

Que falleció día 11, a la edad de 79 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Amalia Porras; hijos Juan Bartolomé, Luis (empleados Junta del Puerto), Catalina y M<sup>a</sup> del Carmen; hijos políticos Margarita, María, Miguel y Guillermo; hermanas Francisca, Catalina y Julia; nietos, biznietos y demás familiares les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy día 12, a las 20 horas, en la iglesia de la Asunción (Son Españolet), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



**D. Guillermo Muntaner Rosselló**

Que durmió en la paz del Señor día 10-1-84, a la edad de 80 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Dña. Esperanza Matas Juan; hijos Gregorio y Catalina Victoria; hija política María Sbert Llorens; nietos Guillermo y Miguel y hermana Magdalena y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy día 12, a las 20'30, en la iglesia parroquial de San Pío X, C/ Beatriz de Pinos, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

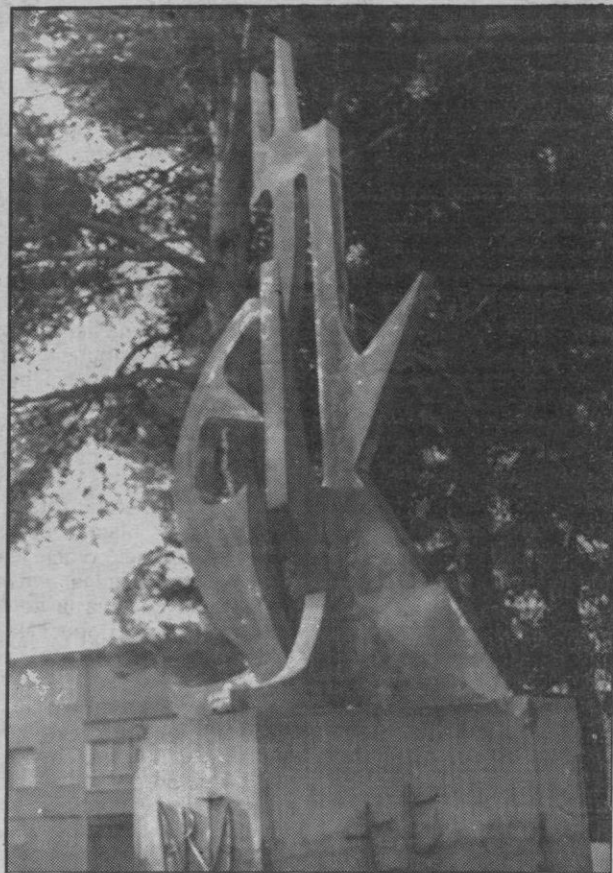
No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Artá

# Sarasate, escultor de permanente actualidad

En el mismo portalón de entrada a Artá, «devantes Corté», a tiro de honda del «veí camí reial» y de «s'estació des tren», otrora centro de progreso y pujanza, hoy lugar de abandono y sonrojo, se alza ufano el monumento que Juan Ginard «Sarasate», dedicó y ofrendó a su villa natal. La obra, de indudable valor artístico, a pesar de su mal emplazamiento y peor pedestal, simboliza y resume, según pensamiento del autor, las esencias y virtudes del pueblo artanense: la gallardía, la nobleza y la humildad. Dignos blasones para una tierra sufrida y resignada que sintió en propias carnes el humillante problema de la emigración. Sarasate también estuvo inmerso en este drama. Su tierra de promisión fue Zaragoza, curiosamente, la cuna de Pablo Gargallo el hombre que hizo del hierro un arte. Sarasate, el temperamental, el extrovertido, el incansable conversador gesticulante, sin embargo, era en el fondo, un sentimental y un nostálgico, que sufría una constante añoranza de su Artá. Y como afirma Nicolás Casellas, entrañable amigo y admirador: «vençut per l'enyor que el turmenta, decideix un bon dia refer el boliquet que mai no ha desempe-



quetat del tot i, amb la família, tornar a la cila in serà ben rebut». Retornó de la ciudad del Pilar, arrollador, como si el Moncayo le hubiera impedido su fuerza huracanada. Su súbita irrupción en el mundillo del arte local fue igualmente espectacular, «la aparició de Sarasate a la palestra

artística fou com la d'un meteor en el petit firmament del nostre poble...» (Antoni Esteva Sullà). Pronto, empero, los ámbitos artanenses le quedaron estrechos y remontó su vuelo en busca de mayores espacios. Palma, Lluçmajor, Pollensa, Inca, monumento a la Familia, Helsinki... son, al

albur, hitos fehacientes de un largo camino jalonado de éxitos. En su momento, Seraffín Guiscafré lo plasmó así: «En Joan pinta, esculpeix, parla, toca el violí i discuteix, riu i canta perquè no se'n pot avenir que el món sia blau i rodó i que, al damunt, no se li acabi la vida, a pesar de tot el que feim els homes perquè així sia».

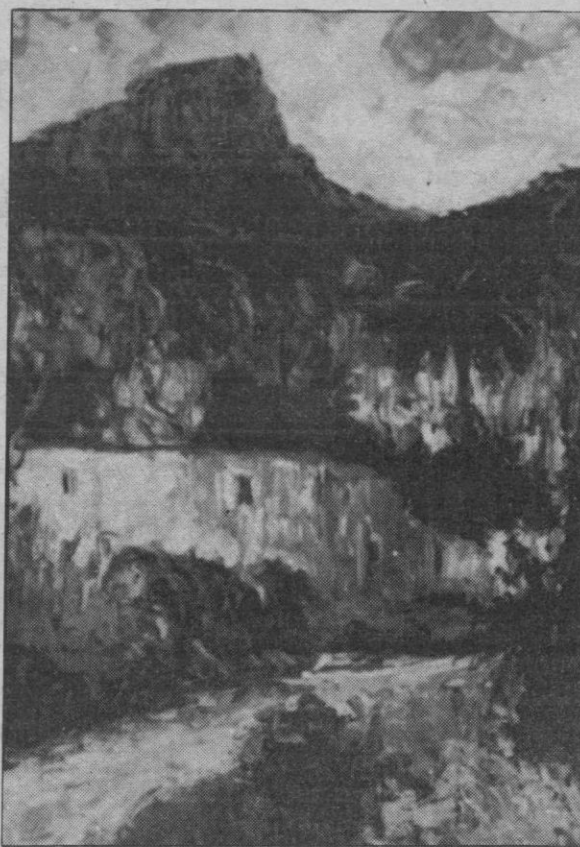
Ahora, Sarasate, este niño grande y trotamundos empedernido, vuelve a ser noticia, si es que en algún momento ha dejado de serlo.

Ha pospuesto, momentáneamente, su trabajo de «La Verge de la Pau», más propio para multinacionales que para un sencillo «ferrer sense fornal», para preparar su acostumbrada y ya tradicional exposición en el Centro Social de Artá. La muestra, coincidente desde su inicio 1973, con las fiestas de «Sant Antoni», se ha convertido con los años en algo consubstancial a la efemérides antoniana y, hoy «s'exposició de'n Sarasate», salvando distancias, es propio de los actos festivos como «Se covalcada, els dimonis, s'argument o els foguerons».

Y es que, Sarasate, es noticia permanente. Ahora, en su Artá, mañana «devers Na Burguesa», pasado mañana, Dios sabe donde. Así es Sarasate. Pero ahí está su obra, su realidad. «Una obra que esconde un caudal de sorpresas increíbles, ya que jamás sabemos qué nos deparará el futuro de un artista que ni a sí mismo se sabe copiar». Dixit Gregori Mateu en su catálogo de presentación.

J. Casellas F.

Pollença



## Exposición de pintura de Pedro Juan

Siguiendo con la ininterrumpida actividad artística, Pedro Juan ha inaugurado una exposición de pintura, en la Sala «Guillem Cifre de Colonya», de esta villa; muestra que, en su temática, se refiere principalmente al paisaje urbano, aunque figuren en la exposición algunas marinas y varios bodegones.

Mayormente, los óleos de Pedro Juan se limitan al tema de la «lluvia» en las calles de Pollença. En este aspecto, Pedro Juan demuestra su habilidad su peculiar y sus recursos pictóricos. Sabedor de su oficio, es en sus cuadros de «Pluja» donde Pedro Juan consigue la meta artística que él se ha propuesto y donde expresa su personalidad.

### Edición de «Tomir 1983»

Con la finalidad de dar a conocer las actividades realizadas durante el pasado año y coincidiendo con la celebración de su quinto aniversario, el «Grup TOMIR» (Agrupament Escolat del MEGM) ha editado un opúsculo de 28 páginas con el título «TOMIR-POLLENÇA-1983» (Cinquè aniversari).

En este pequeño libro destaca un artículo referido a nuestros frutos pintorescos, que firma Antonio Pons Estelrich; otro titulado «Vatica II i Pedagogia», firmado por Pep Toni Guardiola; y una relación de las diez montañas más altas de Mallorca; y otra de las alturas pollencines.

No faltan, en la publicación que comentamos las crónicas referidas a las actividades del Grup TOMIR, informaciones generales, «camps d'estiu» y «escoltisme i educació general».

Lluçmajor

## El acuerdo de zona no nuclear, suspendido

GARA

El pasado viernes, festividad de la Epifanía del Señor y fiesta de los Santos Reyes, celebró, en la Seu de Mallorca, la conmemoración del XXV aniversario de su ordenación sacerdotal y misa nueva, Mn. Baltasar Coll y Tomás, canónigo de la SICB de Palma y catedrático del Instituto Nacional de Bachillerato de nuestra ciudad «María A. Salvá», a cuyo acto religioso se sumaron su madre, familiares, amigos y compañeros que se unieron a la acción de gracias y a la diada onomástica de celebrante, hijo de nuestra ciudad. Le ayudaron en la celebración D. Damián Vidal, cura párroco de La Soledad; D. Bernardo Barceló Nadal, cura párroco de Sóller; dirigió los cantos D. Guillermo Juliá Ollers, canónigo y pulsó el órgano D. Guillermo Fiol, canónigo arcipreste.

Al final de la misa, hubo besamanos multitudinario y felicitaciones, que más tarde se prolongaron en su domicilio con numerosas visitas, correspondidas con un refrigerio de amistad.

A las numerosas felicitaciones recibidas, reiteramos la nuestra cordial y entrañable.

### Comisión Municipal permanente

De la última reunión de la Comisión Municipal Permanente, presidida por el alcalde Antonio Zanoquera Rubí, destacan

los enterados del acuerdo de alzada interpuesto por Cala Cristal, S.A., contra acuerdo de la Comisión Provincial de Urbanismo, por el que se deniega la aprobación del Plan Parcial de Capocorp.

De la estimación parcial de la reclamación económica-administrativa interpuesta por Sastre-Hoteles, S.A., contra liquidación de tasa por saneamiento.

De la suspensión por la Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial de Palma, de acuerdo plenario por el que se declaraba ZONA NO NUCLEAR el término municipal.

De la rebaja en los recibos de alumbrado público, por reclamación ante GESA.

Hacer entrega de dos colecciones de la historia de Lluçmajor al colegio público de El Arenal, con carácter gratuito.

Encargar al teniente de alcalde de la Comisión Informativa de Cultura y Deportes la redacción de memoria para su elevación al Pleno del Ayuntamiento, para nombramiento de archivero honorario y concesión del escudo de plata de la ciudad a D. Joan Socies i Llambies.

Conceder una ayuda económica de 35.147 pts., para la compra de libros de texto a escolares necesitados.

Sobreser los siguientes expedientes de infracción urbanística de Francisco Yeste Aznar; José Puyol Mallada; Manuel Gutiérrez Morales; Antonio Albero Carrasco; Juan A. Chaparro Cosano y María Ribas Serra.

JOAQUIM MIR  
GALERIA D'ART  
AVUI  
CUIXART

**TAPICERIAS QUINTANA**

**REBAJAS**

**CORTINAS, VISILLOS, GENEROS HOGAR**

**PRECIOS SENSACIONALES**

C. Olmos, 13 - Palma

## MANACOR

# Programa complet de les festes de Sant Antoni

Ja ha sortit al carrer el programa complet de les Festes de Sant Antoni 1984, que inclou en portada, el mateix cartell que per la I Trobada de Dimonis va dibuixar Jaume Ramis.

En quan a la trobada en si, recorda que es produeix amb el suport de la Comunitat Autònoma, Consell Insular de Mallorca i Ajuntament de Manacor; organitzada pel Patronat de Sant Antoni.

La concentració tindrà lloc a les 9 del matí al Parc Municipal i la desfilada pels carrers de Manacor, serà a partir

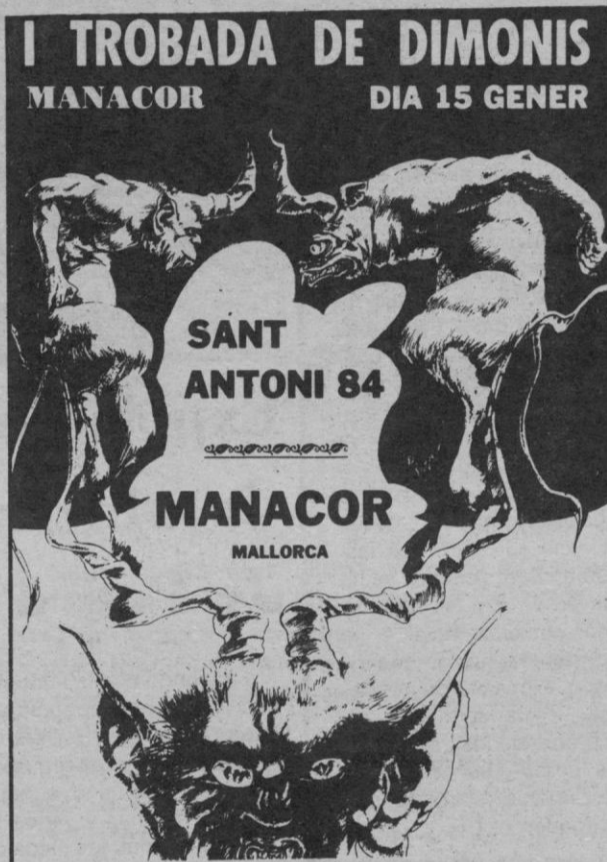
de les 10'30 pel següent itinerari: Parc Municipal, Avinguda Alexandre H. Heusch, Passeig Antoni Maura, carrer de N'Amer, plaça de Sa Bassa, Peral, plaça Weyler, plaça Rector Rubí, José Antonio, General Mola, Verge de les Neus, plaça Ramon Llull i volta pel recinte de les típiques Beneides; aquesta a les 11 hores. Col·labora Ràdio Balear d'Inca i també s'espera la presència d'altres emissores de ràdio, així com de les càmares de Televisió (Informatiu Balear).

## Festa de Sant Antoni

Dilluns dia 16, a les 14'30, repicada general, sortida dels dimonis i primer ball davant l'Ajuntament. Les típiques xeremies animaran la Festa. A les 19 h.- Missa solemne a la Parròquia dels Dolors i acte seguit Completes, cant dels Goigs per La Capella de Manacor, sota la direcció del Mestre Rafel Nadal. Acabades les Completes, el dimoni gros encendrà el fogueró davant la Rectoria i començarà la festa. Autoritats i Patronat de Sant Antoni visitaran els 5 primers classificats amb rigorós ordre, després aniran a tots els altres. (Abans, a partir de les 3 del capvespre, el jurat passarà pels foguerons per qualificar-los). El dimarts 17, festa local, a les 11 beneides a la plaça d'es Mercat.

A les 16 hores, carreres de cavalls.

A les 19'30, missa solemne a la parròquia dels Dolors.



## Premis

Per foguerons hi ha previstos deu premis, de 20.000 Ptes. el 1er a 1.500 Ptes. el darrer d'ells.

Per carrosses, també 10 premis, de 20.000 Ptes. a 2.000 Ptes. escalonats i un premi de 3.000 Ptes. a la carrossa més pagesa.

Carrosses infantils, tres premis, de 4.000 Ptes. a 1.500 Ptes.

Cabriolets de carreres, de 4.000 a 1.500 Pts. en quatre premis.

Montura i montura infantil, 6 premis, de 4.500 a 2.000 Ptes. Cavall més ben presentat, premi de 4.000 Ptes.

També hi haurà premis per Comparses, colla infantil, persones vestides a l'antiga i trofeus especials per cans.

Finalment assenyalem, que apart dels premis en metàl·lic hi haurà bastants de trofeus, cedits per nombroses cases comercials.

## INCA

### Las Penyas del Constancia organizan el desplazamiento gratuito de aficionados a Cala Millor

Lógica expectación e interés ha despertado el partido del próximo domingo que disputarán en Cala Millor el C. D. Manacor y C. D. Constancia. Un punto separa a ambos equipos en la tabla de clasificación, por lo que, si no decisivos, sí de gran valor son los puntos a disputar en el encuentro.

Muchos serán los inquenses que se desplazarán hasta Cala Millor para estar con el equipo. Por de pronto las peñas de Ca's Murero, Bar Miquel y Penya Blanc i Negre han dispuesto 120 plazas de autocar gratuitas para los aficionados.

Los interesados deben recoger sus tickets en Heladería Las Palmeras, Bar Suizo o Bar Miquel. La salida será a las 9,30 de la mañana del domingo, aprovechando para realizar una excursión por Calas de Mallorca, comida a las 13,30 y posteriormente desplazarse al campo del Badia de Cala Millor.

### Tenis de mesa: Sa Penya Inca-Mitjorn A

El equipo local de tenis de mesa Sa Penya Inca, fue contundentemente derrotado por 0 a 6 por el Siglo XX T.T. cuyos jugadores deleitaron al público con su clase y veterania. El encuentro fue una auténtica exhibición del equipo palmesano.

Después de este resultado y del 6 a 2 encajado frente a la Asociación C. Sordos, el equipo inquense pierde la sexta posición a favor del centro C. San Pedro.

El próximo sábado día 14 a partir de las 17,00 h. en el local de la Plaça de Sa Quartera, el Club Sa Penya se enfrentará, al segundo clasificado, Mitjorn A. Es improbable que salte la sorpresa y el equipo local consiga puntuar. De todas maneras es una buena ocasión, de nuevo, de poder presenciar tenis de mesa de calidad. En estos momentos la clasificación está encabezada por Siglo XX, seguido de Mitjorn A y AC. Sordos, y la cierran en novena y décima posición Tramontana y S'Estel, cabe añadir que Sa Penya Inca se habrá enfrentado en las tres últimas jornadas precisamente a los tres primeros clasificados, ostentando en estos momentos la séptima posición.

### Conferencia de Alejandro Ballester

El próximo jueves día 12 el conocido y laureado autor teatral Alejandro Ballester pronunciará una conferencia en el aula de Tercera Edad de Inca, sobre un tema de actualidad, es decir, «Las fiestas tradicionales de Sant Antoni».

Dicha conferencia tendrá lugar a las siete de la noche en el salón del colegio de San Vicente de Paúl.

### Fase comarcal de los juegos escolares

El próximo sábado día 14 a las 10'30 h. se celebrará en los alrededores del Campo Municipal de Deportes de Inca la primera prueba del Cross Comarcal de los Juegos Escolares que organiza la Dirección General de Deportes.

En esta prueba de control participarán los equipos escolares de Inca y comarca previamente clasificados en sus correspondientes fases locales. Las categorías de ambos sexos serán: Cadete, Infantil y Alevín.

### A benefici del Centre «Joan Mesquida»

### Antoni Riera Nadal estrena a Manacor «L'endemà de mai»

Era el 18 de juny de 1983 quan Antoni Riera Nadal donava a conèixer a son Macià, lloc manacorí on s'havien filmat la major part d'exterior de l'adaptació cinematogràfica de la novel·la de Miquel Angel Riera Nadal «L'endemà de mai» publicada a Barcelona l'any 1978.

Amb tal motiu, «Balears» ja va dedicar una pàgina sencera a aquesta darrera i important pel·lícula d'Antoni Riera que ara, arribar a la primera projecció feta a Manacor mateix, duïta de la mà del dinàmic Cineclub «Perlas Manacor» en funció que s'anuncia per avui a la Sala Imperial d'aquesta ciutat a benefici del Centre d'Educació Especial «Joan Mesquida».

Aleshores cal recordar tan sols als nostres lector, que a través de l'imatge cinematogràfica, Antoni Riera va més enllà d'una pel·lícula de guerra a retaguardia i d'una crítica social; a més d'entrar totalment dins de Manacor mateix, concretament la història de l'amo En Cosme de S'Almonia ha fixat en un guió precís les seqüències i plànols que necessitava cada escena, a més de crear el diàleg dels personatges que no tenia la novel·la originària.

N'Andreu, Na Copet i Na Biela de Sa Vila Nova giren en torn a l'amo En Cosme, el cacic que va trobar una possible i difícil personificació amb En Pere Duran i Ribot, home prou conegut a Son Macià, que no obstant esser aquest paper el seu debut cinematogràfic ha donat mostres d'una ductilitat i valúa com actor, posat en mans de Riera Nadal que permeten confiar plenament amb ell per futures contrades d'aquest tipus.

Igualment podríem parlar dels altres actors i actrius, que serveixen fidelment els seus papers com: Francesca Pocoví, Pere Orpí, Maria Nicolau i Catalina Riera, a més d'una vintena de secundaris que completen l'ambientació d'una època tristement històrica que encara esgarrija.

Es d'esperar que, a pesar de que molts de manacorins ja es desplaçaren l'estiu passat a Son Macià, on pogueren veure diferents projeccions de «L'Endemà de mai»; demà dijous sia important la concurrència a la projecció anunciada a Manacor, tant per l'interès que ofereix el cinema viu, precís, artístic i cuidat de Riera Nadal, com per la finalitat benèfica que té la funció.

J.M.S.

### En el Ayuntamiento

### Pleno para hoy y bilingüismo en la correspondencia

Dos noticias relacionadas con nuestro Ayuntamiento: por un lado que ya es hecho consumado la utilización de la correspondencia oficial bilingüe, acordada hace unos meses por el Pleno Municipal.

Estos días hemos podido ver como incluso las solicitudes al Ayuntamiento para hacer los típicos «foguerons» de la fiesta de Sant Antoni estaban redactadas en los dos idiomas, a elección de los contribuyentes; por otro, los sobres del Ayuntamiento vienen también escritos en los dos idiomas, castellano y mallorquín, con lugar preferente para la lengua vernácula.

Por otro lado, se anuncia para esta noche la primera sesión ordinaria del Pleno, correspondiente al nuevo año 1984, con el siguiente orden del día:

—Dar cuenta del Auto de la Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial de Palma de Mallorca, recaído en el recurso nº 195/1982.

—Propuesta de la Comisión Informativa de Gobierno, Policía, Servicios, y Personal sobre Fiestas Locales para 1984.

—Propuesta de la Concejala-Delegado de Actividades Musicales sobre situación actual de los profesores de la Escuela Municipal de Música.

—Propuesta de la Comisión de Hacienda sobre resolución de contrato de actualización de Padrones de Contribución Territorial Urbana.

—Propuesta de la Comisión Informativa de Servicios Sociales sobre ofrecimiento de terrenos en Porto Cristo.

—Expediente sobre cambio de nombre de dos calles de Manacor. —Moción del Grupo Municipal UM sobre extremos a completar en relación a la construcción de un Polideportivo Municipal.

Cala d'Or

# Gracias, Rita

Pepe EFE

Después de algunos años de no actuar en España, lo hizo en el programa extraordinario que TVE ofreció en Nochevieja, la simpática artista italiana, la cantante pecosilla, Rita Pavone.

Rita, que es una gran enamorada de España, de Mallorca y concretamente de Cala d'Or no dejó pasar la ocasión de saludar entre canción y canción, a unos amigos de Cala d'Or, para decir también que poseía un chalet aquí y repitió el nombre del lugar, en diversas ocasiones.

En noche tan importante creemos es muy de agradecer el gesto que tuvo Rita, al promocionar a millones de telespectadores de todo el país el nombre de nuestra Cala d'Or, ya de por sí famoso gracias al empuje que le diera su fundador, el admirado don Pep Costa y que en cierta manera han sabido continuar la Asociación de Vecinos y el Ayuntamiento de Santanyí.

Es por esto que nos atrevemos a solicitar de dichos organismos, tengan en cuenta el detalle que tuvo Rita y agradecerle de alguna manera su atención. Una artista de la gran categoría internacional de la Pavone, da todavía más prestigio, si cabe al lugar donde habitualmente pasa sus vacaciones y en el que además posee propiedades. Normalmente los lugares que se ven favorecidos por la presencia de famosos, de forma cotidiana, suelen agradecerles de alguna forma el haber elegido aquel puesto, bien sea en homenajes, regalos, dedicándoles una calle o simplemente entregándoles un ramo de flores y darles las gracias.

Por este motivo, y terminamos, sugerimos al Ayuntamiento de Santanyí, a la Asociación de Vecinos y a la de Hoteleros de la zona, sean concientes del detalle que tuvo Rita por medio de las cámaras de TVE y que cuando ella venga, que no va a tardar le expresen de alguna forma por sencilla que sea, el agradecimiento de haber elegido Cala



d'Or para los escasos días de descanso que le permite su ajetreada e interesante profesión, que domina desde hace muchísimos años, pese a su juventud y siempre como primerísima figura internacional. Una vez más, gracias, Rita.

## Capdepera

# Fiestas de San Antonio Abad

JATO

Después de solemnísimas celebraciones cívico-tradicional-religiosas de La Esperanza, Navidad, Año Nuevo y Reyes hemos entrado en la recta final de fiestas de invierno y como broche a esta pujante fiebre de superación año tras otro en cuyas comisiones y obrerías ha tomado parte activa nuestra juventud, nos encontramos ante un programa repleto de dinamismo y algarabía, nota que acompaña siempre en los inicios de la noche bruja de los «dimonis». Para este lunes en Capdepera está montado el tradicional encuentro en la Plaza de l'Orient acto que seguirá con pasacalles amenizado por la Banda de Música. A las 20 repique de campanas y encendida de fogatas que serán obsequiadas y visitadas por los dimonis. Día 17 San Antonio. A las 12 horas campaña de Radio Popular con música de Sant Antoni, grabaciones exclusivas de conjuntos y voces locales. A las 15 horas concentración en la Plaza de l'Orient de carrozas, corceles, dimonis, bandas de música y de cornetas y tambores y participantes en la cabalgata con desfile por la población. Seguidamente tradicionales «beneides» por las calles de costumbre y después en la Plaza del Ayuntamiento canto de la «codolada», refresco popular, sorteo de regalos y entrega de premios a todos los participantes a la cabalgata (La Obrería nos recuerda que para tener derecho a premio se tiene que ir ataviado). A las 19'30 horas en la Parroquia, misa del Santo. En Cala Ratjada el sábado día 21 se celebrarán las fogatas y el domingo día 22 a las 10 horas en la Iglesia de Ntra. Sra. del Carmen misa y seguidamente tradicionales «beneides» por las calles de costumbre y en la Plaza de la Iglesia refresco popular, canto de la «codolada», sorteo de regalos y entrega de premios a todos los participantes ataviados. Organizan estos actos la Obrería de San Antonio y patrocina el Magnífico Ayuntamiento.

### Asamblea en la Agropecuaria:

La Cooperativa Agropecuaria de Mallorca, Grupo de Capdepera, celebró la anual Asamblea Ordinaria a la que asistieron además de muchos socios los representantes de la Junta Rectora Provincial Pascual Coll, Tolo Cabrer y Francisco Sastre.

### Movimiento demográfico:

En el Juzgado nos facilitan los siguientes datos demográficos habidos durante 1983: Nacimientos 56. Defunciones 63. Matrimonios 36.

## Sant Joan

# El día 16 arderán «los fogarons» de San Antonio

JAUME

La fiesta de San Antonio va a tener este año un nuevo aliciente, pues la «Obrería de Sant Antoni», que coordina los festejos, cuenta con el patrocinio de la Caja de Baleares «Sa Nostra», con ello los actos darán comienzo el día 14 con la apertura de una exposición de utensilios del campo, que denominan «Ormetjos de fora-vila», la cual podrá ser visitada durante los días siguientes a su inauguración.

Luego el día 16 se procederá al encendido de los diferentes «fogarons» instalados en diferentes puntos de la localidad, los cuales serán visitados por los «dimonis i xeremies» y serán debidamente obsequiados. En la plaza «D'es Camp» la Caja de Baleares «Sa Nostra» ha instalado un enorme «fogaró», donde obsequiará a todos los asistentes con «porquim; butifarrons i llengonisses» para la «torrada». Finalmente el día 17 fiesta de San Antonio, a

las 17, habrá las «beneides» con obsequios para todos los asistentes y premios para las carrozas y carros engalanados; y a las 19 h. oficio solemne en honor de este Santo Anacoreta.

### Actividad en la Peña Ciclista

La Peña Ciclista San Joan, ha reanudado sus paseos matinales de los domingos, recorriendo estos aficionados diferentes rutas de la isla, teniendo prevista la finalización de estos itinerarios en diferentes Santuarios. Constará de 12 subidas y fue la primera el pasado domingo a nuestro Santuario de Consolación, una vez afectuado un recorrido de 70 kms. pasando por Sineu, Algaída, Sant Joan, Petra, Villafranca y San Joan. Después de estas etapas se habla de emprender un viaje por Italia, al igual que antaño lo hicieron por la Península y parte de Portugal.

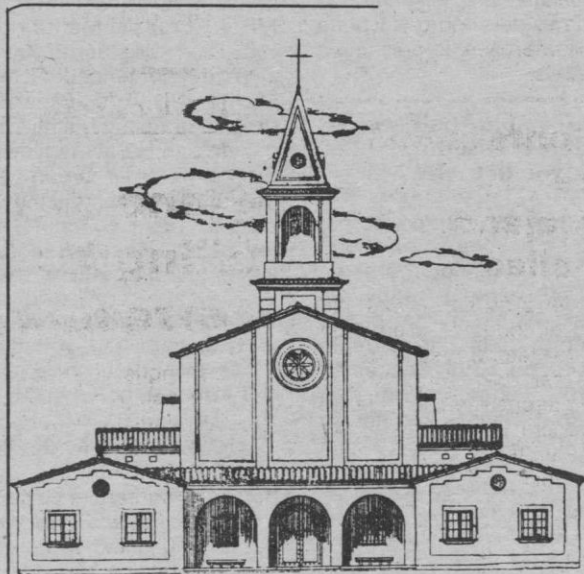
## Son Ferriol

### Beneides de Sant Antoni

A causa de lo eminentemente agrícola que era Mallorca, no es nada de extrañar que se tuviera mucha devoción a «Sant Antoni de Vianna». La fiesta de «Sant Antoni de gener» era festejada con gran solemnidad en la ruralia, y mucho más si las faenas del campo estaban más o menos realizadas, y mejor si el tiempo de lluvia y frío había resultado lo propicio que era de desear.

Como es lógico, también eran muy celebradas las «Beneides de Cas Correu» y después de Son Ferriol, y sobre todo en aquel tiempo en que se comenzó a cultivar el «prat de Sant Jordi» que, como tierra nueva que era, producía bastante más y sobretodo con la gran facilidad, aún ahora, de encontrar agua más o menos buena para regar.

Desde hace bastantes años, algunos más antes de este resurgimiento tradicional folklórico mallorquín, ya se habían distinguido por su afluencia de gente y partici-



pantes en las «beneides» de Son Ferriol, porque la barriada las quiere y porque ha habido patrocinadores que se han preocupado de ello, y que han continuado colaborando, incluso cuando el Ayuntamiento de Ciutat ha sabido dar un mayor soporte en estos dos últimos años.

Cada año vamos a más y lo celebramos el mismo día del Santo porque nunca se ha trasladado a otra fecha y porque así hemos llegado a celebrarlo tan festivamente, porque es nuestro patrón y así nos sentimos más comprometidos y más auténticos.

Estamos convencidos de que, como barriada que somos y con todo lo que esto significa y lleva consigo, estamos cumpliendo en eso y en bastantes otras cosas más, nuestra tarea que estamos empeñados que arraigue con todo el esplendor y solera que se merece. «A Son Ferriol falta gent».

## María de la Salut

### Cambios en las comisiones del Ayuntamiento

Se modificó por decreto de alcaldía los presidentes de las comisiones informativas, quedando establecidas de la siguiente forma:

Teniente de alcalde D. Miguel Torelló Mas (U.M.).  
Presidente de la Comisión de Hacienda: D. Juan Quetglas Buñola (AP).  
Presid. de la Com. de Sanidad: D. Miguel Torelló Mas (UM).  
Presid. de la Com. de Urbanismo: D. Jaime Mestre Ferriol (AP).  
Presid. de la Com. de Policía: D. Pedro Mulet Vademar (AP).  
Presid. de la Com. de Educación, Cultura y Deportes: D. Juan Bergas Alcover. (AP).

El Sr. alcalde después de comunicar los nuevos nombramientos al pleno, destacó el nuevo nombramiento de teniente de alcalde en la persona de D. Miguel Torelló, dándose todos los poderes que el cargo conlleva y explicó a continuación que el concejal Rafael Oliver (PSOE-Independientes) había sido cesado como presidente de la comisión de Cultura y Deportes por obligar al director de la banda Municipal de Montuiri a interpretar la Internacional durante las fiestas patronales.

Lo que no explicó el Sr. alcalde, fue lo que va a recibir su grupo (Alianza Popular) a cambio del nombramiento de teniente de alcalde (UM). Por descontado que se supone. En la sesión celebrada el 2 de diciembre de 1983 lo

más importante fue la propuesta del presidente de la comisión de Urbanismo Sr. Jaime Mestre, en relación a los permisos de obras de albañilería, era la siguiente: Según sus noticias, dijo, todos los maestros de obras al solicitar un permiso municipal, tiene la obligación de:

1º.- No haber iniciado las obras. 2º.- Adjuntar fotocopia o documento que certifique la Licencia Fiscal y documento de calificación del Ministerio de Industria. 3º.- El Seguro de Responsabilidad Civil para las grúas o montacargas instaladas en la vía pública.

El Sr. alcalde propuso que los permisos de obras se deberían cobrar por adelantado o al menos una parte, debido a que una vez aprobados éstos, los contribuyentes, muchos no satisfacen las cantidades asignadas, las cuales representan el 1,50% del presupuesto a realizar tasado por el aparejador municipal.

A continuación se discutió la importante cantidad pendiente de cobrar en concepto de impuestos y permisos de obras y que asciende a unos dos millones de pesetas aproximadamente, se dan casos de contribuyentes de María de la Salut, que nunca han pagado un solo impuesto.

La corresponsalia

Nombrada la nueva cúpula militar

# El almirante Liberal Lucini, jefe del Estado Mayor de la Defensa

El Consejo de Ministros procedió ayer el nombramiento de nuevos integrantes de la Junta de Jefes del Estado Mayor, nombramientos que recaerán en: Almirante Angel Liberal Lucini (jefe del Estado Mayor de la Defensa), teniente general José Sáenz de Tejada (jefe del Estado Mayor del Ejército), vicealmirante Guillermo Salas Cardenal (almirante jefe del Estado Mayor de la Armada), teniente general José Santos Peralba (jefe del Estado Mayor del Aire).

Las biografías de los nuevos miembros de la Junta de Jefes de Estado Mayor son las siguientes:

## Angel Liberal Lucini (jefe del Estado Mayor del Ejército)

El almirante Angel Liberal Lucini nació en Barcelona, el 29 de septiembre de 1921 y tiene 63 años. Ingresó en la Escuela Naval el 17 de junio de 1933. En 1968 era capitán de Navío y Contralmirante en 1974 para ascender a vicealmirante en 1977 y a almirante en 1982. Es diplomado de Estado Mayor de la Marina y especialista en transmisiones.

Angel Liberal mandó el destructor «Alcalá Galiano», el transporte de ataque «Aragón», ha sido jefe del Mando de Escoltas y Capitán General de la zona marítima del Mediterráneo, así como jefe del Estado Mayor de la segunda flotilla de destructores.

Como destinos de Jefe de Tierra ha sido ayudante secretario del almirante Jefe de la Base Naval de Baleares, Profesor de la Escuela de Guerra Naval, Jefe de la Secretaría del ministro, Agregado Naval en la Embajada Española en Washington, Secretario Ge-

neral de la Marina, Secretario General para Asuntos del Ministerio de Defensa y Subsecretario de dicho Departamento en la etapa de Gutiérrez Mellado.

Está en posesión de la medalla al mérito militar de segunda clase en Portugal, Cruz y Placa de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo, dos Cruces del Mérito Naval de primera clase con distintivo blanco, Cruz del Mérito Naval Grado Oficial del Brasil, Legión del Mérito en Grado de Oficial de los Estados Unidos, Gran Cruz del Mérito Aero-náutico.

## José Sáenz de Tejada, jefe del Estado Mayor del Ejército

José Sáenz de Tejada y Fernandez Bobadilla nació en Logroño, el 11 de marzo de 1920, tiene en la actualidad 63 años. Ingresó en el Ejército el 28 de julio de 1936. Ascendió a Coronel en el año 1971.

El ascenso a general de brigada se produjo en el año 1978, a general de división en 1981, y a teniente general en 1983.

Los destinos más importantes que ha ocupado son el mando del regimiento de artillería de Campaña número 11, el destino en el

## ● Sáenz de Tejada, Salas Cardenal y Santos Peralta, del Ejército, Armada y Aire

Estado Mayor Central del Ejército, y en el Estado Mayor de la División Acorazada «Brunete» número 1.

Fue jefe del Estado Mayor de la Primera Región Militar (Madrid) y general jefe de la división de Montaña «Navarra» número 6 y gobernador militar de Navarra. Ocupó una plaza en el Consejo Supremo de Justicia Militar, como consejero, y en la actualidad era capitán general de la Primera Región Militar (Madrid).

Está en posesión de la medalla de Campaña, posee tres cruces de la orden del Mérito Militar de Primera Clase, tres cruces de la Orden del Mérito Militar de Segunda Clase, Cruz del Mérito Naval de primera y segunda clase, gran Cruz de la Real Orden Militar de San Hermenegildo. Es diplomado de Estado Mayor.

## Guillermo de Salas Cardenal, jefe del Estado Mayor de la Armada

Guillermo de Salas Cardenal nació en Barcelona el 21 de septiembre de 1921, tiene 62 años. Ingresó en el servicio el día 20 de enero de 1941, y ascendió a capitán de Navío en 1975. En 1980 fue ascendido a contraalmirante y en 1982 a vicealmirante.

Ostentó el mando del guardacostas «Pegaso», de

la fragata «Meteoro» y del portaaviones «Dédalo». También estuvo destinado en el buque escuela «Juan Sebastián Elcano», el buque hidrográfico «Tocino», el buque escuela «Galatea», el crucero «Canarias» y el destructor «Almirante Ferrándiz». Fue jefe de Ordenes de la XXI escuadrilla de Destruyores.

En tierra, el vicealmirante Salas fue profesor de la Escuela Especial de Transmisiones de la Armada, segundo comandante subdirector de la Escuela Naval Militar, y actualmente era segundo jefe del Estado Mayor de la Armada.

Es diplomado en guerra naval, y entre otras, posee las siguientes condecoraciones: Medalla de la Campaña, Cruz Roja del Mérito Militar, dos cruces del Mérito Naval de segunda clase con distintivo blanco, tres Cruces del Mérito Naval de primera clase con distintivo blanco.

## José Santos Peralba, jefe de Estado Mayor del Aire

José Santos Peralba nació en Bayona (Pontevedra) el 31 de diciembre de 1923. Tiene 60 años. Ingresó en el servicio, siendo promovido al empleo de teniente en 1949. Capitán en 1959, comandante en 1967, teniente coronel en 1970, asciende a coronel

en 1976, a general de Brigada en 1979 y a general de División en 1982.

Ha ocupado los siguientes destinos: profesor de la Academia General del Aire y en la Escuela de Reactores de Badajoz; agregado Aéreo en Bonn (Alemania); jefe de Instrucción del Escuadrón F-204; jefe del Ala Número 11; jefe del Escuadrón de «Mirages F-1» del Ala 14; jefe del Ala 14; jefe del Estado Mayor del Mando Aéreo de Combate; segundo jefe del Estado Mayor del Aire; destinado en el Cuartel General de la Junta de Jefes de Estado Mayor; representantes de este organismo en el Comité Militar de la Alianza Atlántica; y subsecretario de Política de Defensa.

Está en posesión de las siguientes condecoraciones: Cruz del Mérito Aero-náutico; Cruz del Mérito Militar; Cruz del Mérito Naval, Cruz del Mérito Civil alemán, comandante del Mérito Civil de España, Cruz de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo y Gran Cruz de la Orden del Mérito Militar con distintivo blanco. Tiene conocimientos de los idiomas francés, inglés, alemán y luso.

## Ascanio Togores y Suances a las órdenes del ministro

El teniente general Ra-

món de Ascanio y Togores, y el almirante Saturnino Suances de la Hidalgaz, hasta el día de ayer jefes de Estado Mayor del Ejército y de la Armada, respectivamente, han quedado a disposición del ministro de Defensa, Narciso Serra, según informaron fuentes de ese departamento.

## El presidente del Gobierno presidirá la toma de posesión

El presidente del Gobierno, Felipe González, presidirá el próximo lunes, día 16, en el Palacio de la Moncloa, la toma de posesión de los nuevos integrantes de la cúpula de las Fuerzas Armadas, según informaron fuentes autorizadas.

La toma de posesión o juramento del cargo se celebrará de forma conjunta por lo que estarán presentes el nuevo jefe de Estado Mayor de la Defensa, almirante Liberal Lucini; el jefe del Estado Mayor del Ejército, teniente general Sáenz de Tejada; el jefe de Estado Mayor de la Armada, almirante Salas Cardenal y el jefe del Estado Mayor del Aire, teniente general Santos Peralba.

## Nuevos capitanes generales de Madrid y Canarias

Los generales del Ejército de Tierra Gustavo Urrutia y José Pérez Iñigo han sido nombrados por el Consejo de Ministros capitanes generales de Madrid y Canarias, respectivamente.

Ambos militares han sido ascendidos del empleo de general de División al de teniente general.

Morán regresó de Centroamérica

# «Las declaraciones de Castro no justifican el revuelo»

El ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, considera que la entrevista de Fidel Castro emitida por Televisión Española no justifica el revuelo causado en la opinión pública, ya que «eso es colocar el tiro donde no está la paloma o la perdiz».

Así lo declaró en una improvisada rueda de prensa celebrada ayer mañana en el aeropuerto de Barajas, a su llegada a Madrid, tras una gira de seis días por Cuba, Costa Rica y Panamá.

El jefe de la Diplomacia española afirmó que el propio Castro le había entregado una transcripción de sus declaraciones, y que, aunque esperaba ver el video del programa, considera que la intención del presidente cubano no fue la de interferir, sino que se limitó a juzgar una situación desde su propia perspectiva.

Tras insistir en la necesidad de que España incrementa sus relaciones con Cuba, el ministro dijo que había reiterado a Fidel Castro la invitación de visitar España, pero que no se había fijado ninguna fecha concreta para la realización de este viaje.

Esta invitación —recordó Morán— fue formulada al primer mandatario cubano en 1978 por el entonces

presidente Suárez, quien precisamente viajó desde Bogotá a Madrid en el mismo avión que el ministro Morán.

Preguntado sobre la reciente reunión del grupo Contadora, el titular de Exteriores dijo que había constituido «un éxito importante», ya que en ella se llegó a un consenso general y reiteró el apoyo de España a las gestiones de este Grupo.

Al recordar los temas tratados en sus entrevistas con Castro y los miembros del Gobierno cubano, el ministro explicó que había planteado la liberación del español Gutiérrez Meño, encarcelado en Cuba desde hace 20 años, «pero es el Gobierno cubano quien ha de decidir», dijo.

Sobre las indemnizaciones que Cuba tiene pendientes con subditos españoles —otra cuestión abordada en sus contactos en la isla caribeña— Morán apuntó la posibilidad de llegar a una cifra intermedia entre los 30 millones de dólares que Cuba ofrece y los 300 que España pide. «Sobre esto estamos negociando ahora», dijo.

Se refirió también el ministro a la preocupación ex-

presada por Castro sobre el hecho de que la futura integración de España en la CEE oriente la política exterior española exclusivamente hacia Europa.

Señaló que esta preocupación es generalizada en toda Hispanoamérica y calificó los temores de infundados «ya que esto no ocurrirá así —dijo— porque la acción europea es estrictamente compatible con una política intensa de relaciones con Iberoamérica y el tercer mundo».

En cuanto al tema de la OTAN, tratado también por Fidel Castro ante las cámaras de TVE, dijo que el presidente cubano había mostrado su preocupación desde la perspectiva de un país comunista y «este es un punto de vista que no tiene que ser aceptado por el Gobierno español», dijo.

Finalmente, el ministro se refirió a los contactos mantenidos en Guatemala destinados a conseguir una reanudación de las relaciones entre ambos países.

Tras reiterar la buena voluntad española en esta cuestión, Fernando Morán dijo que de momento no hay acuerdo, ya que España quiere un texto claro «para evitar equívocos posteriores».

## Secuestro de la esposa de un director de banco

● 20 millones se pagaron para su liberación

La esposa del director de la sucursal del Banco de Bilbao, en Granollers, Encarnación Ríos Naza, de 53 años, secuestrada anteayer por dos individuos, fue liberada a media mañana de ayer, tras la entrega de un rescate de veinte millones de pesetas.

«Este secuestro ha sido obra de delincuentes comunes, una extorsión que nada tiene que ver con motivos políticos», indicó el comisario de Policía de Granollers, Fernando Molto, en rueda de prensa celebrada tras tomar declaración al matrimonio Azcárraga.

Los hechos comenzaron a las 15:30 horas de ayer cuando dos individuos, con postizos que camuflaban su verdadera fisonomía, abordaron al director de la sucursal José Luis Azcárraga Escuder, a la puerta de su domicilio, en la Avenida Juan Prim 218.

Los dos delincuentes obligaron al directivo a subir a su vivienda, situada en el segundo piso, donde se hallaba su esposa y sus dos hijos. Uno de estos hombres se llevó a Encarnación Ríos y el segundo permaneció en el domicilio durante toda la noche con José Luis Azcárraga.

A las ocho de esta mañana, el director se dirigió a la sucursal del Banco de Bilbao, de la Plaza Maluquer, en la que trabaja, y sacó 20 millones de pesetas, «aunque no de su cuenta personal», según indicó el comisario en la rueda de prensa.

Acto seguido, tomó un taxi hasta las inmediaciones del municipio de La Roca, a ocho kilómetros de Granollers, según indicación de los secuestradores y en un lugar convenido depositó la cantidad, en metálico, como se había estipulado.

### Terra Lliure reivindica

La organización independentista «Terra Lliure» reivindicó esta noche, en la llamada telefónica al diario en lengua catalana «Avui», el secuestro de la esposa del director del Banco de Bilbao, en Granollers, Encarnación Ríos Naza.

Una voz masculina, en perfecto catalán, indicó, tras reivindicar los hechos, que «el dinero obtenido está destinado a la lucha de liberación de los Países Catalanes».

Por otra parte, el comisario de Granollers encargado de la investigación, Fernando Molto, expresó su extrañeza por tal reivindicación, «ya que los dos atracadores hablaban un perfecto castellano, sin ningún acento, según nos informó el matrimonio Azcárraga».



## Justo Fernández puede ser llamado a declarar

El juez Luis Lerga, que instruye el sumario de Rumasa, podría llamar a declarar a Justo Fernández para que dé a conocer el contenido de los documentos que dice haberle entregado José María Ruiz-Mateos en la entrevista de anteayer, en Londres.

Fuentes jurídicas consultadas por Efe han manifestado que el juez de delitos monetarios podría requerir al líder ugetista de banca para que entregue tales documentos y conteste a las preguntas que puedan formularle el mismo instructor o el fiscal.

Por otra parte, Crispín de Vicente, abogado de Ruiz-Mateos, preguntado por el contenido de tales documentos, ha manifestado a Efe que él sólo interviene en temas jurídicos.

El sumario de Rumasa se inició por la querrela del fiscal, en el Juzgado Central de Instrucción número 3 de la Audiencia Nacional (delitos monetarios), que procesó a José María Ruiz-Mateos y a dos adjuntos a la presidencia de Rumasa como presuntos autores de varios delitos.

Ruiz-Mateos ha sido declarado rebelde, pero aún no se ha solicitado su extradición. El juez puede sugerirla de oficio al Gobierno, pero no lo ha hecho aún.

Entre España y Gran Bretaña no existe tratado de extradición, ya que el que se firmó el pasado siglo perdió su vigencia al cumplirse, en 1978, cien años, y ser denunciado por España. No obstante, las fuentes jurídicas consultadas por Efe señalan que es posible solicitar la extradición de acuerdo con las normas generales de derecho internacional.

## Estalla un potente artefacto en una empresa de Olarra

La explosión de un artefacto compuesto por dos kilos de un material no identificado, pero de mayor potencia que la Goma-2, ha causado daños materiales importantes en las oficinas que la empresa «Olsa» (antigua Olarra) tiene en Bilbao.

El inmueble donde se ha producido el suceso tiene seis plantas. La baja y los tres primeros pisos están ocupados por el garaje y oficinas de un concesionario de «Seat», mientras que las tres últimas plantas las ocupan las oficinas de «Olsa».

La explosión tuvo lugar poco después de las 15,05 horas, el artefacto había sido colocado en el descansillo de la planta quinta, junto a la puerta de entrada a los despachos de la dirección de la empresa.

En el momento de la explosión, solamente se encontraba en esa planta la Secretaria del Consejero Delegado, Juan Miguel Romeo, que no sufrió ningún tipo de heridas ya que en ese instante se encontraba en la otra sala, en una cocina.

A consecuencia de la onda expansiva, resultó afectado todo el edificio. Se rompieron gran cantidad de cristales, llegando los efectos hasta la portería, en la planta baja, donde se desprendió un panel del falso techo y se rompió una luna de cristal que cayó sobre el portero del inmueble, sin causarle daño alguno.

Las tres plantas que ocupan las oficinas de Seat sufrieron roturas de lunas y algunas puertas se descajaron. En la escalera, los daños eran más ostensi-

bles: las puertas de los dos ascensores quedaron también descajadas al igual que parte de la barandilla.

Los desperfectos más graves se centraron en las tres plantas de «Olsa». En la cuarta, lugar donde se encuentran las oficinas generales, los tabiques prefabricados que separaban los despachos quedaron movi-

dos, los cristales rotos y las puertas de la planta, descajadas.

Mayores fueron los daños de la planta quinta, que alberga los despachos de la dirección. Las puertas del ascensor quedaron arrancadas de cuajo y cayeron por el hueco del mismo ascensor. Las de las oficinas quedaron destruidas y en el interior cayeron los falsos techos y el mobiliario quedó, en algunos casos, completamente inservible.

### Gijón

## La Policía utilizó piedras para disolver una manifestación

La Policía Nacional tuvo que utilizar piedras para disolver una manifestación de trabajadores de los astilleros de Gijón, y repeler la agresión de los manifestantes, una vez que los agentes agotaron las pelotas de goma de su dotación antidisturbios.

Los enfrentamientos se prolongaron durante más de dos horas, entre trabajadores de «Astilleros del Cantábrico y Riega» y la Policía Nacional. Los manifestantes arrojaron a la Policía trozos de hierro, piedras y otros objetos contundentes.

Una de las calles de acceso a los astilleros permaneció cortada al tráfico varias horas, porque los trabajadores colocaron tres barricadas a las que prendieron fuego. La Policía consiguió normalizar la situación a media mañana.

A primeras horas de la tarde se reanudaron los enfrentamientos. A los trabajadores de «Astilleros del Cantábrico y Riega», que han protagonizado diversos incidentes durante los últimos días, se unieron los del astillero «Duro-Felguera», que llevan tres meses sin trabajo.

## Diputación de Navarra

### Ignacio del Burgo debe ser repuesto como presidente

● Deberá cesar Juan Manuel Arza

Jaime Ignacio del Burgo debe ser repuesto en el cargo de presidente de la Diputación Foral de Navarra, según un auto de la sala de lo contencioso administrativo de la Audiencia Provincial de Pamplona.

El auto dictamina que «debe procederse a la inmediata reposición de don Jaime Ignacio del Burgo en las funciones de presidente de la Diputación Foral de Navarra, previo el cese de la del mismo tipo que viene ejerciendo don Juan Manuel Arza».

Este auto ha sido dictado a petición de la Diputación Foral de Navarra que quería tener una interpretación de la sentencia de 11 de octubre del Tribunal Supremo por la que se celebraban nulos los acuerdos de dicha institución por los que se destituyó a Jaime Ignacio como presidente de la Diputación Foral de Navarra.

El auto señala en uno de sus considerandos que la sanción de invalidez de un acto administrativo, una vez actualizado mediante una declaración judicial firme, determina la eliminación de los efectos jurídicos eventualmente producidos por el acto invalidado, restaurándose la situación existente en el momento de la inicial impugnación.

Por ello —añade— si los acuerdos de 28 de abril y 16 de junio de 1980 dispusieron la destitución de Jaime Ignacio del Burgo del cargo de presidente de la Diputación Foral, la efectividad de la sentencia del Tribunal Supremo debe inexorablemente dar lugar a la reanudación de la situación jurídica que hubiera existido si los actos de destitución no se hubieran adoptado.

En otro de los considerandos se precisa que debe tenerse en cuenta que la Ley Orgánica de Mejora del Fuero «no puede constituir obstáculo al cumplimiento de la sentencia, porque no se alteró el estatus legal de la actual diputación (...), al no haberse procedido a la designación del nuevo Gobierno-Diputación de las elecciones celebradas en Abril de 1983».

El auto también alude a los artículos 23.2, 24.1, 107.3 y 108 de la Constitución española, relativos al derecho a acceder en condiciones de igualdad a cargos públicos, a la tutela efectiva de los jueces y tribunales y al obligado cumplimiento de las sentencias, por lo que llega a la conclusión final de que resulta procedente «la inmediata reposición del señor Del Burgo en las funciones de presidente de la Diputación Foral, previo el inexorable cese de las que viene ejerciendo Juan Manuel Arza».

No se sabe si habrá otro recurso

La Diputación Foral de Navarra se reunirá en Pleno extraordinario el próximo sábado para tomar el acuerdo correspondiente

sobre la reposición en la presidencia de la misma de Jaime Ignacio del Burgo.

En el gabinete de prensa de la Diputación se ha informado que el acuerdo podrá ser en el sentido de presentar un nuevo recurso contra el auto ante el Supremo o de ejecutar la sentencia tal como ha dictaminado hoy la sala de lo contencioso administrativo de la Audiencia Territorial de Pamplona.

Tan sólo el diputado foral de Hacienda, Pedro Sánchez de Muniain, ha manifestado que personalmente acata la sentencia y que la cumplirá «por más que estoy en disconformidad con el fondo y los considerandos del Tribunal Supremo».

Añadió que continuará en su puesto hasta el final «por responsabilidad política, ya que sería un error dejar desasistida esta institución».

Para Alianza Popular el auto significa que un hombre que actualmente forma parte de la coalición va a ejercer las funciones de presidente y que es una satisfacción el que a un compañero se le restituya la imagen que indebidamente le fue hurtada hace ya algún tiempo. AP también insistió en la necesidad de acostumbrarse a acatar las sentencias de los tribunales «y aceptar —puntualizó— este fallo con cierto alivio, pues cierra un paréntesis que ya empezaba a cansar al público».

Unión del Pueblo Navarro (UPN) reaccionó con satisfacción, porque «la justicia ha llegado a tiempo de reponer lo que en su momento fue una injusticia. Sin embargo no va a tener una trascendencia política ya que Del Burgo no podrá ejercer su cargo más que un tiempo muy limitado».

Para el PNV es irrelevante el hecho de quien deba presidir esta Diputación y señala que el auto es un acto más en este cúmulo de hechos que vive Navarra y que demuestran, por una parte, una falta de claridad jurídica y, por otra, son un paso más en la degradación de las instituciones políticas de Navarra, que conllevan al desprestigio de las mismas. «Por ello —dice— son muchos los navarros que sienten vergüenza en sí mismos porque pasen estas cosas».

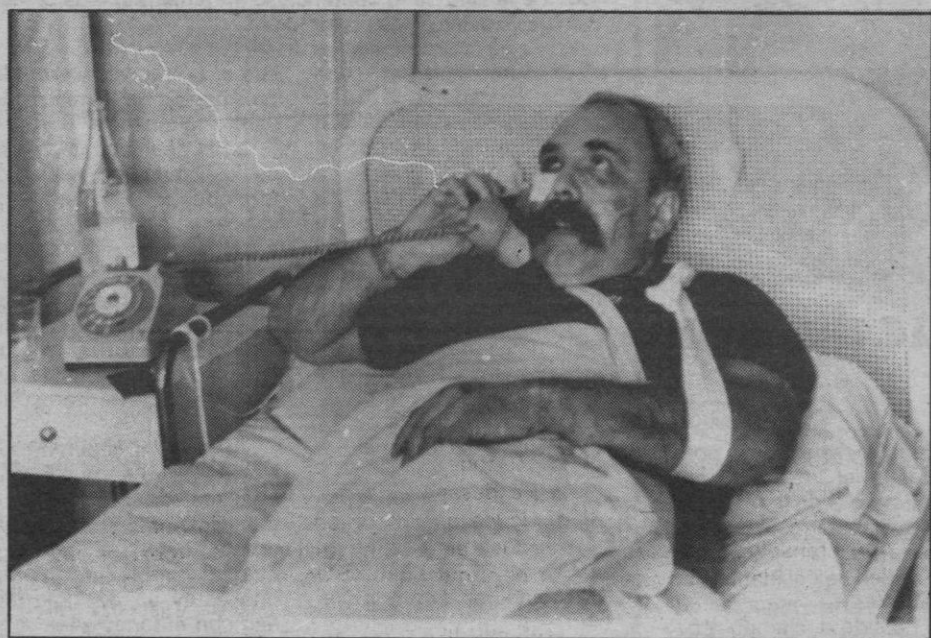
En el PSN-PSOE no han querido manifestar su opinión «hasta tener un conocimiento exacto de los términos del auto».

JOAQUIM MIR  
GALERIA D'ART  
AVUI  
CUIXART

# Los etarras expulsados de Francia llegaron a Venezuela

Los seis presuntos etarras deportados por las autoridades francesas pasaron la noche en la isla de Guadalupe, desde donde partieron en avión para Venezuela a

donde llegaron anoche, según informaron fuentes cercanas a los deportados. Residirán en Venezuela o en Nicaragua.



Larrechea, líder de ETA herido tras un incidente con los GEO españoles, ya está en Sudamérica

Fuentes del ministerio del Interior francés facilitaron los nombres de los seis presuntos etarras expulsados de Francia. Son:

—Jesús Abrisqueta Corta, 34 años de edad, natural de Miravalles; considerado uno de los máximos dirigentes de ETA Político-Militar VII Asamblea.

—José Antonio Mugica Arregui, natural de San Sebastián; llevaba 12 años en Francia, y, según su mujer, con todos los documentos en regla.

—José Miguel Arrugaeta Sanemeterio, de Llodio; considerado uno de los máximos dirigentes de ETA Político-Militar por la Policía española.

—Carlos Ibarra Aguirre, natural de Guipuzcoa, 43 años de edad; acusado por la policía española de ser el responsable de las finanzas de ETA Político-Militar.

—Pello Ansola («Pello el viejo»), presunto perteneciente al Comité Ejecutivo de ETA Militar.

José María Larrechea Goñi, que recientemente tuvo un incidente en Hendaya con tres policías espa-

ñoles y un inspector del Cuerpo Superior de Policía.

Según fuentes oficiales francesas, otros cuatro residentes en el Departamento de los Pirineos franceses serán confinados en otra zona, al norte del río Loira.

Se especula con la posibilidad de que en las próximas horas la policía francesa efectúe otra redada con el fin de confinar en otros departamentos norteros a una larga lista de residentes en el sur de Francia.

## Las autoridades galas preocupadas

La detención de catorce presuntos dirigentes de la organización terrorista ETA y la expulsión de seis de ellos a la caribeña isla francesa de Guadalupe es un indicio de la preocupación de las autoridades galas por el incremento de la actividad separatista en el país vasco francés (sudeste de Francia). Integrado por tres regiones históricas (Lapurdi, Zuberoa y Bena-parroa) el país vasco francés, al revés que el vasco español, es solamente una de las partes constituti-

vas del departamento francés de los Pirineos Atlánticos, con capitalidad en Pau, y todos los Gobiernos de París negaron sistemáticamente hacer de él una entidad autónoma.

Escasamente poblado, de orientación conservadora y con una economía basada en la agricultura y el turismo, el país vasco francés contaba desde hace décadas con un nacionalismo de motivaciones culturales pero de escasa reivindicación política.

Desde 1979 el panorama cambió al surgir la organización terrorista «Paretarrak» (los de la «ETA» del norte), que se estrenaron baleando incruentamente al expreso París-Madrid a su paso por la zona, o con sabotajes de diversa índole para luego cometer delitos de sangre como el asesinato de dos agentes de las «Compañías Republicanas de Seguridad» (policía anti-disturbios).

El Gobierno socialista francés, cuyo ministro de Justicia, Robert Badinter actuó en otras épocas como abogado defensor de varios presuntos activistas

● Se habla de nuevas redadas en el País Vasco francés

de «ETA», pasó de una inicial tolerancia con esta organización a su preocupación por el incremento de la actividad separatista en lo que los nacionalistas radicales vascos llaman «Euskadi norte».

En la redada iniciada ayer los máximos perdedores fueron «Iparretarrak» y la fracción activa de la rama político-militar de «ETA», mientras que la rama militar —la más poderosa de todas— resultó mucho menos afectada en la acción.

Fuentes policiales galas achacan a «ETA»-militar el padrinazgo de «Iparretarrak» y afirman que éste ha copiado los métodos terroristas aplicados en la parte española del País Vasco, mientras que otras autoridades francesas indicaron su temor de que organizaciones radicales vascas como «Embata» puedan convertirse en partidos de corte separatista.

El Ministerio del Interior de Francia dictó hoy una orden de extrañamiento contra cuatro refugiados vascos que permanecían en Bayona, según fuentes próximas a los residentes vascos.

Los extraños son: Miguel Angel Goyenechea, que ayer consiguió huir cuando la policía francesa trataba de detenerle, Javier Larreategui, alias «Atxulo», Mikel Lujua, y José Manuel Orma.

el palacio de la Zarzuela, invitada por los Reyes de España, y hoy asistirá a un almuerzo en un hotel junto al presidente del Gobierno, Felipe González, durante el que hará entrega del manuscrito galdosiano.

Según anunció, a primeras horas de la tarde, Lucien Castilla, consejero de la Embajada francesa en Madrid, en rueda de prensa celebrada en el Ayuntamiento, la presencia de Danielle Mitterrand en estos actos culturales es prueba, «de la importancia que da la presidencia de la República a los contactos de todo tipo entre ambos países».

## Duro golpe al santuario etarra

—José A. Gabriel y Galán

¿Ha sido una medida de buena voluntad y comprensión del Gobierno francés o simplemente una reacción ante el peligroso clima de violencia que se estaba gestando en el llamado Euskadi norte?

En cualquier caso, la redada policial francesa contra catorce etarras, seis de los cuales fueron expulsados a la isla del Guadalupe y otros seis trasladados a regiones del Norte, es la operación antiterrorista más importante llevada a cabo por el Gobierno francés en lo que se refiere al santuario etarra. La operación ha sido, además, selectiva, pues los catorce etarras detenidos están considerados como dirigentes de la organización. Incluso es posible que la actuación policial francesa continúe.

Entre las muchas preguntas que cabe hacerse, hay una prioritaria: ¿por qué el Gobierno francés, se ha decidido por fin a dar este paso tanto tiempo solicitado por las autoridades españolas? Se habla de «nuevo clima» entre ambos países, se habla de la visita de Felipe González a Mitterrand. Todo ello será cierto, pero la realidad es que lo que ha precipitado la actuación represiva francesa ha sido la aparición del misterioso GAL que, efectivamente, comenzaba a envenenar la situación en la zona, creando una atmósfera de violencia de consecuencias incalculables. Por otro lado, parece cierta la influencia que los dirigentes etarras estaban ejerciendo sobre los sectores abertzales del país vasco francés. No hay que olvidar la detención de cinco independentistas de la organización Iparretarrak. El propio ministerio del Interior galo lo ha reconocido «Es un gesto de colaboración con el Gobierno español y, al mismo tiempo, destinado a favorecer la seguridad en nuestro territorio».

Es decir, una vez más se demuestra que hasta que los intereses franceses no se han visto amenazados, ese Gobierno no ha tomado decisiones eficaces.

La segunda cuestión a considerar es hasta qué punto estas detenciones y deportaciones, además del desconcierto creado entre los refugiados vascos que se han visto obligados a huir o a cambiar de domicilio, supone un cierto desmantelamiento de la organización terrorista. Indudablemente se ha dado un duro golpe a la operatividad inmediata de ETA, pero no parece probable que pueda hablarse de desmantelamiento serio. Las fuerzas de seguridad española sí encontrarán ahora el terreno más abonado para la lucha antiterrorista. De cualquier manera, se inicia una nueva etapa. Una nueva etapa en que la iniciativa ya no la lleva ETA.

## Gerardo Iglesias será recibido por el Rey

El secretario general del PCE, Gerardo Iglesias, será recibido hoy jueves por el Rey Don Juan Carlos en el palacio de la Zarzuela, según manifestaron a Europa Press fuentes comunistas.

La petición de este encuentro con el Rey fue efectuada por el dirigente comunista tras su reelección como secretario general.

# AISLAMOS SU PARED SIN TOCARLE LA PARED

Si sus paredes oyen o le hacen gastar demasiado en calefacción, hable con nosotros. Con Calibel se las dejaremos sordas en unas horas, y sin dar golpe. Lo tenemos todo en aislantes, para que sus paredes no digan nada.

Calibel

ISOVER

CON ISOVER ES OTRA CASA.

MAIPSA

Carrer de Manacor, 63  
Tel. 467820  
Palma de Mallorca

Entregará un original de Galdós al presidente del Gobierno

## La esposa de Mitterrand, en Madrid

La esposa del presidente de Francia, Danielle Mitterrand, ha llegado a Madrid, para entregar al presidente del Gobierno español, Felipe González, el manuscrito original de la novela de Pérez Galdós «El doctor centeno».

Danielle Mitterrand, que permanecerá en Madrid, durante dos días para presidir los actos de apertura de las «jornadas de cultura francesa», llegó, pasadas las siete de la tarde, al aeropuerto Madrid-Barajas en el avión presidencial francés, un «Falcom 50».

Anoche, la esposa del presidente Mitterrand cenó en



## Dinamarca: ganó la coalición «burguesa»

Fco. García Navarrete

Suponer que en Dinamarca unas elecciones anticipadas pueden dar un vuelco en la composición del Parlamento es demasiado optimismo o pensar excesivamente en la buena fortuna. El panorama electoral danés está lo suficientemente clarificado para que no existan grandes subversiones del orden constituido, todo lo más, pueden existir pérdidas o ganancias espectaculares entre los partidos extremistas, pero los partidos tradicionales suelen variar muy poco. Eso es lo que ha ocurrido en las elecciones del martes.

Si hay que sacar alguna conclusión de las elecciones danesas es que la composición del Folketing (Parlamento) no ha variado esencialmente. La coalición «burguesa», compuesta por los partidos de derecha seguirá gobernando el país. Los escaños que ha ganado el partido conservador con respecto a las elecciones anteriores no han salido de los votos de la oposición (los socialdemócratas solo han perdido dos escaños), sino del seno mismo de la coalición «burguesa». La coalición como tal, compuesta por el partido conservador, el centro demócrata el liberal y el cristiano popular, estaba apoyada por el Partido Radical Popular y el Partido del Progreso (de la reacción más bien, pues es de extrema derecha).

Si el partido conservador ha conseguido 16 escaños más de los que tenía y se coloca en 42, ha sido a costa de las pérdidas de los centro-demócratas (7 escaños perdidos) y de los del progreso (10 escaños perdidos). Estos últimos han sido los grandes perdedores de las elecciones. Ellos fueron quienes empujaron a la coalición a convocar elecciones adelantadas con su voto negativo al presupuesto económico; por otro lado, las declaraciones de su máximo dirigente, Morgens Glipstrup, en la cárcel por no pagar sus impuestos y jactarse de ello públicamente, perjudicaron a este partido y posiblemente hayan dado al traste con la vida política de su dirigente. En cuanto a los partidos restantes de la coalición, los liberales han conseguido ganar un escaño y otro los cristiano-populares con respecto a las elecciones anteriores.

La coalición «burguesa» como tal no tiene la mayoría absoluta que necesita para gobernar cómodamente y tendrá que echar mano de los radicales liberales y los extremistas del progreso para componer una mayoría estable.

Por su parte, la oposición socialista ha quedado mejor de lo que se esperaba. Los socialdemócratas sólo han perdido dos escaños, mientras que los socialistas de izquierda se han quedado como estaban (5 escaños) y el Partido Socialista Popular han ganado un escaño (tiene 21). Con todo, el partido mayoritario danés sigue siendo el socialdemócrata, con 57 escaños, seguido de lejos por el conservador, con 42 escaños.

Era clave en los comienzos de la campaña el tema de los misiles que Dinamarca va a instalar en su suelo. Los socialdemócratas se habían manifestado favorables a la instalación de los «cruise», pero en esta campaña electoral se han opuesto, aunque el tema ha salido de forma marginal.

La coalición «burguesa» no puede sentirse demasiado contenta con los resultados de estas elecciones, a pesar de que algunos medios de comunicación lo han considerado todo un éxito. Su mayoría es exigua y su estabilidad sigue siendo precaria y hasta es muy probable que tenga que recurrir de nuevo a elecciones anticipadas.

## Richard Stone regresó a EE.UU.

El embajador especial de Estados Unidos para Centroamérica, Richard Stone, regresó ayer a Washington, tras entrevistarse durante algo más de una hora con el presidente de Colombia, Belisario Betancur.

Stone entregó al mandatario una copia del «informe Kissinger» sobre Centroamérica y trató con el todo lo relacionado con la situación de la región, especialmente los últimos avances del grupo de «Contadora» en la búsqueda de fórmulas para evitar una confrontación.

El embajador itinerante dijo estar «muy satisfecho» por su diálogo con Betancur y la ratificación de colaboración que su país ofreció al «Grupo Contadora».

## Argentina: detención de Bignone

# Detalles inéditos sobre secuestros

Detalles hasta ahora inéditos sobre secuestros y desapariciones en Argentina han surgido a raíz de las aproximadamente 400 denuncias, además de los testimonios de algunos militares, que ha recibido la comisión nacional en sus dos semanas de labor.

Así lo señaló el titular de la misma, el escritor Ernesto Sabato, quien ofreció una rueda de prensa para informar de las tareas que le encomendó el Gobierno constitucional, a fin de establecer la suerte corrida por miles de desaparecidos en Argentina.

— «Ojalá podamos encontrar gente con vida, pero por las primeras evidencias recogidas, no cabe duda alguna que la lucha anti-subversiva fue una tarea de exterminio», dijo Sabato.

Destacó que la mayoría de las entidades defensoras de los derechos humanos en este país decidieron otorgar todo su apoyo en la investigación sobre desaparecidos, y contribuirán en la recopilación de datos.

Sabato explicó que inclusive han aportado gente para el funcionamiento de las oficinas de la comisión, «en tarea tan ardua, áspera y con testimonios tan dolorosos».

### Apoyo masivo

La labor de esta comisión se ampliará a todo el país, mientras que en el exterior, todos aquellos argentinos que estuvieron detenidos y posteriormente fueron expulsados del país podrán testimoniar en las respectivas embajadas.

Hasta el momento, la comisión ha recibido el decidido apoyo de la totalidad de las organizaciones defensoras de derechos humanos internacionales del Parlamento Europeo y el Vaticano.

Las abuelas de Plaza de Mayo —según dijo Sabato— remitió a la comisión un pormenorizado informe sobre el desaparecimiento de 159 niños, con detalles hasta hoy «inéditos».

Sabato dijo que «hay infinidad de gente que se animó a hablar, y estamos recibiendo a diario decenas de casos que encierran graves denuncias».

La comisión de personalidades tiene un plazo de 180 días para presentar su informe final, pero conforme a la gravedad de los mismos, serán remitidos lo antes posible a la justicia federal.

### Graves incidentes ante tribunal

Una veintena de supuestos excombatientes de las Malvinas promovieron graves incidentes frente a los tribunales de la localidad bonaerense de San Martín.

Los incidentes se registraron cuando ingresaba a declarar el coronel Mohamed Ali Seineldin, en la investigación por la desaparición del físico Alfredo Girogi.

Mientras gritaban el nombre del militar, conocido por su actuación en el conflicto bélico del Atlántico Sur, los jóvenes increparon de palabra y de hecho a los hombres de prensa apostados en el lugar.

A varios reporteros gráficos les fueron arrancadas sus cámaras que fueron lanzadas al piso, mientras algunos cronistas eran desalojados del lugar a empujones y sin que actuara la Policía.

Los presuntos ex-soldados al grito de «viva la patria» y «viva turco», se convirtieron en escolta extra del militar que ingresó y salió de los tribunales sin poder ser entrevistado por los periodistas.

Ali Seineldin está siendo juzgado en el caso Girogi como «imputado no procesado», mientras que el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas le citó a juicio

por su actuación en Malvinas.

### Bignone, de presidente a preso

El general Reynaldo Bignone, último presidente del régimen militar argentino instaurado en marzo de 1976, finalizó su mandato el 10 de diciembre último y fue detenido e incomunicado un mes después de dejar el poder.

La desaparición de dos soldados que cumplían tareas en el Colegio Militar en el primer período de la dictadura castrense comprometió finalmente a Bignone, quien en aquellas fechas era el director de ese instituto.

El juez Carlos Olivieri interrogó durante casi cuatro horas al ex-mandatario, y tras ello decidió ordenar su encarcelamiento, que se convierte en el primero sufrido por los conductores de la dictadura que dominó al país durante casi ocho años.

Bignone, relacionado también en la desaparición de un investigador científico, en 1978, Alfredo Giorgi, deberá ofrecer respuestas por la suerte de los soldados Luis García y Luis Steinberg, integrantes en aquel entonces de la Federación Juvenil comunista, presumiblemente muertos.

De esta manera, la justicia cierra aún más el círculo sobre los militares que actuaron en la llamada «guerra sucia» contra la subversión que, según las entidades defensoras de derechos humanos, ha provocado la desaparición de 30.000 personas.

## Nombres propios

LUIS RIUS, poeta español murió ayer en México y toda la comunidad intelectual de aquel país se encuentra profundamente conmovida y sumamente triste. Rius murió víctima de un cáncer que le afectaba desde hace varios años y que le obligó a interrumpir su actividad poética en los últimos meses.

PINO PELOSI, joven que mató al cineasta Pier Paolo Pasolini y que gozaba de libertad condicional fue detenido acusado de robo. La orden de captura fue emitida por el tribunal de Roma y se le acusa de robar en un vagón postal en la localidad de Castelgandolfo.

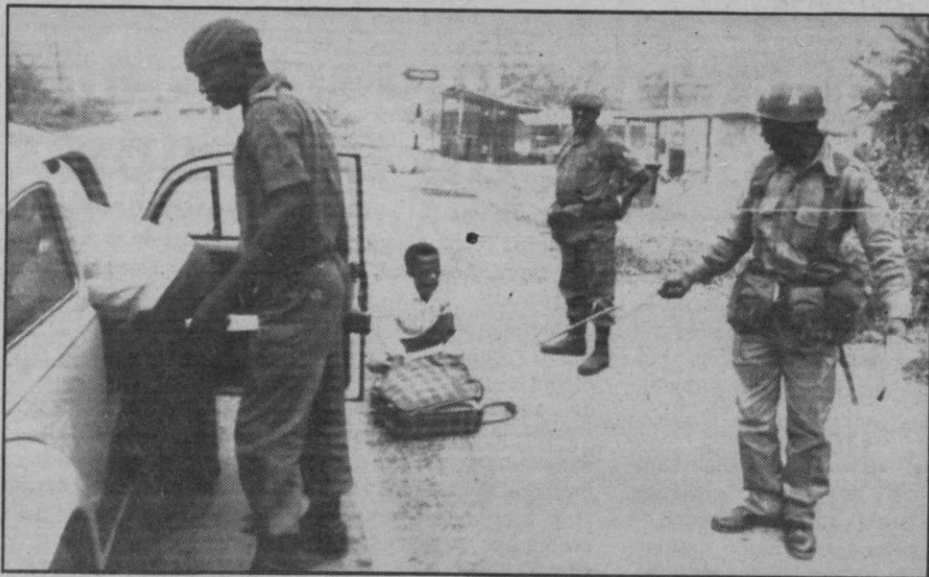
PIERRE MAUROY, primer ministro francés, visitará Portugal del 18 al 21 de este mes, invitado por su colega portugués Mario Soares. La visita estaba prevista para el pasado mes de diciembre pero se aplazó debido a la postura intransigente de París sobre el proceso de incorporación de Portugal y España a la CEE.

JOSE VARELA CRUJO, rejoneador portugués de 27 años cumplió ayer el quinto mes en estado de coma, tras la cogida que sufrió en el ruedo de la plaza lisboeta de Campo Pequeno, el verano pasado. Varela fue pisoteado por su caballo en la cabeza tras ser derribado por la embestida del toro y sufrió traumatismo craneal.

LEO TINDEMANS, ministro de Relaciones Exteriores belga se entrevistará el próximo 19 en Estocolmo con su colega soviético Andrei Gromiko, según informó un portavoz de la cancillería belga. Los dos ministros mantendrán un encuentro en el marco de la conferencia de desarme europeo.

RODOLFO SEGUEL, líder de los trabajadores del cobre podría formar parte de la nueva directiva gremial chilena pese a que, como se dijo, no podía estatutariamente ser reelegido. La batalla de la reelección la ganó Seguel ayer cuando de los 91 delegados 59 apoyaron la candidatura del representante andino que es de donde proviene Seguel.

## Nigeria: soldados en las calles



Tropas nigerianas efectúan registros en los coches que circulan por la capital, Lagos, en procura de estabilizar la situación creada tras los incidentes de los últimos días después de que el mayor general Buhari se hiciera con el poder en todo el país. (Foto Efe).

## La banca del Vaticano pagará las deudas del Ambrosiano

La posibilidad de que la Banca del Vaticano, «IOR», pague 300 millones de dólares a un grupo de bancas acreedoras del «viejo» «Banco Ambrosiano», del que poseía el 16 por ciento de las acciones, se comenta a grandes espacios en la prensa italiana.

El Vaticano, por su parte, guarda estricto silencio sobre la información adelantada por el diario «Wall Street Journal».

El periódico señalaba que el «Instituto para las Obras de Religión» (IOR) estaría dispuesto a pagar 300 millones de dólares, parte de la deuda reclamada por 88 bancos internacionales, entre ellos, los ingleses «National Westminster Bank» y el «Midland Bank».

Estos bancos habían prestado dinero al «Ambrosiano» a través de su filial de Luxemburgo «Banco Ambrosiano Holding» y emprendieron acciones judiciales contra los liquidadores del banco milanés y contra el «nuevo Banco Ambrosiano» para recuperar unos 450 millones de dólares.

Según dice «La República», la decisión de pagar no sería del Vaticano, sino adoptada individualmente por el «IOR», que trata con un comité de los bancos acreedores.

Dichos bancos, aparte de dirigirse al «nuevo Ambrosiano» para reclamar su dinero, acudieron a la Banca vaticana porque poseía el 16 por ciento del paquete accionario del viejo «Ambrosiano» de Roberto Calvi, muerto en Londres el 17 de junio de 1982.

La iniciativa del «IOR» responde —según «La República»— a la decisión de las bancas acreedoras de iniciar una acción judicial, lo que preocupó a la Banca Vaticana, que temía verse envuelta en un proceso internacional.

Una eventual «condena» habría perjudicado enormemente los intereses del «IOR» y su imagen ante los mercados de capitales.

Al parecer, el «IOR» consideró la posibilidad de pagar a partir del pasado verano. Varios expertos le sugirieron una cifra entre 300 y 400 millones de dólares.

En caso de llegar a hacer efectivo el pago, el «IOR» mantendría su declaración de inocencia en los turbios negocios de Roberto Calvi y solo admitiría una suerte de responsabilidad «moral», reconociendo que el banquero en el que había confiado se había comportado deshonestamente y dicha conducta le ha perjudicado igual que a cualquier otro socio, sin que tenga ninguna relación con ella.



## Agricultores franceses contra camioneros británicos

Camiones británicos fueron interceptados por agricultores franceses y sus productos arrojados al suelo. La ira gala ahora se dirige a los ingleses después de haberla descargado contra los camioneros españoles. Las carreteras francesas, de un tiempo a esta parte, se están convirtiendo en un peligro constante para la libre circulación de vehículos y personas (Foto Efe).

## Drásticos recortes en el presupuesto nacional israelí

# Shamir logró salvar la coalición

El primer ministro Isaac Shamir logró salvar su coalición de Gobierno, al aprobarse drásticos recortes en el presupuesto nacional de 1984/85, pero el laborista Simón Peres pronostica que sus días están contados en el poder.

Después de 12 horas continuadas de debates, que se prolongaron hasta la mañana de ayer miércoles los recortes propuestos por el ministro de Hacienda, Igal Cohen Orgad, fueron aprobados por el comité de asuntos económicos del Gobierno.

La decisión, que significará un encarecimiento de todos los servicios públicos y una reducción de los subsidios estatales a los alimentos, ha fortalecido a Cohen Orgad, y dispuso las serias amenazas de una crisis de gobierno.

El líder de la oposición laborista, Simón Peres, afirmó poco después de comenzar la reunión ministerial que «nuestro frente so-

cialdemócrata es la alternativa» para el gobierno de Shamir, pero ayer parecía alejada la crisis en la coalición.

Los recortes, que en el caso del ministerio de Defensa superan los 100 millones de dólares, también se practicarán en la construcción de nuevos asentamientos de Cisjordania ocupada, y en los proyectos de obras para los barrios pobres, informó radio Israel.

Adi Amorai, diputado de la oposición laborista, afirmó que esos cortes constituyen sólo «un 25 por ciento de los necesarios».

El ministro de Hacienda, Cohen Orgad aseguró que «se trata de un gran paso adelante para sanear la economía nacional», en su peor crisis desde que se creó el estado judío en 1948. La mayoría de los ministros se oponían en la víspera a practicar los recortes impuestos por Cohen Orgad, que saltó forta-

lecido políticamente.

El diputado Amorai, experto economista de los laboristas, declaró ayer a la adio militar «Galei Tsahal» que «se puede recortar con facilidad el doble, con sólo cambiar de prioridades». Por un compromiso de coalición con el partido ortodoxo «Agudat Israel», el Estado pierde anualmente 30 millones de dólares por no viajar los sábados del descanso hebreo la flota de la aerolínea nacional «El Al», comentó Amorai.

### El Ejército

### libanés no llegó a Haroub

En contra de lo esperado en Israel, el Ejército libanés no llegó a la zona de Haroub, al sur de Beirut, a pesar de contar con la aprobación del líder druso Valid Jumblat, según fuentes bien informadas de Jerusalén.

## Bulgaria

# Cincuenta muertos en accidente de aviación

Los cincuenta ocupantes de un avión de la compañía búlgara «Balkan Air» murieron anoche al caer el aparato en las proximidades del aeropuerto de Sofía por causas aún sin determinar.

Según la agencia búlgara «BTA», el «Tupolev 134», de fabricación soviética, había despegado con 45 pasajeros y cinco tripulantes del aeropuerto de Schoenefeld, en Berlín Oriental, y se disponía a aterrizar en la capital búlgara.

Fuentes diplomáticas occidentales señalaron que

los ocupantes del avión siniestrado eran de nacionalidad turca, búlgara y de la República Democrática Alemana.

Las mismas fuentes indicaron que en el momento del accidente, las 17,38 horas gmt (18'38 horas españolas), nevaba en la zona próxima al aeropuerto, hecho que había provocado problemas de visibilidad al piloto búlgaro.

La agencia oficial búlgara se limitó a informar brevemente del accidente, horas después de que lo hubiera hecho la agencia ale-

mana oriental «ADN», que informaba de la presencia a bordo de siete ciudadanos de la R.D.A.

Según «BTA», las autoridades búlgaras han nombrado una comisión encargada de determinar las causas de la caída del avión, que se produjo a unos dos kilómetros del aeropuerto de Sofía.

En marzo de 1978, un avión de la misma compañía se estrelló en territorio búlgaro cuando volaba de Sofía a Varsovia, con un saldo de 73 muertos.

## La «revuelta del pan» y el post-burguismo

Bernabé López García

La «revuelta del pan» tunecina, con su carga de fenómeno espontáneo, ha presentado unas características similares a otras que por parecidos motivos han tenido lugar en países como Marruecos (junio de 1981) o Sudán (enero de 1982). Los intentos de algunos Gobiernos de suprimir las cajas de compensación para determinados productos de primera necesidad (derivados de la harina en el caso tunecino, harina, aceite, azúcar en el marroquí, el azúcar en el sudanés) acarrear con frecuencia fuertes disturbios que las más de las veces concluyen con balances luctuosos. No son inocentes los gobiernos cuando se deciden a prescindir de una política económica paternalista que pretende enmascarar las desigualdades sociales manteniendo escasamente el nivel de subsistencia de las más proletarizadas. En el origen de las brutales subidas de precios existe siempre la recomendación del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial que exigen, para su apoyo económico a los gobiernos, que supriman lastres presupuestarios tan importantes como los que provocan las cajas de compensación. Pero aparte esta anotación sobre el origen del conflicto, conviene extraer algunas reflexiones de lo que ha evidenciado la «revuelta del pan» en Túnez. No cabe duda que una atenta mirada al desarrollo de los sucesos y su conclusión —provisional— permite descubrir con ejemplaridad los mecanismos del régimen tunecino.

El carácter espontáneo de las manifestaciones es una tendencia evidenciada ya en la pasada década en las numerosas huelgas no controladas por el Sindicato Unico, la Unión General de Trabajadores Tunecinos (UGTT) la existencia de un movimiento social al margen del sindicato, que en ningún caso debe pensarse —pese a su paraoficialidad— que se trata de una organización vertical, sitúa a la UGTT en un papel ambiguo. Por una parte intenta encabezar las reivindicaciones obreras como en enero de 1978 (fue la central sindical la que convocó la huelga general que terminó con una violenta represión), al tiempo que expresa su autonomía con respecto al Partido Socialista Desturiano. Por otra parte, por sus estrechas conexiones con el partido en el poder, se le ha hecho firmar un pacto social en 1977 o integrarse en una candidatura oficial en las elecciones legislativas de 1981. De ahí que, si en un momento la UGTT expresó la comprensión de las razones que han llevado al gobierno de Mohamed Mzali a decidir las subidas de precios, al final acabe exigiendo —y consiguiendo— la revocación de las medidas. El sindicato tunecino —que pasa por una de sus crisis más graves como consecuencia de disidencias en su seno que amenazan la unidad sindical— puede salir debilitado de una situación que lo ha relegado a un papel secundario, de mero intermediario.

La segunda reflexión atañe al carácter patrimonial del régimen. Se denomina «patrimonialismo» desde Mas Werber a un sistema de gobierno tradicional, personalizado y centralizado en el que un líder monopoliza la escena política. No es otra la definición del régimen burguista y pocas ocasiones como la reciente revuelta para confirmarlo. La respuesta popular a la decisión gubernamental de la subida de precios ha provocado la intervención del propio presidente (a la vez de la república y del partido dominante). El «combatiente supremo», confirmado en sus cargos de manera vitalicia desde 1974, ha revocado la impopular decisión del gobierno, ha obligado a rehacer los presupuestos, ha sacado de la cárcel a los detenidos por los disturbios y ha destituido al ministro del Interior.

Ligado a esta cuestión y patente también en los recientes acontecimientos, esta la inminencia del hecho sucesorio. Con más de 80 años y 27 de ejercicio del poder, Habib Burgiba se encuentra, como otros dictadores con anterioridad, sin un proyecto claro, para el post-burguismo. Según la Constitución de 1969, el eventual sustituto del presidente de la República es el primer ministro. Y es lógico que por esta cuestión se desencadene todo un proceso de lucha por el poder en el seno del Partido Socialista Desturiano y que la «revuelta del pan» haya sido utilizada por algunos elementos afines al establishment para derrocar a Mohamed Mzali a fin de instalar en su puesto a algún otro beneficiario de la sucesión. En los últimos meses el propio Mzali ha llevado a cabo una depuración de elementos (entre ellos personalidades tan afirmadas como el director del PSD Mohamed Sayag, que ha tenido que abandonar la cartera de equipamiento) que sin duda ha provocado reacciones que se han visto reflejadas en una situación de crisis como la presente. No hay duda que la caída de Dris Guiga, ministro del Interior, hay que situarla en este contexto de luchas por la sucesión.

Rueda de prensa tras el Consejo

# «La acción francesa supone el principio del fin de ETA»

El portavoz del Gobierno, Eduardo Sotillos, afirmó ayer tarde, en la rueda de prensa que se celebra tras los Consejos de Ministros, que la acción de la policía francesa contra dirigentes de Eta supone el principio del fin de esa organización terrorista.

Sotillos indicó que hasta el día de ayer no había comunicación oficial por parte del Gobierno francés al español sobre esta medida, pero el Consejo de Ministros considera que es un avance positivo en la lucha antiterrorista, ya que está claro que los miembros de Eta utilizan el sur de Francia como refugio de sus acciones. «Merece una valoración positiva para los que consideramos que Eta debe ser erradicada —añadió—, y contribuirá a mejorar el clima de relaciones entre los dos pueblos».

«Sería triunfalista pensar que Eta va a ser desmantelada definitivamente con estas medidas —agregó—, pero creo que es el principio del fin de esta banda armada. Su futuro es la desaparición, ya que en España vivimos en un sistema democrático y no tiene ningún sentido la existencia de una banda terrorista».

### El Gobierno tenía información

Eduardo Sotillos señaló que no creía que la decisión francesa de expulsar de su territorio a dirigentes de Eta tuviera relación con

las actuaciones del denominado «Grupo antiterrorista de liberación», y recordó que Francia ya había realizado, aunque con menor entidad, acciones similares contra los etarras. Agregó que la acción policial francesa no guarda relación directa y concreta con la visita efectuada el pasado mes de diciembre por Felipe González a París, y explicó que el Gobierno socialista, al igual que Gobiernos anteriores, había continuado solicitando a Francia cooperación en la lucha antiterrorista.

Indicó también que esta operación policial de Francia no se había realizado de forma conjunta con España, aunque reconoció que el Gobierno disponía de algunas informaciones de que se iban a realizar esas detenciones, por lo que extremó la vigilancia en las fronteras.

### Espléndido esfuerzo de los militares

En otro momento, Sotillos señaló, que el Consejo de Ministros ha valorado y agradecido la contribución y espléndido esfuerzo de

los jefes militares que hoy habían sido relevados de sus cargos durante todo el tiempo que han estado al frente de los mismos.

Afirmó que los nuevos militares nombrados Jefes de Estado Mayor de los tres Ejércitos eran los presentados por los Consejos Superiores respectivos, y anunció que había sido concedida la Gran Cruz de Isabel la Católica a los Generales relevados.

### No se conocen los documentos

Preguntado sobre el viaje realizado por el sindicalista de UGT, Justo Fernández, a Londres, para entrevistarse con José María Ruiz Mateos, Sotillos afirmó que el Consejo no había considerado este asunto.

Manifestó, sin embargo, que, al parecer, la intención de Justo Fernández es presentar los documentos que ha traído a la Comisión Ejecutiva del Sindicato. Una vez hecho esto, desconoce cual será la decisión de la UGT al respecto.

Aseguró que el Gobierno no tiene ninguna comunicación sobre el contenido de esos documentos, pero que si en realidad son tan importantes para un procedimiento judicial que se está siguiendo, como es el

caso «Rumasa», tal como dice Justo Fernández, lo lógico es que sean entregados a la autoridad judicial.

### Consejo deliberante

Sotillos anunció que el próximo Consejo de Ministros, que se celebrará el miércoles, día 18, tendrá un carácter deliberante sobre la actual situación política y económica, aunque no descartó que sean aprobados algunos asuntos, tales como la revalorización de pensiones y el Plan Electrónico Nacional, que ayer habían sido estudiados ampliamente, pero habían quedado «aparcados» por algunas correcciones de carácter técnico.

Manifestó que el próximo viernes Felipe González se reunirá con la práctica totalidad de los ministros para realizar un análisis concreto de la situación económica, y subrayó que esta reunión no tiene carácter de Consejo de Ministros.

Finalmente dijo que durante el presente mes se van a intensificar los contactos con las autoridades francesas para tratar algunos temas comunitarios, entre ellos, el nuevo acuerdo pesquero entre nuestro país y la CEE.

## Consejo de Ministros

### Reguladas las especialidades médicas

#### Reconversión de los viñedos, mediante subvenciones

El Consejo de Ministros celebrado ayer, además de los nombramientos de la cúpula militar aprobó unas inversiones de capital extranjero por valor de 3.710 millones de pesetas, destando la autorización concedida a Manufacturas Fotográficas Españolas (Mafe), filial de una empresa extranjera por valor de más de mil doscientos millones de pesetas.

Se proroga la vigencia de los Reales Decretos sobre medidas excepcionales para aprovechamiento de los recursos hidráulicos, escasos a consecuencia de la sequía.

Con esta prórroga se completa la ley para el aprovechamiento de los recursos hidráulicos. Por la misma se dispone de los instrumentos legales necesarios para una ordenación de los mismos y para las actuaciones que tengan como fin incrementar los recursos hidráulicos.

El Consejo ha sancionado con una multa de 74.865.860 de pesetas a la firma Oilex, S.A. de Alcover (Tarragona) por la comercialización de aceites vegetales comestibles en cuya elaboración había empleado aceites esterificados y grasa animal. Se ha aprobado un Real Decreto sobre situación del personal de Medios de Comunicación Social del Estado.

El Real Decreto aprobado significa más posibilidades de empleo y más puestos de trabajo para quienes elijan integrarse en la Administración Civil de Estado, ya que dispone que la integración podrá realizarse además en la Administraciones de las Comunidades Autónomas y sus organismos, en la de la Seguridad Social, y en cualquier órgano del Estado.

La opción podrá reali-

zarse en el plazo de un mes desde la adjudicación de los periódicos que se subasten, o en caso de reestructuraciones que se produzcan durante los dos años siguientes a la publicación de la orden de subasta o a la adjudicación del periódico de que se trate.

Proyecto de ley que regula la formación médica especializada y la obtención del título de médico especialista.

El Gobierno aprobó también un Real Decreto por el que se determina la reconversión de los viñedos constituidos por híbridos productores directos. Este programa de reconversión fomentará el arranque de viñedos híbridos, sustituyéndolos por cultivos leñosos o herbáceos adaptados a las condiciones de la tierra y con buenas perspectivas de mercado. Se concederán subvenciones.

Se trata de corregir el desequilibrio actual del sector vitivinícola español, con problemas estructurales agudos, fundamentalmente en el mercado de vinos de mesa.

Igualmente, el Consejo de Ministros, además de los nombramientos en la cúpula militar, acordó los siguientes nombramientos.

—Director general de Mutilados. General de División Don Fernando Esquivias Franco.

—Director General del Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial «Esteban Terradas» (Inta). Coronel del Arma de Ingenieros Don Manuel Bautista Aranda.

—Director del Centro para el desarrollo Tecnológico Industrial. Don Jaime Vallori Bannasar.

Ha concedido también la Gran Cruz de Isabel la Católica a los componentes de la antigua Junta de Jefes de Estado Mayor.

# Don Gonzalo de Borbón se vuelve a casar

Don Gonzalo de Borbón negó hoy rotundamente que las fotos publicadas por la revista «Interviú» sean las de su prometida, Mercedes Licer, desnuda.

«No es Mercedes ni por aproximación», declaró don Gonzalo a la agencia Efe pocas horas después de que otra revista, «Diez minutos», publicara el anuncio de que el primo del Rey contraería matrimonio con Mercedes Licer, modelo de alta costura, el próximo mes de abril.

La propia Mercedes desmintió también a Efe que ella fuera la protagonista de esas fotografías.

«Mi familia, que vive en Valencia, me llamó ayer a decirme que habían visto la revista y que barbaridad. Se nota tanto que no soy yo. Hasta mi abuela me dijo

que con lo seca que yo soy, como pueden decir que eres tu la de las fotos, que tiene esos pechos», afirmó Mercedes.

Don Gonzalo, por su parte, anunció que la pareja presentará querrela criminal contra «Interviú» pero que «como la venganza es un plato que se come frío» aún tardará varios días en hacerlo.

«Eso sí —añadió— ya estoy en contacto con dos penalistas de Barcelona, que es donde hay que presentar la querrela».

Gonzalo de Borbón confirmó a Efe que contraerá matrimonio con Mercedes Licer «el próximo abril, o mayo», pero que aún no se ha decidido el lugar ni la fecha exacta aunque, eso sí, «será pasando por la vicaría».

● Niega que las fotos de una mujer desnuda publicadas por una revista sean de su novia

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don Ignacio Cifre Cánaves

Que falleció ayer a la edad de 75 años, en Alcudia habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Juana Vadell, padre político, ahijadas y sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy a las 19'30, en la Iglesia Parroquial de San Jaime de Alcudia por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria Príncipes de España, 7 (Alcudia)

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. José Mesquida Mascaró

(PROPIETARIO KIOSKO PRYCA)

Que falleció ayer a la edad de 52 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa Antonia Nicolau Mestre, hija Ester, padre, hermanos, madre política, hermano político, primos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy día 12-1-84 a las 10.00 horas en la iglesia parroquial de Son Rapinya (Palma) por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

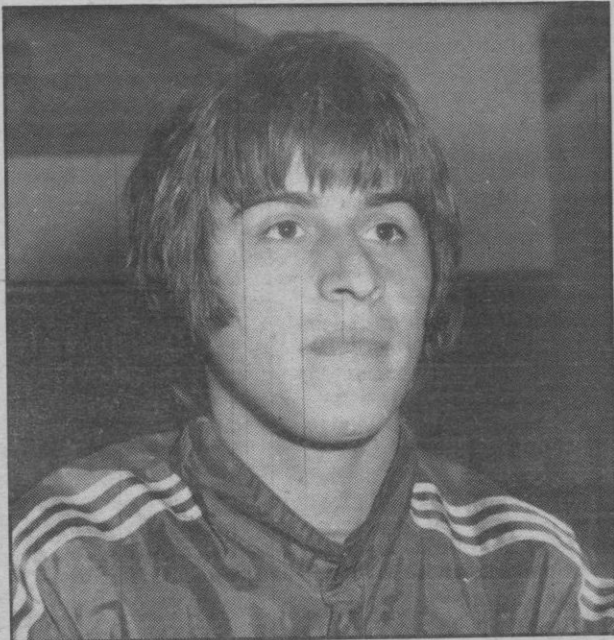
Casa mortuoria C/. Dragonera, 11-7º-B

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Sin novedad en el Mallorca

# «Ante el Salamanca hay que hacer goles» (Marcel)



Barrera, segura reparación ante el Salamanca

LORENZO DEL SOL

Tras el empate conseguido en «La Romareda», la plantilla mallorquinista reanudó los entrenamientos. Y en la mañana de ayer la sesión tuvo como escenario terrenos de Santa Ponsa.

—Vamos a dedicar la mayor parte de la preparación matinal a hacer «footing», nos dijo Marcel Domingo. Hay que preservar el terreno del «Luis Sitjar». Por la tarde sí estaremos en él para ejercitarnos con balón.

—¿Lesionados tras el choque con el Zaragoza?

—Algún contusionado, pero sin importancia. Dispongo de todos los jugadores. Inclusive Orellana tiene

el alta médica y se ejercita con toda normalidad. Pronto estará en condiciones de jugar con toda normalidad, en plenitud de forma física.

Ante el Salamanca

—¿Cómo se presenta este partido de tanta importancia clasificatoria, reaparecerá Barrera?

—Como todos los de casa y los que nos restan, hay que salir a ganar y por la

mayor diferencia de goles posibles. La estrategia es distinta a cuando se juega fuera. Es pronto aún para hablar de alineación. Desde luego es casi seguro que reaparezca Barrera. Hay que jugar con mayor número de atacantes, pero hay que esperar. En los días que faltan puede haber lesionados. Sólo puedo decir que tenemos que buscar hacer el mayor número de goles posibles, ser más incisivos. La cuenta a favor

hay que aumentarla. Y el Salamanca no es un equipo tan fácil como se imaginan muchos.

—¿Pero a ganar?

—Por descontado. No podemos perder aquí lo que se consigue fuera. Si se lucha como últimamente, dos puntos más y hasta es muy posible que dejemos el último lugar de la tabla. Por nuestra parte no quedará.

(Foto: PASCUAL)

Política de Juventud de la C.A.

## Reunión del conseller con directores de centros

El conseller de Educación y Cultura, Francisco Gilet al que acompañaba el director general de Deportes, Manuel Nadal se entrevistaron el pasado martes con un grupo de directores de centros de Juventud de Palma para tratar la problemática de este sector. En esta reunión, el conseller de Educación y Cultura anunció la celebración de una Jornada de Estudio de la Juventud a celebrar el próximo día 3 de febrero en el Albergue Playa de Palma. A esta jornada se han invitado a representantes de los consells Insulares, de los ayuntamientos y a expertos en temas de Juventud de Baleares.

El conseller de Educación y Cultura y el director general de Deportes mantuvieron también una reunión con el director del Club Jovent de S'Indieteria y sus monitores.

### La Dirección de Deportes no niega subvenciones

Ante diversos comentarios de algunos medios de comunicación referente a una supuesta negativa de la Dirección General de Deportes de la Consellería de Educación y Cultura a conceder subvenciones a los clubs privados, Manuel Nadal, director general de Deportes, quiere señalar que el organismo del cual es responsable tiene previstas subvenciones para este sector pero recuerda que las ayudas a los clubs federados se proporcionan a través de las federaciones respectivas. Es este el cauce por el que pueden acogerse concretamente los clubs de Son Amar y del Mallorca, como unos clubs más a través de sus federaciones, según informa el director general de Deportes.

Por otra parte, Manuel Nadal ratifica la imposibilidad de la Consellería de Educación y Cultura de hacerse responsable de la situación económica de los clubs, debido a la limitación impuesta por sus presupuestos.

Asimismo, la Consellería de Educación y Cultura informa que Bartolomé Miralles ha sido nombrado técnico en administración de la Secretaría General Técnica de esta Consellería y no asesor en temas deportivos como ha publicado un medio de información local.

### Ayudas al deporte federado

El Consell de Govern, en sesión celebrada el pasado día 22 de diciembre, aprobó, a Propuesta de la Consellería de Educación y Cultura la concesión de diversas ayudas, correspondientes al cuarto trimestre de 1983, dentro del programa de ayuda al deporte federado.

En concreto, las subvenciones adjudicadas a las distintas Federaciones han sido las siguientes:

	PTAS.
Actividades Subacuáticas (Balear)	150.000
Actividades Subacuáticas (Menorquina)	75.000
Ajedrez	200.000
Atletismo	250.000
Baloncesto	300.000
Balónmano	225.000

Billar	125.000
Bolos y Petanca	100.000
Boxeo	100.000
Ciclismo	175.000
Deportes Aéreos	75.000
Esquí Náutico	100.000
Fútbol	175.000
Gimnasia	300.000
Golf	50.000
Hípica	50.000
Hockey y Patinaje	225.000
Judo	200.000
Natación	200.000
Pelota	100.000
Piragüismo	200.000
Tenis	200.000
Tenis de mesa	112.500
Vela	300.000
Voleibol	300.000

La adjudicación ha sido efectuada en base a los programas de actuación presentados por cada Federación y de acuerdo con el marco previamente fijado por la Dirección General de Deportes que, había señalado como áreas prioritarias la promoción básica, las competiciones interinsulares y la formación de técnicos.

### Subvenciones a entidades juveniles

Durante 1983 la Dirección General de Deportes de la Consellería de Educación y Cultura ha concedido la cantidad de 1.790.000 pesetas en subvenciones para sufragar el coste de los programas de actividades promovidas por las siguientes entidades juveniles:

- Escoltes de Mallorca, Palma.
- Club Linces de España. Grup. Ecologista ADENA, Inca.
- Organización Juvenil Española, Palma.
- Sociedad Cooperativa Limitada MAGLIM, Palma.
- Moviment Escolta y Guiatge de Mallorca, Palma.
- Club de Joves Ca'S Capiscot, Palma. —Club d'Esplai «Terranostra», Palma. —Asociación Cultural y Deportiva Búger.
- Club Jovent de S'Indieteria, Palma.
- Club Alfabia Palma.
- Escola de L'Esplai de Cáritas Diocesana, Palma.
- Centre D'Estudis de L'Esplai Escoltes de Mallorca, Palma.
- Club de Joves «Cingle Verd», Palma.
- Club juvenil L'Auba, Lloseta.
- Federación Grupos de Esplai, Palma.
- Club D'Esplai Son Rapinya, Palma.
- Asociación de Vecinos Bons Aires (Barriada Blanquerna) Palma.
- Asociación de Padres de Alumnos Colegio «Simó Ballesler», Manacor.
- Club D'Esplai La Encarnación, Palma.
- Escola de Esplai de Mallorca, Palma.

## García de Loza



LORENZO RIPOLL

Para dirigir el encuentro del próximo domingo, en el «Luis Sitjar», ha sido designado Raúl García de Loza, quien pertenece al colegio gallego, por ser natural de Lugo, donde nació el 27 de julio de 1948, por lo que cuenta con 37 años, siendo uno de los árbitros más jóvenes de I División, en la que cumple su tercera temporada. Es administrativo de la Telefónica y, al menos cuando comenzó la temporada, era soltero.

El año pasado fue calificado como EL DURO. Su balance fue el siguiente:

7 partidos de Liga.

Tarjetas rojas: 1.

Tarjetas amarillas: 35.

(Promedio: 5,1 por partido).

Penalties: 2.

Partidos ganados por el equipo de casa: 1.

Empates: 3.

Partidos ganados por el visitante: 3.

Como pueden apreciar, el apelativo de «duro» es por el record de tarjetas. Sin embargo, debe consignarse un dato muy importante: no está recusado por ningún club.

Por lo que concierne a la temporada actual, lleva dirigidos cinco encuentros. El primero fue precisamente en el «Helmántico», en aquel Salamanca-Murcia que finalizó con empate a dos goles, en el que arrojaron un objeto al árbitro al que tuvieron que darle dos puntos de sutura en la frente. Las imágenes, tristes, de las consecuencias de una acción inclívica, fueron ofrecidas por «Estudio Estadio» cuatro veces en el programa dominical.

Considerando que el Salamanca es el próximo visitante, tiene actualidad recordar aquel suceso.

Según el comportamiento del público, García de Loza perjudicaba a los de casa. Luego, los compañeros de medios informativos calificaron la labor del trencilla de «muy mala y colérica».

Mostró cinco tarjetas, manteniéndose dentro de su promedio.

Luego va a Zaragoza. Estuvo sobresaliente con un marcador 1-0 con el Málaga como derrotado. Sólo tuvo necesidad de mostrar dos tarjetas.

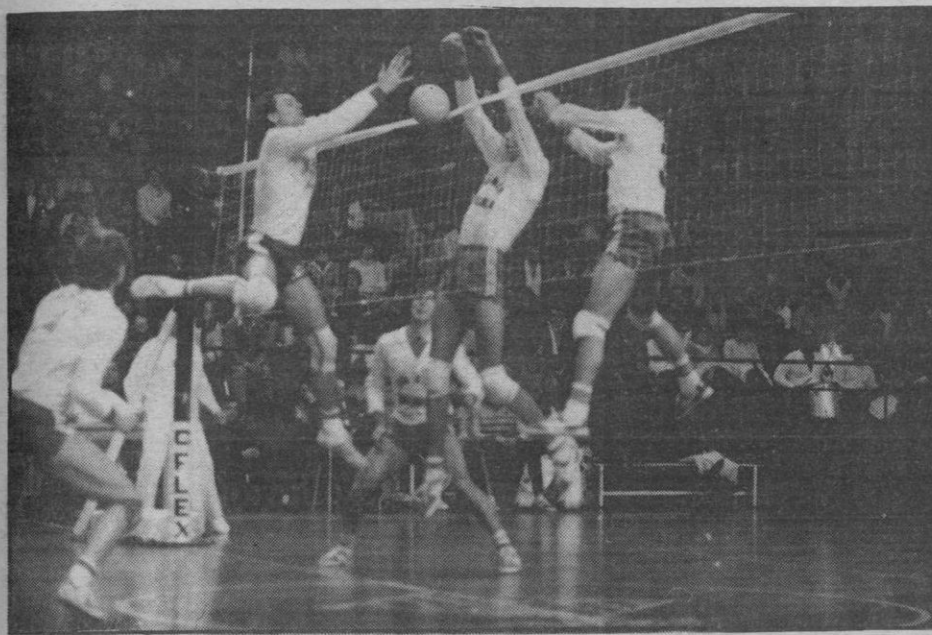
Buena actuación, después en el Murcia-Sporting (2-1), con tres tarjetas y muy correcta en el Español-Barcelona (1-1), de nuevo dentro de su nivel de tarjetas: cinco.

Si los datos de archivo no fallan, fue el que arbitró el aplazado At. de Bilbao-Cádiz, estando muy correcto... ¡y sin mostrar ninguna tarjeta!

Este caballero tiene la responsabilidad de aplicar lo mejor posible el reglamento, en el inmediato Mallorca-Salamanca, «duelo de colistas» y por esto con puntos en litigio de enorme trascendencia.

### Voleibol: Recopa de Europa

# Hisar Bank, 3 - Son Amar, 2



El Hisar Bank de Turquía ha derrotado al Son Amar de Palma de Mallorca por 3-2, en encuentro correspondiente a la recopa de Europa de Voleibol, disputado esta tarde.

Los resultados parciales han sido de 10/15, 15/11, 15/13, 13/15 y 15/10.

SON AMAR: Barros, Alvarez, Sánchez-Jover, Ortiz, Martinovic y Díaz, Miralles, Jiménez y Bozic.

Arbitro: Pentechev (Bulgaria).

El Son Amar ha perdido un partido sobre el papel fácil y que se ha visto complicado por la actuación arbitral y por los nervios, en buena parte producidos por las 3.000 personas que llenaban el pabellón y que no han cesado de animar ruidosamente a su equipo.

Comenzó jugando bien el Son Amar que se adjudicó claramente el primero set por 15/10, pero luego con las decisiones arbitrales fue cediendo el dominio de Hisar Bank, que se anotó los dos sets siguientes.

En el cuarto set volvía a imponerse el Son Amar por 15/13, pero en el quinto y decisivo, con muchos nervios y con fallos en el saque perdía por 15/10, un encuentro que podía y debía haber ganado, de no haber sido por actuación del bulgaro Pentechev.

### Tiro Olímpico

# Coll, Llull, Bibiloni y Sastre, ganadores en la tirada de Reyes

En el campo de tiro provisional de Galdent en Llucmajor, tuvo lugar el pasado domingo la tirada de Reyes, organizada por Armería Mercadal. Esta tirada fue un combinado de fusil de avancarga «Wetterli» y arma corta sobre silueta metálica a 50 m. esta última sin categorías.

En fusil «Wetterli», el resultado fue casi un asunto familiar, hijo y padre, Juan Diego Coll y Francisco Coll, quedaron en primer y segundo lugar respectivamente. Ambos obtuvieron 84 puntos, decidiendo el desempate el mayor número de dices del primero. En tercer lugar fue para Antonio Sastre con 83. En esta 1ª categoría las puntuaciones fueron discretas.

Luis Llull venció en 2ª categoría sumando 88 puntos, Avelino Valero fue 2º con 86 y José Sureda 3º con 79. La sorpresa surgió en 3ª categoría en la que se impuso de forma destacada y con una excelente puntuación Guillermo Bibiloni, quien consiguió 91 puntos. Le siguió José Solascasas con 81 siendo 3º Bartolomé Coll con 77. Estos tres tiradores sobrepasan la mínima y ascienden a 2ª categoría.

En la modalidad de silueta metálica, las puntuaciones estuvieron muy apretadas, adjudicándose el primer lugar Antonio Sastre con 6 siluetas tocadas, le siguió Pablo Seguí y Ramón Crespi ambos con 5, el 4º y 5º lugar fue para Bartolomé Coll y Juan J. Mercadal con 4 siluetas. El total de participantes en las dos modalidades fue de 70.

### Tiradas de San Sebastián

Dentro del programa de actos organizados por el Excmo. Ayuntamiento de Palma con motivo del patrón de nuestra ciudad San Sebastián, está prevista la celebración de una tirada de pistola libre en la galería de 50 m. del Palacio Municipal de Deportes. Esta tirada tendrá lugar los días 14 y 21 de enero y será por categorías. Igualmente, al ser San Sebastián patrón del tiro, la Federación Balear va a organizar los días 15, 20 y 22 una tirada de pistola de duelo «Kuchenreuter» en la galería del Cir-14, esta tirada también será por categorías.

### En demanda de ayudas económicas

## Reunión de representantes del Son Amar, España H.C., Gels y P. Vacaciones

DEL SOL

Siguen los comentarios en torno a las ayudas que clubes palmesanos que militan en I o II División, solicitan de las autoridades deportivas para poder subsistir.

Así, se han reunido presidentes o en su defecto representantes del Son Amar, voleibol; España H.C., de hockey, Patronato Vacaciones, de baloncesto y Gels, balonmano.

En el cambio de impresiones mantenido, han llegado al acuerdo de elevar un escrito a las máximas autoridades deportivas de la Comunidad Autónoma, Consell Insular de Mallorca y Ayuntamiento de Palma solicitando se les aclare que aportaciones económicas y de

otra índole tiene previsto realizar a tales entidades con vistas al presupuesto de 1984.

«No se trata —nos han dicho— de solicitar limosnas, sino que oficialmente se nos de cuenta con los apoyos que podemos contar para así realizar nuestra programación deportiva. Nuestras ambiciones y deseos son que nuestros equipos alcancen las cotas más altas y para ello precisamos ayudas. De contar con ellas o no dependerá nuestra trayectoria. Queremos lo mejor para que el deporte balear, en general, destaque pero solos nos vemos incapaces».

Esta es la noticia. En fechas próximas, estos directivos volverán a reunirse para redactar tales peticiones.

## III Cross popular «Bellver-84» cross castell de bellver - 84

Amb el suport de



CAIXA DE PENSIONES  
"laCaixa"

AJUNTAMENT DE PALMA

ORGANITZA  
CLUB HERMES



Inscripcions a la Federació Balear Atletisme de Palma, i escrivint a Plaça Alexander Fleming n.º 3 - 3ª A. Palma.

Bajo el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento de Palma y la Caja de Pensiones «La Caixa» organiza el club Atletismo Hermes la tercera edición del Cross Popular Bellver en el excelente marco de nuestro Castillo.

El circuito será trazado aprovechando parte del circuito que la Delegación de Deportes del ayuntamiento tiene montado para utilización ciudadana bajo el siguiente reglamento:

1º.- Dicha carrera, que figura en el calendario federativo, previa aprobación de la misma, tendrá lugar el próximo día 15 de enero en el castillo de Bellver a las 10'00 horas.

2º.- Podrán tomar parte los atletas de ambos sexos

en las categorías de alevines, infantiles, cadetes, juveniles, junior, senior y veteranos. (con licencia, federativa).

3º.- Las distancias serán desde 900 metros para alevín femenino hasta 11.000 metros para los seniors masculino, esta última prueba dará comienzo sobre las 12'30 horas.

4º.- Habrá trofeos para los tres primeros clasificados en cada categoría así como medallas hasta el octavo (inclusive) clasificado. Aparte de los mencionados premios, la «Caixa» otorga trofeos a los que consigan menor puntuación en sus seis mejores categorías.

5º.- Las inscripciones

pueden efectuarse en la Federación Balear de Atletismo antes del día 14 o una hora antes de comenzar la prueba. Se darán dorsales antes de comenzar las competiciones.

6º.- Las pruebas serán controladas por el colegio de jueces y cronometradores de la F.B.A.

7º.- La organización se reserva el derecho de modificar el presente reglamento.

8º.- Cualquier reclamación, deben seguir los requisitos establecidos en el Reglamento Internacional de Atletismo Art. 147 apart. 3.

9º.- La inscripción a esta competición supone acatar el presente reglamento.

### Tendrá carácter clasificatorio

## Cafetín - Marratxí



G. G.

Encuentro de los llamados decisivos cara al futuro del campeonato, en base a la poca distancia clasificatoria para un montón de equipos, aspirantes con lógica totalmente justificada, a conseguir uno de los «puestos», que al final, otorgarán ascenso a categoría superior, un ascenso que por las trazas que estamos presenciando, lo persiguen, numeroso grupo de aspirantes, entre los que se encuentran los dos enconados rivales Cafetín y Marratxí, que el próximo domingo a partir de las 9 y cuarto, hora que se antoja sobradamente temprana,

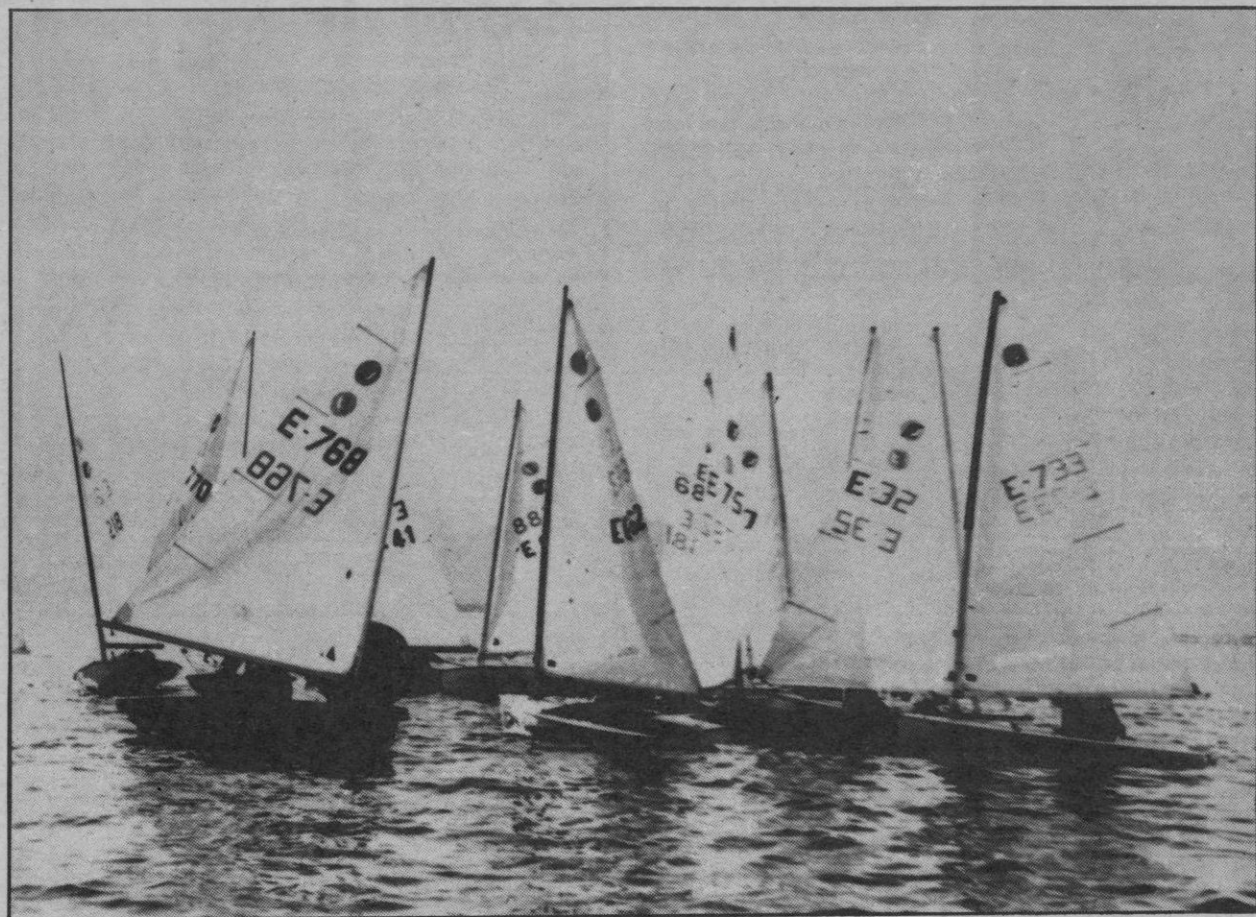
se enfrentarán en el rectángulo del «Rafael Puelles».

A tenor de lo que en la misma jornada, suceda en el rectángulo del Acapulco donde se verán frente a frente el equipo titular y el Santa Ponsa, podría muy bien obligar a sufrir serio reajuste la clasificación general teniendo en cuenta que el Sant Bernat, otro de los aspirantes, le corresponderá descansar.

Una penúltima jornada repetimos, de esta apasionante primera vuelta, precursora de una segunda, que auguramos será encarnizada de verdad.

## Vela

# Frau, con «Soyro III», fue tercero en Málaga



73 «Europas» participaron en el Trofeo Invierno.

Este pasado fin de semana, se ha celebrado en aguas del Mediterráneo de Málaga el Trofeo Invierno para la Clase Europa regata clasificatoria para los Mundiales que se celebrarán en Kiel, Alemania. Han participado de nuestras islas 7 regatistas consiguiendo unos meritorios lugares.

Acompañados por el monitor José Campos, «Frau», «Llodrá», «Estarellas», «Puigdorfila», «Isabel Ferrer», Bronson Ripoll y Xavi Cardell, son el equipo balear que ha parti-



«Soyro» de José C. Frau, regateando en aguas de Málaga.

cipado en la T.A.P. de la Clase Europa, embarcación para un solo tripulante y sin limitación de edad.

El día 5 se celebraron dos pruebas con un viento flojo y bastante rolador, terminando la segunda casi en el tiempo límite debido a las encalmadas. La primera prueba la dominó Javier Rodríguez, seguido de Fernando León y José C. Frau, que consiguió realizar una magnífica regata. Estarellas el 7º, Llodrá el 15º, Puigdorfila el 17º, Cardell el 47º, Bel Ferrer la 54 y Ripoll el 55º.

La segunda prueba del día, se destacó el catalán Dani Guitard seguido de Javier Rodríguez, siendo Frau el 9º, Estarellas el 15º, Cardell el 18º, Llodrá el 22º, Ferrer la 43, Puigdorfila el 44º y Ripoll lo descalificaban por problemas en una baliza.

El día siguiente o sea el 6, el viento un poco más entablado y flojo, condiciones que favoreció al catalán «Sacha», que llegaría en primera posición a la meta seguido de Fernando Hernández, en cuanto Frau entraba el 7º, Llodrá el 16º, Cardell el 21º y Estarellas el 23º. La cuarta prueba y segunda del día tiene una nota de color mallorquín durante casi todo el recorrido ya que Llodrá encabeza la prueba, consiguiendo una considerable ventaja al resto de los participantes, pero por una rodada y un bordo equivocado, pierde varios puestos, entrando en meta en 9ª posición, siendo el primer clasificado Fernando León seguido de Juan Guerra, Frau en 8º lugar, Estarellas el 22º y Puigdorfila el 28º.

La quinta prueba se celebra el día siguiente o sea el sábado y, con un viento fuerza 4 del W, imponiéndose el «Roland» de Albert García, pinchando en esta prueba Frau que entraba el 17º, Estarellas el 21º y Llodrá el 22º.

La última prueba, el viento aumentó bastante y poco salvamento que había, el comité decidió anular la última prueba, contando las cuatro mejores de cada patrón y descartándose la peor. La clasificación general queda de la siguiente manera.

- 1º. Javier Rodríguez (C. N. Fuengirola).
- 2º. Tomás Espuny (Catalana).
- 3º. JOSE CARLOS FRAU (C. N. Arenal).
- 4º. Pedro Medina (Canarias).
- 5º. Fernando León (Canarias).
- 12º. Javier Estarellas (R. C. N. Palma).
- 15º. Miguel A. Llodrá (C. N. Arenal).
- 36º. Xavi Cardell (C. N. Ciudadela).
- 40º. Felipe Puigdorfila (C. N. Arenal).
- 53º. Isabel Ferrer (C. N. Arenal).
- 61º. Javier Ripoll (R. C. N. Palma). hasta 73 participan-

tes.

DELFIN

## Windsurfing:

### El dinero, problema de la Selección Olímpica española

#### ● El mallorquín Eduardo Bellini, un indiscutible para Los Angeles

Las Palmas de Gran Canaria, (Efe).— El problema económico es el principal obstáculo que en la actualidad tiene la Selección Olímpica española de Windsurfing, que entrena en el sur de Gran Canaria a las órdenes de su preparador, Ronald Van Vianen.

El presupuesto de la Federación Española de Vela es insuficiente, en declaraciones de Ronald Van Vianen, y repercute en la compra de tablas olímpicas, indispensables para la Olimpiada de Los Angeles.

De todos modos, los seleccionados llevan entrenando dos semanas en las cálidas aguas grancañarias de Puerto Rico utilizando la tabla oficial para Los Angeles'84.

Esta tabla, clase «Windglider», se tendrá que usar sin el trapecio, pieza que ayuda mucho a los Windsurfistas, por lo que requerirá una mayor preparación física y máxime cuando en España es poco conocida.

Eduardo Bellini (Mallorca), Miguel Angel Rondón (Las Palmas) y Nino Navarro (Las Palmas) son los deportistas en los que el seleccionador del conjunto español tiene puestas las mayores esperanzas, aunque todavía no puede hacer juicios reales.

Otros destacados regatistas como Rafa Conde, Javier Gandara, Lay Gainza y José María Rondón, por diversas causas, han salido de la selección o su incorporación a ella es dudosa.

El Campeonato de Canarias de Windsurfing ha sido la primera prueba realizada por estos seleccionados, que tienen en proyecto el asistir a dos regatas en Francia y una en Mallorca, en las que se verá el momento de nuestros deportistas y quienes son los más cualificados para representar a España en este nuevo deporte olímpico.

Rolando Van Vianen declaró a Efe que el objetivo en estas competiciones europeas es el conseguir unos rendimientos dignos, con los que probablemente el problema económico se subsanaría y recordó que España se encuentra entre los ocho primeros países del mundo en la práctica de esta modalidad acuática.

## Sarajevo'84

### La llama Olímpica viajará en un avión especial



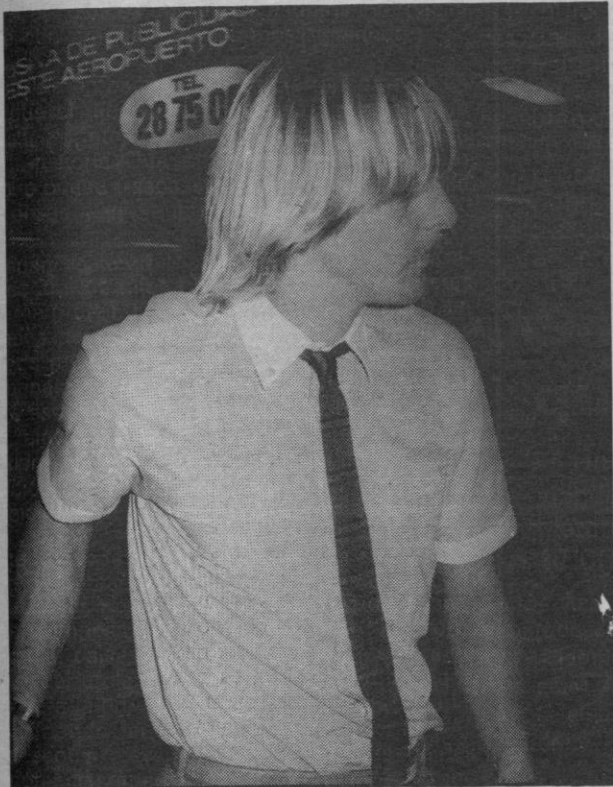
Belgrado, (Efe).— La llama olímpica de los Juegos de Invierno de 1984 de Sarajevo será llevada de Atenas a la villa olímpica en un avión especial de la compañía yugoslava Jat, que llegará a la capital griega el 27 de enero.

A la ceremonia en la que se encenderá la llama olímpica, que se desarrollará al

pie del Olimpo, asistirán representantes de los Comités Olímpicos Griego y Yugoslavo. A continuación, el fuego será transportado a Atenas, de donde saldrá, dos días más tarde, en avión hacia Dubrovnik, en la Costa Adriática, que será el lugar en que se haga entrega de la antorcha al Comité Olímpico Yugoslavo.

## Eurocopa 84: Schuster en la RFA

# «Los defensas españoles son un grupo de salvajes»



Bonn. El barcelonista Bernd Schuster escribe hoy en el diario «Express» de Colonia que los españoles no son tan fieros como los pintan, a propósito de la próxima Eurocopa en la que la RFA y España se encuadrarán en el mismo grupo.

Schuster expresa que «si España es el rival más fuerte en nuestro grupo, no tenemos nada que temer».

El centrocampista, metido a comentarista deportivo, añade que el nuevo equipo de Miguel Muñoz no es más fuerte en el juego que la selección de Santamaría que participó en el último Mundial, aunque «es quizás más cerrado, compacto y gracias a los dos delanteros, Santillana y Rincón, también más peligroso en el disparo». Pero los españoles, dice Schuster, no tienen ningún cerebro en el centro del campo, y les falta un «patrón de juego». «El más fuerte sigue siendo Gordillo, del Betis, mientras que los demás son meros ejecutores». Para Schuster, lo más interesante de la Selección Española en este momento es la defensa, constituida por «un grupo de salvajes». En ella juegan Goicoechea, del que Schuster indica que «nos colocó a Maradona y a mí fuera de combate por un año», y «el duro Maceda».

Otro diario, «Bild», señala hoy en sus páginas deportivas como descubrimiento de Miguel Muñoz a Señor, del Zaragoza, del que destaca que mide solo 1'62 metros.

París. 11 Ene. (Efe). — La reducción de 22 a 20 jugadores por selección nacional y la prórroga en caso de empate en las semifinales son las modificaciones al reglamento de la Eurocopa comunicadas hoy por el Comité Ejecutivo de la UEFA.

La lista de jugadores de cada una de las 8 selecciones que participan en la Eurocopa-84, que se disputará en junio en Francia, deberá incluir solo 20 efectivos y no 22 y los 9 restantes podrán permanecer en el banquillo de los suplentes, a disposición del entrenador respectivo para las dos sustituciones eventuales en el curso del encuentro.

Asimismo, en caso de empate, las semifinales se resolverán con una prórroga de 30 minutos, dividida en dos tiempos de quince y caso de persistir la igualdad se procederá al lanzamiento de penaltis.

El Comité Ejecutivo no ha resuelto nada, en espera de que lo haga el Comité de Control y Disciplina, sobre las tarjetas a los jugadores en la fase previa de la Eurocopa-84.

## Tenis: comenzará el sábado

# Liga de clubes organizada por la APETB

El próximo día 14 de enero se inicia en Mallorca la 1ª Liga de escuelas de Tenis de Clubs que organiza la APETB (Asociación de Profesionales de la Enseñanza de Tenis de Baleares).

La liguilla registra la inscripción de 10 escuelas de tenis que son las siguientes:

- 1.— Club de Tenis Felanitx.
- 2.— Club de Tenis La Salle.

- 3.— Club de Tenis Príncipes de España.
- 4.— Club de Tenis Las Palmeras.
- 5.— Club de Tenis Mallorca T. C.
- 6.— Club de Tenis Club de Hielo.
- 7.— Club Natación Palma.
- 8.— Club Udyr.
- 9.— Club de Tenis Sportina.
- 10.— Club de Tenis Portals.

## «Cumpleaños feliz»

El Mallorca Tenis Club cumple hoy 60 años. Tal día como hoy, 12 de enero, de 1924 los señores José Quint Zaforteza, Antonio Amorós Amorós y Pedro Barbarín Le Senne suscribieron un acta por la que acordaron constituir una sociedad deportiva «cuyo fin principal era el fomento y desarrollo del deporte Lawn-Tennis». Hoy, 12 de enero de 1984, esta sociedad se llama Mallorca Tenis Club.

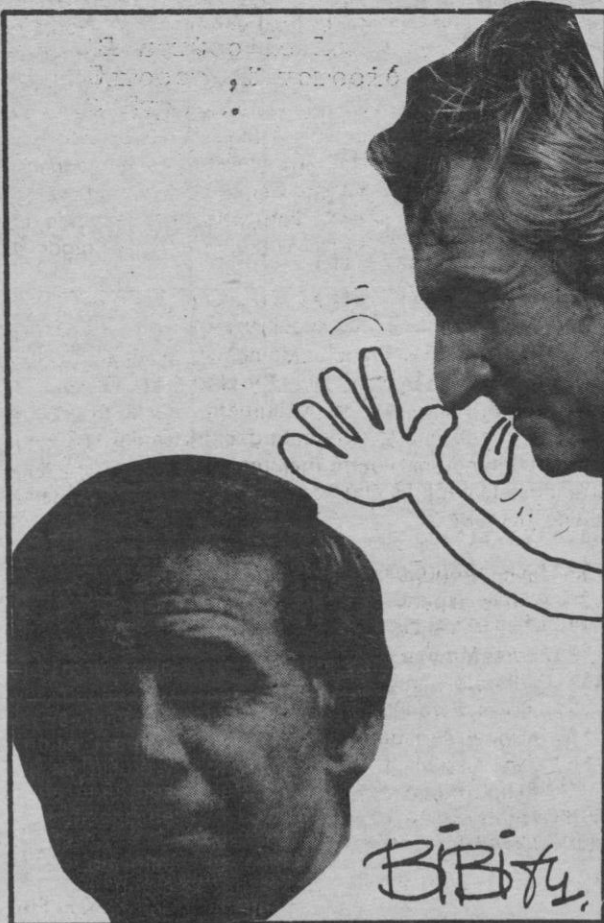
Entiendo que la efemérides bien vale un recuerdo agradecido y cariñoso a la ilusión, a la deportividad, al esfuerzo, al sacrificio y a la visión de futuro de quienes fundaron el Mallorca Tenis Club y también a la de todos aquellos socios que les sucedieron y que nos precedieron. Ilusión y visión de futuro que ha hecho posible la efemérides que hoy celebramos.

Por tal motivo mis felicitaciones al Mallorca Tenis Club y a todos sus socios, con el deseo y la esperanza de que se mantenga esa ilusión y esa visión de futuro que, junto con un desinteresado amor al Club, ha de cristalizar, sin duda, en beneficios para todos.

Y que este año 1984 nos conserve a todos la memoria histórica para que, llegado el caso, podamos y sepamos manifestar nuestros sentimientos de agradecimiento y cariño a quienes se lo han merecido.

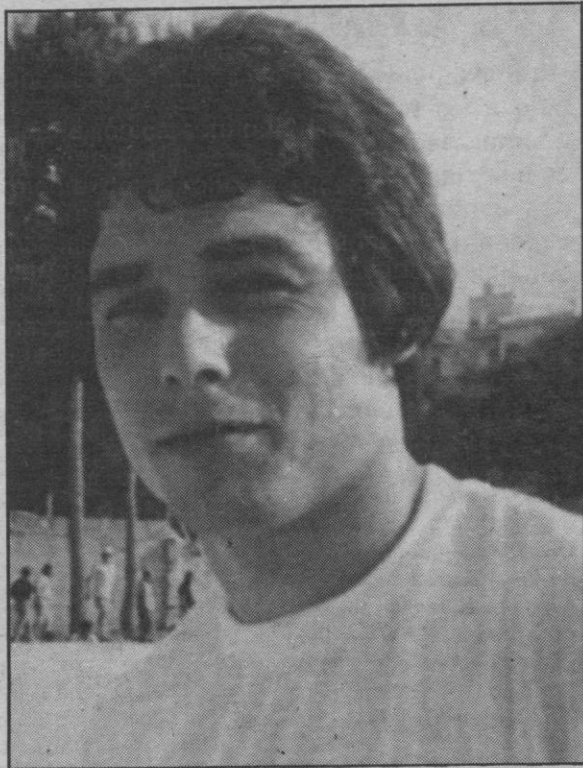
J. Anguera Juan

# Bibi-humor



## Balón insular

GABRIEL GENOVART



Ferragut, correoso lateral camponense

### Ultima posibilidad para el Campos

A estas alturas del campeonato, tras haber pasado a mejor vida la decimonovena jornada, para cuantos equipos actúan en casa, los semáforos aparecen de color totalmente rojo subido, señal de alarma, en cuanto a dejar escapar punto alguno, correspondiente a la competición, y sin duda alguna, el Campos, si de veras continúa manteniendo aspiraciones de conseguir una de las seis plazas que otorgarán, plaza segura clasificatoria para disputar la liguilla de ascenso a tercera división, es uno de esos equipos al cual nos referimos al principio de este comentario.

El próximo domingo a partir de las tres y media de la tarde, el conjunto camponense recibirá en su ambiente habitual de campo propio, a uno de los rivales más caracterizados de la categoría, de forma especial al tratarse de actuar lejos de sus lares. Nos referimos al Cade-Paguera, aspirante igualmente a conseguir una de estas anheladas plazas que desde hace algunas temporadas está persiguiendo.

Para el Campos repetimos, el panorama no deja de ser descorazonador. No puede de ninguna forma, volver a ceder punto alguno, y bien hará Amador Puig, en mentalizar a sus jugadores (que por cierto anoche realizaron un encuentro de entrenamiento contra el San Cayetano) y al mismo tiempo, someterles a intensivas sesiones de preparación, que la ocasión les repetimos, es vital de necesidad.

### Arbitros tercerdivisionarios

Para la próxima jornada tercerdivisionaria, los colegiados señalados para los distintos encuentros, son los siguientes: Atco. Baleares-Porreras (sábado a las 3,45) Navas Casal. Felanitx-Margaritense (Día 14 a las 17), Rodríguez Hernández. Ya metidos en el domingo, Portmany-Porto-Cristo (Nadal Simó), Ses Salines-Artá (Cobos Ordóñez). Xilvar-Murense (Benito Rodríguez). Alayor-Ferrerías (Bergas Berber) Binisalem-Sp. Mahonés (González González). Mallorca-Badía (Martín Franco). Calviá-Santaña (De la Cámara). Manacor-Constancia (Pedro Blaya).

### Atco. Rafal-Sóller

Decisivo, totalmente decisivo, para las aspiraciones del conjunto de la Calle Virgen de Monserrat, la confrontación espectacular que contra el Sóller deberá dilucidar a partir de las once de la mañana dominical, encuentro donde el Atco. Rafal, puede generarle suficiente renta cara a sus aspiraciones, caso consiga acumular al final del tiempo de rigor, el total de la puntuación. Muchas serán las dificultades que para conseguirlo se le presentarán sin embargo, suficiente plantilla cuenta el responsable técnico local, para cortar en seco, la irresistible marcha de su eventual rival.

### Otro «derby» sin desperdicio

La cita correspondiente a la Liga Nacional Juvenil, se centrará el próximo domingo a partir de las doce y media, en el rectángulo del «Rafael Puelles», donde Mallorca y San Cayetano, «porfiarán» en busca de unos puntos que para el equipo que logre conseguirlos, la renta que los mismos proporcionará, será de valor incalculable.

Foto: Pascual

# 1-X-2, SU PÁGINA A FORTUNADA

## Los pronósticos a bote pronto

Nuevamente el boleto nos llena de dudas, debido a las numerosas variaciones que pueden adoptar, según un criterio lógico, los signos de esta semana. En Primera División, muchos partidos conflictivos. Entre ellos, el curioso duelo Español-Betis, del que luego hablaremos más detenidamente; los trascendentales Valladolid-Valencia y Spórting-Real Sociedad, en los que los dos grandes en baja necesitan puntuar a toda costa, y, finalmente, los enfrentamientos Osasuna-Barcelona y Atlético de Bilbao-Zaragoza, que se presumen muy reñidos.

El panorama aparece algo más claro en Segunda División, categoría en donde las mayores dudas residen en el desarrollo del Coruña-Granada, Tenerife y Celta cuentan con ciertas posibilidades también de puntuar en Oviedo y Madrid.

1. ESPAÑOL-BETIS (1-X-2). Aquí es obligado dar a la estadística su medida apropiada, pues el Español sucumbe últimamente cada vez que le visita el Betis, y de forma estrepitosa. En los dos últimos años, victoria bética por 0-2 y 2-4.

2. R. MADRID-MÁLAGA (1). El Málaga pierde bastante fuerza en sus salidas, si bien no se puede desdeñar el hecho de que los blanquiazules son los cuartos clasificados en la tabla, a tan sólo cuatro puntos del Madrid.

3. VALLADOLID-VALENCIA (1-X-2). El Valencia ha vuelto a las andadas. Ya tiene a sus espaldas tres negativos y va, como es obvio, de capa caída. El Valladolid, por su parte, aún se encuentra en peores condiciones y es un firme candidato al des-

censo. Así las cosas, cualquier signo es lógico.

4. SPORTING-REAL SOCIEDAD (1-X). Algo análogo cabe decir de la Real Sociedad, aunque, para su desgracia, no tiene enfrente un Valladolid, sino un rival mucho más en forma y que, hasta ahora, no ha perdido un solo encuentro en El Molinón.

5. MURCIA-CADIZ (1). El año pasado, militando en Segunda División, los gaditanos sorprendieron a los «pimentoneros», a los que derrotaron en La Condomina por un gol a cero. La trayectoria, sin embargo, de uno y otro durante la presente temporada aconseja ajustar el pronóstico al 1 claro, ya que el Cádiz, en ocho salidas, sólo consiguió forzar un empate, en el estadio de La Rosalida.

6. ATHLETIC-ZARAGOZA (1-X). Es poco probable el empate, dada la marcha triunfal de los actuales líderes, pero los maños son siempre enemigos de cuidado.

7. MALLORCA-SALAMANCA (1-X). Enfrentamiento entre dos equipos en muy baja forma, que ocupan lu-

gares postreros de la clasificación. Los dos puntos son vitales para los mallorquines, mientras que los charros se pueden permitir el lujo de una derrota, ya que su posición en la tabla no es tan desesperada como la insular. Las seis derrotas ya cosechadas por el Salamanca en sus ocho salidas acaban por proporcionar datos suficientes como para decidirse, sobre todo, por la victoria casera.

8. OSASUNA-BARCELONA (1-X-2). Partido a signo triple. Los navarros, aunque no están bien clasificados, sólo perdieron tres puntos en casa en lo que va de Liga, en tanto que el Barça lleva una trayectoria gemela en sus salidas: tres victorias, tres empates y tres derrotas.

9. SEVILLA-ATHLETICO MADRID (1-X). El bajón de los sevillanos en las últimas semanas es preocupante para la afición del Sánchez Pizjuán que, no obstante, continúa viendo espectáculo cada vez que el equipo juega en Sevilla. La firmeza de los andaluces en su feudo contrasta, por otra parte, con la difroijiblanco para puntuar fuera de casa.

10. PALENCIA-HUELVA (1). Poco a poco, el Palencia se entona, mientras que el Recreativo parece haber perdido el temple en las últimas semanas, como bien muestra el escandaloso 0-3 del pasado domingo frente al Oviedo.

11. OVIEDO-CELTA (1). Está muy fuerte el Oviedo en el Carlos Tartiere como para dejarse sorprender por el Celta. Los gallegos, sin em-

bargo, aún no han renunciado al ascenso, por lo que puede plantear más problemas de la cuenta, aunque sin llegar a ese 1-5 de la temporada 81-82, aún no digerido por la afición ovetense.

12. CARTAGENA-LINARES (1). Junto al Bilbao Atlético y el Granada, el Cartagena es el único equipo de Segunda A que todavía no ha perdido un solo partido en casa. Paradójicamente, el Linares, es a su vez, el único cuadro de la categoría que no ha conseguido aún ganar en sus salidas. Datos más que reveladores para apostar por el 1.

13. CORUÑA-GRANADA (1-X-2). En Riazor se espera con expectación la visita del Granada, rival que se presume de lujo y que puede acumular nuevos negativos en la cuenta coruñesa. Las espadas están en alto y, cuando menos, el Granada debe forzar el empate.

14. ATHLETICO MADRILEÑO-TENERIFE (1-X). Cierra el boleto un duelo sin más antecedentes próximos que los enfrentamientos de 1979 y 1980, en Segunda B (1-1 y 2-0 a favor local). En los últimos partidos, los madrileños perdieron muchos puntos, lo que constituye su mayor debilidad.

## Panel de la Liga

Local	Valladolid	Valencia	Sevilla	R.Sociedad	Salamanca	Osasuna	R.Madrid	R.Sociedad	Salam.	Sevilla	Valladolid	Zaragoza							
ATHLETIC	2-2	2-0	3-1				4-1	1-0			6-3	2-0	1-0						
A.MADRID				4-3	1-0	1-0						1-2	3-1						
BARNA.	4-0	2-1				1-0	1-0	1-2	0-0	3-1	4-0		0-0						
BETIS				0-0	4-1	2-0	2-0	1-0	4-1	0-0	1-0	3-1	3-1						
CADIZ	0-1	1-1	0-0			1-1					0-1	2-0	5-1	1-2					
ESPAÑOL	0-0	1-4	1-0									1-0	2-0	2-0					
MÁLAGA	0-0	5-1				1-1	2-1			1-2	6-2	2-1	3-1	2-1	3-1				
MURCIA	0-0		1-4					0-0			0-2	2-1	2-2	1-2	1-1				
OSASUNA				0-0								0-1	3-1	1-1	2-1	0-0			
R.MADRID	1-2	1-0	2-0						4-0	1-0			0-0			2-0	3-0		
R.MADRID	0-0	5-0	2-0	6-2	1-0					2-0		3-0	2-1	0-1					
R.SOCIED.	0-1	3-1	1-0	1-1	0-2				0-0	1-0	1-3		4-0	3-0					
SALAM.				1-3	1-3	1-0	2-2			1-1	2-2	3-1			1-0	1-0	2-2		
SEVILLA	4-1		3-1							0-0		3-0	4-1	0-3		1-1		2-0	
SPORTING	2-2	2-0		2-0	2-1							2-1		1-1			1-1	5-1	
VALENCIA				2-4	3-1				4-0		2-2	1-1		2-1	2-0	0-3		3-2	1-3
VALLAD.					2-1					2-2	2-0	2-1		0-2	4-1		3-3		2-1
ZARAGOZA	1-2	2-2					2-4	1-0	1-1			2-0	3-1	2-1	3-0		4-1		

Local	Valladolid	Valencia	Sevilla	R.Sociedad	Salamanca	Osasuna	R.Madrid	R.Sociedad	Salam.	Sevilla	Valladolid	Zaragoza	Tenerife										
ALGECIR	4-2				2-2					1-0	1-0	1-1	0-0	1-1		2-1		0-1					
A.MADRID										4-2	1-1		3-5	2-3	5-0	1-1	7-3	1-1	1-0				
BARNA. A.	0-1	0-0			1-4					0-1	1-1	1-1				4-2	3-1	2-0					
BILBAO A.						2-1				3-0		2-0		1-0	0-0	0-0	1-1	2-2	3-2				
CARTAG.	1-0					4-2	2-0						3-3	2-1				2-2	2-1	1-1			
CASTEL.	1-0					2-1				1-2						1-2	2-3	2-1	0-2	1-1			
CASTILLA						6-1				1-0					2-0	4-0	2-1	4-1		3-2			
CELTA						2-0				0-0			1-0	1-0		1-0			2-1	2-1			
CORUÑA						1-1				3-0	2-1				1-0	0-1	0-0	2-0	1-0	0-2			
ELCHE						2-0				0-0					2-2	3-0	1-1	4-0	2-1	0-1			
GRANADA						1-1				1-0	3-1				2-1	1-0	0-0	1-1	3-0	1-0			
HERCULES						2-1				0-0					2-2	1-0			0-1	2-4	1-1	2-1	
HUELVA						0-0				0-0					0-0	0-2	2-0	0-3		2-2			
L.PALMS						2-0				0-1					3-1			0-0		3-2			
LINARES						1-0	1-0			3-1					0-0			2-0		1-0			
OVIEDO						3-0	1-0			1-0					3-1			0-1	1-1	2-1			
PALENCIA						4-0	1-2			2-1					0-0	2-0	2-0			1-0	1-0	1-1	
RACING						2-1				1-4					1-2	1-2				1-0	3-0	0-0	0-0
R.VALLC.						0-2				1-1					0-1	0-2	2-0			1-2	1-3		1-0
TENERIFE						1-0				1-1					1-0	2-2	2-2			0-1	4-1		0-0

## Resultados anteriores

Ptos.	Clasific.	Casa				Fuera				Resultados años antes.													
		J	G	E	P	J	G	E	P	83	82	81	80	79									
19+1	8. Español	9	6	2	1																		
21+1	5. Betis									8	1	1	6		0-2	2-4	1-2	0-0					
25+7	2. R.Madrid	9	7	1	1					8	1	3	4		1-0			2-1					
21+1	4. Málaga																						
13-3	16. Valladolid	8	5	2	1					8	2	1	5		1-0	1-1	2-0						
17-3	12. Valencia																						
18+2	10. Spórting	8	5	3	0					8	1	2	5		0-0	2-3	2-2	0-1	3-2				
16-4	13. R.Sociedad																						
18+2	9. Murcia	8	4	3	1																		
10-10	17. Cádiz																						
26+10	1. Athletic	8	7	1	0					8	2	3	3		1-0	4-1	0-1	3-1	2-2				
21+1	6. Zaragoza																						
9-7	18. Mallorca	8	1	4	3																		
14-6	15. Salamanca									8	0	2	6										
15-1	14. Osasuna	8	6	1	1																		
23+5	3. Barcelona									9	3	3	3		1-0	3-2	1-0						
17+1	11. Sevilla	8	5	2	1																		
21+3	7. At.Madrid									9	2	2	5		1-1	1-0	1-1	2-2	1-1				
16-2	15. Palencia	9	4	3	2																		
16-2	16. Huelva									9	1	5	3		0-0		0-1	2-2					
22+4	3. Oviedo	9	7	1	1																		
19+1	7. Celta									9	1	3	5			1-5		2-1					
18	11. Cartagena	9	5	4	0																		
17-1	13. Linares									9	0	3	6		3-0								
17-1	12. Coruña	9	5	2	2																		
21+3	4. Granada									9	2	2	5					1-0	0-3				
16-2	14. At.Madrid	9	4	4	1																		
18-2	9. Tenerife									8	1	3	4										

## Combinación recomienda

3 triples y 3 dobles  
Base: 216 apuestas

	col./base	Desarrollo		
1. ESPAÑOL-BETIS	1X2	111111XX	X22222XX	XX22XX11 (T)
2. R. MADRID-MÁLAGA	1	11111111	11111111	11111111
3. VALLADOLID-VALENCIA	12	12121212	21122121	12211221 (D)
4. SPORTING-R.SOCIEDAD	1X	1X11XXXX	111X1XX1	1X1XX11X (D)
5. MURCIA-CADIZ	1	11111111	11111111	11111111
6. ATHLETIC-ZARAGOZA	1	11111111	11111111	11111111
7. MALLORCA-SALAMANCA	1	11111111	11111111	11111111
8. OSASUNA-BARCELONA	1X2	111XXX11	1XXX2222	2211XX22 (T)
9. SEVILLA-AT.MADRID	1	11111111	11111111	11111111
10. PALENCIA-HUELVA	1	11111111	11111111	11111111
11. OVIEDO-CELTA	1	11111111	11111111	11111111
12. CARTAGENA-LINARES	1	11111111	11111111	11111111
13. CORUÑA-GRANADA	1X2	111222XX	XXXX1112	222211XX (T)
14. AT.MADRILEÑO-TENERIFE	1X	11X1XXXX	1X111XXX	11X11XX1 (D)

8 col.    8 col.    8 col.

Precio de la combinación reducida en base a 216 apuestas: 360 ptas. Precio real de las 216 apuestas: 3.240 ptas. (Sin fallos en simples ni dobles en la columna base, garantía absoluta de obtener un boleto de 13 aciertos, con un 11,1 por 100 de posibilidades para el «calor»)



# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 11 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 10 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guia de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS
- 38 FUTUROLOGIA

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

## 1 SOLARES Y TERRENOS

**VENDO O CEDO** Derechos solar 31 diciembre. Proyecto y licencia obtenidos. OLIVER OLIVER 221347. (14)

**PARCELA.** 15.000 m<sup>2</sup>. agua, luz, completamente vallada. 300 ptas. / m<sup>2</sup>. 12 kms. de Palma, entrada 20% resto 6 años. 10% interés. MONSERRAT 227702. (23)

**OCASION SON VIDA.** 3.100 m<sup>2</sup>. excelente situación. 2.550 ptas m<sup>2</sup>. Monserrat. 227702.

**VALLDEMOSA.** Solares bien situados en urbanización. 1.000 m<sup>2</sup> Precio 1.000 Ptas. m<sup>2</sup> COMAMALA. 298558. (14)

**SON ROQUETA.** 510 m<sup>2</sup>. edificable, agua, luz, vallado, poco desnivel, buena orientación. 2.750.000. 212402. COTONER. (16)

**BONANOVA.** 700 m<sup>2</sup>. edificable, agua, luz. 4.410.000. Facilidades. 212402. COTONER. (20)

**SON VIDA.** 2243 m<sup>2</sup>. edificable, agua, luz. 7.700.000. Facilidades. 212402. COTONER. (11)

**TERRENO.** Alquiler apartamento una habitación. Ptas. 22.000 BONET. Tel.: 231622 (10)

**SON MATET.** Alquiler estudio con tres camas. Ptas. 13.500 BONET. Tel.: 231622. (12)

**CALA MAYOR.** Alquiler piso 2 habitaciones con muebles, buenas vistas. Ptas. 26.000 BONET. Tel.: 231622. (15)

**SAN AGUSTIN.** Alquiler apartamento 1 habitación. 1.ª línea al mar, teléfono, piscina comunitaria. Ptas. 28.000. BONET Tel.: 231622. (18)

**SON MATET.** Alquiler estudio 11.000 Ptas. BONET. Tel.: 231622. (10)

**PLAZA MEDITERRANEO.** Alquiler apartamento 1 dormitorio, vistas Paseo Marítimo. Ptas. 26.000 BONET. Tel.: 231622. (14)

**BAHIA GRANDE.** Solar de 660 m<sup>2</sup>. magnífica situación con planos aprobados. 1.300.000 facilidades. LAMAS. 418951. (16)

**PONT D'INCA NOU.** Solares a partir de 435 m<sup>2</sup>. edificable, todos los servicios. LAMAS 418951. (16)

**SECAR DEL REAL.** Solares edificables, de 2000 m<sup>2</sup>. a partir de 2000 Ptas. me. facilidades. LAMAS. 418951. (19)

**PALMAÑOLA solar** 800 m<sup>2</sup>. buena situación, vallado. 3.000.000. Facilidades. GALMES 216668 - 223127. (13)

**PONT D'INCA NOU.** Solar 400 m<sup>2</sup>. hace esquina. 2.500.000. GALMES 216668 - 223127. (12)

**PORTOL NOU.** Solar con permiso edificación 700 m<sup>2</sup>. 1.500.000. ENTRADA 600.000. Resto 4 años. POU 225234. (15)

**MAGALLUF solar** 1.000 m<sup>2</sup>. buenas vistas. 2.500.000 ptas. 460527. (10)

**C'AN PASTILLA** 650 m<sup>2</sup>. muy cerca del mar, facilidades. 460527. (10)

**MOLINAR** 250 m<sup>2</sup>. agua y luz, a 50 metros del mar. 1.500.000. a convenir. 460527. (15)

**DOS KMS.** Palma, parcelas permiso edificación, agua, luz, teléfono, facilidades. 463248. (11)

## PARCELAS

Desde 2.000 m<sup>2</sup>. con agua y luz en carretera Arenal, Lluchmayor. Km. 3. A partir de 800.000 ptas. parcela. Facilidades. Teléfono 212402

## PARCELAS

2.000 m<sup>2</sup>. o más junto antigua fábrica cerveza, «Prips» a 2 Km. del centro, tierra muy buena, agua abundante, en propiedad a 800 pts. entrada 600.000, facilidades. 217122-217506

## 2 LOCALES Y DESPACHOS

**APARCAMIENTOS** zona Juan Alcover. Héroes de Manacor, llaves en mano grandes y pequeños, precios muy interesantes cotado. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (26)

**ALQUILU LOCAL ZONA FORTI** 90 m<sup>2</sup>. 20.000 ptas. Otro 180 m<sup>2</sup>. 35.000 ptas. MIGUEL COSTA. 211600.

**LOCAL** zona Fortí, 215 metros con despacho y baño. 4.500.000. entrada 1.800.000. resto a convenir. MOISES. 466766. (19)

**ZONA JAIME III** vendo bodega lujo, precio a convenir. FINCAS RIERA JAUME. Tel. 224542. (15)

**OPTIMO LOCAL** 100 m<sup>2</sup>. Fuerza motriz, con piso vivienda. 7.500.000. Facilidades. 463248. (11)

**SON COTONER.** Estrenar 86 m<sup>2</sup>. y 66 m<sup>2</sup>. 4.800.000 y 3.800.000. - COTONER. 212402. (13)

**LOCALES.** Diferentes zonas con facilidades. 212402. COTONER. (10)

**ZONA BONAIRE.** 100 y 150 m<sup>2</sup>. con baño. 70.000 ptas. m<sup>2</sup>. Monserrat. 227702. (13)

**BALMES.** Vendo local 300 metros. 10.450.000. Cambiaría por piso o finca rústica. Telfno. 272265. (14)

**CENTRO COMERCIAL** Los Geranios. Tienda pleno rendimiento. 100 M<sup>2</sup>. MASSIP. 211247. (11)

**PRINCIPIO ARAGON.** alquiler despacho 70 m<sup>2</sup> con luz y dependencias. 461887. BELLVER. (12)

**ZONA PUENTE TREN** despacho 110 m<sup>2</sup>. 2 dependencias grandes. 2 aseos. ideal gestorías, oficinas, consultas. 2.500.000. Convenir. GALMES 216668 - 223127. (20)

**BORNE** Vendo local 40 m<sup>2</sup>. 11.000.000. Facilidades. POU 225234. (10)

**JUNTO CALLE SINDICATO** vendo carnicería completamente montada. 3.000.000. POU 225234. (10)

**SE ALQUILAN** naves industriales de 500 m. 600 m. y 1.300 m. Con su correspondiente zona de parking, excelente situación y acabados. Información. Tel. 210844. (26)

**AVENIDAS** Local 125 M<sup>2</sup>. buena situación. 10.000.000. - Facilidades. MASSIP. 211247. (10)

**AVENIDAS** oficina 130 M<sup>2</sup>. bien instalada, idónea gestoría, seguros, Etc. aire acondicionado. 6.500.000. Facilidades - MASSIP 211247. (16)

**ALQUILU LOCAL** zona calle Manacor, superficie 300 m<sup>2</sup>. Propio almacén. Precio: 38.000.- pts. DE LA MATA Telf. 212406 - 213260 (19)

**SA PUNTA** 60 M<sup>2</sup>. terraza vitrificado. 2 mostradores, vitrinas, estanterías cristal. 3.000.000.- Facilidades MASSIP. 211796. (15)

## SE VENDEN PLANTAS DE OFICINA

**POLIGONO «LA VICTORIA»**  
De 300 m<sup>2</sup>. 600 m<sup>2</sup>. y 750 m<sup>2</sup>. excelentes acabados. Situadas en una estratégica ubicación. Ideales para entidades. Cadenas hoteleras, empresas de servicios, gestorías, etc. Facilidades 10 años. Tel. 210844

## 3 FINCAS

**DEIA** casita 50 m<sup>2</sup>. agua, luz, teléfono, pequeño terreno, vistas inmejorables. Ptas. 3.500.000. FINCAS S. MAS. 216946. (18)

**ZONA JAIME III** casa señorial 800 m<sup>2</sup>. solar 400 m<sup>2</sup>. construido, garaje amplio, buena conservación. FINCAS MAS. 216946. (18)

**SANTA EUGENIA** alquería, caseta 62 m. baño, cocina, comedor, estanque, cisterna, vallada, árboles frutales. 3.200.000. GELABERT. 215843.

**CERCA GASOLINERA** Algaida, rústica, 9 cuartos, vallada. 2.500.000. GELABERT. 215843.

**ESTABLIMENTS** fincas con casa antigua a reformar, luz, agua. 2.000 m<sup>2</sup> terreno. 8.000.000. FINCAS RIERA JAUME Tel. 224542. (18)

**18 KM. PALMA** 2.500 m<sup>2</sup> con casita dos dormitorios, barbacoa, vistas despejadas. 2.500.000. ARMENGOL. 214910. (15)

**SANTA EUGENIA.** Vendo caseta nueva, salón chimenea, aljibe, y aseó. 2.500 m. tierra buena. Entrada 600.000, resto a convenir. BESTARD. 243808. (21)

**ALGAIDA.** Las Maiolas, caseta nueva, salón comedor, chimenea, aseó, aljibe, terreno con almendros, agua canalizada y luz al borde. Entrada 700.000, resto facilidades. BESTARD. 243808. (25)

**ALGAIDA.** Chalet, tres habitaciones, baño, cocina, salón comedor. 2.000 terreno de viña y almendros. Precio: 2.800.000 ptas. BESTARD. 243808. (19)

**SANTA EUGENIA.** Caseta con terreno. Cercado, entrada 500.000 ptas. Resto facilidades. BESTARD. 243808. (14)

**SANTA EUGENIA.** Caseta, necesita reforma, y media cuarterada terreno entrada 400.000 ptas. BESTARD. 243808. (14)

**SANTA EUGENIA.** 2.000 m<sup>2</sup>. terreno, bonita situación, entrada 200.000 resto, facilidades. BESTARD. 243808. (13)

**CASA BLANCA.** 4 últimos parcelas, de 2.000 m<sup>2</sup>. con agua canalizada. Entrada 500.000 y resto facilidades. BESTARD 243808. (18)

**SANCELLAS.** caseta con chimenea, aljibe, aseó y un cuartón terreno bonita situación. entrada 600.000 ptas. Resto a convenir. BESTARD. 243808. (20)

**ANTES DE COMPRAR.** Su finca casa de campo o chalet, visite en SanceLLas Bar Cana. Tel.: 511448. (18)

**MAGNIFICA FINCA** 9 Km. PALMA. Agua, luz, 700 frutales, completamente vallada, estanque, dependencias animales, casa almacén, granja plena explotación. 12.000.000. Facilidades o permuta pisos Palma. Monserrat 227702. (29)

**SANCELLAS.** 400 m<sup>2</sup>. cercada, casa todas comodidades, amueblada, piscina, frutales. 3.500.000. Facilidades. 212402. COTONER. (14)

**LLUBI.** 1 cuarterada y 1/4 frutales, huerta, aljibe, dependencias, animales, acceso asfaltado, barbacoa, riego por goteo, luz, batería, garage, casa 3 habitaciones, cocina baño, despensa. 4.700.000. Facilidades. 212402. COTONER. (29)



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

**COMPRO FINCAS** máximo 30 Km. Palma. Pago contado. Teléfono 272265. (10)

**COSTITX.** 4.000 metros cercado pared. Encinas, tierra buena. 835.000. Facilidades. Tel. 272265. (13)

**CONSELL** casa nueva, energía solar, 3.500 m<sup>2</sup> de terreno, árboles frutales, pequeña piscina, precio 5.500.000, facilidades. Dameto, 19 bajos. Tel. 235629. (20)

**SES MAIOLES** 14.589 m<sup>2</sup>. vallados pared, almendros, casita campo para reformar con cisterna, electricidad cerca, buen acceso. Precio: 2.500.000 ptas. Informa MADE 211485. (23)

**CALVIA** casa rústica, 3 dormitorios, baños, salón, chimeneas, terrazas, cocina amueblada, teléfono. 12.200.000.- COLL API 226449. (16)

**A 24 KM PALMA** casita de campo a estrenar, 2 dormitorios, salón chimenea, cocina, 2.500 m<sup>2</sup>. arbolado. 3.250.000. Facilidades 3 años. COLL API 226449. (23)

**MARRATXI** parcela 2.300 m<sup>2</sup>. frutales, agua, luz, permiso construcción. 4.500.000.- Facilidades. COLL API 226449. (14)

**ALGAIDA** Casa mallorquina 2 plantas, necesita reforma, 4 dormitorios, salón, chimenea, cocina, garage, 2.500.000. Facilidades, 3 años. COLL API 226450. (19)

**PALMA.** 54.000 metros regadio. Cercado pared. Grandiosas casas mallorquinas, dependencias. Luz y agua. 23.000.000. Cambiaría por pisos. Tel. 272265. (20)

**COSTITX.** Un cuartón tierra buena. Caseta habitable, cisterna, cercado pared. 1.465.000. Facilidades. Teléfono 272265. (14)

**SANCELLAS.** 4.000 metros. Caseta, cisterna, encinas y cultivo. 1.625.000. Facilidades. Tel. 272265. (12)

**CARRETERA SINEU.** 2.000 metros edificable. Junto carretera. 675.000. Facilidades. Tel. 272265. (11)

**COSTITX.** 1/2 cuarterada cercada pared. Arbolado, tierra buena. 765.000. Facilidades. Tel. 272265. (11)

**COSTITX.** 1/2 cuarterada cercada pared. Arbolado, tierra buena. 765.000. Facilidades. 272265. (13)

**COSTITX.** Un cuartón zona regadio. Permiso edificación. 675.000. Facilidades. Teléfono 272265. (11)

**VENDO FINCAS** desde 50.000 de entrada. 8.000 mensuales. Tel. 272265. (10)

**COSTITX.** 2.000 metros cercado pared. Algarrobos, almendros. Edificable 665.000. Facilidades. Teléfono 272265. (12)

**SANCELLAS.** Media cuarterada cercada pared. Caseta, cisterna, junto carretera. 1.435.000. Facilidades. Teléfono 272265. (13)

**CARRETERA SINEU.** 2.000 metros arbolado. Cercado pared, caseta, cisterna. 1.165.000. Facilidades. Teléfono: 272265. (13)

**PORRERES** 5.200 m<sup>2</sup>. casa para reformar, buen acceso. 1.100.000.- ENTRADA 400.000.- RESTO 3 años. COLL API 226450. (17)

**ALGAIDA** fincas rústicas desde 1.300 m<sup>2</sup>. hasta 15.000 m<sup>2</sup>. Precios desde 650.000.- Facilidades 3 años. COLL API 226450. (18)

**INDIOTERIA** Pla de Na Tesa. Son Ferriol, parcelas regadio desde 700 ptas/m<sup>2</sup>. 463248. (13)

**DOS KMS PALMA**, parcelas permiso edificación, agua, luz, teléfono, facilidades. 463248 (11)

**LLUCHMAYOR** 30 cuarteradas, agua, luz, casa payesa, dependencias animales, riego por aspersión. 30.000.000. PAZOS 463966 (16)

**A 16 KMS PALMA** 23 cuarteradas, casas payesas, cercada. 25.000.000. facilidades. PAZOS 463966 (13)

**ALGAIDA** 3 cuarteradas, casa reformada, buen estado, cercada. 5.000.000. facilidades. PAZOS 463966 (12)

**PINA** casa, salida a dos calles, bien conservado. 3.500.000. facilidades. PAZOS 463966 (12)

**SINEU** casa mallorquina con carácter, 3.500 m. terreno 12.000.000. PAZOS 463966 (11)

**A 20 KMS PALMA** 3 cuarteradas, cercadas, casa nueva, 3 dormitorios, 2 baños, cuartos, barbacoa, agua propia, luz, teléfono, 17.000.000. facilidades. PAZOS 463966 (22)

## 4 ALQUILERES

**BELTRAN INMOBILIARIA.** Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15-2.º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-226827.

**SE ALQUILA** piso sin muebles, céntrico, 4 dormitorios, baño y aseó. 35.000 ptas. FINCAS PALMA Pza. Santa Catalina Tomás, 18. (20)

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel.: 215251. (12)

**PROPIETARIOS** de viviendas confíen su alquiler y administración MATEO JAUME agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18)

**PISO** amueblado en C/ Manos. Precio: 30.000 Ptas. mensuales. Teléfonos: 297388 y 298098. (13)

**PLANTA BAJA:** zona Son Armadans, 3 dormitorios, baño, aseó, amueblada 27.000 mes. SOLER 450400. (15)

**BONANOVA** apartamento en chalet amueblado, 1 dormitorio, calefacción. Olmos, 43. (10)

**BALMES** local 114 m<sup>2</sup>. aseó. 27.000. 221202. (10)

**PLAZA ESPAÑA** amueblado, 1 dormitorio, terraza. 20.000. Olmos, 43. (10)

**GENERAL RIERA** amueblado, 4 dormitorios. Teléfono, lavadora 27.000. Olmos, 43. (10)

**GENERAL RIERA** sin muebles, 3 dormitorios, 20.000. Olmos, 43. (10)

**TERRENO** amueblado, 1 dormitorio. Terraza T.V. 22.000. Olmos, 43. (10)

**ATICO GENERAL RIERA** sin muebles, 2 dormitorios, terraza, 25.000. 215559. PEREZ (11)

**C/ EUSEBIO ESTADA** alquiler 2º piso amueblado, 25.000. Fincas RIERA JAUME. Tel. 224542. (13)

**ZONA PALMA-ARENAL** pisos con y sin muebles. Fincas S. MAS. 216946. (12)

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. Aragón junto Avdas. pisos 4 dormitorios, 2 baños, aseó, calefacción armarios empotrados (18)

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. Atico dos dormitorios en Avda. Gabriel Alomar. 24.000 ptas. (15)

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. junto Andrea Doria, pisos 3 dormitorios, espaciosos, calefacción, baño y aseó (17)

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. Coll don Rebassa piso 2 dormitorios sin muebles. (14)

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. zona plaza Hornabeque, estudios amueblados, 17.000. (12)

## 4 ALQUILERES

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. Cala Mayor estudios y apartamentos amueblados. 14.000. (13)

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. Travesía General Riera piso 3 dormitorios amueblado. 21.000. (14)

**ALQUILU** piso en 31 Diciembre, tres habitaciones, amueblado, todo exterior, 30.000 ptas. KIRCHHOFER. 252043. (14)

**ALQUILU** Studio en Cala Mayor, amueblado, vista al mar, junto zona comercial, 18.000 ptas. KIRCHHOFER. 252043. (15)

**SIN MUEBLES** zona Santa Catalina, 3 dormitorios, baño despejado, mensual 25.000 ptas. SOLER. 450400. (14)

**ALQUILU** local zona Blanca, 80 m<sup>2</sup>, 20.000 ptas. GELABERT. 215843.

**ALQUILU** despacho Avenidas, 60 m<sup>2</sup>, 2 aseos, 26.000 ptas mensuales. MARQUES. 210771 (12)

**ALQUILU** Amueblados principio Gral. Riera, 30.000 Ausias March, 27.000; Edificio Banca Catalana 45.000; apartamento 1 dormitorio C'an Pastilla, 18.000. ALEXI Alejandro Rosselló, 32. 460818. (24)

**ALQUILU** Piso antiguo calle Monjas 17.000. ALEXI Alejandro Rosselló, 32. 460818. (11)

**ALQUILU** Locales Calle Rivadavia 160 m<sup>2</sup> y Miguel Santandreu 100 m<sup>2</sup>. 25.000 ALEXI Alejandro Rosselló 32. 460818. (17)

**ALQUILU** Despacho Luis Martí, 50 m<sup>2</sup>, 14.000. ALEXI Alejandro Rosselló 32. 460818. (12)

**ALQUILU PISOS** y apartamentos amueblados zona General Riera. Tel. 252364 de 9 a 11 y de 6 a 8 tardes. (20)

**ZONA FORTI**. Primer piso, 3 dormitorios, amplia terraza. Amueblado. 30.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (13)

**PALMA NOVA**. Atico 3 dormitorios. Amueblado. Vistas mar 35.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (12)

**JUAN ALCOVER**. Atico 1 dormitorio doble, terrazas. Bien amueblado. 20.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (13)

**PLAZA CUARTERA**. Piso antiguo, 3 dormitorios, baño, 17.500 Ptas. COMAMALA. 298558. (11)

**SANTA PONSA**. 1 dormitorio doble, junto plaza. Amueblado. 18.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (12)

**SE ALQUILA** Apartamento con muebles, zona San Rapiña, 2 dormitorios, 17.000 Ptas. FINCAS PALMA Plaza Santa Catalina Thomas. 18. (19)

**SE ALQUILA** Apartamento lujo con muebles, en el Terreno. 1 dormitorio, gastos comunidad incluidos, 33.000 Ptas. FINCAS PALMA Plaza Santa Catalina Thomas. 18. (23)

**ALQUILU ESTUDIO ZONA MARIVENT**. Bien decorado. Precio 16.000 pesetas. MIGUEL COSTA. 211600. (12)

**C'AN PASTILLA**. 1 dormitorio amueblado, terrazas, 17.000 mensuales. CANET. 226156. (10)

**SAN AGUSTIN**. 1 dormitorio, amueblado, 24.000 mensuales gastos incluidos. CANET. 226156. (11)

**EL TERRENO**. 1 dormitorio, amueblado, 23.000 mensuales gastos incluidos. CANET. 226156. (11)

**SON ARMADAMS**. Piso sin muebles, 4 dormitorios, calefacción, garaje, 55.000 mensuales. CANET. 226156. (13)

**AVDA. ARGENTINA**. 3 dormitorios, amueblado, calefacción. 28.000 ptas mensuales. CANET. 226156. (11)

**C'AN PASTILLA**. 3 dormitorios, amueblado, gran terraza. 30.000 mensuales. CANET. 226156. (11)

**ATICO GRAL RIERA**. Sin muebles, 2 dormitorios, 25.000 mensuales. CANET. 226156. (11)

**GRAL RIERA** Atico, 4 dormitorios, amueblado, 39.000 mensuales. CANET. 226156. (10)

**LA CABANETA**. Casa con terreno, 3 dormitorios, teléfono, amueblada 45.000 mensuales. CANET. 226156. (13)

**SAN IGNACIO** piso 4 dormitorios, baño, aseo, soleado, 25.000 mensuales. ROSSELLO 224991. (12)

**ZONA CRUZ ROJA** local 180 m<sup>2</sup>, 35.000 mensuales. ROSSELLO 224991. (11)

**ARENAL** apartamento 1 dormitorio, baño, cocina, amueblado, 20.500.- comunidad incluida. POU 225234. (12)

**CALA MAJOR** estudio amueblado, comunidad incluida, 16.500 POU 225234. (10)

**CENTRO CIUDAD** magnífico local de 240 m<sup>2</sup>, dividido en despacho a dos niveles y cuatro espaciosas naves. Muy bien acondicionado. 85.000 Ptas mensuales. Informa MADE 211485. (26)

**PORTIXOL** piso amueblado, espléndidas vistas al mar, gran terraza, 4 dormitorios, 3 baños, salón comedor, cocina completa, mucho sol. Parking. 55.000 ptas mensuales. 11 meses. Informa MADE 211485. (28)

**ATICO GENERAL RIERA** sin muebles, 2 dormitorios, terraza, 25.000. 215559. PEREZ. (11)

**FORTI ALQUILU LOCAL** 95 m<sup>2</sup>, solo 20.000 mensual. 215559 PEREZ (10)

**PISO SIN MUEBLES** con teléfono. Ausias March, 3 dormitorios, baño, sala comedor. Salita. Cocina, baño, aseo. Precio: 35.000.- pts. DE LA MATA Tel. 212406 - 213260. (25)

**ALQUILU** Piso antiguo calle Monjas 17.000. ALEXI Alejandro Rosselló, 32. 460818. (11)

**ALQUILU** Locales Calle Rivadavia 160 m<sup>2</sup> y Miguel Santandreu 100 m<sup>2</sup>. 25.000 ALEXI Alejandro Rosselló 32. 460818. (17)

**ALQUILU** Despacho Luis Martí, 50 m<sup>2</sup>, 14.000. ALEXI Alejandro Rosselló 32. 460818. (12)

**ALQUILU PISOS** y apartamentos amueblados zona General Riera. Tel. 252364 de 9 a 11 y de 6 a 8 tardes. (20)

**ZONA FORTI**. Primer piso, 3 dormitorios, amplia terraza. Amueblado. 30.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (13)

**PALMA NOVA**. Atico 3 dormitorios. Amueblado. Vistas mar 35.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (12)

**JUAN ALCOVER**. Atico 1 dormitorio doble, terrazas. Bien amueblado. 20.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (13)

**PLAZA CUARTERA**. Piso antiguo, 3 dormitorios, baño, 17.500 Ptas. COMAMALA. 298558. (11)

**SANTA PONSA**. 1 dormitorio doble, junto plaza. Amueblado. 18.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (12)

**SE ALQUILA** Apartamento con muebles, zona San Rapiña, 2 dormitorios, 17.000 Ptas. FINCAS PALMA Plaza Santa Catalina Thomas. 18. (19)

**SE ALQUILA** Apartamento lujo con muebles, en el Terreno. 1 dormitorio, gastos comunidad incluidos, 33.000 Ptas. FINCAS PALMA Plaza Santa Catalina Thomas. 18. (23)

**ALQUILU ESTUDIO ZONA MARIVENT**. Bien decorado. Precio 16.000 pesetas. MIGUEL COSTA. 211600. (12)

**C'AN PASTILLA**. 1 dormitorio amueblado, terrazas, 17.000 mensuales. CANET. 226156. (10)

**SAN AGUSTIN**. 1 dormitorio, amueblado, 24.000 mensuales gastos incluidos. CANET. 226156. (11)

**EL TERRENO**. 1 dormitorio, amueblado, 23.000 mensuales gastos incluidos. CANET. 226156. (11)

**SON ARMADAMS**. Piso sin muebles, 4 dormitorios, calefacción, garaje, 55.000 mensuales. CANET. 226156. (13)

**AVDA. ARGENTINA**. 3 dormitorios, amueblado, calefacción. 28.000 ptas mensuales. CANET. 226156. (11)

**C'AN PASTILLA**. 3 dormitorios, amueblado, gran terraza. 30.000 mensuales. CANET. 226156. (11)

**ATICO GRAL RIERA**. Sin muebles, 2 dormitorios, 25.000 mensuales. CANET. 226156. (11)

**GRAL RIERA** Atico, 4 dormitorios, amueblado, 39.000 mensuales. CANET. 226156. (10)

**LA CABANETA**. Casa con terreno, 3 dormitorios, teléfono, amueblada 45.000 mensuales. CANET. 226156. (13)

**ALQUILU** piso amueblado, Aragón, 3 dormitorios, 24.000 ptas. MOISES 466766 (10)

**SE ALQUILA** estudio en Cala Mayor, bien amueblado. Tel. 221546 (10)

**SE ALQUILA** piso amueblado, en zona Teniente Sanchez Bilbao. Tel. 221546 (12)

**SON ARMADAMS** piso lujo, 2 dormitorios, amueblado, vistas estupendas bahía, muy tranquilo, 50.000 (comunidad incluida). PAZOS 463966 (17)

**AVENIDAS** piso amueblado, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, 25.000 PAZOS 463966 (11)

**C'AN PASTILLA** apartamento amueblado, 2 dormitorios, salón, cocina, baño, terraza, vista al mar, 28.000 (incluida comunidad). PAZOS 463966 (19)

**AUSIAS MARCH** piso sin muebles, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, 28.000 PAZOS 463966 (14)

**PINA** casa 2 plantas, dentro del pueblo amueblada, 15.000 PAZOS 463966 (11)

**PZA COLUMNAS** piso 2 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, 25.000 PAZOS 463966 (12)

**ILLETAS** estudio amueblado, 1ª línea, 18.000 PAZOS 463966 (10)

**TERRENO** apto, amueblado, 1 dormitorio, lujo 33.000 PAZOS 463966 (10)

**PLAZA COLUMNAS** ático 5 dormitorios amueblado, precio 50.000 ptas. mes. Tel. 226204 (12)

**C/ MANACOR** ático, 4 dorms., sin muebles, precio 40.000 ptas. mes. Tel. 226210 (13)

**PLAZA ESPAÑA** 4 dorms., sin muebles, precio 45.000 ptas. mes. Tel. 226210 (12)

**BELTRAN AGENCIA INMOBILIARIA**  
ALQUILER CON MUEBLES

ZONA	DRM.	BÑOS.	PRECIO
SAN MIGUEL	3	2	45.000.-
EL RAFAL	2	1	22.000.-
LA CABANETA	3	1	22.000.-
SAN AGUSTIN	2	2	25.000.-
C'AN PASTILLA	2	1	25.000.-
C'AN PASTILLA	1	1	16.000.-
EL ARENAL	2	1	22.000.-
BENDINAT	Villa	2	90.000.-
SANTA PONSA	1	1	20.000.-
PALMA NOVA	Villa	3	120.000.-
EL TERRENO	2	1	22.000.-
PLAZA COLUMNAS	3	1	22.000.-
CAMP DE MAR	1	1	22.000.-
PALMA NOVA	Villa	4	75.000.-
TENIS	3	2	40.000.-
CALA MAYOR	Estudio	1	12.000.-
JAIME II	3	1	22.000.-
SAN TELMO	2	2	30.000.-

**SIN MUEBLES**

PLAZA CAPITOL	3	2	30.000.-
BORNE	7	2	45.000.-
HIPER	3	2	22.000.-
PLAZA PEDRO GARAU	3	2	25.000.-
TERRENO	2	1	20.000.-
CAMPO MALLORCA	3	1	18.000.-
HEROES DE MANACOR	3	1	19.000.-
AVENIDAS	3	1	17.000.-

*Necesitamos pisos, apartamentos y villas, con y sin muebles. Locales y despachos*

ANTES DE ALQUILAR ¡CONSULTENOS! ¡NO SE ARREPENTIRÁ!  
**BELTRAN AGENCIA INMOBILIARIA**  
Edificio Minaco, 2ª E - Tels. 222211 - 227219 - 225627

**5 CHALETS**

**PALMAÑO LA** 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, biblioteca, garaje, terraza, solar 660 m<sup>2</sup>, 11.750.000 entrada a convenir. MASSIP 211796 (18)

**PALMA** zona colegios, construidos, 300 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, sala-comedor, biblioteca, garaje 2 coches, solar 1.100 m<sup>2</sup>, 3 baños, aseo, MASSIP 211796 (22)

**VALLDEMOSSA** chalet, 4 dormitorios, 3 baños, 250 m<sup>2</sup>, construidos, garaje, 14.500.000 facilidades. MASSIP 211796 (14)

**COSTA DEN BLANES**: magnífico chalet, 800 m<sup>2</sup>, construidos, 1.400 m<sup>2</sup>, jardín, 4 dormitorios, 3 baños, sala-juegos, barbacoa, garaje (2 plazas), bodega, piscina, vistas panorámicas. Precio 23.500.000. SOLER. 450400. (30)

**CALA MAYOR**: casa con 175 m<sup>2</sup>, edificadas, 500 m<sup>2</sup>, jardín, 3 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, garaje (2 plazas), barbacoa, porches, etc. Precio 12.000.000. Entrada 40 % resto 10 años. SOLER. 450400. (31)

**ALGAIDA** rústica 1.850 m<sup>2</sup>, frutales, pozo propio, electricidad, dependencias animales, casa 100 m<sup>2</sup>, baño, salón comedor, chimenea, garaje. Precio: 3.950.000. Entrada 2.000.000 resto facilidades. ALCOVER: 217756-57. (26)

**CAMPANET** casa 3 dormitorios, baño, salón comedor, chimenea, cocina, 2.000 m<sup>2</sup> solar, aljibe 20.000 litros, buen acceso. Precio: 2.500.000 Entrada 1.000.000 resto 2 años. ALCOVER: 217756-57. (26)

**ALGAIDA** rústica 3 cuarteradas, totalmente vallada de pared, casa mallorquina de piedra reformada. Precio: 4.800.000 facilidades. ALCOVER: 217756-57. (18)

**AUSIAS MARCH** piso sin muebles, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, 28.000 PAZOS 463966 (14)

**PINA** casa 2 plantas, dentro del pueblo amueblada, 15.000 PAZOS 463966 (11)

**PZA COLUMNAS** piso 2 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, 25.000 PAZOS 463966 (12)

**ILLETAS** estudio amueblado, 1ª línea, 18.000 PAZOS 463966 (10)

**TERRENO** apto, amueblado, 1 dormitorio, lujo 33.000 PAZOS 463966 (10)

**PLAZA COLUMNAS** ático 5 dormitorios amueblado, precio 50.000 ptas. mes. Tel. 226204 (12)

**C/ MANACOR** ático, 4 dorms., sin muebles, precio 40.000 ptas. mes. Tel. 226210 (13)

**PLAZA ESPAÑA** 4 dorms., sin muebles, precio 45.000 ptas. mes. Tel. 226210 (12)

**BELTRAN AGENCIA INMOBILIARIA**  
ALQUILER CON MUEBLES

ZONA	DRM.	BÑOS.	PRECIO
SAN MIGUEL	3	2	45.000.-
EL RAFAL	2	1	22.000.-
LA CABANETA	3	1	22.000.-
SAN AGUSTIN	2	2	25.000.-
C'AN PASTILLA	2	1	25.000.-
C'AN PASTILLA	1	1	16.000.-
EL ARENAL	2	1	22.000.-
BENDINAT	Villa	2	90.000.-
SANTA PONSA	1	1	20.000.-
PALMA NOVA	Villa	3	120.000.-
EL TERRENO	2	1	22.000.-
PLAZA COLUMNAS	3	1	22.000.-
CAMP DE MAR	1	1	22.000.-
PALMA NOVA	Villa	4	75.000.-
TENIS	3	2	40.000.-
CALA MAYOR	Estudio	1	12.000.-
JAIME II	3	1	22.000.-
SAN TELMO	2	2	30.000.-

**SIN MUEBLES**

PLAZA CAPITOL	3	2	30.000.-
BORNE	7	2	45.000.-
HIPER	3	2	22.000.-
PLAZA PEDRO GARAU	3	2	25.000.-
TERRENO	2	1	20.000.-
CAMPO MALLORCA	3	1	18.000.-
HEROES DE MANACOR	3	1	19.000.-
AVENIDAS	3	1	17.000.-

*Necesitamos pisos, apartamentos y villas, con y sin muebles. Locales y despachos*

ANTES DE ALQUILAR ¡CONSULTENOS! ¡NO SE ARREPENTIRÁ!  
**BELTRAN AGENCIA INMOBILIARIA**  
Edificio Minaco, 2ª E - Tels. 222211 - 227219 - 225627

**5 CHALETS**

**PALMAÑO LA** 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, biblioteca, garaje, terraza, solar 660 m<sup>2</sup>, 11.750.000 entrada a convenir. MASSIP 211796 (18)

**PALMA** zona colegios, construidos, 300 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, sala-comedor, biblioteca, garaje 2 coches, solar 1.100 m<sup>2</sup>, 3 baños, aseo, MASSIP 211796 (22)

**VALLDEMOSSA** chalet, 4 dormitorios, 3 baños, 250 m<sup>2</sup>, construidos, garaje, 14.500.000 facilidades. MASSIP 211796 (14)

**COSTA DEN BLANES**: magnífico chalet, 800 m<sup>2</sup>, construidos, 1.400 m<sup>2</sup>, jardín, 4 dormitorios, 3 baños, sala-juegos, barbacoa, garaje (2 plazas), bodega, piscina, vistas panorámicas. Precio 23.500.000. SOLER. 450400. (30)

**CALA MAYOR**: casa con 175 m<sup>2</sup>, edificadas, 500 m<sup>2</sup>, jardín, 3 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, garaje (2 plazas), barbacoa, porches, etc. Precio 12.000.000. Entrada 40 % resto 10 años. SOLER. 450400. (31)

**ALGAIDA** rústica 1.850 m<sup>2</sup>, frutales, pozo propio, electricidad, dependencias animales, casa 100 m<sup>2</sup>, baño, salón comedor, chimenea, garaje. Precio: 3.950.000. Entrada 2.000.000 resto facilidades. ALCOVER: 217756-57. (26)

**CAMPANET** casa 3 dormitorios, baño, salón comedor, chimenea, cocina, 2.000 m<sup>2</sup> solar, aljibe 20.000 litros, buen acceso. Precio: 2.500.000 Entrada 1.000.000 resto 2 años. ALCOVER: 217756-57. (26)

**ALGAIDA** rústica 3 cuarteradas, totalmente vallada de pared, casa mallorquina de piedra reformada. Precio: 4.800.000 facilidades. ALCOVER: 217756-57. (18)

**BELTRAN AGENCIA INMOBILIARIA**  
ALQUILER CON MUEBLES

ZONA	DRM.	BÑOS.	PRECIO
SAN MIGUEL			

## 7 CASAS Y PISOS

**PISO PL. 6ª** zona Plaza Progreso vista al mar, 3 dort. armarios empotrados, sala-comedor, cocina completamente amueblada, terraza. Precio: 5.250.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (26)

**EL ARENAL** planta 10ª con maravillosa vista nuevo a estrenar completamente amueblado, 3 dort., baño, aseo, sala-comedor, cocina completamente equipada, terraza y galería. Precio: 5.600.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (31)

**PISOS** zona Pl. Toros en construcción, 1, 3 dort., baño, sala comedor, cocina. Precio: 2.500.000, 3.550.000 y 3.600.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (23)

**ZONA AVDAS.** Protección oficial 3 y 4 dort., 2 baños, salacomedor, cocina. Precio: 4.000.000, 4.200.000, 4.500.000 y 4.800.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (24)

**ZONA TENIS** en construcción, 2 dort., baño, cocina, sala-comedor, terracita. Precio: 3.200.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (18)

**FORTI** terminados protección oficial, 3 dort., 2 baños, sala comedor, cocina, aparcamiento incluido. Precio: 3.900.000, 4.125.000, 4.175.000 y 4.500.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (24)

**SON ESPAÑOLET** terminado vista maravillosa mar y castillo Bellver, 4 dort. baño, aseo, sala-comedor, cocina, terraza, todo exterior, aparcamiento incluido. Precio: 5.950.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (28)

**HEROES DE MANACOR** llaves en mano, 3 y 4 dort., 2 baños, salacomedor, cocina, terracita. Precio: 3.700.000, 4.250.000, 4.700.000 Ptas. Aparcamientos opcionales. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (26)

**MIGUEL DE LOS SANTOS** protección oficial, 3 dort., baño, aseo, sala-comedor, cocina, terracita, aparcamientos opcionales. Precio: 4.225.254, 4.706.318 Ptas. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (24)

**ZONA TOMAS RULLAN** planta 7ª con vistas al mar, 3 dort., baño, cocina, sala-comedor, terraza. Precio: 2.700.000 Ptas. Muchas facilidades. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (26)

**PLANTA 1ª** zona San Felio sin ascensor amueblado, sólo tres vecinos, 3 dort., baño, sala-comedor, cocina completamente amueblada. Precio: 2.200.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (30)

**ZONA POLICLINICA MIRAMAR**, 3 dort., baño, sala-comedor, cocina amueblada, terracita, sin ascensor, planta segunda, aparcamiento opcional 2 coches. Precio: 3.570.000 Ptas. Facilidades. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (29)

**LUJO VIA ROMA**, 3 y 4 y 5 dort., suelos mármol, calefacción individual a gas, 2 baños, armarios empotrados, acabados, cocina completamente amueblada, aparcamiento opcional. Precio: 12.500.000 y 14.500.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (34)

**ARAGON** pisos y áticos estrenar, 1, 2, 3 dormitorios, etc. buena construcción, desde 3.150.000 entrada 700.000. MASSIP 211247. (18)

**PORTO CRISTO** pisos estrenar, frente mar, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, desde 6.500.000 facilidades. MASSIP 211796. (16)

**MARINELAND** estrenar, estudios y apartamentos, desde 1.700.000 entrada desde 450.000, resto convenir. MASSIP 211796. (14)

**ZONA HACIENDA** primer piso, 2 puertas, entrada 212 m², 5 dormitorios, 11.000.000 facilidades, convenir. MASSIP 211796. (16)

**ATICO PZA. BARCELONA** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, armarios, trastero, amplias terrazas, soleado. Precio 4.800.000. Facilidades convenir. SOLER 450400. (20)

**TENIS** estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, calefacción, 1ª calidad, aparcamiento opcional. Precio 5.500.000. Entrada 2.200.000. Resto 12 años. SOLER 450400. (22)

**PLANTA BAJA** zona Son Armadans, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terrazas, jardín 90 m², trastero 24 m², 1ª. calidad. Precio 6.700.000. Amplias facilidades. SOLER 450400. (26)

**ZONA SANTA CATALINA** 120 m², 4 dormitorios, 2 baños, terraza, trastero, vistas, despejado, etc. Precio 4.300.000. Facilidades. SOLER 450400. (19)

**GENOVA** planta baja duplex, 4 dormitorios, 3 baños, grandes terrazas, calefacción, garaje, piscina, vistas panorámicas, etc. Precio 11.000.000. Entrada 30%. SOLER 450400. (22)

**EL TERRENO** tranquila situación, vistas panorámicas, 3 dormitorios, 2 baños, aseo, excelente calidad, garaje, etc. Precio 6.800.000. Facilidades convenir. SOLER 450400. (21)

**ATICO C/ Aragón**, 2 dormitorios, baño, cocina equipada, amplia terraza, despejado, etc. Precio 2.750.000. Entrada 1.000.000. Resto 13 años. SOLER 450400. (22)

**SON SERRA** despejado, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza, etc. Precio 3.100.000. Entrada 1.300.000. Resto 12 años. SOLER 450400. (19)

**FORTI** 3 dormitorios, baño, sala-comedor, etc. a estrenar. Precio 3.816.000. Entrada 600.000. Resto 15 años. SOLER 450400. (18)

**ULTIMOS PISOS CONSTRUCCION EUSEBIO ESTADA**, 3 dormitorios, garaje, trastero, protección oficial, 3.500.000. Entrada 500.000, resto 25.000. 215559. PEREZ. (18)

**PLANTA BAJA TIPO CHALET SECAR LA REAL**, 3 dormitorios, 200 m² más 100 m², terraza, garaje, 5.200.000, convenir. 215559. PEREZ. (19)

**PISOS MARQUES DE LA CENIA**, 240 m², 5 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina, suelo mármol, garaje, 8.500.000. Facilidades. 215559. PEREZ. (20)

**PISO 5ª AVENIDA ARGENTINA**, 3 dormitorios, soleado, cocina, 3.000.000. Facilidades. 215559. PEREZ. (12)

**PLAZA TOROS**, piso 120 m², 3 dormitorios dobles, baño, aseo, soleado, 3.600.000. Entrada 1.200.000, resto 30.000. 215559. PEREZ. (18)

**ZONA PEDRO GARAU** piso 120 m², 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina, galería, terraza. Precio: 4.500.000. Entrada 1.500.000. Resto 35.000 mensuales intereses incluidos. ALCOVER 217756-57. (26)

**GENERAL RIERA** piso 140 m², 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada, galería terraza. Precio: 4.700.000. Entrada: 1.500.000. ALCOVER 217756-57. (21)

**FORTI** piso 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, galería, balcón. Precio: 3.700.000. Entrada 1.500.000 Resto 35.000 mensuales intereses incluidos. ALCOVER: 217756-57. (23)

**SON RAPIÑA** Piso 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, galería, balcón. Precio: 2.500.000. Entrada 1.000.000. Resto Facilidades. ALCOVER: 217756-57. (19)

**ZONA FLEMING** piso 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada, galería, balcón. Precio: 4.000.000. Entrada: 2.000.000. Resto 35.000 mensuales intereses incluidos. ALCOVER 217756-57. (24)

**C/ PADRE MOLINA** piso 2º sin ascensor, no gastos comunitarios, 3 dormitorios, aseo, cocina, Ptas. 2.500.000.- Entrada 800.000 resto 27.000.- intereses incluidos. Valls 221688. (24)

**POLIGONO LEVANTE** magníficamente reformado piso 2º sin ascensor, 3 dormitorios dobles, baño, cocina, terraza, suelos cerámica, maderas Oregon. Ptas. 2.950.000.- Entrada 850.000 resto 27.000.- intereses incluidos. Valls 221688. (28)

**HOSTALETS** planta baja no techo libre, como a estrenar, falta pequeñas terminaciones, baño, aseo, 3 dormitorios dobles, 2 terrazas. Ptas. 2.650.000. Entrada 1.000.000.- Resto convenir. Valls 221688. (27)

**ATICO ARAGON** 1 dormitorio doble, 2 sencillos, sala comedor, baño, terraza. Ptas. 2.750.000.- Entrada 800.000 resto convenir. Valls 221688. (19)

**LUIS MARTI** piso 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor. Ptas. 3.500.000.- muy buen estado. Facilidades. Valls 221688. (17)

**ZONA GENERAL RIERA ULTIMOS PISOS V.P.O.** llaves en mano 3 dormitorios, baño, cocina con galería, sala comedor. Ptas. 3.650.000.- Entrada 1.000.000.- resto 35.000 intereses incluidos. Valls 221688. (29)

**COMPRAMOS PISOS USADOS Y TRAMITAMOS LA VENTA** pagamos máximo al contado resto 24 meses más intereses, todo por letras bancarias. Valls (Sr. Miguel) 221688. (24)

**GRAN OCASION** zona Ricardo Ortega, piso tres dormitorios haciendo esquina 2.750.000 contado. ARMENGOL 214910. (14)

**COLLIURE** cuatro dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina 3.500.000. Convenir. ARMENGOL 214910. (12)

**AVDA. ARGENTINA** piso amueblado, 2 dormitorios grandes, aire acondicionado, baño y aseo. 8.850.000. FINCAS RIERA JAUME. Tel. 224542. (18)

**ZONA ARAGON.** Piso 130 mts., 4 dormitorios, armarios empotrados, cocina amueblada, salón comedor, terraza, galería 3.500.000, con facilidades. BONET 255149. (20)

**RAFAL** A estrenar, 3 dormitorios, comedor, cocina amueblada, baño, terraza, galería. 3.400.000. Desde 800.000 entrada, resto 10 años. BONET 255149. (19)

**FINAL EUSEBIO ESTADA.** Vista despejada, a estrenar, 3 dormitorios, comedor, cocina amueblada, terraza, galería. BONET 255149. (19)

**PLAZA BARCELONA.** Precioso piso, 4 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, comedor, galería cerrada. 4.500.000. Desde 1.300.000 entrada. Resto 13 años. BONET 255149. (23)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR.** Atico, 2 dormitorios, comedor, cocina amueblada, baño, terraza, en buen estado. 1.800.000 contado. BONET 255149. (18)

**C/ MANACOR** piso 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, terraza grande. 3.500.000. 50% entrada, resto a convenir. FINCAS RIERA JAUME. Tel. 224542. (23)

**AVDA. ARGENTINA** piso amueblado, 2 dormitorios grandes, aire acondicionado, baño y aseo. 8.850.000. FINCAS RIERA JAUME. Tel. 224542. (18)

**MEDICO DARDER,** ático 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 70 m² terraza. 5.500.000. GELABERT 215843.

**TOROS,** 4 dormitorios, 2 baños, 5.550.000. Obispo Benquer de Palou 3 dormitorios, baños, 4.200.000. Santa Catalina, 4 dormitorios, 80 m² terraza, 6.500.000. Son Oliva, 3 dormitorios, 3.800.000. GELABERT 215843.

**SAN JOAQUIN,** 3 dormitorios, baños, cocina, comedor, terraza, 3.700.000, entrada 1.000.000. GELABERT 215843.

**COLLIURE,** 3 dormitorios, 3.400.000. Toros, 4 dormitorios, 3.900.000. Teniente Coronel Franco, 4 dormitorios, 6.300.000. Fortí ático 3 dormitorios, 6.300.000. GELABERT 215843.

**NICOLAS DE PAX** 6º piso 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, entrada 1.000.000, resto 4 años, precio 4.000.000. MONTIS 212117. (20)

**VENDO** piso en Pl. París, tres habitaciones, dos baños, cerámica, norte, V.P.O. parking incluido, 2.750.000 ptas, de entrada y resto 54.000 ptas. mes. intereses incluidos. KIRCHHOFFER 252043. (29)

**MEDICO J. DARDER** en construcción, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, 4.600.000 ptas. entrada desde 500.000 ptas. resto amplias facilidades. COMAMALA 298558. (22)

**ARENAL duplex,** 5 dormitorios, armarios, baño y aseo, cocina con office, terraza grande, galería, vistas despejadas, a 100 Mtrs. del mar, orientación sur. 6.000.000 Ptas. CANET. 226156. (27)

**ATICO Plaza Fleming,** 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor con chimenea, cocina amueblada, suelos parket, 7.800.000. Tel. 211150. (18)

**ATICO C/ Blanquerna,** 3 dormitorios, salón comedor, cocina amueblada, 2 baños, terraza. 6.000.000. Tel. 211150. (15)

**SON ARMADAMS** planta baja a estrenar, 3 dormitorios dobles, con armarios, 2 baños completos, aseo, cocina amueblada, incluso electrodomésticos, calefacción individual, 3 plazas garaje, amplia terraza. 6.500.000 Ptas. CANET 226156. (30)

**ARENAL apartamento,** 1 dormitorio doble, armario, baño completo, vistas al mar, piscina comunitaria, 1.550.000 Ptas. Facilidades: sin préstamos. CANET. 226156. (20)

**FORTI** piso a estrenar, 4 dormitorios dobles, armarios empotrados, 2 baños completos, amplio salón-comedor, galería, suelos parket y cerámica. 4.800.000. Ptas. Facilidades. CANET. 226156. (25)

**ARENAL duplex,** 5 dormitorios, armarios, baño y aseo, cocina con office, terraza grande, galería, vistas despejadas, a 100 Mtrs. del mar, orientación sur. 6.000.000 Ptas. CANET. 226156. (27)

**SON ARAMDANS** excelente conservación, 2 dormitorios, dobles, gran salón, galería, cocina equipada, 3.800.000 facilidades. LAMAS 418951. (16)

**ZONA PLAZA PROGRESO** ático de 150 m², orientación, sur, 3 dormitorios dobles, 2 baños, aseo, cocina equipada, gran salón, chimenea, facilidades. LAMAS 418951. (24)

**SON RAPIÑA** piso de 4 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina equipada, 3.400.000 facilidades. LAMAS 418951. (16)

**ATICO FCO. MARTI MORA** tres dormitorios dobles, baño y aseo, comedor, cocina, hall, dos terrazas grandes, decorada, buenas vistas, precio 5.200.000 ptas., facilidades. Tel. 227750. (25)

**SON RAPIÑA** 4 dormitorios, trastero grande, baño y aseo, terraza, galería, zona colegios, precio 3.500.000 ptas., muchas facilidades. Tel. 227751. (20)

**DISPONEMOS** de Aticos, sobretáticos, duplex, en todas las zonas, de Palma, interesantes ofertas para información LAMAS 418951. (17)

**MOLINAR** 3 dormitorios, salón comedor, cocina, galería, cerámica, 2.200.000. LAMAS 418951. (11)

**OCASION ZONA BLANQUERNA** vendo piso amueblado, mucho sol, 2 dormitorios, salón comedor, baño, cocina, despensa, trastero, 1.950.000 contado. LAMAS 418951. (20)

**ARENAL** 3 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, terraza, galería, 3.500.000 facilidades. LAMAS 418951. (13)

**MOLINAR** Planta baja excelente conservación, 3 dormitorios, cocina equipada, baño, aseo, techos decorados, hilo musical, 4.900.000 facilidades. LAMAS 418951. (19)

**VENDO** Piso calle Aragón, 155 M², 4 dormitorios, baño, galería con terraza grande 3.500.000.- Ptas. 461914.- BELLVER. (15)

**ZONA PLAZA TOROS** Vendo piso estrenar con terraza, 4 dormitorios, cocina amueblada 461887.- API. (13)

**ZONA GENERAL RIERA** 3 dormitorios, 2 baños, muebles a medida; 5.000.000. Facilidades. MASSIP 211247. (10)

**ARENAL** 3 dormitorios, cocina equipada, etc. 4.700.000. Facilidades. MASSIP 211247. (10)

**CASA ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** 3 dormitorios, sala, comedor, solar: 247 M². 4.500.000. Facilidades.- MASSIP 211796. (16)

**SON CLADERA** Vendo piso sin ascensor, 3 dormitorios, mucho sol. 2.500.000 ptas. 461887. BELLVER. (14)

**HEROES DE MANACOR**, directamente del constructor pisos de 2 y 3 dormitorios con y sin ascensor. Desde 3.100.000. Entrada 350.000. Resto a 20.000 ptas mensuales. Terminados en 30 meses. FINCAS VAQUER C/ Dameto, 19 bajos. Tel. 235629. (37)

**PISO A ESTRENAR** zona Luis Sitjar, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, salón comedor, garaje, todo pintado, 4.300.000. Tel. 211150 (facilidades) (20)

**PISO C/ SAN FULGENCIO** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor, terraza. 2.800.000. Tel. 211150. (15)

**PISO PLAZA SERRALTA** 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, comedor, teléfono. 2.500.000 Tel. 211150 (13)

**PISO ZONA CRUZ ROJA** 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina amueblada, galería, 4.500.000 Tel. 211150. (16)

**PISO EN SON ROCA** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor, 1.800.000 Tel. 211150. (14)

**BONANOVA** a estrenar, entrega de llaves en enero-84, tres habitaciones dobles, dos baños, salón con chimenea, cocina y coladuría, terraza, maderas norte, parking, jardín comunitario de 6.000 m², gas ciudad, precio 5.200.000 ptas y 4.751.000 hipoteca a 12 años con el 11% interés. Tel. 227751. (45)

**ZONA TENIS** 180 m²., cuatro habitaciones, dos baños, completos, salón con chimenea, de 60 m²., terrazas, cocina office y coladuría, aseo, despensa y garaje, calefacción, maderas norte, puertas estilo inglés, precio 6.500.000 ptas., facilidades. Tel. 227751. (36)

**SON ARAMDANS** excelente conservación, 2 dormitorios, dobles, gran salón, galería, cocina equipada, 3.800.000 facilidades. LAMAS 418951. (16)

**ZONA PLAZA PROGRESO** ático de 150 m², orientación, sur, 3 dormitorios dobles, 2 baños, aseo, cocina equipada, gran salón, chimenea, facilidades. LAMAS 418951. (24)

**SON RAPIÑA** piso de 4 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina equipada, 3.400.000 facilidades. LAMAS 418951. (16)

**ATICO FCO. MARTI MORA** tres dormitorios dobles, baño y aseo, comedor, cocina, hall, dos terrazas grandes, decorada, buenas vistas, precio 5.200.000 ptas., facilidades. Tel. 227750. (25)

**SON RAPIÑA** 4 dormitorios, trastero grande, baño y aseo, terraza, galería, zona colegios, precio 3.500.000 ptas., muchas facilidades. Tel. 227751. (20)

**DISPONEMOS** de Aticos, sobretáticos, duplex, en todas las zonas, de Palma, interesantes ofertas para información LAMAS 418951. (17)

**MOLINAR** 3 dormitorios, salón comedor, cocina, galería, cerámica, 2.200.000. LAMAS 418951. (11)

**OCASION ZONA BLANQUERNA** vendo piso amueblado, mucho sol, 2 dormitorios, salón comedor, baño, cocina, despensa, trastero, 1.950.000 contado. LAMAS 418951. (20)

**ARENAL** 3 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, terraza, galería, 3.500.000 facilidades. LAMAS 418951. (13)

**MOLINAR** Planta baja excelente conservación, 3 dormitorios, cocina equipada, baño, aseo, techos decorados, hilo musical, 4.900.000 facilidades. LAMAS 418951. (19)

**VENDO** Piso calle Aragón, 155 M², 4 dormitorios, baño, galería con terraza grande 3.500.000.- Ptas. 461914.- BELLVER. (15)

**ZONA PLAZA TOROS** Vendo piso estrenar con terraza, 4 dormitorios, cocina amueblada 461887.- API. (13)

**ZONA GENERAL RIERA** 3 dormitorios, 2 baños, muebles a medida; 5.000.000. Facilidades. MASSIP 211247. (10)

**ARENAL** 3 dormitorios, cocina equipada, etc. 4.700.000. Facilidades. MASSIP 211247. (10)

**CASA ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** 3 dormitorios, sala, comedor, solar: 247 M². 4.500.000. Facilidades.- MASSIP 211796. (16)

**SON CLADERA** Vendo piso sin ascensor, 3 dormitorios, mucho sol. 2.500.000 ptas. 461887. BELLVER. (14)

**HEROES DE MANACOR**, directamente del constructor pisos de 2 y 3 dormitorios con y sin ascensor. Desde 3.100.000. Entrada 350.000. Resto a 20.000 ptas mensuales. Terminados en 30 meses. FINCAS VAQUER C/ Dameto, 19 bajos. Tel. 235629. (37)

**SANTA CATALINA**, pisos de 2, 3 y 4 dormitorios, desde 1.300.000. Facilidades VAQUER 235629. (14)

**RAFAL** (junto Mini-Max) 1º piso sin ascensor, 4 dormitorios, baño completo, todo exterior, bonita terraza. 3.800.000. VAQUER 235629. (18)

**ZONA FORTI** pisos de 3 dormitorios, baño y aseo. Primeros con terraza de 67 m². Próxima entrega. Precio 3.800.000. Entrada 600.000. Resto 15 años. VAQUER 235629. (27)

**REYES CATOLICOS** sobretático, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada y equipada, terraza. 4.600.000 ROSSELLO 224991. (14)

**SON ARMADAMS** espléndido piso 160 m., calidad, aparcamiento, 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, calefacción, trastero, cocina amueblada, 10.800.000 facilidades ROSSELLO 224991. (22)

**PLAZA MADRID** sobretático, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, 3 terrazas. 4.900.000 ROSSELLO 224991. (15)

**PLAZA MADRID** sobretático, semi amueblado, electrodomésticos, 3 dormitorios, baño, terrazas. 4.300.000 ROSSELLO 224991. (13)

**POLIGONO LEVANTE** «urge vender piso», 4 dormitorios, armarios, 2 baños, cocina amueblada, aparcamiento, 4.300.000 ROSSELLO 224991. (16)

**AUSIAS MARCH** piso 5 dormitorios, dobles, 2 baños, aseo, armarios, cocina amueblada, aislamiento acústico, 200 m., terraza 7.500.000 ROSSELLO 224991. (20)

**SON SERRA** ático mucho extras, 3 dormitorios, cocina amueblada, 3.500.000 ROSSELLO 224991. (12)

**ZONA PEDRO GARAU** piso sin gastos, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, galería, extras. 3.000.000 entrada 1.000.000. ROSSELLO 224991. (18)

**ZONA GESA** piso perfecto estado, 3 dormitorios, cocina amueblada, despensa, galería, terraza, 2.600.000 ROSSELLO 224991. (15)

**ZONA SON ARMADAMS** piso 200 m., aparcamiento, grandes terrazas, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, mucho sol, 7.000.000 ROSSELLO 224991. (19)

**ZONA BAR GUELL** piso 2 dormitorios, baño, sin gastos, 2.350.000 entrada 1.000.000, resto 25.

7 CASAS Y PISOS

**PLAZA TOROS:** Próxima entrega. 3 dormitorios, baños, salón, cocina. 3.500.000. ENTRADA 550.000. RESTO 25.000 mensuales. COLL API 226449 (18)

**OCASION CALLE MANACOR:** Piso 3 dormitorios, baños, salón, terraza 80 m<sup>2</sup>. 3.500.000. ENTRADA 1.000.000. RESTO 40.000 mensuales intereses incluidos. COLL API 226450 (22)

**PEDRO GARAU:** Piso 3 dormitorios, baños, salón, cocina amueblada, pintado, empapelado. 4.600.000. ENTRADA 950.000. RESTO 40.000 mensuales, intereses incluidos. COLL API 226449 (22)

**OCASION SANTA PONSA:** Pisos 2-3-4 dormitorios, baños, salón, terraza, cocina, cerca del mar. PRECIO CON GARAJE desde 4.450.000. ENTRADA 975.000. RESTO 30.000 mensuales. COLL API 226450 (28)

**SANTA CATALINA:** Pisos construcción 2 dormitorios, baño, salón, cocina. 3.200.000. ENTRADA 650.000. RESTO 25.000 mensuales. COLL API 226449 (18)

**ARENAL:** Piso estrenar, 3 dormitorios, baño, salón, cocina. PRECIO 3.500.000. ENTRADA 750.000. RESTO 40.000 mensuales, intereses incluidos. COLL API 226450 (20)

**ZONA JUAN CRESPI:** planta baja 180 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, cocina amueblada, salón, chimenea comedor, baño, patio con jardín, trastero, barbacoa, 5.500.000. Convenir. GALMES 216668-223127 (26)

**CRISTOBAL REAL:** 3 dormitorios dobles, cocina, galería, salón, baño, aseo, terraza, exterior. buena orientación, estrenar. 4.950.000. Facilidades 3 años. GALMES 216668-223127 (22)

**MEDICO DARDER:** 4 dormitorios, cocina amueblada, salón, 2 baños, terraza, armarios, garaje opcional. Desde 4.200.000. Facilidades. GAMES 216668-223127 (19)

**PLAZA PARIS:** 2 dormitorios, cocina amueblada, salón, baño, balcón, bien conservado. 2.700.000. 700.000 entrada. Resto 25.000 mensuales. GAMES 216668-223127 (20)

**ZONA HIPER:** 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, cocina amueblada, salón + comedor, 2 baños, terraza 100 m<sup>2</sup>, 5.800.000. Facilidades convenir. GAMES 216668-223127 (21)

**AVENIDA ARGENTINA:** pisos estrenar, 4-5 dormitorios, 170 m<sup>2</sup>, cocina, galería, salón, chimenea, 3 baños, balcón, garaje opcional, calefacción individual, suelos mármol, maderas norte, 8.600.000. Facilidades 7 años, directamente constructor. GAMES 216668-223127 (33)

**ZONA COLEGIOS:** pisos 3-4-5 dormitorios, cocina, galería, salón, baño, aseo, terraza, garaje opcional, orientación sur. 3.950.000. Facilidades. GAMES 216668-223127 (22)

**BLANQUERNA** precioso ático 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina amueblada, calefacción individual, terraza 30 mts, vistas despejadas. Precio: 6.000.000 ptas. Facilidades 8 años. Informa MADE 211485 (17)

**HORNABEQUE** piso 4 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina, terraza 25 metros. Precio: 7.500.000 ptas. Facilidades. Informa MADE 211485 (19)

**SON OLIVA** 3 dormitorios, armarios, baño, cocina semi-amueblada, garage opcional. Precio 2.650.000 Ptas. Entrada: 900.000 Ptas. Resto 35.000 mensuales. GILI. 213950 (21)

**CALLE MANACOR** primer piso 3 dormitorios, baño, trastero. Terraza: 80 m<sup>2</sup>. Precio: 3.500.000 Ptas. Facilidades. GILI. 213950 (18)

**PONT D'INCA** Protección Oficial, construcción atrazada, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina semi-amueblada, garage opcional. Precio: 3.600.000 Ptas. Entrada desde 400.000 Ptas. Facilidades 17 años. GILI. 213950 (26)

**AVENIDAS 7º** piso, tres dormitorios, vestidor, dos baños, cocina amueblada, terraza, garage opcional. Precio 7.500.000 Ptas. Convenir. GILI. 223347 (19)

**PRINCIPIO ARAGON** estrenar 4 dormitorios, dos baños, aseo, cocina semi-amueblada, terrazas. Armarios empotrados. Salón comedor. Calefacción indiv. a gas. Garage opcional. Precio 9.300.000 Ptas. Forma pago convenir. GILI. 223347 (29)

**BONAIRE** construcción pisos y áticos. Lujos, 2-3-4 dormitorios, cocina amueblada, terraza. Precio desde 7.500.000 Ptas. GILI. 223347 (19)

**CAN BARBARA** 4 dormitorios, armarios empotrados, dos baños, cocina amueblada, sala comedor. Amplia terraza sobre la bahía. Precio: 9.000.000 Ptas. Facilidades GILI. 213950 (23)

**CASCO ANTIGUO** primer piso. Totalmente renovado. 4 dormitorios, dos baños, salón y comedor. Totalmente amueblado. Precio: 3.700.000 Ptas. Amplias facilidades. GILI. 213950 (22)

**EUSEBIO ESTADA** piso Protección Oficial, en construcción, 3 dormitorios dobles, salón comedor, baño, aseo, cocina, galería, gran balcón. Entrada: 700.000. resto facilidades. POU 225234 (24)

**PONT D'INCA** Fabulosos pisos en construcción, exentos, 3 dormitorios, armarios empotrados, terrazas, baño, aseo, cocina con despensa. Acabados primera. Entrada: 350.000 Resto 25.000 mensuales. POU 225234 (26)

**FORTI** pisos Protección Oficial 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, salón comedor, pintado. ENTRADA 600.000 resto 15 años, POU 225234 (29)

**LUIS VIVES** pisos lujo, 4 y 5 dormitorios, salón comedor, galería, cocina, terraza, 2 baños, completos, desde 8.000.000. ENTRADA 1.500.000. Facilidades. POU 225234 (22)

**BONAIRE** ático lujo 240 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 3 baños, cocina amueblada, sala, salón comedor, chimenea, terraza, 50 m<sup>2</sup> garaje, calefacción individual, 10.500.000. Facilidades. POU 225234 (24)

**BLANQUERNA** piso 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina amueblada, 2 baños. PRECIO 6.000.000. ENTRADA 3.000.000. Resto convenir. POU 225234 (21)

**SANTA CATALINA.** Piso 4 dormitorios, salón, cocina amueblada calidad, comedor con chimenea, baño, galería, 5.000.000. LOPEZ REDONDO. 452029 (18)

**JUAN MARAGALL.** Piso lujo 200 m<sup>2</sup> útiles, 5 dormitorios dobles, salón comedor muy grande, 3 baños, cocina completa, galería, terraza, vista al mar. 10.000.000. LOPEZ REDONDO. 452029 (26)

**MARQUES FUENSANTA.** Piso 3 dormitorios, baño, salón comedor, terraza, galería. 3.500.000. LOPEZ REDONDO. 452029 (14)

**TENIS.** Piso 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, terraza, cocina amueblada, galería. 3.700.000. LOPEZ REDONDO. 452029 (16)

**RAFAL.** Atico 3 dormitorios dobles, salón, comedor, terraza, cocina amueblada, galería. 3.200.000. LOPEZ REDONDO. 452029 (16)

**EUSEBIO ESTADA.** Atico 3 dormitorios, baño, salón comedor, 2 terrazas, cocina amueblada, galería. 3.500.000. LOPEZ REDONDO. 452029 (17)

**ZONA REYES CATOLICOS.** Planta baja techo libre 130 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, recibidor salón, cocina, despensa, aseo, jardín, trastero y cisterna. 3.300.000. LOPEZ REDONDO. 452029 (23)

**PROMOCION ESPECIAL FORTI** (Son Cotner), 3 dormitorios, 3.816.000, 600.000 entrada, resto 15 años. Protección oficial. MARQUES 223719 (17)

**ZONA ARAGON (PRINCIPIO)** 3 y 4 dormitorios, 5.750.000 con aparcamiento incluido, 20% entrada, resto 15 años, protección oficial. MARQUES 223719 (20)

**ZONA HONDEROS** últimos pisos 3 y 4 dormitorios, 3.800.000, 4.500.000, 1.000.000 entrada, resto 10 años sin hipoteca. Terminados. MARQUES 223719 (21)

**AVENIDA ARGENTINA** últimos pisos, 3 y 4 dormitorios, calefacción, aparcamiento opcional, 5.290.000 y 5.225.000, facilidades. MARQUES 223719 (17)

**ZONA INSTITUTO** últimos pisos, 5 dormitorios, calefacción, suelo mármol, 9.500.000 facilidades. MARQUES 223719 (13)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** (Principio), máxima calidad, 3 y 4 dormitorios, 6.500.000 y 9.000.000, calefacción, mármol etc., facilidades. MARQUES 223719 (19)

**GENERAL RIERA (PRINCIPIO)** 3 dormitorios, con aparcamiento incluido, 4.400.000 protección oficial, facilidades 15 años. MARQUES 223719 (16)

**ZONA PLAZA TOROS** 3 y 4 dormitorios, terminados, 4.350.000 y 5.500.000 (con aparcamiento), protección oficial, facilidades. MARQUES 223719 (18)

**ZONA PEDRO GARAU** terminados, construcción lujo, 4 dormitorios, 9.000.000, facilidades. MARQUES 223719 (12)

**BONAIRE** edificio lujo en construcción, 3 y 4 dormitorios, calefacción, mármol, 10.000.000 facilidades. MARQUES 223719 (15)

**ARAGON** piso 3 dormitorios, calefacción y aparcamiento, 5.750.000 facilidades. MARQUES 223719 (11)

**ANDRAITX** piso duplex, 3 dormitorios, un baño, un aseo-ducha, cocina equipada, comedor, salón, galería, garaje 3 plazas, terraza, precio 10.000.000 ptas. J. MANSO 686388 (25)

**DESPACHO 150 M<sup>2</sup>,** entre-suelo, céntrico, varias dependencias, perfecto estado, teléfono, facilidades. Ref. 1157 API 203630 (15)

**ESTELLENCHS** piso amplio, vistas panorámicas, construcción reciente, 3 dormitorios, dobles, cocina, office amueblada, sala comedor con chimenea, 30 M<sup>2</sup>, terraza, aparcamiento privado. 6.300.000. Facilidades. Ref. 1158 API 203630 (28)

**HONDEROS** ático, protección oficial, estrenar, terraza 40 M<sup>2</sup>, dos dormitorios dobles, baño completo, gran cocina, muy buenos acabados. 3.615.000. Ref. 1145 API 203630 (23)

**S'AIGÓ** DOLÇA estrenar, dos dormitorios, baño, cocina con despensa, 45 M<sup>2</sup>, terraza, 3.600.000. Más información. Ref. 402. API. 203630 (28)

**PLANTA BAJA** zona archiducado, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina con galería, 20 M<sup>2</sup>, terraza, suelos cerámicos, maderas norte, etc. 4.800.000. Facilidades 15 años 11%. Ref. 1146 API 203630 (28)

**BLANQUERNA** piso 120 M<sup>2</sup>, 4 dormitorios, dos baños, armarios, gran cocina, galería, muy buenos acabados. 4.900.000. Buena orientación, información Ref. 742. API 203630 (28)

**HIPER** tercer piso, sin ascensor, 3 dormitorios, baño, cocina equipada, perfecto estado. 2.900.000 entrada 500.000 resto grandes facilidades. Ref. 1073 API. 203630 (22)

**FRANCISCO SUAU** 2º piso, pequeña comunidad, 130 M<sup>2</sup>, amplios dormitorios, baño, aseo, salón comedor. 30 M<sup>2</sup>, chimenea, cocina, equipada. Entrada 800.000. Resto muchas facilidades por pago rápido. Ref. 1138. API. 203630 (32)

**ARAGON** duplex, protección oficial, 3 grandes dormitorios, armarios, baños, aseo, gran cocina. 5.750.000. Facilidades 15 años, información Ref. 1005. API. 203630 (21)

**HONDEROS** estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, gran salón comedor, cocina equipada, muy buenos acabados, desde 5.000.000. Ref. 980/848/1105/1106 API. 203630 (23)

**MANOS** 4º piso, 4 dormitorios, baño, aseo, terraza, garaje opcional. V.P. 5.200.000. diez años, bajo interés. Ref. 874. API. 203630 (21)

**ZONA CRUZ ROJA** estrenar, 4 dormitorios dobles, armarios, dos baños, aseo, salón 30 M<sup>2</sup>, cocina grande, con despensa, galería, acabados 1ª calidad, suelos gres, 6.300.000. Ref. 1159. API. 203630 (29)

**ATICO** dos dormitorios, baño, recibidor, galería, terraza. 2.700.000. 463248 (10)

**PISO** tres dormitorios, sala, baño, primera planta, sin ascensor. Facilidades. 2.650.000. 463248 (12)

**OCASION** Héroes Manacor, coquetón piso, 3 dormitorios, vista maravillosa mar, cocina equipada, baño, aseo, 4.250.000 facilidades. MONTERRAT 227702 (18)

**BLANQUERNA** piso 125 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, armarios empotrados, baño, aseo, cocina, galería-lavadero, salón comedor con chimenea. 4.500.000 facilidades. RIGO 217122-217506

**PORTO PI** piso 3 dormitorios, armarios empotrados, baño completo, cocina amueblada, trastero, salón comedor, garaje 2 coches, 6.700.000 facilidades. RIGO 217122-217506

**SON ESPAÑOLET** pisos en construcción, 2 dormitorios, baño completo, cocina, galería-lavadero, salón comedor con terraza, buenos acabados, 3.200.000 facilidades. RIGO 217122-217506

**MEDICO JOSE DARDER** a estrenar, primer piso 130 m<sup>2</sup> + 30 m<sup>2</sup>, de terraza, 4 dormitorios dobles con armarios empotrados, 2 baños completos, cocina amueblada, despensa, galería-lavadero, salón comedor con terraza, garaje, 2 coches, pintado, puertas lacadas 6.500.000 facilidades. RIGO 217122-217506

**PLAZA FLEMING** piso alto, 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, armarios empotrados, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor, calefacción individual, 5.900.000 facilidades. RIGO 217122-217506

**LA VILETA** ático llaves en mano, 1.000 + 40 m<sup>2</sup>, terraza, 3 dormitorios, dobles, baño, cocina amueblada, galería-lavadero, salón comedor, soleado, vistas 3.500.000 entrada a concretar, facilidades. RIGO 217122-217506

**MATADERO-COLLURE** pisos próxima entrega V.P.O. 2-3 dormitorios, muy buenos acabados, precio desde 4.460.000 facilidades 15 años al 11% RIGO.

**JUNTO PLAZA MADRID** sobeático, 116 + 50 m<sup>2</sup> de terraza, 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, galería-lavadero, salón comedor con terraza. 4.400.000 facilidades. RIGO 217122-217506

**FORTI** ático estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, gran terraza mucho sol, garaje, 7.800.000 PAZOS 463966 (16)

**FORTI** piso estrenar, 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, garaje incluido, mucho sol, 4.500.000 PAZOS 463966 (16)

**TENIS** piso lujo, 5 dormitorios, 2 baños, gran terraza, cocina salvarrani, calefacción, suelo mármol, insonorizado, 10.000.000 PAZOS 463966 (12)

**AUSIAS MARCH** piso lujo, 5 dormitorios, 2 baños mármol, cocina salvarrani, galería acristalada, 2 terrazas, salón 40 m<sup>2</sup>, 4 armarios empotrados, calefacción, parket, insonorizado, mucho sol, 10.000.000 PAZOS 463966 (29)

**H. MANACOR** cerca Avenidas piso estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, salón, 4.500.000 entrada 1.500.000, resto 20 años. PAZOS 463966 (21)

**CALA DOR** apartamentos estrenar, buena vista, 4.000.000 PAZOS 463966 (10)

**Z. MARQUES FUENSANTA** ático estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo, salón, 3 armarios, empotrados, terraza 20 m<sup>2</sup>. 4.980.000 PAZOS 463966 (19)

**M. JOSE DARDER** pisos estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, desde 4.200.000 hasta 5.800.000 PAZOS 463966 (15)

**PISO A ESTRENDAR** en Carrer Manacor, 4 dormitorios con armarios, baño completo y aseo, cocina con galería, 2 ascensores, garaje opcional, etc. Precio 5.500.000 ptas. con facilidades. Tel. 295343 (29)

**PISOS** de 3 y 4 dormitorios a estrenar en Via Argentina, armarios cocina amueblada, 2 baños, calefacción individual, garaje, precios desde 5.290.000 ptas. facilidades. Tel. 295343 (26)

**CASAS REFORMADAS** en S'Indiateria, 2 plantas, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor con chimenea, fácil acceso, terreno de 1.130 m<sup>2</sup>, vallado. Precio 7.800.000 ptas. A convenir. Tel. 295343 (29)

**ZONA AVENIDAS** 3 dormitorios, sala cocina equipada, amplio salón, trastero, parcialmente amueblado. 2.625.000 COMAMALA 298558 (15)

**ARAGON** 6º piso, 3 dormitorios, baño, aseo, 3.500.000. 1.000.000 entrada resto convenir. Tel. 221546 (14)

**PISO DE LUJO** en C/ General Riera, 2 aparcamientos, precio 12.250.000 Tel. 221546 (13)

**EUSEBIO ESTADA** 4º piso, 2 dormitorios protección oficial, 400.000, entrada resto 22.000 mensuales. Tel. 221546 (15)

ATENCION

**Venta de pisos de protección oficial en calle Eusebio Estada (esquina) orientación sur, mucho sol, acabados de primera, directamente del constructor, entrada desde 250.000 y 20.000 cada mes. Teléfono: 252364. Horas oficina de 9 a 11 y de 18 a 20 y horas a convenir.**

OCASION

**BONANOVA 125 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, piscina, garaje privado, jardín, calefacción individual, 7.900.000, facilidades. RICARDO ORTEGA, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, parket, moqueta nueva, librería, mueble bar, teléfono, dos terrazas, recién pintado. 4.500.000, facilidades. Teléfono 212407**

PALMA NOVA

**6º piso totalmente amueblado, 3 dormitorios, incluso cocina y electrodomésticos, vistas al mar, aparcamiento incluido. 6.200.000, a convenir. Tel. 221546.**

8 TRASPASOS

**TRASPASO** Bar-Pub, en el Arenal 1ª línea, entre balneario 7 y 8, 150 m<sup>2</sup>, en pleno funcionamiento. Alquiler bajo. Aceptaría permutas. Tel. 464050 (24)

**SAN MAGIN** esquinado, traspaso bar, terraza. Sólo 1.600.000 alquiler. 10.500. 215559 PEREZ (12)

**PRIMERISIMA LINEA PLAZA PALMA** traspaso Heladería-Cafetería, 4.900.000 alquiler bajo. 215559 PEREZ (12)

**PLAZA PARIS** vendo local nuevo 220 m<sup>2</sup>. Solo 6.000.000 215559 (10)

**FORTI** traspaso bar, bien situado. Entrada: 700.000, alquiler 10.000. 215559. PEREZ (11)

**EN LA CALLE MEJOR DE PALMA** traspaso local cualquier negocio. No curiosos. 215559 PEREZ (14)

**ALQUILU BAR** barriada muy popular, cajas aseguradas. Depósito 700.000. Alquiler 35.000. 215559 PEREZ (13)

**ALQUILU BARRA AMERICANA** muy renombrada condiciones convenir. 215559 (10)

**ATENCION** Traspaso bar snack, zona Ensanche, esquina mucho paso, precio y condiciones convenir. No curiosos. 215559 PEREZ (17)

**PEDRO GARAU** traspaso bar comidas, muy equipado. 3.600.000. Entrada: 1.000.000 muchas facilidades. 215559 PEREZ (14)

**PAGUERA** traspaso local comercial junto H. SUNNA. 1.800.000. Facilidades 215559 PEREZ (11)

**MAGALLUF.** Las mejores cafeterías, y restaurantes de la zona en venta y en traspaso están a nuestra disposición en exclusiva. FINCAS S. MAS 216946 (23)

**DROGUERIA-FERRERIA-ARTICULOS REGALO.** Local 115 m<sup>2</sup>. ptas. 4.800.000. Género incluido. FINCAS S. MAS 216946 (15)

**BOUTIQUE.** Totalmente equipada y funcionando, cualquier tipo de negocio Palma y Magalluf. FINCAS S. MAS 216946 (16)

**JUNTO CORREOS** Local 200 m<sup>2</sup>, dos plantas, ideal cualquier tipo negocio. FINCAS S. MAS 216946 (15)

**BARES y hamburgueserías** en Palma y alrededores, alquileres bajos. Precios razonables, facilidades. ARMENGOL 214910 (14)

**EXTRAORDINARIA OPORTUNIDAD,** vendo cafetería primera línea Ca'n Patilla, veinte millones en maquinaria, gran caja demostrable. Local 120 m<sup>2</sup> más 250 m<sup>2</sup> terraza y almacenes. 29.000.000. Facilidades. ARMENGOL 214910 (26)

**CALA MAYOR,** pub-hamburguesería 1ª línea, muy bien decorado, dos negocios en un 3.300.000, facilidades. ARMENGOL 214910 (17)

**ZONA JAIME III,** restaurante cafetería 150 m<sup>2</sup>, clientela asegurada, cajas desmontables, totalmente equipado. 10.000.000, facilidades. ARMENGOL 214910 (16)

**GRAN OPORTUNIDAD,** por enfermedad, cadena tiendas souvenirs primeras líneas Arenal, Ca'n Pastilla, Gomila, Cala Mayor, Magalluf. Precios interesantes. Posibilidad por separado. ARMENGOL 214910 (23)

**ARENAL,** cafetería bien montada, 75 m<sup>2</sup>, terrazas. 3.700.000, facilidades. ARMENGOL 214910 (10)

**OPORTUNIDAD,** fantástica cafetería bien montada, céntrica, inmejorable situación, alquiler bajo. 5.000.000. ARMENGOL 214910 (13)

**BAR TIPO BARRA** Americana, hilo musical, aire acondicionado, permiso para reequipar, 3.500.000. Facilidades. 212402. COTONER (15)

**PRECIOSO BAR TAPAS Y COMIDAS.** Zona Balmes, cajas 40.000 diarias. Monserrat. 227702 (12)

**RESTAURANTE CATEGORIA.** Centro de Palma; magníficamente equipado, mucha clientela. 10.000.000. Facilidades. Monserrat. 227702 (12)

**PESCADERIA** zona Balmes, 86 M<sup>2</sup>, completamente equipada. Alquiler: 23.000.- Traspaso: 1.100.000. MASP. SIP 211796 (13)

**CALLE OLMOS**

## 10 LOCALES Y DESPACHOS

### COMPRO O ALQUILO

nave de unos 1.500 m2 en Polígono La Paz o solar de unos 2.000 m2.  
Tel. 200706

## 11 FINCAS

**CARRETERA VIEJA DE BUNYOLA** 15.000 m2., almendros y algarrobos, electricidad, 3.200.000 ptas. Tel. 262303 (14)

**LLUCMAJOR** casita campo, 3 habitaciones, 7.000 m2, cercada, agua corriente. Tarde Tel 490195 (15)

**LLUCMAJOR**, una cuarterada con caseta, 925.000. Facilidades. Tel. 490195. Tardes (10)

**CONSELL** 1 cuarterada, vallada, frutales, casa rústica, 3.200.000. Facilidades. 287328-285925 (11)

**SA POBLA:** Particular vendiendo finca con chalet dos dormitorios, comedor, chimenea, baño, pozo motor, 3.500.000. Tel. 540715 (17)

**SON SARDINA**, parcelas 2.000 m2., agua, frutales, 1.050 ptas. m2. Facilidades. MEDITERRANEA 223918 (13)

**6 KM. PALMA**, parcela 7.103 m2., agua, luz (ideal amigos, parientes), 950 ptas./m2. Facilidades. MEDITERRANEA 223918 (17)

**SA POBLA:** Particular vendiendo finca poblada de manzanas, caseta aperos, agua abundante, 700.000 ptas., facilidades. Tel. 540715 (17)

**EN ALGAIDA.** Vendiendo finca de 2.700 m2., con casa; horno mallorquín pinar y árboles frutales. Tel.: 255811 (16)

**PARTICULAR.** Vendiendo parcela de 2.000 mts. a 14 Km. Palma entre Buñola y Sta. María, con chaletito que consta de sala con chimenea, 1 dormitorio, baño, cochería, terrazas, horno, aljibe, estanque, frutales, almendros y algarrobos. Tierra de primera, cercado y dispone de agua corriente. Precio 3.350.000. Tardes. Tel.: 293749 (5)

**SE VENDE CASITA EN ALARO.** Fines de semana. Agua, luz, 80 m. (Tel.: 217242 (Mañanas) 14)

**LLUCMAJOR** casita, baño, chimenea, etc. cisterna. 2.000 M2., 1.350.000.- 285925-287328 (11)

**PORRERES** 1 cuarterada y media, caseta piedra, pozo natural, 1.250.000. Facilidades. 287328-285925 (13)

**VENDO FINCA** con mucha caza, o cambiarla por locales pisos, o dinero. Telf. 216941 (14)

**LLUCHMAYOR**, casa campo a estrenar con chimenea, cocina, baño, cisterna. Instalación de agua, 2.400 m2 de terreno, carretera asfaltada. Documentación legalizada. 2.200.000 ptas., con facilidades, a convenir. 267304 (27)

**PINA** 2 fincas de pinar, 1 cuartón, 225.000 ptas. y 1/2 cuarterada, 300.000 ptas. Tel. 665226 (16)

**CERCA PALMA** término Marraix, 15.000 m2., cultivo, transformador, 266 ptas. m2., Tel. 665226 (14)

**LLUCHMAYOR** chalet, 4 dormitorios, baño completo, garaje, casitas animales, 7.000 m2., cultivo, muchos albaricoques, permisos todo en regla, 3.800.000 ptas. amueblado. Tel. 665226 (24)

**LLUCHMAYOR Y COSTITX** casita con 2.000 m2., 1.250.000 ptas y 1.600.000 ptas. Tel. 665226 (14)

**SANCELLES** 6 cuarteradas, gran casa de piedra en perfectas condiciones, luz, huerto, aljibe, cisternas, gran pinar, zona cultivo, horno, etc. muy tranquilo, buenas vistas, 15.000.000 a convenir. Tel. 465817 (29)

**SANTA MARIA** finca una cuarterada, zona elevada, fácil acceso, caseta de aperos, se puede edificar, vistas panorámicas, precio 2.200.000 Tel. 226210 (21)

**CARRETERA ESPORLAS** Km 9, en solar de 2.000 m2., chalet de 300 m2, construido, 2 plantas, 1ª planta, 2 salas estar, comedor, dormitorio con baño, cocina, aseo, terraza, 2ª planta, 2 dormitorios, 2 baños, trastero, hab. calefacción, garaje, armarios empotrados, posibilidad hacer 2 dorms., más orientación sur, vistas panorámicas, precio 16.500.000 ptas. a convenir. Tel. 226210 (56)

**PARTICULAR.** Alquilo piso amueblado, verlo día 12 jueves de 15'30 a 18'30 horas en calle Balmes N.º 15. 3.º D 20.000 ptas. (22)

**SANTA PONSA** Apartamento amueblado para 4 personas, vistas mar. 20.000. 212945 (11)

**ARENAL** Apartamento amueblado 2 dormitorios, terraza, 22.000. 212945 (10)

**CA'N PASTILLA** Apartamento amueblado, 2 dormitorios, terraza, teléfono. 20.000. 210322 (10)

**VIVERO** pisos y áticos amueblados, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, etc. MONTIS. 226725 (13)

**ALQUILO** enero, febrero, marzo, apartamento dos dormitorios, Arenal, 16.000 Ptas. Tel. 403990, tardes (12)

**C/ BONAIRE** alquiler apartamento, 1 dormitorio, amueblado, 30.000 ptas. Tel. 211103-236771 (12)

**MINI ESTUDIO** amueblado en playa Palma, 11.000 mensuales, informes. 292942 (10)

**APARTAMENTO** amueblado dos dormitorios dobles en Playa de Palma, vista al mar, terraza, 21.000 mensuales, informes 292942 (14)

**FRENTE CORREOS** alquiler piso antiguo reformado lujo, 5 dormitorios, 3 baños, 65.000 ptas. Tel. 210655 (15)

**SE NECESITA** chica para compartir piso zona Jaime III. Tel. 217658 (10)

**PASEO MARITIMO** dormitorio doble, baño, cocina, sala comedor, terraza, vista bahía amueblado, calefacción. Tel. 214818-212952 (16)

**SE ALQUILA** piso amueblado céntrico, 35.000 ptas. Tel. 272131 (10)

**VENDO EN BUÑOLA** chalet solar 7.000 m2, 5 habitaciones, 2 baños completos, 1 aseo, sala comedor, con chimenea, sala estar, calefacción central, barbacoa, porche y terraza, 100 árboles frutales, estancias para animales. Informes Sr. Company 217173, (horas oficina) (38)

**SE VENDE** chalet en Génova, 5 dormitorios, 3 baños y 1 aseo, salón comedor con chimenea, calefacción central, piscina, garaje. Tel. 402429 (22)

**VENDO CASA** techo libre, 2 plantas, jardín, 800 m2., zona Son Serra, Informes 235000 (14)

**PISOS** zona San Miguel, Olmos, 127 m2, 4 dormitorios, salón comedor, calefacción individual, gas ciudad, directamente del constructor con aparcamiento, precio 2.500.000 a 3.000.000 a convenir. Resto hipoteca, 10 años. Tel. 217640 (32)

**ARENAL** cerca playa piso estrenar 4 dormitorios, 2 baños, 4.500.000.- Facilidades 10 años. 212945 (14)

**PARTICULAR** vende piso a estrenar en Bonanova, excelentes vistas, jardines, 2 aparcamientos, 6.500.000. Tel.: 221392, horas comerciales (17)

**PARTICULAR** vende piso a estrenar en Bonanova, excelentes vistas, jardines, 2 aparcamientos, 6.500.000. Tel.: 221392, horas comerciales (17)

**SE ALQUILA** 2 pisos 1 amueblado y uno sin, zona Es Fortí. Tel. 235167 (13)

**BUSCO** chica para compartir piso, Olmos; 38-3ª 1ª de 4 a 8 (13)

**ALGAIDA** alquiler casa grande con tierra y árboles frutales, a 18 km. de Palma. Tel. 276905 (16)

**VIA ALEMANIA** particular alquiler primer piso amueblado, teléfono, 3 dormitorios, 32.000 pesetas, informes. Tel. 620132 (15)

**ALQUILO** piso amueblado Doctor Ferran (Palma) apartamentos C'an Pastilla. Tel. 464378-297331. llamar 6-9 tarde (16)

**PARTICULAR** entresuelo amueblado, teléfono. (Catedral) 30.000 ptas. y piso amueblado lujo 3 dormitorios, teléfono, terraza grande con vistas, 40.000 ptas. (Lirico Palace). 217381 (22)

**SE ALQUILA** sobreático zona Es Fortí, 3 dormitorios, sala comedor doble, cocina, baño, 2 terrazas, alquiler 21.000 pts. Tel. sólo tardes 600841 (23)

**ILLETAS** alquiler apartamento con un dormitorio y estudio vista mar, mínimo siete días. Tel. 226008 (15)

**PARTICULAR** vende, alquila, bonito apartamento amueblado, recibidos, comedor, baño, cocina, habitación doble. Tel. 260597 (14)

**BUSCO** en alquiler piso tres habitaciones sin muebles, teléfono 288229 de 13'15 a 14'45 (14)

**PARTICULAR** alquiler piso grande amueblado, en Palma, por 28.000 ptas. 537374 (11)

**BUSCO PLANTA BAJA**, o local para almacén en alquiler. Zona Juan Alcover. Tel.: 467413 (14)

**CA'N PASTILLA.** Apartamento amueblado, 2 dormitorios, terraza, teléfono. 17.000. 210322 (10)

**EL TERRENO.** Zona tranquila estudio amueblado 1 dormitorio individual, 17.500. Tel.: 282997 (12)

**EL TERRENO.** Zona tranquila estudio amueblado, 16.500 Tel.: 282997 (10)

**EL TERRENO.** Estudio amueblado (1 pieza) 16.000 pesetas. Tel.: 231285 (10)

**MARIVENT.** Alquiler estudio amueblado. Vistas al mar. Tel.: 290559. De 10 a 14 horas (13)

**CHALETITO.** Terreno amueblado. Equipado, 2 dormitorios, calefacción 30.000. Tel.: 231285 (10)

**DESEO.** Planta baja sin muebles zona Arenal. Tel.: 266430 (10)

**CENTRO CIUDAD.** Piso semi amueblado 19.000 una habitación. Deseo informes. 283888 (11)

**PARTICULAR.** Alquiler piso amueblado, verlo día 12 jueves de 15'30 a 18'30 horas en calle Balmes N.º 15. 3.º D 20.000 ptas. (22)

**PASEO MARITIMO, TENIS** alquiler apartamentos distintos tamaños, estupendamente amueblados, vistas, Teléfono. 236968

**PLAZA SERRALTA** 1er piso, amueblado, con teléfono, 3 dormitorios, 30.000 mil Tel. 455543 (13)

**PARTICULAR** se alquila ático amueblado, 2 dormitorios, sala comedor, confort, soleado, con terraza, 28.000, C/ Antonio María Alcover, nº 28, Tel. 281938 (22)

**C/ SAN MIGUEL** alquiler, vendo despachos, precio interesante. Tel. 213550 (10)

**PASEO MARITIMO, TENIS** alquiler apartamentos distintos tamaños, estupendamente amueblados, vistas, Teléfono. 236968

**ALQUILO** enero, febrero, marzo, apartamento dos dormitorios, Arenal, 16.000 Ptas. Tel. 403990, tardes (12)

**C/ BONAIRE** alquiler apartamento, 1 dormitorio, amueblado, 30.000 ptas. Tel. 211103-236771 (12)

**MINI ESTUDIO** amueblado en playa Palma, 11.000 mensuales, informes. 292942 (10)

**APARTAMENTO** amueblado dos dormitorios dobles en Playa de Palma, vista al mar, terraza, 21.000 mensuales, informes 292942 (14)

**FRENTE CORREOS** alquiler piso antiguo reformado lujo, 5 dormitorios, 3 baños, 65.000 ptas. Tel. 210655 (15)

**SE NECESITA** chica para compartir piso zona Jaime III. Tel. 217658 (10)

**PASEO MARITIMO** dormitorio doble, baño, cocina, sala comedor, terraza, vista bahía amueblado, calefacción. Tel. 214818-212952 (16)

**SE ALQUILA** piso amueblado céntrico, 35.000 ptas. Tel. 272131 (10)

**SE VENDE** chalet en Génova, 5 dormitorios, 3 baños y 1 aseo, salón comedor con chimenea, calefacción central, piscina, garaje. Tel. 402429 (22)

**VENDO CASA** techo libre, 2 plantas, jardín, 800 m2., zona Son Serra, Informes 235000 (14)

**BLANQUERNA** Atico sin muebles 4º piso sin ascensor, 3 dormitorios, cocina amueblada, 2 terrazas, trastero. 25.000. 210322 (17)

**PRINCIPIO GENERAL RIERA** Piso sin muebles, 4 dormitorios, baño, aseo, terraza, vistas mar. 35.000. 210322 (15)

**PASEO MALLORCA** Piso sin muebles, 4 dormitorios, baño, aseo, calefacción, terraza. 210322 (12)

**SE ALQUILA** ático gran lujo, 50.000 ptas y otro más sencillo 40.000 ptas. 221892 (14)

**ALQUILO** magnífica nave adyacente a Gran Vía Asima de 435 m2. Informes 464200, horas oficina. (15)

**AVENIDAS** piso sin muebles, 4 dormitorios, 35.000 ptas. Tel. 212290 (10)

**CALLE COLLIURE** piso amueblado 2 dormitorios con teléfono, 24.000 ptas. Tel. 212290 (12)

**ZONA BAR GOELL** ático duplex 4 dormitorios, 28.000 ptas. Tel. 212290 (11)

**CALLE VELAZQUEZ** piso amueblado 4 dormitorios con teléfono, 30.000 pesetas. Tel. 212290 (12)

**ALQUILO** piso en C/ Velázquez, 150 m2 apto para despacho. Tel. 227240-227312 (13)

**PARTICULAR** alquiler primer piso calle Velázquez, apto oficinas y despachos, 25.000 pesetas. Tel. 463232-460096 (15)

**PARTICULAR** alquiler apartamento en Son Armadans, muebles. Tel. 231334 (10)

**ALQUILO** 4º piso, sin ascensor, tres dormitorios, amueblado, zona Pl. Columnas, 22.000 ptas. Informes Tel. 241941 de 9 a 13 (20)

**PARTICULAR** precisa chalet en alquiler (todo el año) zonas Palma Nova, Son Matias, mínimo, 3 dormitorios, abstenerse intermediarios. Llamar Madrid 4199185 ó 4111091 (23)

**ZONA TOROS** sobreático amueblado, 2 dormitorios, 18.000, llamar 252549 (10)

**ALQUILO** estudio amueblado, cerca Porto Pl, 15.000 Panam's Tel. 274760 (10)

**PARTICULAR** alquiler en San Agustín, apartamento amueblado, soleado, Tel. 215373 mañanas (11)

**APARTAMENTO** amueblado, alquila a señora o señorita muy acogedor, una habitación doble, zona ciudad, jardín, 24.000 ptas. 400141 solo mañanas de 9 a 13 (24)

**PORTOL** se alquila planta baja, techo libre, 3 habitaciones, salón, chimenea, patio, 17.000 PIZA Tel. 296359 (15)

**C/ SAN MIGUEL** alquiler, vendo despachos, precio interesante. Tel. 213550 (10)

**PASEO MARITIMO, TENIS** alquiler apartamentos distintos tamaños, estupendamente amueblados, vistas, Teléfono. 236968

**PLAZA SERRALTA** 1er piso, amueblado, con teléfono, 3 dormitorios, 30.000 mil Tel. 455543 (13)

**PARTICULAR** se alquila ático amueblado, 2 dormitorios, sala comedor, confort, soleado, con terraza, 28.000, C/ Antonio María Alcover, nº 28, Tel. 281938 (22)

**C/ SAN MIGUEL** alquiler, vendo despachos, precio interesante. Tel. 213550 (10)

**PASEO MARITIMO, TENIS** alquiler apartamentos distintos tamaños, estupendamente amueblados, vistas, Teléfono. 236968

**ALQUILO** enero, febrero, marzo, apartamento dos dormitorios, Arenal, 16.000 Ptas. Tel. 403990, tardes (12)

**C/ BONAIRE** alquiler apartamento, 1 dormitorio, amueblado, 30.000 ptas. Tel. 211103-236771 (12)

**MINI ESTUDIO** amueblado en playa Palma, 11.000 mensuales, informes. 292942 (10)

**APARTAMENTO** amueblado dos dormitorios dobles en Playa de Palma, vista al mar, terraza, 21.000 mensuales, informes 292942 (14)

**FRENTE CORREOS** alquiler piso antiguo reformado lujo, 5 dormitorios, 3 baños, 65.000 ptas. Tel. 210655 (15)

**SE NECESITA** chica para compartir piso zona Jaime III. Tel. 217658 (10)

**PASEO MARITIMO** dormitorio doble, baño, cocina, sala comedor, terraza, vista bahía amueblado, calefacción. Tel. 214818-212952 (16)

**SE ALQUILA** piso amueblado céntrico, 35.000 ptas. Tel. 272131 (10)

**SE VENDE** chalet en Génova, 5 dormitorios, 3 baños y 1 aseo, salón comedor con chimenea, calefacción central, piscina, garaje. Tel. 402429 (22)

**VENDO CASA** techo libre, 2 plantas, jardín, 800 m2., zona Son Serra, Informes 235000 (14)

**SANTA MARIA** chalet legalizado estrenar, 1 dormitorio, baño, cocina, chimenea, 2.000 mts frutales, 1.900.000. Entrada 700.000.- resto convenir. 216415 (19)

**BONANOVA** chalet lujo estrenar, 11.940.000. Entrada 2.500.000 Resto 10 años. 216415 (11)

**SA RAPITA** chalet 3 dormitorios, baño, aseo, garage, chimenea, terrazas, 5.500.000.- Facilidades. 216415 (13)

**SE VENDE** Chalet en construcción Pont D'Inca Nou, 2 plantas con garage. Tel.: 217149. Mañanas (15)

**SON SARDINA** ocasión casas mallorquinas, 2.000 m2 terreno, 4.700.000 ptas. facilidades. MEDITERRANEA. 223918 (13)

**INDIOTERIA** casa reformada, 1.500 m2 terreno, 7.800.000 ptas. acepto cambio. MEDITERRANEA. 223918 (12)

**SON SERRA** casa a reformar pueblo, 5.800.000 ptas. facilidades. MEDITERRANEA. 223918 (22)

**CALVIA** chalet estrenar, vistas, acepto permuta, 20.000.000 ptas. MEDITERRANEA. 223918 (10)

**¿TIENE UD. PARCELA?**  
Le construimos un chalet a su medida en 6 meses. Precio muy ajustado directo del constructor.  
**FACILIDADES 10 AÑOS**  
Información: Tel. 455011

**GRAN OCASION**  
**SES ROTGETES.** Zona Esporlas. Vendo chalet a estrenar, 4 habitaciones, 3.000 M2., fabulosas vistas. Informes 466360, precio 9.500.000.

**SE VENDE** apartamento 1 dormitorio, sala comedor, vista al mar, 8º piso, Impala II, Cala Mayor, ptas. 1.750.000. Tel. 299654 horas oficina (21)

**SANTA PONSA** apartamentos 1ª línea en Puerto deportivo, escalera y comunidad cada 3 apartamentos, directamente constructor, entrega junio. Tel. 244203 (20)

**VENDO** apartamento en Portals Vells. Tel. 237255 (10)

**PARTICULAR** vende apartamento en Cala Blava. Telf. 231431 (10)

**GRANDES FACILIDADES** directamente del constructor, apartamentos fabulosos, vistas a estrenar, económicos, a convenir. Tel. 204712 (15)

**PLAYA ALCUDIA** particular, vendo apartamento tres dormitorios, baño, comedor, chimenea, cocina, terraza, 3.850.000. Tel. 540715 (15)

**VENDO** apartamento Cala Pl. primera línea, de particular a particular. Tel. 223065-223066 (13)

**MARIVENT** local tipo apartamento, comedor, 2 dormitorios, cocina, baño y gran terraza, particular, 1.375.000 pesetas. Tel. 297392 (17)

**SE VENDE** Can Pastilla, esquina Pineda, apartamento tipo chalet, 3 dormitorios dobles, 2 cuartos de baño, cocina grande bien equipada, salón comedor grande, suelos cerámica, terraza grande. Tel. 261414 horas comercio (31)

**COLONIA SANT JORDI** apartamento primera línea, maravillosas vistas al mar, 3 dormitorios, 2 baños, grandes terrazas, jardines comunitarios, aparcamiento en la propia finca. 201111 (25)

**CA'N PASTILLA** vendo estudio, habitación, salón, cocina, baño, amueblado, 1.950.000 Tel. 262761 (12)

**APARTAMENTO** junto playa en Costa d'En Blanes, 3 dormitorios, 2 baños, jardines exteriores, precio ventajoso. Facilidades. 201200 (18)

**ALQUILO** local 50 m2., todo instalado con escarpate, informes Aragón, 56 Tel. 270753 Ptas. 30.000

**CARRER MANACOR** próximo Avenidas, últimos pisos estrenar, primero con 135 m. terraza, segundo y sexto toros de 4 dormitorios y 2 baños. Desde 4.800.000. Oportunidad. 463249 (25)

**PARTICULAR** vendo piso C/ San Rafael, 3 habitaciones, cocina amueblada, 1 baño, salón comedor, galería, etc. (110 m2), teléfono 245526 (de 14 a 16) (24)

**PARTICULAR** vende piso zona Pedro Garau, 3 dormitorios, gran salón comedor, 3.200.000. Telf. 241691 (14)

**ATENCION** cambio piso grande por casita de campo. Tel. 467730 (10)

**PISOS** Protección oficial, 75.000 entrada y 20.000 mensuales LLABRES API. Telf. 273494 y 244925 (14)

**ARENAL** cerca playa piso estrenar 4 dormitorios, 2 baños, 4.500.000.- Facilidades 10 años. 212945 (14)

**PARTICULAR** vende piso a estrenar en Bonanova, excelentes vistas, jardines, 2 aparcamientos, 6.500.000. Tel.: 221392, horas comerciales (17)

**PARTICULAR** vende piso a estrenar en Bonanova

15 CASAS Y PISOS

**VENDO CASITA** con aljibe, frutales, 4.000 m2, en Buñola, o cambiarla por piso en Palma. Teléfono: 224332 (16)

**PARTICULAR** vende planta baja, en construcción, 3 dormitorios, baño, cocina, salón comedor y terraza, muy soñado. Entrada 500.000 y 35.000 mensuales. Tel. 680771 y 416123 (25)

**VENDO** piso Son Roca, perfecto estado, 2.000.000, posibilidad hacer préstamo 1.000.000 10 años. Tel. 451387 (15)

**HEROES DE MANACOR** piso 90 m2, 3 dormitorios, baño, recibidor, comedor, terraza, cocina amueblada, 2.625.000 entrada 700.000 PIZA 296359 (16)

**SOLEDA** piso 3 dormitorios, recibidor, salón comedor, cocina equipada, galería, terraza, armarios empotrados, 2.625.000 PIZA 296359 (16)

**FORTY** ático 90 m2., dos dormitorios, baño, cocina amueblada, comedor, recibidor, terraza, garaje, opcional, armarios empotrados, 3.500.000 PIZA 296359 (19)

**BLANQUERNA** 2 habitaciones, baño, cocina despensa, lavadero, poca comunidad, totalmente amueblado, 1.900.000 PIZA 296359 (14)

**ZONA CENTRO** piso 1 dormitorio, cocina amueblada, baño, salón comedor, suelo cerámica, 1.200.000 PIZA 296359 (15)

**ARAGON** vendo piso 120 m2, 3 dormitorios dobles, salón comedor, chimenea, cocina, baño, aseo, terraza, 4.300.000 PIZA 296359 (18)

**PISOS EN CONSTRUCCION** de protección oficial, 3 dormitorios, aparcamiento 300.000 entrada resto 15 años. PIZA 296359 (16)

**COLL D'EN REBASSA** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza, buenas vistas, 2.750.000 facilidades. PIZA 296359 (15)

**TOROS** piso 3 dormitorios, baño, salón comedor, terraza, galería, ascensor, 2.950.000 entrada 1.000.000, resto convenir PIZA 296359 (17)

**RAFAL** disponemos de 19 pisos y 3 áticos listos para ocupar, 2,3 y 4 dormitorios, precios desde 1.000.000 a 2.900.000, entrada 1.500.000, resto convenir. PIZA 296359 (27)

**OLMOS** pisos a estrenar, de 2 y 3 dormitorios, precios 4.800.000 y 4.950.000 pts. entrada única un millón, resto a convenir. Tel. 226204 (23)

**PASCUAL RIBOT** pisos próxima entrega, de 3 dorms., precio 3.850.000 ptas., buena situación. Facilidades de pago. Tel. 226210 (17)

**TENIS** piso a estrenar, de 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, armarios, calefacción, suelos cerámica, 5.700.000 a convenir. Tel. 226210 (20)

**HACIENDA** 5º piso, 3 dormitorios, 2 baños, armarios, cocina amueblada, aparcamiento, precio 7.000.000 a convenir. Tel. 226204 (17)

**EL VIVERO** piso alto, 2 dorms., baño completo, buena situación, mucho sol, precio 2.600.000 entrada 1.000.000, resto 35.000 ptas. mes. Tel. 226204 (22)

**COSTA D'EN BLANES** 5º pi a estrenar, delante nuevo club náutico, 3 dorms., 2 baños, armarios, cerámica, precio 5.500.000 ptas., entrada un millón resto 12 años, al 11%. Tel. 226210 (31)

**ARENAL** ático de 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, galería, terraza grande, precio 3.800.000 ptas., Facilidades. Tel. 226210 (17)

**AVENIDAS** edificio Banca March, particular vende primer piso, 150 m2., grandes facilidades. Tel. 213550 (14)

**VENDO** planta baja, en la Soledad, 4.000.000 Tel. 243652 (10)

**SE VENDE** piso particular información C/ Juan Alcover nº 27 Tel. 467743 (14)

**ZONA AV. ARGENTINA** particular vende piso sin gastos, 4 dormitorios, baño y aseo, gran terraza, 3.600.000 ptas., facilidades. Tel. 454392 (20)

**ZONA TERRENO** particular urge vender piso 3 dormitorios, sala comedor, 2 baños, completos, cocina, completamente amueblado, precio muy interesante. Facilidades. Tel. 235700 (22)

**OPORTUNIDAD** particular vende piso cuatro habitaciones, en C/ Regalo, 3.200.000 teléfono 465666 de 6 a 8 tarde (17)

**OCASION** zona Club Náutico Arenal, piso 100 m2. Tel. 263801 (10)

16 TRASPASOS

**TRASPASO:** local en calle Conquistador, con dos niveles, 98 m2, 23.000 Pts. mensuales. Se vende a la mejor oferta. Tel.: 221795 y 223153 (23)

**SE TRASPASA** o vende restaurante zona Colonia Sant Jordi, totalmente equipado, recién instalado, ideal para explotación familiar, excelente clientela y situación, facilidades. Tel. 215215 (24)

**URGENTE** por no poder atender, traspaso chocolatería, pleno rendimiento, local 140 m2, también apto restaurante u otro negocio. Informes. Tel. 215215 (23)

**POR AUSENTARME** traspaso tienda, pleno rendimiento, 150 mts. con vivienda, zona Te. Coronel Franco. Tel. 210974 (16)

**PRIMERA** línea Ca'n Pastilla, se traspasa local. Tel. 266500 (10)

**SE TRASPASA LOCAL** con almacén, 450.000 ptas. Tf. nos: 200365-230323 (10)

**PARTICULAR** traspaso local buena zona, cualquier negocio 700 mil. Llamar de 14-16 o por las noches al Tl. 411155 (20)

**SE TRASPASA** puesto en Mercado Municipal muy grande. Tel. 242151 de 5 a 9 tardes (15)

**TRASPASO** peluquería de señoras, por enfermedad. Tel. 265117 y 232150 (10)

**TRASPASO** tienda comestibles por jubilación, informes teléfono 235181 zona Fortí (10)

**OCASION** particular zona Fortí, tienda 100 m2., apta cualquier negocio, con o sin género. Tel. 450436 (16)

**TRASPASO ARENAL** alquiler primer piso sin gastos, 14.000 Telf. 225352 (10)

**OCASION** por no poder atender, traspaso bar de bariada, muy popular, alquiler bajo, muchas facilidades. Bar Los Andaluces, C/ Pedro Quintana, 8, Coll de'n Rabassa. Telf. 266307, 3'30 a 5 y a partir de las 9 noche (36)

**TRASPASO** tienda travesía Jaime III, alquiler 9.500 Traspaso 1.700.000- Ptas. Telf. 205015 (12)

**TRASPASO** cafetería bien situada, aire acondicionado, buena clientela, trabajando, 469369 (10)

**TRASPASO** por no poder atender tienda muebles, principio calle Aragón, 200 m2 apto cualquier negocio. Informes líneas ASCORBE. Tel. 463751 (20)

**ARENAL** Primera línea local 200 m2, con o sin género, 5.500.000, facilidades. 212945 (14)

**ARENAL** Planta baja habitable, con local negocio, 1.600.000, alquiler bajo. 212945 (11)

**PEDRO GARAU** Traspaso local 60 mts. 600.000. 212945 (10)

**SE TRASPASA** bar cafetería con cocina, 80 plazas dentro, 100 plazas terraza, en el Arenal. Balneario 6. Tel. 202326 (19)

**TRASPASO** ultramarinos, maquinaria, género, clientela. Facilidades. Tel. 277473 (10)

**SE VENDE** panadería, maquinaria, 2 hornos, buen precio. Tel. 537473 (10)

**SE TRASPASA** pastelería 1.000.000 Ptas. Tel. 223128 (10)

**SE TRASPASA** local 90 m2. Informes 8'30 a 11 h. 243095 (10)

**ZONA CORREOS** traspaso local 125 m2, enmoquetado, 3.500.000 Ptas. Convenir. MEDITERRANEA. 223918 (12)

**INMEJORABLE SITUACION** ideal supermercado u otro negocio, colmado 90 m2. Tel. 241964. De 2 a 5 (16)

**TRASPASO** tienda de deportes en el centro de Palma (grandes facilidades). Por no poder atender. Estudiaré posible sociedad. Tel. 226008 (20)

**SE TRASPASA** bar hamburguesería en Ca'n Pastilla 48 m2 + 12 m2 terraza. Barato C/ Virgilio, 14 F. Tel. 265566 (22)

**SE TRASPASA.** Mesón Los Pedrines. Paseo Mallorca, 18. Tel.: 217038 (10)

**TRASPASO.** Restaurante Pizzería en Cala D'or. 3.000.000 Tel.: 203690 (10)

**ARENAL.** Traspaso boutique precio interesante. Tel.: 267694 (10)

**SE TRASPASA.** Papelería Juguetería. Tel.: 241398 de 21 a 23 (10)

**TRASPASO LOCAL.** 1ª Planta. AProPiado para cafetería, academia, guardería, etc., en plaza Obispo Berenguer de Palou N.º 13. Tel.: 224332 (20)

**OCASION.** Particular en Fco. Martí Mora tienda con o sin género, 100 m2., con almacén, apto cualquier negocio. Tel.: 450436 (19)

**TRASPASO LOCAL C/ Fco. Suau.** 500.000 ptas. Informes Bar Buñolense. C/ Capitán Salom 50. Tel.: 298367 (16)

**TRASPASO LOCAL G. Riera.** 125 m. Tel.: 217242 mañanas (10)

**ESTUDIO ESTETICA.** Pl. funcionamiento. Se traspasa motivos salud. Tel.: 215008 (10)

**SE TRASPASA** local comercial en C/ Luca de Tena, 1.650.000. Tel. 244505 (12)

**TRASPASO BAR** con pub en sótano 200 m2. Totalmente equipado. Entrada 1.500.000. Resto facilidades. PIZA 296359 (16)

**PLAYA PALMA** vendo o traspaso hamburguesería equipada, rodeado de hoteles, terrazas. Tel. 262761 (12)

**CENTRO** ciudad traspaso, hostel 45 camas, sala, restaurante, equipado. Tel. 250240 (11)

**TRASPASO** por no poder atender, «video-pub», zona «Lonja» insonorizado, acondicionado, 2 millones 1/3 parte contado Luis 230207 (18)

**ZONA BALMES** traspaso bar-bodega, equipada, buena clientela, cajas demostrables, 2.500.000 facilidades. PIZA 396359 (14)

**POR ENFERMEDAD** traspaso o vendo cafetería hamburguesería Playa de Palma, gran terraza. Tel. 269065 (14)

**TRASPASO** peluquería de Sras. en Inca, instalación modernísima, teléfono, aire acondicionado, solo por importe mobiliario. Alquiler bajo. Informes Teléfono 270008 (20)

**TRASPASO** magnifico colmado, excelente clientela, mucho género, compruébalo Ud. mismo en C/ Fátima, N.º 2 (15)

ZONA PALMA NOVA

Se vende cafetería 488 m2., instalación completa en perfecto estado funcionamiento, con terraza cubierta 262 m2., y pista de tenis, mini-golf y parque infantil. Teléfono 681053-57.

TRASPASO LOCAL

Apto cualquier negocio. Av. Argentina. Informes Tel. 450362

bolsa del motor

17 MOTOS

**VENDO** Ducati Road 250 50.000 Tel. 283399 (10)

**VESPINO** GL con garantía, precio 30.000 ptas. Med Ped. S.A. Tel. 681632 (13)

**PARTICULAR.** Compraría Vespa 75 primavera de Segunda mano. Tel.: 234991 (10)

**PARTICULAR** Vende Vespio y Derbi 49 cc. en buen estado. Tel. 231749 (12)

**TURBO-AUTO.** Guzzi, SP 1000, preciosos, como nueva. Avda. San Fernando, 51. Tel. 454311 (14)

**TURBO-AUTO.** Honda Goldwind GL 1000, impecable, a toda prueba. Tel. 454311 (12)

**MOTOS KIKE** Motos nuevas, usadas y cambios. Honderos, 35. Tel. 467966 (11)

**VENDO** Vespio Puch Caribe. Telf. 401902 (10)

**PARTICULAR:** Bultaco Pursank MK-10-125. Es un tiro. Matriculada. PM-M. Precio 45.000. Tel.: 270543 y 279554 (17)

**VENDO MONTESA** 360 H6 PM-M. Tel. 460361 (horas comida). Tel. 463520 (noche) (13)

**URGE VENDER** Vespa 75 CC. 40.000 ptas. Tel. 503744 (10)

**VENDO** Ducati Road 250 50.000 Tel. 283399 (10)

**VENDO** Laverda 750 precio interesante. Informes Tel. 224633 (10)

**BMW 1000 RT** año 81 novísima, extras, 500 Millas, C/ Manacor, 43 Palma

**VENDO** BMW 1000 RS Tel. 501169 de 12'30 a 13'30 (10)

18 AUTOMOVILES

**TALBOT HORIZON.** LS. PM. T. Perfecto estado. Plazos hasta 3 años y con garantía MOSA. Aragón 191. Tel.: 279600-04274700-04 (22)

**TALBOT 150** LS. PM.T. En perfectas condiciones. Plazos hasta 3 años. Garantía Mosa. Aragón 191. Tel.: 279600-04 274700-4

**TALBOT 180 DIESEL** PM-M, N. y S. Completamente revisados. Hasta 3 años. Garantizados por nuestra firma. Aragón, 191. Tel.: 279600-04 274700-04 (24)

**TALBOT HORIZON** GL y GL Automático. PM-W. Solo estrenados. Con radio. Plazos hasta 3 años. Garantía Mosa. Aragón 191. Tel.: 279600-04 274700-04 (25)

**COMPRO TODA CLASE** de coches, accidentados, pago contado. Teléfono: 290897 (10)

**OPEL KADETT 1300** lujo, Ford Fiesta normal, lujo, Bravo, Festival 1.100, 1.300 S, Seat 127 Fura, Panda 35, y 45, Ritmo 65, Citroen Charleston todos PM-V, R-18 PM-U, R-12 Super PM-J, R-5 TL GTL, PM-P, Simca 1.200 PM-K, Chrysler 150 Super, facilidades. Garage LA ISLA Aragón, 67 (49)

**TALBOT SAMBA.** LS PM X. En inmejorables condiciones pago hasta 3 años y garantía Mosa. Aragón 191. Tel.: 279600-04-274700-04 (22)

**COMPRO** coches accidentados. Tel. 240076 (10)

**FORD TAUNUS** de particular. PM-U, pocos kilómetros. Telf. 201112 de 8 a 14. 203223 en adelante. (Tolo). (17)

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales, venta recambios usados de toda clase de coches. Archiduke Luis Salvador, 122. Teléfono. 290897.

**COMPRO** al contado coches en buen estado. AUTOMOVILES PONS calle Guillermo Massot, 43. teléfono 290760 (14)

**VENDO** Ford Fiesta PM-V rojo solo estrenado. 420.000, traspaso incluido. Tel. 613255 (13)

**FORD FIESTA** PM-P particular vendo 375.000 traspaso incluido. Teléfono 299684 tardes (12)

**VENDO MERCEDES** desca-potable modelo Pagoda 230 SL 1700.000 C/ Menorca, 10, garaje. Tf. 211103-236771 (15)

**VENDO** Seat 127 CL rojo impecable, 235.000 ptas. Tel. 600154 (10)

**SEAT 127 FURA** vendo particular, PM-W, nuevo, 20 mil kilómetros, 325.000 pesetas. Verlo Antillón, 8. Taller. (16)

**PARTICULAR** vendo Chrysler 180 Diesel PM-6579-L. Teléfono. 246379 (10)

**R-12** TS PM-I recién pintado. Alrosa. Aragón, 138 (10)

**SEAT 131.** 1.430 PM-G 215.000 ptas. C/ Manacor, 71 (10)

**RENAULT R-18** vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43 (10)

**RENAULT R-6** Vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43 (10)

**RENAULT R-5**

**VENDO CON FACILIDADES.** Calle Guillermo Massot, 43 (10)

**FORD FIESTA** vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43 (10)

**TALBOT SAMBA** vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43 (10)

**FORD RANCHERA** vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43 (10)

**PEUGEOT 505** vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43 (10)

**PEUGEOT 505** Diesel, vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43 (10)

**FORD GRANADA** 2.8, vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43 (10)

**PARTICULAR** Lancia HPE 2000. Aire acond. Direc. Asistida. Impecable. Telf. 270543 ó 279554 (14)

**PARTICULAR** vende un 2 CV y un Citroen Dyane 6. Taller C/ Luis Martí, N.º 66. En perfecto estado (19)

**OCASION** furgoneta 4F motor nuevo, PM-I C/ Flecha Matas Serra, 46 Son Gotleu (13)

**TURBO-AUTO** Peugeot 504, GL 2.000, en perfecto estado, metalizado. Tel. 454311 (12)

**PARTICULAR** vendo Seat 1.430 PM 154.301. 80.000 ptas. Tel. 271321 (10)

**VENDO** Jeep Ebro diesel económico PM-T 2 años informes. 417626 (11)

**RENAULT 6 TL**, particular vende muy conservado PM-J información. Tel. 413772 (12)

**PARTICULAR** vendo Dyane-6 PM-H. 165.000 ptas. Tel. 215927 de 14'30 a 18'30 y noches (16)

**PARTICULAR** vendo Ford Fiesta PM-M, con extras. Telf. 215927 de 14'20 a 16'30 y noches (16)

**SE VENDE** Seat 127 M-I buen estado 95.000. Tel. 455629 (10)

**SE VENDE** GS Club PM-F A toda prueba 125.000. Tel. 455629 (10)

**SE VENDE** Seat 127 PM-M a toda prueba, 255.000. Tel. 453733 (10)

**SE VENDE** R-6 PM, buen estado, 95.000. Tel. 453733 (10)

**PARTICULAR** vendo R-6 buen estado PM 160.000. Tel. 275685 Joaquín (10)

**PARTICULAR** vendo L-4, buen estado, 40.000 pesetas. Tel. 275685 Joaquín (10)

**PARTICULAR** vendo Ford Fiesta 1.100 Guía en solo dueño, en perfecto estado, 310 mil contado. Tel. 461656 (17)

**VENDO** Opel Kadett PM-W 800 mil. Tel. 278603 (10)

**VENDO** Autobianchi A-112. Tel. 232898 (10)

**TURBO-AUTO** ocasión Seat 127. PM-N a toda prueba. Avda. San Fernando, 51. Tel. 454311 (16)

**TURBO-AUTO** Talbot automático, con extras, impecable. Tel. 454311 (10)

**TURBO-AUTO** Renault 5 Copa. PM-L, con equipo de música y muchos extras. Facilidades de pago. Avda. San Fernando, 51 (20)

**TURBO-AUTO** Wilis-Bravo PM-P. Perfecto de todo. Avda. San Fernando, 51 (10)

**TURBO-AUTO** Ford Taunus GXL. Facilidades de pago. Tel. 454311 (10)

**TURBO-AUTO** Seat 128-1200, radio-cassette, a toda prueba. Sin entrada. Tel. 454311 (14)

**TURBO-AUTO** Renault 18 GTS PM-M. Se admiten cambios. Avda. San Fernando, 51 (14)

**TURBO-AUTO** Alfa Romeo 1600 Giulia-Ti, perfecto de chapa, pintura y motor. Sin entrada, hasta 4 años. Tel. 454311 (20)

**TURBO-AUTO** Talbot 150 GLS, impecable y garantizado. Avda. San Fernando nº. 51 (13)

**TURBO-AUTO** Renault 12 TL familiar, PM-M. Sábados mañanas abierto. Avda. San Fernando, 51 (15)

**VENDO** Seat 600-E PM-C. C/ Trafalgar, 2. Coll d'En Rebassa (11)

**VENDO** Seat 133 PM-N C/ Trafalgar, 2. Coll d'En Rebassa (11)

**PARTICULAR** Dyane-6, PM-T, recién pintado, 250.000 Ptas. Tel. 419280. (A partir, 21.30 h.). (15)

**JEEP WILLEYS** Viasa Diesel muy buen estado con extras. Vendo contado 500.000 Ptas. Llamar a 215565 de 10'30 a 13 horas (21)

**PARTICULAR.** Vende R-12 TS PM-L magníficas condiciones, radio cassette o cambio coche pequeño. Teléfono: 299474 (15)

**VENDO VOLSWAGEN.** Informes Teléfono 650867 (10)

**AUSTIN.** 1.300. PM-E, perfecto estado, Radio cassette, recién pintado, 125.000 Ptas. Tel.: 231772 (14)

**VENDO PANDA.** PM-T 255 mil. Tel.: 278603 (10)

**VENDO FIESTA LUJO.** Como nuevo PM-W 460 mil. Tel.: 278603 (11)

**VENDO TALBOT-150** PM-O. Semi nuevo. Gasolina normal. Tel.: 227534 (11)

**FORD TAUNUS.** 2.0 automático PM-S 23.000 Km. llantas y ruedas especiales, impecable. Particular. Tel. 278246-650265 (17)

**VENDO SIATA.** Buen estado GE-H. 100.000 ptas. C/ Socorro, 12. LLIBRERIA TO-TEM. (13)

**PARTICULAR** vende Land Rover, buen estado con multiplicadora PM-H, precio a convenir. Tel. 540117 (17)

**PARTICULAR.** Vende Seat 127 buen estado. 148.000 pesetas. Calle Brondo, 1 (11)

**VENDO LANCIA 2000** Coupe PM-T. Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO FORD FIESTA** PM-T. Tel. 241947. Facilidades (10)

**VENDO SEAT PANDA 35** PM-T varios colores. Tel.: 241947. Facilidades (11)

**VENDO SEAT PANDA 45** Bavaria PM-V. Tel.: 241947. Facilidades (10)

**VENDO SEAT 127 LS** PM-P 245.000 ptas. Tel.: 241947. Facilidades (11)

**VENDO SEAT RITMO 65** PM-P. Tel. 241947. Facilidades (10)

**VENDO CITROEN MEHARI** PM-U. Tel. 241947. Facilidades (20)

**VENDO TALBOT 150.** De particular PM-M. Tel.: 241947. Facilidades (10)

**VENDO CITROEN VISA II** Super E. Tel.: 241947. Facilidades

**VENDO SEAT RITMO 75** CL PM-T. Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO SEAT 127** PM-T. Tel. 241947. facilidades (10)

**VENDO SEAT 127 FURA.** Impecable. PM-W. Tel. 241947. Facilidades (10)

**VENDO R-12 TL** PM-P blanco. Tel.: 241947. Facilidades (10)

**VENDO SEAT RITMO CRO-** NO PM-V. Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO FORD FIESTA** PM-N 240.000 ptas. Tel. 241947. Facilidades (10)

**VENDO SEAT 131-2000** Aire acondicionado, llantas especiales radio cassette. Tel. 241947. Facilidades (13)

**VENDO FORD FIESTA.** L PM-N 250.000 Ptas. Tel.: 241947. Facilidades (11)

**VENDO FORD ESCORT.** 1.6 Ghia PM-W impecable. Tel.: 241947 (11)

**¿DESEA VENDER O CAMBIAR SU COCHE?** visitenos Ud, tasa su coche y nosotros le gestionamos la venta o el cambio. Financiamos la operación y se lo pagamos al contado. AUTOS LEVANTE, C/ Teniente Sánchez Bilbao, 22. Tel. 468276 (39)

**VENDO** Fura PM-W 355 mil. Tel. 278603 (10)

**PARTICULAR** vendo Ford Fiesta 1.100 Sport. PM-S. Peugeot 505 Diesel PM-V. Tel. 418265 (15)

**PARTICULAR** vende furgoneta Avia 2.000 capítone PM-X 16.000 Kms. como nueva. Informes Tel. 236697 de 14 a 16 y de 20 en adelante (24)

**JEEP BRAVO S** diesel PM-N, completamente nuevo, 700.000, Tel. 285468 (tardes) (12)

**SE VENDE** furgoneta N-1300 500.000 Tel. 282707 perfecto estado, a toda prueba (12)

**VENDO** Mini 850 de Luxe, Seat 1.430 FU 1.600, Morini 350 Sport. Tel. 282114 (16)

**ZONA ARAGON**  
Edificio Naranja. DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR. Ultimos pisos, protección oficial, 3 dormitorios dobles, baño, sala comedor, cocina, orientación sur, jardín comunitario, aparcamiento opcional, desde 4.150.000 Ptas. 250.000 entrada 30.000 mensuales. Información CONSTRUCCIONES PORTALS. C/ Reina Esclaramunda, 7. Tel. 227765.

**Etelvino VALLADOLID**  
Construcciones y reparaciones albañilería. Todos los niveles  
Teléfono: 28 06 97

**ATENCION: EN C/ OLMOS**  
Ultimos pisos, varias alturas, directamente del constructor, acabados superiores, madera norte, cerámica, armarios empotrados, 2 baños, aparcamientos opcionales, 2-3-4 dormitorios. Desde 5.500.000. Entrada desde DOS MILLONES, resto 20 años.  
Si quiere vivir en el centro, si quiere un buen piso, si dispone de la entrada, venga a vernos, no se arrepentirá. Construcciones Mut. S.A. C/ Santiago Rusiñol, 2. Tel. 214042 y 211342.

**PISOS GRAN CATEGORIA**  
Zona alta San Agustín, vistas sobre bahía y pinar, de 2-3 dormitorios dobles, todo exterior, trastero, piscina, apartamento, 4.300.000, directamente empresa constructora. Información 403953.

**ZONA PALMA NOVA**  
Se vende Bar frente al mar 360 m2, con 446 m2, terraza. Instalación completa con cocina industrial. Perfecto estado funcionamiento. Teléfono 681053-57.

**ZONA PALMA NOVA**  
Se vende cafetería 125 m2., instalación en perfecto estado y terraza propia 54 m2. Teléfono: 681053-57.

**ZONA PALMA NOVA**  
Se vende supermercado 225 m2, con instalación completa. Terraza propia de 70 m2. Existencias, almacén y vivienda. Teléfono 681053-57.

**Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca.**  
en los económicos  
**Baleares**

**18 AUTOMOVILES**

RENAULT PM-M vendo Tel. 463099-279227 (10)  
VENDO Seat 127 todo bien, 85.000 pts. Teléfono 202879 (10)  
PARTICULAR vendo Seat Ritmo 65 impecable. 410.000 ptas. Tel. 660851 (10)  
PARTICULAR vendo Sava J-4 PM-B. Tel. 224633 (10)

VENDO Ford Fiesta «L» año 78, 47.000 kilómetros, muy buen estado. 315.000 ptas. 469310 (13)  
VENDO R-7 PM-J, muy buen estado. 235.000 pts. Teléfono 469310 (10)  
VOLWSWAGEN ESCARABAJO vende particular, perfecto estado. 235.000 pts. Tel. 227774-291542 (11)

**A. MARTINEZ**  
*Automoviles*  
C/. Manacor, 71. Tel. 24 41 44 Palma

BMW 318.....PM-U	FORD CAPRI.....PM-T
GOLF GTI.....B-EL	FORD ESCORT.....PM-Y
FORD CAPRI 2.300.....PM-E	FORD FIESTA.....PM-Y
R-18.....PM-N	FORD FIESTA...PM-U y PM-P
R-5.....PM-P	127 FURA.....PM-Y
R-5 GTL.....PM-O	127 FURA.....PM-W
TALBOT SAMBA.....PM-W	127.....PM-T y PM-Y
TALBOT 150.....PM-T	PANDA 35.....PM-T-PM-Y
CITROEN VISA.....PM-Y	132 DIESEL.....PM-F
JEEP VIASA.....PM-M	RITMO 75.....PM-O

SIN ENTRADA y hasta 4 años facilidades.

**SE OFRECE CABALLERO 40 AÑOS**  
INGLES CORRECTO

**COCINERO** EXQUISITO  
**CAMARERO** 20 AÑOS EXPERIENCIA  
**BARMAN** SUPER  
**CONDUCTOR** MUY BUENO

PATRON EMBARCACIONES DEPORTIVAS  
SERIO, EDUCADO, DON DE GENTES, DINAMICO

TEL. 29.09.54 - PALMA

**IMPORTANTE EMPRESA**  
Precisa vendedores (as) y maniqués.  
Imprescindible idioma alemán.  
Remuneración MUY INTERESANTE.  
Tel. 454967

**PARA TARDES**  
de 17 a 22 h. precisamos personal ambos sexos. Mayor de 18 años. Formación y orientación a cargo de la empresa. Ingresos del orden de las 800.000 ptas. anuales. Interesados personarse en C/ Juan Crespi, 10-1º-C, de 10 a 1 h y de 5 a 7 tarde.

**SUR MOTORS**  
VEHICULOS OCAZION

**COMPRA-VENTA-CAMBIO DE AUTOMOVILES**

FORD FIESTA 1.3 S.....PM-K	FORD FIESTA L.....PM-Y-W
FORD FIESTA BRAVO.....PM-W	FORD FIESTA.....PM-U-P
FORD ESCORT L.....M-EV	RENAULT 5 TL.....PM-V
RENAULT 18 GTS.....PM-V	RENAULT 12 Familiar.....PM-F
SEAT FURA.....PM-W	SEAT PANDA.....PM-V
SEAT RITMO 75.....PM-P	SEAT RITMO 75.....PM-L
SEAT 131 familiar.....PM-L	CITROEN VISA SX.....PM-V
TALBOT 150 SX Aut.....PM-O	TALBOT 150 S.....M-CG
PEUGEOT 505 SR Diesel.....PM-U	IMPORTACION
BMW 633 CSI.....Año 78	MERCEDES 190 E 1.000 Kms.....Año 83
MERCEDES 280 SE.....Año 83	FORD ESCORT XR3.....Año 81

**SIN ENTRADA FACILIDADES 5 AÑOS**  
TOTALMENTE REVISADOS Y GARANTIZADOS  
SABADOS TARDE ABIERTO  
Avda. Argentina, 18 b.  
Tel. 450691-450791 Palma de Mallorca

**MOREY**  
automóviles  
Capitán Vila, 38  
C/. Manacor, 77

FACILIDADES 4 AÑOS SIN ENTRADA  
GARANTIZADOS HASTA 3 meses

Renault-18 GTS. Aire. Seminuevo.....P.ET	Renault-5 TL Confort. Sólo estreno.....PM-W
Renault-14 GTL. Perfectas condiciones.....PM-W	R-5 TL Económico. R.12 TS Fam.....PM-N
Citroen GS-X2. Visa (Peugeot) Super.....PM-N	Ritmo Diesel. 5 vel. 131 Diesel.....PM-T
Panda 35 y 45 Garantizados.....PM-U	Seat 127-P3. Amarillo Perfecto.....PM-N
Seat 127-P3. Amarillo Perfecto.....PM-N	Horizon Garantía. Solara GL Extras.....PM-W
BMW 320. Sensal. Golf GTI.....PM-Y	Alfa Romeo 2.5-6 cil. Extraordinario.....PM-X
Fura. Seminuevo Ritmo Particular.....PM-W	

Sábados mañana abierto. Somos pioneros  
Cambios por nuevos. Aceptamos motos.

**21 OFRECEN TRABAJO**

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. Calle Unión, 15 pral.

PRECISO SEÑORITAS para masajes, mayores edad. General Riera, 72 primero. (10)

SE NECESITA cortadora confección por horas Infor. Tel. 225626

SE OFRECEN matrimonios cocineras, doncellas, señoras niños, jornaleras, asistentes por día u horas. Tel. 225061-222890 (15).

SE NECESITAN modistas con experiencia (abstenerse medianias) para llevarse trabajo a casa Inf. Tel. 415016 C/. Flechas Matas Serra. 38.

SE NECESITAN chicas para masajes buena presencia. Informes C/ Pasaje Can Curt, Nº 3, De 11 a 24 horas. (18)

**PRIMERA FIRMA INTERNACIONAL**  
NECESITA PERSONAL  
SE TRATA DE UNA VERDADERA OPORTUNIDAD  
PARA PERSONAS CON CALIDAD HUMANA, ESPIRITU COMPETITIVO Y GRAN RESPONSABILIDAD

SE REQUIERE:

- Edad entre 21 y 26 años.
- Importante nivel cultural. (Se valorarán estudios).
- Voluntad de trabajo y lucha.
- Estar dispuesto a aprender y profesionalizarse.
- Correcta presencia y fuerte personalidad.
- Vehículo propio.

SE NECESITAN chicas para masajes buena presencia. Informes C/ Pasaje Can Curt, Nº 3, De 11 a 24 horas. (18)

SE NECESITA: matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar. Edificio España, primero D.

SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. ☎ 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

MATRIMONIO sin hijos necesita empleada del hogar responsable, con informes. De 9 a 4 y media tarde. Teléfono 215428, de 10 a 12 horas (24)

MATRIMONIO mayor necesita empleada o empleado hogar, interno, sabiendo cocina. Imprescindible informes. T. 211901 - 686785. (15)

NECESITO empleada hogar interna de 30 a 50 años, con referencias. Tel. 413098 - 464548. (14)

CHICA 19 años con experiencia, guardaría niños por las mañanas. Tel. 413123. (12)

AGENCIA INMOBILIARIA precisa vendedor a comisión para la venta de fincas en la isla. Preferible con experiencia. Informes C/ Aragón, 6. (21)

SE NECESITA señora para atender persona mayor. Interna. Buena retribución. Telefonar al 231094, solamente de las 14 a las 16 horas, excepto domingos. (23)

NECESITAMOS vendedores para captación de socios. Altas comisiones. Buena presencia, mayor de 21 años. Tel. 206691 (mañanas) (17)

SE REQUIERE:

- Edad entre 21 y 26 años.
- Importante nivel cultural. (Se valorarán estudios).
- Voluntad de trabajo y lucha.
- Estar dispuesto a aprender y profesionalizarse.
- Correcta presencia y fuerte personalidad.
- Vehículo propio.

SE OFRECE:

- La oportunidad de labrarse un futuro profesional en el campo del registro y control de datos y de la electrónica aplicada.
- Pertener a una organización líder, con más de veinte años en Baleares que cuenta con un excelente equipo profesional.
- Nivel salarial muy elevado (mínimo 1.500.000— neto)
- Seguridad social.

Interesados llamar de 9 a 13 h.  
Tel. 234349 Sr. Comas  
PARA CONCERTAR ENTREVISTA

**GOLF GTI B-EL**  
Extras. Autos Martínez  
C/. Manacor, 71.

**OCAZION VENDO**  
**SEAT 132/2.200 D.**  
ISMOTOR.  
Telf. 469169.

**19 CAMIONES**

**SE VENDEN**  
FURGONETAS Y CAMIONES NUEVOS Y USADOS  
FACILIDADES DE PAGO  
Informes: **TIMS - IVECO - FIAT**  
Gremio Zapateros 46 Telf. 295403.

**AUTOCAZION**  
EU SEBIO ESTADA, III (Carretera Poligono)

150 COCHES EN EXPOSICION  
Totalmente revisados y garantizados  
50 Renaults PM-U, R-5, R-6, R-12 y R-18  
15 Ford Escort PM-Y (5.000 kms).  
25 Seat 127 PM-U (colores a elegir).  
20 Seat Panda PM-U (colores a elegir).  
30 Ford Fiesta PM-U (colores a elegir).  
10 Ford Fiesta Lujo.  
R-5 TS PM-L impecable.  
Seat 131, 1.600 5 marchas Supermirafiori, año 82.  
Renault R-5 5 puertas PM-U  
Seat 127 CL PM-U impecables.  
Simca 1.200 TI PM-K  
Talbot Solara SX PM-V  
Ford Escort 1.600 Ghia negro, 8.000 kms.  
Talbot 150 PM-K, impecable.  
Sin bancos ni financieras, directamente con nosotros

**BMW 318 PM-U**  
Extras. Autos Martínez  
C/. Manacor, 71.

**COMPRO AUTOMOVILES**  
Máxima valoración pago contado.  
Garage LA ISLA, C/. Aragón 67

**bolsa del trabajo**

**20 DESEAN TRABAJO**

SE OFRECE jornalera por horas. Tel. 469146. (10)

SE OFRECE Sra. para cuidar niños. Telf. 209789. (10)

PENSIONISTA. Se ofrece chófer y Sr. compañía para recados etc. 246883. Noches. (12)

PARA CUIDAR PERSONA Mayor se ofrece señora de compañía con carnet de conducir. Tel.: 232073. (15)

CHICA PARA CUIDAR NIÑOS o trabajar por horas. 235208. Referencias. (10)

SE OFRECE Chica de dependencia Tel.: 287583. (10)

JEFE DE SERVICIO TECNICO. Amplia experiencia. Referencias. Tel.: 274432. Mañanas. (10)

COCINERO. Se ofrece con amplia experiencia en cocina vasca clásica y nueva. Tel.: 943-425853. (15)

SEÑORA 40 AÑOS. Guardaría niño día y noche en mi casa. Tel.: 284216. (13)

SE OFRECE joyero especialista en reparaciones, etc. José 403222, de 11 h a 19 h. (17)

SE OFRECE chica para cuidar niños, externa. 414092. (10)

SE OFRECE CHOFE mallorquín 39 años, tardes casa particular o reparto con o sin coche 20 años, experiencia seriedad, Tel. 256148 (de 14 a 17) (21)

SE OFRECE chófer con todos los carnets hasta el E especial en toda clase de servicios públicos y vehículos. Tel. 241188 (21)

AUXILIAR CLINICA se ofrece para cuidar: enfermos, ancianos y niños. Tel. 419720 (12)

**PARA CLUB EN S. ANTONIO (IBIZA)**  
Se precisan Srtas. buena presencia, sueldo 3.000 diarias + comisión. Tel. 341556 (15 a 17) y 340606 (20 a 24) horas. Pagamos avión.

**CADENA HOTELERA PARA SUS HOTELES EN MALLORCA, PRECISA:**  
Directores Empresas Turísticas (Idiomas: Alemán y Francés)

- Jefes de Cocina.
- Segundos Jefes Cocina.
- Jefes de Partida.
- Oficiales Pasteleros.
- Encargados de Lavandería.

Interesados enviar Curriculum Vitae y fotografía reciente al Apartado 1812.— PALMA.

**MUSICAL SE PRECISA**  
COMICOS, BAILARINES/AS. A comisión. Dirigirse: Sra. Pilar. Hotel Almudaina. Jueves 12, viernes 13 y sábado 14 de 16 a 19 h.

**¡SI ES SU META UN EMPLEO!!**

- Si quiere prepararse para optar a un puesto de trabajo seguro y bien remunerado.
- Si cree que debe conseguir altos ingresos mientras se hace profesional.
- Si tiene un buen nivel cultural, seriedad y responsabilidad.
- Si es Ud. la persona que seleccionamos le invitamos a participar en un curso de 20 días de duración a cargo de la empresa.
- Superado el curso conseguirá incorporación inmediata en nuestra empresa mediante contrato de colaboración mercantil.

Interesados dirigirse al Pº Borne, nº 15-2º C de 9 a 14 horas. Atenderá Sr. MESON.

**SEAT** Sistema Vehículo Ocasión

SEAT	Fiesta.....PM-O	Fiesta.....PM-T
850.....PM	Fiesta.....Comercial	FORD
133.....PM-N	R-6.....PM-N	R-12 TS.....PM-J
127.....PM-N	R-14 GTS 5 v.....PM-V	R-18 GTS.....PM-N
124.....PM-N	150 GT (A.Ac.).....PM-N	TALBOT
131 automático.....PM-N	CX.....PM-J	CITROEN
131 Supermiré.....PM-N		
RITMO CLX.....5v		
RITMO 75 CL.....PM-N		
SEAT 132 DIESEL.....PM-I		
RONDA CLX diesel.....PM-Y		

C/. Eusebio Estada, 46 y Balmes, 42  
Teléfonos 25 21 70 y 29 45 61

**Garau Automóviles, S.A.**  
Red Seat. La garantía más fuerte.

**bolsa del trabajo**

**21 OFRECEN TRABAJO**

**NECESITAMOS  
PARA IMPORTANTE  
COMPAÑIA DE SEGUROS**

- Personas dinámicas con entusiasmo y deseos de superación.
- Horario libre, dedicación completa (o parcial).

**OFRECEMOS**

- Apoyo en la gestión.
- Interesantes comisiones más incentivos.
- Promoción en la empresa.

**CONTACTAR:**

Tel. 295250 de 10'30 h. a 13'30 h.

**otras secciones**

**22 HOSPEDAJES**

**HABITACION** dos camas, terraza, derecho baño, cocina. 287254. (10)

**ALQUILO** habitación a persona formal. Carrer de Manacor, 55 (papelera). (10)

**SE ALQUILA** habitación a matrimonio con informes. Funcionario, etc. De 8'30 a 11. Tel. 243095. (15)

**HABITACION** caballero, entrada independiente, zona Terreno. Teléfono 233624. (10)

**ALQUILO:** habitación para chico o señorita sería y formal en buena situación. Tel. 234606. (14)

**ALQUILO** habitación centro señorita azafata, enfermera o profesión similar. 415594. (10)

**23 ENSEÑANZAS**

**POLICIA MUNICIPAL** oposiciones Palma y pueblos. Pablo Piferer, 19. Tel. 237330. (11)

**OPOSICIONES** a jefe de estudios de la Escuela de Policía Municipal. Pablo Piferer, 19. Tel. 237330. (15)

**INGLES.** Francés, Catalán, profesores especializados. Carterbury.— Pablo Piferer, 19. Teléfono: 237330. (11)

**ADMINISTRATIVO** del ayuntamiento, oposiciones convocadas, clases a cargo profesores especializados. Pablo Piferer, 19 teléfono 237330 (15)

**CENTRO UNO** mecanografía y taquigrafía audiovisual, administrativo, secretariado, informática, oposiciones Ayuntamiento. Vía Portugal, 1 A. Palma. Tel. 224371. Obispo Llompard, 5 Inca. 502185. (22)

**DESEO CABALLERO,** de 58 a 60 años pensión completa trato familiar. Tel.: 293818. (13)

**PARA UN JOVEN.** Habitación individual C./Honderos, 45. 2ª. Tel.: 468443. (12)

**ALQUILO HABITACION.** Juan Alcover, 23-3ª. 1ª. (10)

**SEÑOR SOLO** 40 años busca hospedaje en zona Hacienda. (Pago bien). Tel.: 224332. Sr. Antonio.

**HOSPEDAJE** alquilo habitación en Blanquerna a Srta. o Sr. con referencias. Tel. 281964. (13)

**ALQUILO** habitación a Srta. con derecho cocina, cerca Plaza España. Teléfono 295120. (11)

**ALQUILO** habitación independiente. Tel. 253584. (10)

**FRANCES.** Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel.: 214101.

**INGLES. FRANCÉS. ALEMAN** a partir de 6 años, adultos, profesores nativos, titulados, métodos modernos, grupos reducidos, preparación escuela Oficial de Idiomas. Cursos 1983-1984. Matrícula abierta. IDIOMAS PROGRESO, Pl. Progreso, 12 B. Tel. 238036. (34)

**ACADEMIA CENIT** Mecanografía, contabilidad, cálculo, secretariado, banca, auxiliar administrativo. Inglés, francés. Plaza Teniente Coronel Franco. (Entrada Médico José Darder, 21). (20).

**ACADEMIA MINERVA** Mecanografía, Taquigrafía, Contabilidad, Cálculo, secretariado, Banca, Auxiliar Administrativo, Inglés, francés. Graduado Escolar. Plaza Madrid. Entrada Rafael Rodríguez Méndez, 16. (21).

**ACADEMIA MAURA** Mecanografía, clásica y audiovisual. Taquigrafía, contabilidad, cálculo, Secretariado, banca, auxiliar administrativo. Inglés, francés. Graduado escolar. Repasos EGB. Plaza Alexander Fleming, (24).

**CONVERSATION CLUB IDIOMAS** aprender un idioma hablando con nosotros, inglés, alemán, italiano, francés, mallorquín, grupos de cinco como máximo, video complementario, STREAMLINE 80 C/ Danús, 4 225420 (28)

**FRANCES** Profesora nativa, da clases particulares, cualquier nivel. Tel. 227115. (10)

**FRANCES.** Profesora nativa diplomada. Clases particulares. Tel.: 469610. (10)

**ALEMAN INGLES** individuales grupos reducidos, desde 2.000 mensuales, zona Avenidas, 462561

**INGLES** todos los niveles. Grupos reducidos. Desde 2.800 mensuales, sin matrícula. Idiomas PLAZA MAYOR, Pza. Mayor, 1 Pral. A. Centro oficial para exámenes Universidad Cambridge. Tels. 215071-287984-691088. (28)

**PROFESORA** nativa da clases particulares de inglés y grupos, 2.500 ptas. al mes. Tel. 402347. (15)

**PROFESORA PARTICULAR** da clases recuperaciones EGB, Graduado Escolar, oposiciones. Teléfono 253126. (11)

**SECRETARIADO ADMINISTRATIVO** en solo tres meses. Diploma homologado. ACADEMIA SAN ANTONIO, Avenidas (frente Carretera Manacor). (15)

**OPOSICIONES ADMINISTRATIVAS AYUNTAMIENTOS.** Preparación completa. ACADEMIA SAN ANTONIO, Avenidas. (Frente Carretera Manacor). (12)

**AUXILIAR ADMINISTRATIVO** en solo tres meses. Diploma homologado. ACADEMIA SAN ANTONIO, Avenidas. (Frente Carretera Manacor). (15)

**CLASES** de dibujo, pintura y modelado. Avda. Argentina, 22. 8º. Tel. 280628. (12)

**SE NECESITA** urgentemente profesor de Matemáticas para Academia. Tel.:282481 de 2 a 3 tarde, o a partir de 9 noche. (21)

**INGLES-ALEMAN** ver y oír es necesario para entender un extranjero hablando su lengua, pero no basta para hacerse entender, con solo dos compañeros en clase Ud. hablará mucho, la profesora nativa le corregirá siempre y Ud. verá el resultado. IDIOMAS RAABL, Plaza Santa Magdalena, 3 (46)

**INGLES** Método audiovisual. Cursos intensivos. Grupos e individuales. Inglés comercial. Inglés con video. Repaso. Exámenes. Escuela Oficial de Idiomas. Inglés niños. IDIOMAS MENTOR, Plaza Santa Catalina Thomás, 20. Telf. 222874. (30).

**ACADEMIA CORTE** y confección Sistema Martí. Honderos, 21. 1º. 3ª. Telf. 461626. (12).

**¿QUIERES SER AZAFATA?** Con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER PUERICULTORA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º. (frente Sala Augusta) Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER SECRETARIA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (25)

**¿QUIERES SER AUXILIAR DE CLINICA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (25)

**¿QUIERES HABLAR INGLES?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 216742. (23)

**MECANOGRAFIA** Preparación especial, para oposiciones DEBSA Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (16)

**¿QUIERES SER SECRETARIA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES HABLAR INGLES?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER SECRETARIA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER PUERICULTORA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER AZAFATA?** Con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER PUERICULTORA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER SECRETARIA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER AZAFATA?** Con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER PUERICULTORA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER SECRETARIA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER AZAFATA?** Con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER PUERICULTORA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER SECRETARIA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER AZAFATA?** Con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 216742. (23)

**INGLES** alemán, clase individual, 2.500 mensuales, dos alumnos, 2.000, profesor especializado, 225982 (12)

**CLASES DE CORTE** y confección sistema Martí, obtención título Tel. 201334. (12)

**PROFESORA DE E.G.B.** da clases de repaso, teléfono 217658. (10)

**FRANCES.** Profesora nativa diplomada. Clases particulares. Tel.: 469610. (10)

**CONVERSATION CLUB IDIOMAS** aprender un idioma hablando con nosotros, inglés, alemán, italiano, francés, mallorquín, grupos de cinco como máximo, video complementario, STREAMLINE 80 C/ Danús, 4 225420 (28)

**FRANCES** Profesora nativa, da clases particulares, cualquier nivel. Tel. 227115. (10)

**FRANCES.** Profesora nativa diplomada. Clases particulares. Tel.: 469610. (10)

**ALEMAN INGLES** individuales grupos reducidos, desde 2.000 mensuales, zona Avenidas, 462561

**INGLES** todos los niveles. Grupos reducidos. Desde 2.800 mensuales, sin matrícula. Idiomas PLAZA MAYOR, Pza. Mayor, 1 Pral. A. Centro oficial para exámenes Universidad Cambridge. Tels. 215071-287984-691088. (28)

**PROFESORA** nativa da clases particulares de inglés y grupos, 2.500 ptas. al mes. Tel. 402347. (15)

**PROFESORA PARTICULAR** da clases recuperaciones EGB, Graduado Escolar, oposiciones. Teléfono 253126. (11)

**SECRETARIADO ADMINISTRATIVO** en solo tres meses. Diploma homologado. ACADEMIA SAN ANTONIO, Avenidas (frente Carretera Manacor). (15)

**OPOSICIONES ADMINISTRATIVAS AYUNTAMIENTOS.** Preparación completa. ACADEMIA SAN ANTONIO, Avenidas. (Frente Carretera Manacor). (12)

**AUXILIAR ADMINISTRATIVO** en solo tres meses. Diploma homologado. ACADEMIA SAN ANTONIO, Avenidas. (Frente Carretera Manacor). (15)

**CLASES** de dibujo, pintura y modelado. Avda. Argentina, 22. 8º. Tel. 280628. (12)

**SE NECESITA** urgentemente profesor de Matemáticas para Academia. Tel.:282481 de 2 a 3 tarde, o a partir de 9 noche. (21)

**INGLES-ALEMAN** ver y oír es necesario para entender un extranjero hablando su lengua, pero no basta para hacerse entender, con solo dos compañeros en clase Ud. hablará mucho, la profesora nativa le corregirá siempre y Ud. verá el resultado. IDIOMAS RAABL, Plaza Santa Magdalena, 3 (46)

**INGLES** Método audiovisual. Cursos intensivos. Grupos e individuales. Inglés comercial. Inglés con video. Repaso. Exámenes. Escuela Oficial de Idiomas. Inglés niños. IDIOMAS MENTOR, Plaza Santa Catalina Thomás, 20. Telf. 222874. (30).

**ACADEMIA CORTE** y confección Sistema Martí. Honderos, 21. 1º. 3ª. Telf. 461626. (12).

**¿QUIERES SER AZAFATA?** Con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER PUERICULTORA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º. (frente Sala Augusta) Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER SECRETARIA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (25)

**¿QUIERES SER AUXILIAR DE CLINICA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (25)

**¿QUIERES HABLAR INGLES?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 216742. (23)

**MECANOGRAFIA** Preparación especial, para oposiciones DEBSA Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (16)

**¿QUIERES SER SECRETARIA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER AZAFATA?** Con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER PUERICULTORA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER SECRETARIA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER AZAFATA?** Con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER PUERICULTORA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER SECRETARIA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER AZAFATA?** Con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER PUERICULTORA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER SECRETARIA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER AZAFATA?** Con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER PUERICULTORA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER SECRETARIA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER AZAFATA?** Con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 216742. (23)

**OCASION VENDO.** Amplificador, 2 platos, mezclador, 2 micros, equalizador, pletina, eco, distorsionador, órgano luces, 2 baffles. Todo, precio único, 200.000 ptas. Tel. 202878. (23)

**INSTRUMENTOS MUSICALES** y accesorios, antigua casa San Benet, calle Colón, 16. Palma.

**MUSICAL CHAPLIN** instrumentos profesionales, primeras marcas mundiales, servicio técnico, C/ Bartolomé Torres, 17-A (muy cerca Multi-cines Chaplin). Tel. 277025. (19)

**PROFESOR TITULADO** da clases de solfeo piano y teoría. T. 251724. (11)

**TROMPETAS** y boquillas Schilke, Olds, Conn, equipos de voces Montarbo, Binson, Sinmarc, sintetizadores Korg, Roland, cuerdas guitarra y bajo Rotosound, amplificadores Roland, Acoustic, Music Son, Baterías Honsuy Premier, Ludwig, etc. MUSICAL TORRES, Calle Angel Guimerá, 24, Palma. Tel. 291755. (39)

**COMPRO** batería usada, en buen estado, 271277. (10)

**SE DAN** clases cualquier asignatura: EGB, BUP, COU. Precios, horas convenir. Telf. 461726. (13)

**CLASES DE GUITARRA** solfeo rítmico y armonía. Tel. 214370-452930. (10)

**OPOSICIONES POLICIA MUNICIPAL** Inminente convocatoria. Iniciamos curso. ACADEMIA MISTRAL, C/ Huertos, 4. Tel. 213797. (14)

**PROFESOR** exactas. Clases particulares matemáticas, física, química. COU. Acceso Universidad, empresariales. Telf. 253774. (13)

**PROFESOR** Derecho y Letras dos niveles y oposiciones enseñanza práctica. Información 250936, tardes. (14)

**¿QUIERES SER AZAFATA?** Con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER PUERICULTORA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º. (frente Sala Augusta) Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER SECRETARIA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (25)

**¿QUIERES SER AUXILIAR DE CLINICA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (25)

**¿QUIERES HABLAR INGLES?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 216742. (23)

**MECANOGRAFIA** Preparación especial, para oposiciones DEBSA Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (16)

**¿QUIERES SER SECRETARIA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER AZAFATA?** Con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER PUERICULTORA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER SECRETARIA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER AUXILIAR DE CLINICA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (25)

**¿QUIERES HABLAR INGLES?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 216742. (23)

**MECANOGRAFIA** Preparación especial, para oposiciones DEBSA Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (16)

**¿QUIERES SER SECRETARIA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER AZAFATA?** Con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER PUERICULTORA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER SECRETARIA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER AZAFATA?** Con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER PUERICULTORA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER SECRETARIA?** Con DEBSA podrás conseguirlo. Inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742. (23)

**¿QUIERES SER AZAFATA?** Con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 21



27 COMPRAS

**ORO/PLATA  
COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7. Entr. P.4. Palma

**COMPRAMOS ORO**  
Y papeletas de empeño. Superamos cualquier oferta ofreciendo el mejor precio según cotización diaria del oro. Plateros, n. 2. Trav. de la Platería.

28 VENTAS

**TRANSPORTES SASTRE** se vende tierra vegetal y negra. Tel. 241046 (10)

**BALANZAS USADAS** totalmente revisadas y garantizadas. todas las marcas, desde 20.000 pts. OFITEC INTERNACIONAL, S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemossa). Tel. 203604-61 y 296779-92

**REGISTRADORAS USADAS** diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemossa), Tel. 296779-92 y 203661-04, Palma (24)

**VENDO** fotocopiadora en buen estado. Tel. 250041 (10)

**VENDO** armarios en muy buen estado, desde 8.000 ptas. taquilleros 7.000 ptas., dormitorios juvenil y matrimonio 10.000 ptas, camas 4.000 ptas, comedores coloniales y mallorquines 25.000 ptas., radiadores Garza 4.000 ptas., butacas, módulos, sofá cama, mesa escritorio metálica, mueble librería, aparador, vitrinas, mesas, tocadores, comodines, sillas, etc. todo en buen estado. Teléfono 274889 y 242184 (55)

**MAQUINA ESCRIBIR ELECTRICA OLIVETTI**, tipo bola, 65.000 pesetas. 222116 (10)

**ATENCION** liquidamos maquinaria de bares, restaurantes, supermercados, etc. Todo muy barato. Tel. 206461 (13)

**PARTICULAR** vendo bicicleta corredor, perfecto estado, marca Mercier. 255573 (10)

**VENDO** nevera, lavadora, tresillo, muebles cocina, lavavajillas. Tel. 242089, de 2 a 4 y 9'30 a 11 noche. (18)

**VENDO** chaqueta de visión de garras, nueva, calidad, buen precio. Tel. 253431 (12)

**CARPINTEROS SE VENDE** REGRESADORA Lenco, monofásica y trifásica, casi nueva de 25x60 verla en Carrer de Manacor. 16 bajos. (18)

**VENDO** maquinaria en perfecto estado, botelleros, cafeteras, vitrinas, horno microondas, congeladores, etc. informes Comercial Genesol. C/ Pedro A. Peña, 13 Tel. 463302 (22)

**OCASION.** Vendemos estanterías metálicas y de madera, mobiliario de oficina. Tel. 464501. (12)

**VENDO PROYECTOR**, nuevo super-8 con pantalla incorporada. Tel. 227534. (10)

**VENDO APARATO GIMNASIA**. Con pedales y remos. Tel. 227534. (10)

**GRAN LIQUIDACION** de tresillos directo del fabricante. Tapicerías reunidas, Pza. París, 2. bis. (13)

**GRANDES LIQUIDACIONES** en Rey. liquidaciones, tresillos, dormitorios, comedores y cocinas. Facilidades sin entrada y hasta 3 años. Pedro Llobera nº 9. Telf. 274691. (23)

**LIQUIDAMOS** muebles cocina, formicas y maderas nobles, pagando al contado y a plazos. Mundimueble. Pza. París, 2. Telf. 256353. (19)

**VENDO** acuario 100 lts nuevo, completo. Ptas 20.000. 281484 (10)

**PARTICULAR** vende lavadora automática en perfecto estado (muy nueva). 16.000 ptas. Teléfono 454388.

**VENDO** estantería cremallera de aluminio con estantes de cristal, 1 expositor con ruedas, 1 panel con perchas para ir a la pared para cinturones o similares y 1 mostrador con cristal encima y cuatro cajones, todo casi nuevo. Informes: Pons y Gallarza, 86 bajos. (43)

**MUDANZAS JIMENO** Baleares y Península, sábados y festivos, las 24 horas, para empresas y particulares, servicio de grúa. Tel 252672 (20)

**COTRAME** ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes hasta 34 Tm. y palas cargadoras. Pérez Galdos, 17 Tel. 469568 (22)

31 DIVERSOS

**BENMA** limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes, guardamos alfombras. Tel. 250057 (12)

**BENMA** limpieza alfombras, moquetas y tapicerías, recogida y entrega domiciliaria. Tel. 250057 (12)

**LIMPIEZA ALFOMBRAS** moquetas, sofás, butacas, guardamos alfombras, PINGUINO Tel. 294340

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel. 222700 (15)

**CRISTALES ESCAPARATES** su limpieza y conservación, confíela a El Brillo Balear. Tel. 222700 (13)

**CITY SERVICE** arreglamos prendas de vestir señora, caballero. 31 Diciembre, 14 Palma (12)

**ALFOMBRAS MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. 277582.

**BANQUETES** bodas, comuniones, lo mejor es S'es tres Germanes. Ctra. Inca Km. 8.400. Tel. 602094. (15)

**ATENCIÓN CONFECIONISTAS**, y Hoteles Disponemos de planchas vapor y servicios técnicos. Colliure, 15. Tel. 201762. (16)

**ORIENTACION** familiar consultas asesoramiento. 250936 tardes (10)

**MODAS KATIA** confección de señoras a medida, telf. 461626, Honderos, 21 nº 3º. (13)

**CASESE**, venga ARMONIA Gabinete Matrimonial le espera. Consulta gratuita. Sta. Cruz, 3. Tel. 226303. (14)

32 PERSONALES

**LAS SEÑORITAS ESTHER**, YOLANDA, Eva, Marg, Rosa y Carmen, les atenderán en Francisco Sancho, 30, principal. (15)

**SEÑORITAS MALLORQUINAS** de 20 a 25 años de 10 mañana a 8 TARDE. Tel. 200325 (15)

**SE OFRECEN** señoritas de compañía de 10 mañana a 8 tarde, sábados también, se admite tarjeta visa. Tel. 200325 (20)

**FABULOSOS DUPLEX** con señoritas bisexuales, de 10 mañana a 9 noche. Admitimos tarjeta visa. Tel. 200325 (16)

**DOS CHICAS** complacientes, os esperamos en el teléfono-243256, tarjetas VISA. Domingos también, de 10 a 24. (17)

**MAITE**, Sandra, Raquel, Nancy, Miryan y Nieves les ofrecen sus servicios de masaje relax, thailandés, griego y dúplex, General Riera 72 primero (de 11 a 21 horas). Aceptamos Visa. (29)

**SE OFRECE** chico de compañía para señoras. Tel. 401866 de 8 h. a 14 h. (13)

**SEÑORAS, SEÑORES, SEÑORITAS** ¿desean encontrar felicidad conyugal familiar? Sólo en la cadena de centros matrimoniales de máxima solvencia lo pueden hallar. La Unión, El hogar feliz, La pareja, Gemini, La familia, La alianza, con sucursales en toda España y extranjero, inscribiéndose en una lección a presentaciones en todas nuestras sucursales, la mejor forma de conseguir la felicidad que todos deseamos, a partir de enero, tenemos su media naranja en nuestros muy extensos archivos con más de 17.000 parejas que disfrutan del amor más sano, ninguna institución con solvencia defraudada, infórmese en Palma de Mallorca, 221468-465809-221761-465809-290919 (80)

**SRAS** de compañía con elegancia y discreción, de 10 a 1 de 4 a 8'2 Tel. 451747 (17)

**LAS SEÑORITAS** Sabina, Rosi, Margarita, Sandra y Lusi le esperan de 11 a 21 horas. Sábados inclusive. Aragón, 27. 1º. (20)

**SRAS LUCIA Y CHARO** 19 y 22 años, simpáticas, de 11 a 9 máxima discreción. Tel. 237471 sábados inclusive (19)

**HOGAR FELIZ** Soltera 34 años muy bonita, desea conocer caballero fines serios. 290919-221468-465809. (13)

**DIVORCIADA**, 42 años, sin problemas económicos, desea conocer caballero fines serios. 290919-221468-465809. (14)

33 MASAJES

**SE NECESITAN** señoritas para relax y masajes 18 a 25 años, buena presencia y educación. Llamar Tel. 469682. (18)

**ANA Y NATALIA** os esperamos en el teléfono 243256 de 10 a 24, domingos inclusive, vamos a domicilio. Tarjetas Visa. (20)

**SALON 7-7** Nueva dirección, nuevos servicios, les atenderán las señoritas Rosi, Sabina, Sandra, Lusi, Margarita, de 11 a 21 horas, sábados inclusive. Aragón, 27-1º. (25)

**SALON JUPITER**. Las señoritas Tania, Caty, Mandy, Ely e Isabel, ofrecen los servicios más completos con video y espejos. Gabriela Maura 15. Primer, primera. (24)

**NUEVO EN PALMA** David 18 años y Juan 20. Te atenderán en tu masaje relax. Mañanas y tardes hasta las 22 h. Solo caballeros. (Domingos también). Tel. 230250. (28)

**SALON CAPRI** les ofrece sus nuevos servicios atendidos por las señoritas ESTHER, YOLANDA, Eva, Mary, Carmen y Rosa. Francisco Sancho, 30 principal. (21)

**SALON CYNTHIA** masajes, baños, saunas. Horario 11-14, 16-21. C/ Juan Maragall, nº 17. (15)

**SE OFRECE** ambiente confort y acogedor, trato cordial y humano, discreción absoluta, todos los servicios, seguridad e higiene. Salidas a hoteles, bar y video. Tarjeta VISA De 11 a 21 horas. Sábados cerrado. Tel. 452578. (35)

**CHICO** joven masajista atenderá discretamente a señoras y caballeros en su relax. 281697. (12)

**INGRID Y GIANINE** masajes relax en cabinas video. Fray Luis Jaime nº 3. (13)

**SALON GEMINIS** cuatro nuevas señoritas, le atenderán en nuestras salas de video relax, Avda. Argentina, nº 67 2º. Abierto de 11 a 22 horas, sábados inclusive. (26)

**CRISTIAN Y CLAUDIO** atenderán tu relax de 4 a 9 Tel. 243662. (12)

**SALON NEFER**, masajes deportivos, relax. C/ Elcano, 9. (Son Armadoms). (10)

**MASAJE GRIEGO** Atienden: Johnny, Xisco y Tony (tardes) Tel. 403359. (10)

**TONY**. Masajista relax, para caballeros, Sras. y parejas bisex. Servicios a domicilio, hotel, gabinete. Tel. 454388. (16)

**CARPINTERIA** y ebanistería, trabajos a domicilio, armarios empotrados, cocinas, librerías, blindajes de puertas. Tel. 270561 (15)

**FONTANERO** toda clase reparaciones instalaciones presupuestos gratis, no cobramos desplazamientos, urgencias. Teléfono 269133 (13)

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M.Cai-mari 2 94289.

**MAESTRO ALBAÑIL** albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias, M. Font. Tel. 207599 (15)

**ARREGLOS** persianas enrollables, graduables. Presu-puestos gratis. Rapidez, economía. Teléfonos: 272937-254376. (11)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)

**BLINDAMOS PUERTAS** desde 18.000 ptas. colocamos cerraduras de seguridad, desde 2.800 ptas. PANYS FORTS. Tel. 418616 (16)

**PELETERA ARREGLOS** y reformas a la moda actual: visón, astrakán, etc. trabajos garantizado. Artesanía y moda. 466999. SEGUI. (18)

**SE HACEN** toda clase de instalaciones y reparaciones eléctricas. Tel. 207684 sábados abierto (13)

**BLINDAMOS** puertas desde 18.000 pts. en 48 horas. Tel. 296831. (10)

**MAESTRO** de obras, reformas, chalet, colocación de azulejos. Teléfono 280804 (10)

**BLANQUEOS Y PINTURAS ABRINES** Femenías, 30 tercero, quinta teléfono 281496 (11)

**CARPINTERIA** Hnos. Díez, blindamos puertas, muebles de cocina y baño, carpintería en general. Tel. 416939 (15)

**CONSTRUCTORA** hacemos trabajos grandes y pequeños, rapidez. Tel. 293277 (10)

**MAESTRO DE OBRAS** albañilería, alicatados, teléfono 286708 (10)

**TAPICERO** Trabajos a domicilio, tresillos fundas, silleras. Te. 200289 - 215174. (10)

**CERRAJERO** hierro, aluminio, correderas, mamparas baño, ventanas, y aluminio en general. Tel. 208677-203104 (14)

**VENTANALES** aluminio cerramientos aluminio con cristales, trabajo completo. Talle- res Ramón. Tel. 244069. (12)

**SE VENDE** Caballo macho color castaño. Raza T.E. (Francés). Edad 9 meses. Tel. 400520. (Horas comercio). (16)

**VENDO** cachorros pastor de Brid. Tel. 452395 (10)

**COMPRE** su Dobermann en criadero nº 1 de España. Tenemos actualmente 10 campeonos de esta fabulosa raza. Criaderos Los Valientes. 265125 (21)

**LOS VALIENTES** vende cachorros Cocker Spaniel, Schnauzer y Bouvier des Flandres. 265125 (12)

**PASTOR ALEMAN** cachorros dos meses. 204638. Preferentemente horas comidas. (10)

**REPARACION URGENTE**. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**URGENCIAS** fontanería eléctrica y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**REPARACION URGENTE**. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**URGENCIAS** fontanería eléctrica y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**CARTAS TAROT**. Práctico. 211282. 235987. (10)

**ZAIDE-ZAIDE-ZAIDE** clarividente. El único establecido en Palma. Avda. Alejandro Rosselló, 9-2º Tel. 217514 (16)

**PENELOPE** orienta presente, futuro. «cartas Tarot» carta astrológica. Tel. 254562

**SANADOR NERVIOS**. Depresiones, reuma crónica. Dolores generales. 211282. 235987. (10)

**ELECTRO TUR** montajes eléctricos, cambios de tensión y aumento de potencia. Tel. 260171, de 9 a 19 horas. (18)

**FONTANERO** instalaciones y reparaciones en general, oferta de termos y calentadores. Servicios garantizados. C/ Huertos nº 1. Tel. 211005. (20)

**FONTANERO Y ELECTRICISTA** reparaciones urgentes termos, instalaciones, calentadores. Teléfono 250576. (10)

**PINTURA EN GENERAL**. Reparaciones, revestimientos. Rapidez y economía. Telf. 402087. (10)

**URGENCIAS** fontanería y electricidad sin cobrar desplazamiento. Te. 414573. (10)

**PINTOR EMPAPELADOR**: Trabajos por horas a 400 ptas. o a destajo. Telf. 273491. (13)

**PLASTIFICAMOS** libros de textos, menús, etc. Únicamente en REFLEX. Olmos. 36 (11)

**SELLOS DE GOMA**, copias de llaves, fotocopias en color, tarjetas de visita, venta de apuntes, etc. en REFLEX. Olmos. 36 (20)

**MAESTRO OBRAS** Albañilería, reparaciones, en chalets, casas de campo. T. 613055. Buñola. (12)

**PERSIANAS** Pinto. Especialidad. Rapidez y economía. Tel. 292490. (10)

**IMPERMEABILIZO**. Cisternas, pozos, aljibes, etc. Tel. 292490. (10)

**PINTAMOS LACAMOS** y enmoquetamos trabajos garantizados presupuestos sin cargo. Tel. 238827 (11)

**GRUPOS AUTONOMOS**. Albañilería, Fontanería, carpintería. Electricidad, tapicería, decoración, rotulación, pintura, proyectos y presupuestos gratis. 270336. (15)

**CARPINTERO-CERRAJERO**: Reparaciones carpintería a domicilio. Cambio cerraduras. Tel. 262867 (10)

**PINTOR** empapelador venta y colocación gratis, papeles pintados. Tel. 253380 (10)

**PINTURAS** desde 330 ptas (5 Kgs), hasta las mejores calidades. Hacemos presupuestos. Moqueta, C/ Eusebio Estada, 62. Tel. 294417 (19)

**PINTOR ECONOMICO**. Pintura plástica, esmalte, barnices, puertas lacadas, y pinturas en general. Presupuestos gratis. 412398. (15)

**REPARACIONES** de video y televisión; sonido y eléctricas, mantenimientos pubs discotecas, etc. Presupuestos sin compromiso. 207390. (16)

**SALON DIANA**  
Masajes, atendidos por 6 señoritas  
Le esperamos de 11 a 21 horas.  
General Riera, 72, primero.  
ACEPTAMOS TARJETA-VISA

34 PRESTAMOS

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** tramitación y concesión en 48 horas. Tel. 464050. API. (12)

**PRESTAMOS RAPIDOS** hipotecas, financiaciones. Tel. 200465. (10)

**DISPONEMOS** De capital, partidas de 1 a 10 millones, para garantías inmobiliarias. Tel. 223322. (14)

**MANACOR Y COMARCA**. Préstamos en 24 horas. Tel. 554410. (10)

**ESTUDIOS** financieros y préstamos personales. Hipotecas de hoteles. 297950. (10)

**DISPONGO** de las siguientes partidas: 4.500.000, 2.300.000, 1.200.000, 800.000, 650.000, 500.000. Calle José Anselmo Clavé, 18 1º de 10 a 1. Tel. 216941. (25)

**INTERESA CAPITAL** buenas inversiones, informes calle José Anselmo Clavé, 18-1º. Tel. 216941. (13)

35 NEGOCIOS

**VENDO** bar cafetería con vivienda amueblada y con maquinaria y planta con dos pisos de 4 y 3 dormitorios. Gaje. Zona turística. Informes. Tel. 655344. (25)

**PARA LIBRERIA** interesa dependiente/a experimentado/a y con capacidad de administración. (depósito 250.000 ptas) el negocio será al 50%. Tel. 227220 tardes (22)

**TRASPASO** ferretería droguería, no poder atender, gran negocio, inmejorable situación, el Vivero, barriada nueva. (Tel. 465859. (15)

**OFREZCO** almacén 250 m2, para almacenaje, dispongo furgón para reparto. Teléfonos 243895-290529. (13)

**VENDO**: Hotel dos estrellas entre Pto. Alcudia y Pto. Pollensa, 156 hab., piscina, parking, tenis, deportes náuticos, etc. solar de 7.000 m2, en 1ª línea del mar. KIRCHHOFFER. 252043. (29)

**BUSCO BAR** en alquiler. Tel. 264117. (10)

**SE ALQUILA** primera planta independiente en Plaza Obispo Berenguer de Palou, 13. Para oficinas, academia, restaurante, etc. 60.000 ptas. Tel. 224332. (20)

**1 X 2** peñas e inversores particulares, rellenos los boleros de su combinación por columnas y en múltiples. Tif. 675858. (21)

**CA'N PASTILLA**: Local pequeño, apto cualquier negocio. 750.000 ptas. Tño. 460527. (11)

**LOCALES** en alquiler y venta muy económicos. 460527. (10)

**DISCOTECA** 600 plazas, muy buena situación. Tño. 460527. (10)

**PARTICULAR**, vendería precios inversión diferentes propiedades. Abstenerse curiosos. Tel. 213550. (10)

36 PROFESIONALES

**PELETEROS**. Arreglos y reformas toda clase pieles, pelo, ante, napa. Trabajo garantizado. Teléfono: 489910.

**FONTANERO** electricista, y albañil, reparaciones urgentes. Tels 276620-410160

**PINTOR** empapelador servicio inmediato, garantizado, presupuestos sin compromiso. Tel. 236887 (10)

**REPARACION URGENTE**. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**URGENCIAS** fontanería eléctrica y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

37 ANIMALES DOMESTICOS

**SE VENDE**. Caballo macho color castaño. Raza T.E. (Francés). Edad 9 meses. Tel. 400520. (Horas comercio). (16)

**VENDO** cachorros pastor de Brid. Tel. 452395 (10)

**COMPRE** su Dobermann en criadero nº 1 de España. Tenemos actualmente 10 campeonos de esta fabulosa raza. Criaderos Los Valientes. 265125 (21)

**LOS VALIENTES** vende cachorros Cocker Spaniel, Schnauzer y Bouvier des Flandres. 265125 (12)

**PASTOR ALEMAN** cachorros dos meses. 204638. Preferentemente horas comidas. (10)

**VENDO** perrita caniche gris, 4 meses, muy cariñosa, totalmente vacunada. Tel. 224767. (12)

**SEGURIDAD** perros adultos eventualmente adiestrados para guardar. Los Valientes 265125 (13)

**CACHORROS** Pastor alemán y dobermann, criador especialista. Adiestramiento canino. 237735-213623. (11)

**PARTICULAR** vende caniche blanco. Tel. 469130 (10)

**VENDO** excelentes cachorros. Ca de Bestia con papeles, razas caninas. Informes teléfono. 416565. (13)

**VENDO** cachorros pastor alemán, excelente pedigree, teléfono 416565. (10)

**VENDO** cachorros pastor alemán, con papeles. Teléfono 416641 (10)

**RESIDENCIA** y Escuela de adiestramiento «Criador Los Valientes». Venta cachorros pastor alemán, dobermann, schnauzer. Tel. 265125. (15)

38 FUTUROLOGIA

**ZAIDE-ZAIDE-ZAIDE** clarividente. El único establecido en Palma. Avda. Alejandro Rosselló, 9-2º Tel. 217514 (16)

**PENELOPE** orienta presente, futuro. «cartas Tarot» carta astrológica. Tel. 254562

**SANADOR NERVIOS**. Depresiones, reuma crónica. Dolores generales. 211282. 235987. (10)

**MODA JOVEN EN PIEL**  
NO VAYAS A PALMA A DEJAR LA PIEL COMPRA CHAQUETAS DE NAPPA A PRECIOS DE FABRICA Y ULTIMA MODA EUROPEA EN  
**JUMAR, S.A.**  
FABRICA: Gremio Tintoreros 14 y 20 Poligono La Victoria. Tel. 255736 y 202313.  
TIENDA: Bartolomé Riutort s/n. Edificio Hasso - Ca'n Pastilla.

29 PERDIDAS

**EXTRAVIADO** perro Setter irlandés, zona Ca'n Pastilla, cojo pata izquierda trasera, collar de metal, con cartucho identificador. Gratificaré. Tels. 279262-265482-261575 (23)

**EXTRAVIADO MEZCLA FOXTERRIER** negro, patas marrones, sin cola, el 30 diciembre, zona Marqués Fuensanta-Gabriel Maura. Se gratificará. Tel. 278134. (20)

**EXTRAVIADO** Pastor Alemán, zona El Toro, Atiende por NERON. Avisar al Tel. 452747. Se gratificará. (15)

**EXTRAVIADO** perro pequeño, lomo negro y resto beige. Atiende por Suiny. Se gratificará. Tel. 464230. (15)

**EXTRAVIADO** Setter, color negro con la cola cortada en la zona Terreno. Atiende por «Molito». Gratificaré. Tel. 285261. (18)

30 TRANSPORTES

**GRUAS POL** ofrece la gama completa, grúas gran tonelaje, camiones grúa, traylers, góndolas. 251046-251545 (18)

**MUDANZAS** y transportes Baleares y península, precios económicos. Tel. 293102. (10)

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.

**ORACION AL  
ESPIRITU SANTO**  
ESPIRITU SANTO  
Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de tí por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido, dentro de 3 días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). (Publicar en cuanto se reciba la gracia). Agradece la gracia alcanzada.  
S.M.C.

Ciudadana, actriz, griega

## Melina Mercouri: «La leche que mamé en mi infancia era política»

Juan E. GONZALEZ

Entra: un fognazo de pelo rubio, la sonrisa como tímida no tiene nada que ver con la intención de los ojos. Camisa y pantalón rosados, sandalias y esa costumbre griega, acogedora, de empezar a dar la mano dos metros antes.

Se sienta de cualquier manera en el sofá, enciende un cigarrillo, bebe un buche de café turrco, se levanta a atender en el teléfono a Anthony Quinn que llama quien sabe de donde; vuelve a abandonarse en los sillones; no deja de sonreír, de hablar, de moverse.

Una sensualidad sin premeditación, un saludo cálido sin aparente demagogia. No es el despliegue de monerías de la «gran vedette» parece ser al revés: la Melina Mercouri que vemos en el cine es, sin esfuerzo, la transportación en imágenes de esta personalidad impetuosa, irremediadamente femenina, «muy a la griega», según explicará.

—¿Qué relación hay, para Melina Mercouri, entre arte y política?

—La misma que puede haber para un carnicero griego entre su trabajo en la carnicería y la política. Soy Melina Mercouri; por profesión: actriz, por deber y responsabilidad: funcionaria y ciudadana griega. No veo por qué a nadie le llama la atención que un carnicero griego tenga opiniones políticas y todo el mundo se asombra que las tenga una artista.

—¿De quién hablamos primero: De la actriz o de la ciudadana?

—Como prefieras.

—¿Qué es actuar?

### El mejor narcisismo

—Una forma de narcisismo. El mejor, el más limpio de los actores se admira a sí mismo.

—Y también una forma de expresión, supongo.

—Esa locura que una busca cuando joven en la Escuela de Arte Dramático, sí.

—¿Y ya sobre el escenario?

—En el teatro yo tenía que aprender los textos que había escrito otro; un límite, si quieres. Pero ya en la representación quedábamos solos el público y yo; el autor tenía poco que ver; el éxito o el fracaso dependía de si ese establecía o no una comunicación entre la gente y lo que yo hacía.

—¿Y en el cine?

—El actor es un participante más. Quien crea es el director. Tiene en sus manos tanto al que enciende o apaga las luces, como el montador que te suprime esa imagen que tú quieres más que las otras. Es el director el que conoce toda la geografía de la película.

—¿Qué queda para el actor?

—Una posibilidad es el camino típico de la «star»; eres una heroína; tu cara puede llegar a aterrorizarte: Es adorada por millones de personas y la cámara un espejo. Mas narcisismo aún que en el teatro. Pero fin terminas en la soledad.

—¿En tu caso?

—Para mí también hay mucho de sensualidad en la actuación: una forma de

hacer el amor con la cámara. Pero tuve la suerte de encontrarme con Kakoianis y hacer la película «Estela». Campanilis escribió el personajes especialmente para mí. Yo estuve presente desde un primer momento y me metí en todo. Fue un verdadero trabajo colectivo. Y algo muy importante: estaba en juego muy poco dinero, veinte mil dólares. No era «Ben Hur» o «Cleopatra». Si aquello no salía bien era una catástrofe sólo para nosotros: No se hundía ninguna familia, ni tenía que suicidarse nadie.

—Entre amigos.

—No me llamaban de un estudio inmenso a las ocho de la mañana; ocho y media a maquillarse; no tenían que costodiarme para que nadie me molestara; ni vigilar mi salud como si fuera un caballo de carreras. Lo del cine norteamericano.

—¿Qué fue para ti el cine?

—Una experiencia inmensa. Yo estaba haciendo Lady Mabeth, en teatro y mi encuentro con el cine tuvo una incidencia enorme en mi vida.

—¿Por el personaje de Estela?

—Era im personaje revolucionario para la época. Era la primera vez en el cine griego que una mujer decía «no» al matrimonio; decía «sí» al amor; decía: «podemos vivir juntos mientras nos queramos, ¿por qué quieres que eso lo decida un cura?». Recibí ataques de las iglesias; cartas de mujeres que habían inventado una especie de tercer sexo: el hombre, la mujer, y «esa otra». Además, mi cara ayudaba: no es típicamente griega.

—¿Cuántos años tiene esta película?

—Veintisiete. Te digo: en la Grecia de entonces fue revolucionaria. En último resultado decía que las mujeres podían agarrar la vida en sus manos y tener confianza en sí mismas; que los hombres podían acercarse a una mujer sin la sospecha de que necesariamente querían atraparlos con el matrimonio.

—La película tuvo incidencia internacional, presentó Grecia a mucha gente.

—Creo que sí: supieron que teníamos algo más que el Acrópolis. Fue un trabajo de pioneros para el cine, la música griega; una suerte haber podido participar.

—Después llegó Nunca en domingo, tu consagración.

—Quien llegó fue Jules Dassin. En aquella época era el número uno: había hecho «Rififi», era perseguido por McCarthy. Nos co-

nocimos en Cannes. Se había vuelto loco por Grecia por lo que había visto en Estela. Se enamoró de Grecia y se enamoró de mí.

### La Melina Ciudadana

—¿Qué le debes a Dassin?

—Todo: No sólo esa película, todo lo bueno que hay en mí; lo malo no es responsabilidad suya.

—¿Qué supo ver en los griegos?

—Lo que son, sus virtudes, sus defectos. Fue una relación de amor menos erótica de lo que puede parecer; la pasión de un hombre por un pueblo, de un hombre políticamente preparado para entenderlo.

—¿Para entonces ya había nacido la «ciudadana Melina Mercouri»?

—¡Por supuesto! Vamos a acabar con esa mitología que dice que Melina, la buena muchacha con su corazón de oro de «Nunca en domingo» abrió los ojos a la política el 21 de abril de 1967, cuando los coroneles dieron el golpe de estado. Por razones tácticas puede haber estado bien, «vende», pero basta de mitos románticos.

—¿Cuándo había nacido?

—La leche que mamé en mi infancia era una leche política. Mi casa era una casa política. Mi padre me dijo que no deben existir las diferencias sociales, que debemos estar abiertos a todos y «lo que tú debes hacer es pueblo y obras». Con independencia de todos los partidos, crear algo que pueda jugar un papel a favor de la causa que tú creas justa.

—¿Qué consecuencias tuvo en tu trabajo artístico, tu toma de posición?

—La catástrofe, especialmente desde el punto de vista económico. El cine quiere personas con buena salud, que no salgan de una película a participar en un mitin político, que no tenga opinión sobre el guión; en una palabra: Nada que signifique un riesgo para inversión de capital que supone un film.

—Estuvistes muchos años fuera de Grecia...

—No por mi voluntad: exiliada.

—Lo sé, ¿cómo viviste el exilio?

—Sentimentalmente, horrible; pero, en realidad, el exilio me dio una madurez muy importante. Me hizo menos chauvinista. Conozco mejor como se sienten otros pueblos también atacados, leo más, me intereso más. He vivido con extranjeros y participamos luchas comunes: sé que si un muchacho es asesinado en Chile, o en El Salvador, o en Grecia, finalmente, es la misma cosa. —¿Qué Grecia encontraste a tu regreso?

—Una Grecia que quise volver a conocer. Estuve muchos años fuera. Fui al campo, a las villas del interior. Hablé con la gente, pregunté cosas y sobre todo aprendí de ellos.



Información sobre el  
**DEFICIENTE MENTAL.**

## Los «Nuevos Ciudadanos» tienen derecho a un nivel de vida digno.

Parten de una situación de penuria económica. Carentes de empleo la mayoría, sin Seguridad Social y en absoluta dependencia de recursos familiares limitados o nulos, su indefensión es total.

\*Hoy, la Constitución y la Ley de Integración de Minusválidos lo reconocen así. Y toman medidas. Al hacerlo, se les considera ya como auténticos ciudadanos de derecho. Nuestros iguales.

Acogidos a un régimen especial de la Seguridad Social, todos los minusválidos que no puedan desarrollar una actividad laboral tendrán derecho a un subsidio de garantía de ingresos mínimos, otras ayudas familiares y compensación por gastos de transporte. Los acogidos en centros públicos participarán también de estas prestaciones económicas.

Una gama de recursos que les eran debidos y contribuirán a devolverles la dignidad de seres humanos. Garantizar su bienestar exige de todos una actitud de permanente reivindicación de la Ley.

Santoral

12 enero

HOY, JUEVES: San Benito.  
El Sol sale a las 7.37 y se oculta a las 17.08. Luna: C. creciente.

Radio Mallorca

ONDA MEDIA 1.080 Kc/s.

INFORMATIVOS: 03.00, 04.00, 05.00, 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 09.30, 10.00, 10.30; 11.00, 11.30, 12.00, 13.00, 14.30, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00.— OPINION: 14.00: La ciudad viva.— VARIOS: 08.00: El despertador; 09.00: Onda Media. Aquí la SER; 18.03: La Radio en directo; 17.04: Cita a las cinco; 00.30: El loco de la colina.— MUSICALES: 08.30: Primera hora; 11.30: En la onda; 15.00: Dígaselo con música; 22.10: La noche es joven; 03.03: La Radio en la noche.— DEPORTIVOS: 14.05: Esto es deporte; 20.20: En punta; 20.45: Tiempo para el deporte; 00.15: Hora 25 edición deportiva.

FRECUENCIA MODULADA 94.0 Mgc/c.

MUSICALES.— 07.00: Los 40 principales; 20.00: Asignatura vibrante; 20.30: F.M. Hora cero; 02.00: La Radio en la noche.



Cadena-80 (102'3 FM)

- 06'00: Para empezar... (M.ª Eugenia Díaz).
- 07'57: Informativo cadena.
- 08'20: 1.ª hora informativa local (Juan Fius).
- 08'30: El bus de las 8'30 (José Luis Arriaza).
- 08'57: Servicio informativo.
- 09'00: El bus de las 8'30.
- 9'55, 10'55, 11'55: Servicio informativo.
- 12'00: Radio Borne.
- 12'30: Sabrosísimo.
- 12'55: Servicio informativo.
- 13'00: Sabrosísimo.
- 13'55: Informativo cadena.
- 14'20: Informativo local.
- 14'55: Servicio informativo.
- 15'00: Tandem para tres (Nieves Ordóñez).
- 15'55: Servicio informativo.
- 16'00: Café con leche (Toto y Tuñi).
- 16'55: Servicio informativo.
- 17'00: Café con leche.
- 17'55: Servicio informativo.
- 18'00: Kanguro (Carlos Finaly).
- 18'55, 19'55: Servicio informativo.
- 20'00: Top internacional (Juan Campos, Carlos López).
- 20'55: Servicio informativo.
- 21'00: Deportes (Jorge Moisés).
- 21'30: Mi música, tú música.
- 21'57: Informativo cadena.
- 22'30: Hablemos de música. (Enrique García Asensio).
- 22'57: Informativo cadena.
- 23'00: Ochenta deportes (Juan A. Fdez. Abajo).
- 24'00: Barbacoa (José R. Pardo).
- 01'00: Al ritmo de la madrugada (Adolfo Sobenes).



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy  
Onda media: 1.224 Khz.

7.00.— España en pijama; 7.30.— Primer informativo; 8'00.— A quien madruga...; 9.00.— Protagonistas, vosotros; 13.10.— Tribuna pública; 14.05.— Mallorca al día; 14.50.— Tardes musicales; 16.10.— Mimosas; 17.00.— Popular-popular; 19.30.— El mundo de los niños; 20.00.— Deportes; 21.30.— Popular 45; 22.00.— Debates en vivo; 23.00.— Goles; 24.00.— Encarna de noche; 4.00.— El buho hispánico. Informativos cada hora.

Frecuencia modulada: 97'5 Mhz.

8.30.— Juntos; 9.30.— Especial Lluçmajor; 10.15.— Festival; 11.30.— Popular mediodía; 13.15.— Mallorca avui; 13.45.— Illes; 16.10.— Ciempis; 19.30.— Hoy cocina papá. Informativos cada hora.

Radio Balear

6'00: Alborada Balear; 8'00: El bon día de Joan Parets; 9'00: Las mañanas de la Balear; 12'00: Angelus; 12'30: Felicitaciones; 13'30: Hora Punta. Informativo local; 14'00: Informativo cadena. (Conexión); 14'30: Trencadissa; 15'00: Los musicales de la Balear; 18'00: La radio a tope; 19'00: Musical de los Peques; 20'00: Radiosport; 21'00: Taula de mesclas; 22'00: En mente (Tema); 0: Como es arriba así es abajo; 0'30: Ultimo musical; 0: Cierre emisiones.

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

AGUILO SOLER  
Médico José Darder, 14 (Travesía Aragón), 414062  
LLUCH ALAMAR  
Joaquín Togores, 1 (Junto Carrer Valldemosa), 255014  
NADAL ROS  
Plaza de Cort. 2, 212636  
TORRES CERDO  
Teniente Torres, 25, 237529

FARMACIA DE GUARDIA  
EN LA ZONA DE CAN PASTILLA-ARENAL  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

BORDOY REAL  
Berlín, 29 El Arenal (Balneario Nº 8) (Frente Terminal Bus Arenal), 260074

FARMACIA DE URGENCIA  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

OLIVER RODRIGUEZ  
Carmen, 14 (Travesía La Rambla), 211511

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253-251234-291254.
- Casa de Socorro: 222179.
- Ambulancias: 251445.
- Policía 091.
- Policía Nacional: 280400.
- Policía Municipal: 092.
- Guardia Civil: 200800.
- COS (Guardia Civil Rural) 221100-221101-295050
- Juzgados de Guardia (servicio nocturno): 212632.
- Fono taxi, teléfono: 210403.
- Radio Taxi, teléfono: 255440
- Tele taxi, teléfono: 401414

Servicios aéreos

Vuelos nacionales  
Jueves

Palma-Alicante: 11.30-19.00 y 20.00.  
Palma-Barcelona: 07.50-09.05-13.20-14.10-17.50 y 20.35.  
Palma-Granada: 07.55.  
Palma-Jerez: 15.20.  
Palma-Madrid: 07.55-10.30 y 21.00.  
Palma-Málaga: 20.00.  
Palma-Sevilla: 11.30.  
Palma-Valencia: 07.55 y 15.20.  
Palma-Las Palmas: 15.20.  
Palma-Tenerife: 07.55 y 11.30.

Vuelos Aviaco

Palma-Barcelona: 08.30 - 09.20.  
Palma-Madrid: 16.20-21.40.  
Palma-Seo de Urgel: 09.20.  
Palma-Ibiza: 08.00-10.00-12.00-16.30-18.30 y 20.30.  
Palma-Mahón: 07.45-09.45-13.20-18.00 y 20.00.

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.00	20
8	S. Roca	5.40	22.30	9
9	C. Capiscol-Amanecer	6.00	21.45	20
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6.00	21.50	15
14/B	Pío XII-La Soledad	6.00	22.05	12
16	Establiments	6.05	22.00	30
17	Aeropuerto	6.30	22.30	30
18	Ingima	7.15	20.15	60
20	Calviá-Capdellá	7.00	19.30	
21	Palma-Palma Nova	6.15	24.20	15
22	Portals-Nous	7.45	18.30	120
23	Pl. Reina-Illetas	7.00	21.00	30

Gasolineras de servicio

SERVICIO DIURNO:

El horario de este servicio, es: de las 6h. a las 22 h.

SERVICIO NOCTURNO:

PALMA: C./ Joan Miró, s/n. E.S. Marivent

PALMA: C./ Eusebio Estada, 64. E.S.

PALMA: C/ Aragón, s/n Es Rafal

INCA: C./ General Luque, s/n E.S. General Luque

MANACOR: C./ Crta. Felanitx Km. 1. E.S. Febrer

El horario de este servicio será: de las 22 horas a las 6 horas.

Servicio de días festivos: Todos los días festivos del año, las EE.SS., permanecerán abiertas al público, de las 8 a las 14 horas, cubriendo las demás horas del día las estaciones de turno dominical.

Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS -  
SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad — T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª — T. 412079

ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt  
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera — Carretera Palma, s/n.— T. 650342

MENORCA

Manuel Vidal Antuli.— Camino Unión, 12.— Mahón.— T. 360123

IBIZA

José Juan Guasch — Ctra. Santa-Eulalia, Km. 4.— Santa Eulalia. T. 330797.

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrá. Automóviles Palma. S.A.

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.  
Horario 10 a 14 y de 16 a 19 horas. Domingos: 10 a 14 horas.  
Lunes: Cerrado. Entrada gratuita.

DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Almoina. Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio 40 ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTORICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver. Palma de Mallorca.  
Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos, cerrado.  
Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca.  
En preparación.

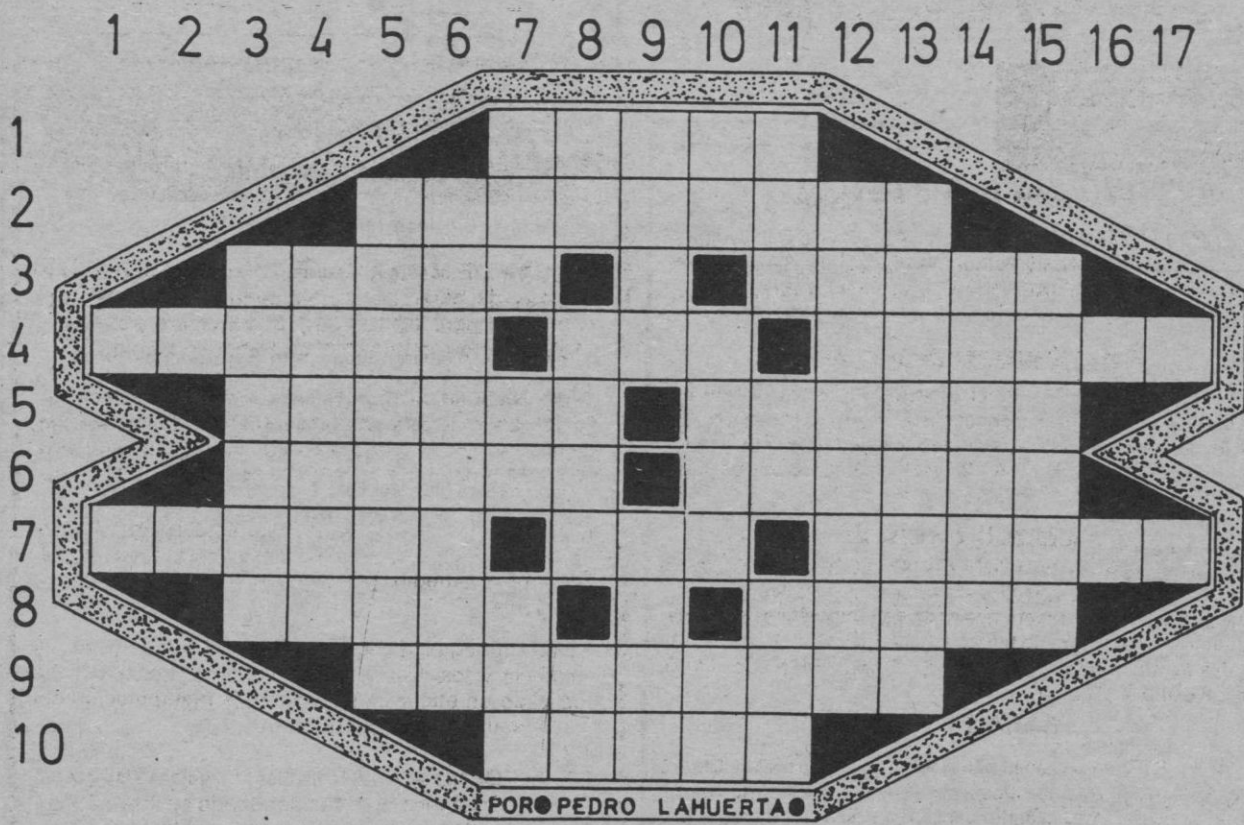
MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos. Precio 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.  
Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos. Precio: 75 Ptas.

Cupón del Ciego 3594

Crucigrama



**HORIZONTALES.** 1: Aumento de la temperatura.- 2: Muela de afilar.- 3: Fanfarrón. Consonante. Piezas de una casa. 4: Al revés, pez acantopterigio. Planta hortense. Que presume de gracioso sin serlo.- 5: Que está casi encima. Al revés, pasara la mano por encima de algo.-

6: Al revés, entarimado. Ablanda la carne dándole golpes.- 7: Instrumento musical. Composición poética. De poca estatura. 8: Tierra removida con el arado. Vocal. Ijar.- 9: Humillados. 10: Empieza a mostrarse.

**VERTICALES.** 1: Vocal. Mil.- 2: Quinientos.

Vocal.- 3: Amasara.- 4: Aromatizar.- 5: Relativas al átomo.- 6: Que tiene moderación.- 7: Preposición. Dios mitológico. Dueña.- 8: Contracción. Sitio vallado para cazar. Existe.- 9: Flojo. Documento.- 10: Al revés, nota musical. Sacerdote de los tártaros occidentales. Al

revés, nota musical.- 11: Cabeza de ganado. Al revés, voz de mando. Loca, mal de la cabeza.- 12: Muchacho.- 13: Armarios hechos en la pared.- 14: Atascad.- 15: Vestidura talar.- 16: Abreviatura de punto cardinal. Vocal.- 17: Vocal. Consonante.

Sopa de letras

N N I C A S I O V N  
A I D X F G V H B I  
T C C N G M Y T G C  
A O F O D E X Z N O  
L L E R D R C X A M  
I A C B F E H G R E  
O S G E C O M R C O  
S Z X R Y T G U I E  
F C G T R D C V S S  
O I K O X D F V O H  
N E M E S I O D C F  
A S D E R O T S E N

Se encuentran escondidos diez nombres de varón que empiezan por la letra N.

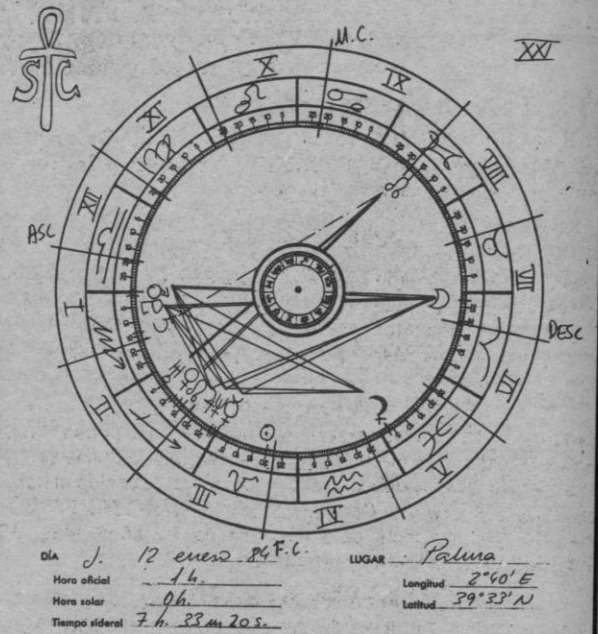
Jeroglífico

¿Que te dió?

NOTA  
NOTA



El cielo astrológico en Baleares



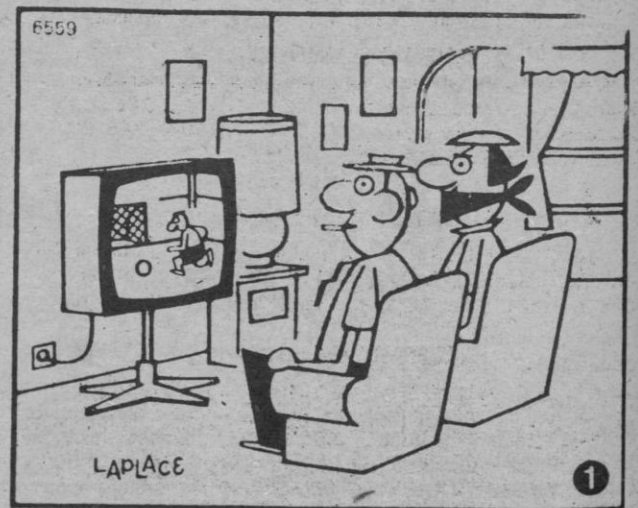
La Luna entra en Tauro a las 4 h. 36 m. Y lo hace acompañada de muy buenos aspectos. El trígono con Mercurio, y en la Casa III, que es una casa de relación, puede hacer que esos contactos cotidianos, en los que ni siquiera nos fijamos, tengan dimensiones mucho más profundas, como por ejemplo descubrir que nuestro vecino, o nuestro compañero de trabajo, es una persona con la que vale la pena pararse a hablar un ratito.

Hoy es también un día de suerte (trígono Luna-Júpiter), suerte que puede mostrarse especialmente evidente en nuestro medio habitual, y en nuestras relaciones de pareja; aunque frenadas estas últimas por bruscos arranques de autoafirmación, y es una pena si eso ocurra, pues puede ser un día muy agradable. Cuidado pues con la oposición Luna-Marte, posible causante de esa necesidad de imponer nuestras ideas y nuestra voluntad al otro.

Por primera vez en bastante tiempo está el Sol sin aspectos; es decir, que después de haber estado «marcado» muy de cerca por Saturno y todo su bajaje de responsabilidades y necesidad de serias decisiones, está ahora ese Sol en «vacaciones». Como si nuestra individualidad representada por el Sol necesitara un poco de distracción y pudiéramos actuar más por instinto o intuición que conscientemente.

TALLER SANTA CLARA

Los ocho errores



Solución a los pasatiempos publicados ayer

Crucigrama

**HORIZONTALES (sólo).** 1: Acana.- 2: Laceraras.- 3: Alalá. A. Enana.- 4: Calaba. Aro. Unidos.- 5: Asonar. Cayado.- 6: Marido. Amadas.- 7: Atañen. Sos. Coda-zo.- 8: Raros. S. Parar.- 9: Asolárala.- 10: Lanar.

Sopa de letras

Corona, Cruceiro, Dinar, Dólar, Escudo, Franco, Libra, Florín, Lira, Peso, Peseta, Marco, Rublo, Yen, Sol, Rupia, Reis, Piastra.

Jeroglífico

Mi en T Si en P re. Miente siempre.

# CARTELERA

## SALAS DE CINE

### ALEXANDRA

«LOS AMORES INTIMOS DE SIBYLE» Clasificada «S» «JOVENES AMIGUITAS BUSCAN PLACER». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

### ABC CINEMA

CLIMATIZADO. Todos los DOMINGOS «SESION MATINAL» a las 10'00 horas. «AFRODITA» Horts Bucholz, Valerio Kaprisky, en Color. Complemento: «PECADOS DE PROVINCIA». Renzo Montagnani, Machs Meril. Eastmancolor. (Aut. mayores de 18 años).

### ASTORIA

Desde las 3'15: Con la maravilla del sonido Dolby Stereo. «BAJO EL FUEGO». Nick Nolte, Gene Hackman, Jeanna Cassidy. Director: Roger Spottiswoode. Un film explosivo. Atención al horario: (4'10, 7'15, 10'20). Complemento: «JAIMITO NO PERDONA». No recomendable para menores de 13 años. May. 60 años: 50% descuento. 4ª semana

### PALACIO AVENIDA

Desde las 3'15: «LA JUNGLA DE CEMENTO». «(ACORRALADA ENTRE MUJERES)». Jill St. John, Tracy Bregman, Barbara Luna. Director: Tom de Simone. Una historia real que sobrepasa la más alucinante pesadilla. Complemento: «CUERNOS CON SALSA PICANTE». No recomendable para menores 18 años. Precios para la tercera edad, días laborables. 200 pts.

### SALA AUGUSTA

Desde las 3'00: «LOS LOCOS DE CANNONBALL» (2ª parte) con Burt Reynolds, Shirley MacLaine, Dean Martín, Frank Sinatra, Richard Kiel (Tiburón) y el sucesor de Bruce Lee: Jackie Chan. Complemento: «El triunfo de un hombre llamado Caballo» (Apto)

### SALA AUGUSTA 2

Desde las 3'15 (4ª Semana): «CUJO». Ponga a prueba su resistencia nerviosa viendo esta obra maestra del terror! Interpretada por la actriz de ET: Dee Wallace. Del mismo autor de Carrie y El resplandor ¡Todo suspense y alarido! Compl: «GAY CLUB» May. 16 años.

### SALA BORN

Desde las 3'00: «DOS SUPERSUPERESBIRROS», con Terence Hill y Bud Spencer. Complemento: «LAS AVENTURAS DE ENRIQUE Y ANA».

### CAPITOL

Desde las 3: «LAS 1001 NOCHES EROTICAS DE SCHEREZADE». Un film «S» de Stepehn Lucas con Anette Haven y John Leslie en V.O. subtítulo. Nominado para 16 oscars eróticos. Complemento: «LA MARCA DE LA MARIPOSA» (BUTTERFLY) (Mayores 18 años).

### LUMIERE

Desde las 3'15: «ATERRIZA COMO PUEDES» (Menos mal que es sólo una película). Robert Hays, Julie Hagerty. Director: Jim Abrahams. El avión iba a Chicago, el piloto a Nueva York y los pasajeros... ni se sabía. En el mismo programa: «AQUI UN AMIGO». Jack Lemon, Walter Mathaw. Para todos los públicos.

### NUEVO HISPANIA

2ª Semana con el sistema revolucionario por sonido «EstéreoSound-Trak». Desde las 3: «EL RETORNO DEL JEDI». Complemento: Corto y avances. Pase del film: 3'15, 5'45, 8'15, 10'45. Recomendado a todos los públicos.

### CHAPLIN multiclones

«LOCURA DE MUJER» (Hellen Wahn). Un film de Margarette Von Trotta. Hanna Schygulla, Angela Wiegler, Peter Striebeck. Única sesiones: 8'45, 10'40 noche. 6ª semana. Últimos días.

### CHAPLIN multiclones 1

«BLANCANIEVES Y LOS SIETE ENANITOS», de Walt Disney. Los enanitos han salvado a Blancanieves. ¿Qué hará la malvada reina? Hor. Únicas sesiones: 4'30, 6'30. Compl. «LA NAVIDAD CON MICKEY». Hor. Únicas sesiones: 4'04, 6'05. (Menores). Climatizado, 5ª semana. Últimos días.

### CHAPLIN multiclones 2

«EL ANSIA» Catherine Deneuve, David Bowie, Susan Sarandon. Dirigida por Tony Scott. (Hor: 3.10, 5.00, 6.50, 8.40, 10.30). Matinal a las 11. Com. cortos. No recomendable para menores 18 años. 2ª semana.

### CHAPLIN multiclones 3

«CLAVE OMEGA» Un film de Sam Peckinpah con Burt Lancaster, Meg Foster, John Hurt, Rutger Hauer. La más poderosa, desconcertante, posesiva, película de agentes y organizaciones secretas. (Hor: 3.00, 4.55, 6.50, 8.45, 10.40). Com. cortos. Matinal a las 11. 5ª Semana. No recomendada menores de 13 años.

### CHAPLIN multiclones 4

«MONTENEGRO O CERDOS Y PERLAS», un film de Susan Makavejev. Con Susan Ausach, Evland Josephson, Per Oscarson. Comp. cortos. Horario: 3.10 - 5.00 - 6.50 - 8.40 - 10.30. — No recomendable para menores de 18 años.

### CHAPLIN multiclones 5

«FELIZ NAVIDAD MR. LAWRENCE» (Merry Christmas Mr. Lawrence). David Bowie. Director: Nagina Oshima. (Hor: 3'45, 6'00, 8'15, 10'30). Complementos cortos. 7ª semana. Últimos días. No recomendada menores de 13 años.

### PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3: «MONTY PYTHON EN HOLLYWOOD». Escrita e interpretada por los Monty Python. Producida por George Harrison. Complemento: «MAC VICAR» con Roger Daltrey. (Menores).

### METROPOLITAN PALACE

Desde las 3,15: «ENTRE PILLOS ANDA EL JUEGO» Dan Aykroyd Eddie Murphy. La comedia que da la vuelta a la vida. ¡Apostamos a que usted reirá durante toda la película! Una película superdivertida. (Hor: 4.20, 7.20, 10.20) Complemento: «AVISPIITA RUINASA» Para todos los públicos.

### LIRICO PALACE

Desde las 3: «BRUCE LEE CONTRA LOS ESPIRITUS DEL SAOLIN». Conozca el gran Saolin, el maestro que poseía el secreto de las luchas... celosamente guardado por enigmáticos espíritus. El primer film de kárate de fantaciencia (Hor. 4'30-7'30-10'30). Complemento: «DESPELOTE EN EL CAMPAMENTO». (3'00, 6'00, 9'00) 13 años.

### SALA RIVOLI

Desde las 3'15: 4ª semana: «JAWS 3» (el gran tiburón). Dennis Bess Armstrong. Director: Joe Alvez, la tercera dimensión es terror. El monstruo más espantoso de la naturaleza... ahora en tres dimensiones. (Hor. 4'40-7'40-10'40). Complemento: «EL ULTIMO PENALTY». No recomendable para menores 13 años.

### JAIME III CINEMA

Desde las 3'15 («S») «SEX Y DIAMONDS» (Ansias de placer de una adolescente). Clasificada «S». Helen Ancusaki, Maro Ellicit. Un film de Ories Efratiadis. Pornografía dura con el cuerpo más hermoso del mundo... Además: Más pornografía con «CARIÑO MIO QUE ME HAS HECHO». Totalmente prohibido a menores 18 años.

### FANTASIO

«EL MUNDO PORNO DE DOS HERMANAS. Clasificada «S». «OBJETIVO SEXO». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

### NUEVO MODERNO

Desde las 3: «MANHATTAN BABY». Complemento: «LA BESTIA BAJO EL ASFALTO». (Mayores 16 años).

### CINE ROMA ARENAL

frente Hotel Bahía de Palma

(Todos los días desde las 5 tarde). «1997... RESCATE EN NUEVA YORK», con Lee Van Cleef y Ernest Borgnine, y «MADE IN CHINA», con John Liu. (A las 10'00 noche: «LA ISLA DE LOS MIL PLACERES» (S).

### ATLANTIC

Desde las 3: «SONORA» (El western de los titanes) George Martin, Gilbert Roland, Donatella Turri. Un auténtico western con todas las furias desatadas. (Hor: 4.30, 7.30, 10.30) Además: Steve McQueen «PRUEBA 1» Un superspectáculo extraordinario de acción. (Hor. 3, 6, 9) Para todos los públicos.

## TEATRO

### SALA MOZART

Avui: «LA CAIXA A LES ESCOLES» (Programa educacional de teatre per escolars).

### AUDITORIUM

Hoy, a las 6'30 y 10 noche: «EL DILUVIO QUE VIENE». Taquillas abiertas a partir de las 4 tarde. Autorizado todos los públicos. (últimos días).

### TEATRO PRINCIPAL

Darreres representacions de «CASES TANCADES» de Andreu Amer per sa companyia Zanoguera-Alfaro. Horaris: Avui dimecres i dijous a les 10 divendres i dissapte a les 7 i 10'30. Diumenge a les 7 (darrera funció).

### TEATRE DES PATRONAT

(Antes Cine Bellver)

Presenta «ASSESINAT EN EL CLUB DELS POETES» per Josep Mª. Palau i Camps. Dia 6 a las 19 horas. Dia 7 a las 21'30 horas.

### SALON RIALTO

A les 7 tarda i 10,30 nit: Companyia XESC FORTEZA presenta: UN MATALAÇ PER UN GRAMOFON amb Xesc Forteza, Margaluz, Maria Reus, Sandra Llull, Joan Bibiloni y Paquita Bover. Escrita i dirigida per XESC FORTEZA. Localitats a taquilla amb tres dies d'antelació. L'espectacle mes divertit d'aquestes festes.

## Guía del espectador

LOCURA DE MUJER (Drama).— La amistad de dos mujeres de carácter contrapuesto sirve a Margaret Von Trotta para lograr, con exquisito tacto y sensibilidad, una gran obra sobre el mundo femenino.

«Feliz Navidad, Mr. Lawrence» (Bélica).— Honda reflexión sobre el fanatismo, la intolerancia y el destino humano al narrar la brutalidad de un campo de prisioneros japoneses en Java durante la 2ª guerra mundial.

EL ANSIA (Terror).— Una diosa egipcia inmortal vive, en la época actual, un proceso destructivo. Interesante obra a medio camino entre los mitos de Fausto y Drácula.

«Clave Omega» (Espionaje).— Entre la confusión, la violencia y los desequilibrios síquicos, Peckinpah ha realizado un eficaz análisis sobre la manipulación del ser humano contemporáneo.

«EL RETORNO DEL JEDI» (Aventuras).— Parte final del serial galáctico que mantiene todo su interés y espectacularidad, además del insoslayable final feliz.

«CUJO» (Terror).— Un perro rabioso que ha matado a su amo atrapa en un coche averiado a una mujer y su hijo. Gran película del género.

«EL GRAN TIBURON» (Terror).— En la inauguración de un parque de atracciones bajo el agua hará su aparición una inmensa tiburona. Tensión y sangre en relieve.

«BLANCANIEVES» (Dibujos animados).— Vuelve este clásico de Walt Disney, una de las grandes obras del cine de dibujos animados.

«ENTRE PILLOS ANDA EL JUEGO» (Comedia).— Una apuesta entre dos magnates por ver si serán capaces de convertir a un mendigo en alto ejecutivo sirve a John Landis para realizar una excelente muestra del género.

«BAJO EL FUEGO» (Drama).— Buena reconstrucción de los meses finales de la guerra civil nicaragüense de 1979. Unos periodistas cambiarán su postura neutralista para acabar apoyando a la guerrilla.

«LOS LOCOS DE CANNONBALL» 2 (Humor).— Importante reparto para protagonizar otra nueva y disparatada carrera en el Medio Oeste americano. Película entretenida e intrascendente.

«DOS SUPERSUPERESBIRROS» (Humor).— Los sempiternos Bud Spencer y Terence Hill se ven convertidos a la fuerza en agentes de la CIA. Típica actuación de la popular pareja.

## Montenegro o cerdos y perlas



«Montenegro, o cerdos y perlas», un film de Dusan Makavejev, una película salvaje y divertida, con escenas comparables al erotismo de «El cartero llama dos veces». Ama de casa frustrada y no satisfecha sexualmente busca las más insólitas aventuras. Se proyecta con gran éxito en Chaplin Multiclones.

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20 a 4 h. Ruleta americana y francesa. Black Jack. Dados. Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Telf.: 680000.

Desde mi garita

## Una voz plena de futuro

—Elia Cristi

En el área de las artes, cualquier paisano se creará exclusivo y se hará denominar «profesional» presentando un nutrido currículum que podría pesarse por su ingeniosidad.

Ser profesional significa: poseer una voluntad arraigada para hacer frente a los muchos obstáculos vencibles que salen al paso y proseguir en una disciplina del oficio y de la persona que le irá ampliando la capacidad ax hacia otros a través de un medio —pintura, danza, canto, etc.—. Entonces la perfección, pierde su disciplina, su regla, y se transforma en un sentimiento tierno que conecta con el espectador. Se produce así, un gradual éxtasis que el artista debe captar y sublimar. Hay artes plásticas, musicales, literarias... pero en ellas, muchos pseudo-artistas. El artista, se distingue del que no lo es: por su cordialidad. Porque en su delirio, profesionalmente, se olvida del «vil metal». Aquel que es, no cree serlo. El placer de DAR aquello que siente le inunda la Vida que es en definitiva, lo que buscamos en este mundo. El artista aspira siempre a más. No se imagina superior a nadie; siempre es persona. Persona es además de artista Paula Rosselló, mallorquina de Manacor. Soprano probada a la que muchos coetáneos no conocen porque no la bombardean en la tele ni en los estrados alcornicados dando la mano a besar a etiquetados caballeros, o en cotilleos de revistas corazoneras, ni cotejando peso con la imagen de moda.

A Paula Rosselló, la veremos un día cualquiera de sencillo; a pie y trabajando en binomio con otros dos grandes Rafael Nadal y Silvia Corvacho. Laboran duro por dar a otros esa vida que llevan dentro. Alargan el tiempo del tiempo. Y aquel que crea (de crear) morirá pero perdurará su obra. Y hacer «algo» no es nada fácil, pero hacerse uno cantor lírico... es siempre romper marismas.

Se nos emborracha de «profesionales de canto» de un canto monótono, fugaz, imperfecto, insulso, sentimental y sin trasfondo. Obviamente, sin comunicación. En Paula, la armonía: persona-arte-voz, encuadra y sobrecoge a quien la escucha y la ve.

Es un rostro joven, fulgurante, voz firme y cálida fruto de un arte y de una ardua disciplina vocal-personal. El éxito será su estrella. Un éxito ganado a base de esfuerzo.

Avalan el honor de sus matrículas el amplio número de recitales en las islas y Cataluña donde continúa luciendo en difíciles y bonitas obras su Don de cantora lírica.

Paula Rosselló, soprano

## Veinticinco años al servicio del arte

A veces, por razones justificadas, la entrevista periodística debe realizarse de forma inusual, es decir, vía teléfono, que es lo que no debe hacerse. Pero la urgencia informativa manda y se apela a este medio como alternativa válida y eficaz.

Y, la sorpresa es enorme cuando detrás del hilo telefónico una agradable voz de mujer se presta al diálogo con toda amabilidad. Hay que decir que la voz pertenece a Paula Rosselló, soprano, nacida en Manacor y que a sus 25 años, es toda una promesa en el arte lírico, según opinión autorizada de críticos y comentaristas especializados en este arte.

### Los comienzos

Nos cuenta Paula Rosselló que comenzó a cantar desde muy pequeña, «pero mucho más en serio a los 15 años» cuando una maestra de música del colegio, le habla de un coro que ella ni sabía que existía.

—Y allí, el profesor, se da cuenta de que mi voz tiene algo, es diferente. Y me anima para que estudie canto. Y comienzo con el maestro Rafael Nadal el estudio de todo lo relacionado con la música, solfeo. Y con Juan B. Daviu, en Palma, estudios de canto. Esto ocurrió hace 5 años aproximadamente.

—¿Es duro el aprendizaje?



—No, cuando se tiene vocación. A mí me encanta todo lo que está relacionado con el canto lírico. Desde niña me atraía, esta vocación.

Y nos habla de las clases, un día sí y otro no, con Daviu y el resto aprendiendo repertorio, estudiando música, siempre inmersa en ese mundo de la lírica.

### Salir al extranjero

Pese a su juventud, Paula Rosselló ha cantado en Baleares y Cataluña. Y

espera hacerlo en otras provincias españolas. Y también en el extranjero.

—Sí. Me gustaría darme a conocer, alcanzar ese nombre necesario para seguir con esta vocación.

—¿Admiras a alguien dentro del canto lírico?

—Sí. A Renata Tebaldi. Es, para mí, perfecta, tiene técnica y una magnífica interpretación. Tengo discos de ella.

—Y de la Caballé.

—Tiene una voz excepcional. Y un pianísimo inigualable.

### Amor e ilusiones

A sus jóvenes 25 años Paula Rosselló es una artista cabal. Y sueña y vive para el arte lírico. Y quiere aprovechar su juventud para definir su carrera.

—¿Antes que vengan los problemas del amor?

—Bueno, sí. No tengo, en estos momentos, otro pensamiento que no sea el de la música.

—¿No está enamorada?

—De la música, sí, muchísimo.

Y ríe con una risa límpida y afectuosa, pura, como los sonidos que emite cuando canta. A veces, la magia del teléfono, tiene su encanto. Y la entrevista que parecía formal se convierte en un documento inédito que sirve para demostrar que es posible vivir un diálogo a la distancia.

### La actuación de hoy

Paula Rosselló actúa esta noche en el Principal. Le acompaña su maestro Rafael Nadal. De su currículum se ha escrito y hablado en este periódico y no añadiremos nada. Solo, ente destacar la enorme simpatía de una joven artista que tiene muy claro lo que quiere y que ha dedicado los mejores años de su vida a un arte difícil y donde el estudio es la base para trascender. ¡Suer-te!

En la iglesia de Santa Eulalia

## Canto negro de categoría internacional

Dentro del programa de fiestas de SANT SEBASTIA, el Ayuntamiento de Palma como cada año ha querido incluir un concierto de gospel o canto negro espiritual de categoría internacional, y para ello ha vuelto a elegir el marco más adecuado, como ya lo ha sido en diferentes ocasiones, la Iglesia de Santa Eulalia, que ha sido cedido total y desinteresadamente para tal acto.

Este extraordinario concierto se celebrará mañana día 13 a las 21 h. y es totalmente gratuito.

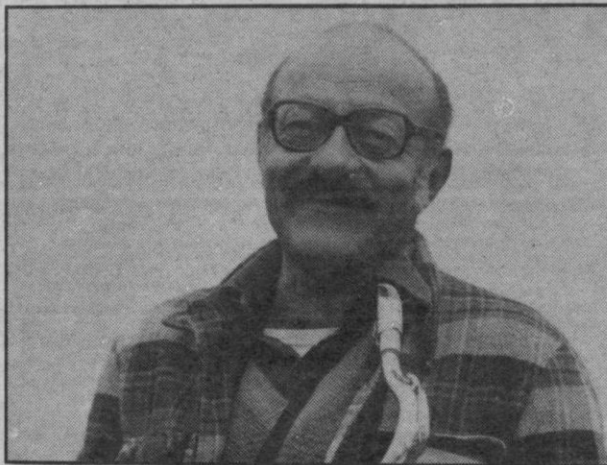
El grupo está formado por la cantante y pianista Liz McComb, quien estará acompañada por dos grandes instrumentistas de color, Alvin Queen a la batería y Jimmy Woode al contrabajo, a los cuales puede calificarse también de primerísimas figuras en este tipo de música.

### Jimmy Woode

James B. Woode nace en Philadelphia, Pennsylvania, en 1928. Aprende en primer lugar el piano, formando su propio trío en 1946. Trabaja como contrabajista «de la casa» en el hoy legendario club de George Wein, «Storyville».

Efectúa diferentes tournées con Flip Phillips, Sarah Vaughan y Ella Fitzgerald. En 1955 se une a la orquesta de Duke Ellington, con quien permanecerá hasta 1959, formando equipo con el batería Sam Woodyard. En 1980 se instala en Europa, participando en la mayoría de tournées de músicos americanos por este continente: Harry Edison, Coleman Hawkins, Nathan Davis, etc.

Bajista titular de la big band Francy Boland.-Kenny Clarke.



Guy Lafitte (saxo) el 16 en el Auditorium

Uno de los mejores contrabajistas de la historia del jazz, por la flexibilidad de su pulsación, su sonoridad potente y su sentido del tiempo.

### Alvin Queen

Alvin Queen, uno de los más completos bateristas en el jazz contemporáneo, nació en el barrio del Bronx, New York, en

1950. Aprendió a tocar el tambor en la charanga de la escuela primaria, bajo la batuta del profesor de música; con el dinero que ganaba limpiando zapatos en sus ratos libres se pagaba además algunas clases suplementarias con uno de los más conocidos profesores de percusión, Andrew Lelino. A la increíble edad de diez años dejó la

escuela para obtener su primer trabajo como profesional, acompañado a la cantante Ruth Brown. Su siguiente empleo con Horace Silver, quien lo escoge entre otros diez bateristas que se presentan para el trabajo. Otro joven músico, entonces en sus comienzos como guitarrista de jazz, lo incorpora a su recién formada banda; juntos actúan en el show de Johnny Carson, que catapultó al joven guitarrista hacia la fama: su nombre... George Benson! Siguen diversos trabajos con Stanley Turrentine, Gil Noble y otros hasta que el brillante trompetista Charles Tolliver lo llama para su recién formado cuarteto. Con este grupo viene por primera vez a Europa (1971), actuando en Francia, Holanda, España y los Países Escandinavos.

Concierto de jazz

El lunes día 16 en el Auditorium de Palma dentro del programa de fiestas de Sant Sebastiá, tendrá lugar un insuperable concierto de jazz a cargo de Adrenne West y Guy Lafitte quinteto. Estos dos grandes maestros tendrán un gran trió rítmico de acompañamiento.

El concierto será el próximo lunes día 16 a las 10 h. de la noche y el precio es de 500 pts. entrada única.

### Textos



F. Rubén Avila

## Programas de televisión

Primera cadena

- 13.45.— Carta de ajuste.
- 14.30.— Informatiu balear.
- 14.55.— Conexión con la programación nacional.
- 15.00.— Telediario. Primera edición.
- 15.35.— Sara Dane. Capítulo 4. Sara y Andrew siguen prosperando hasta el punto de convertirse en una de las familias más ricas de Sidney. Richard Barwell, el primer amor de Sara, y su esposa Alice llegan a la ciudad y consiguen que Sara sea admitida en los círculos elegantes, pero Richard empieza al acoso de Sara, ya que su matrimonio es un completo fracaso.
- 16.35.— La tarde. Secciones habituales.
- 17.05.— De aquí para allá.
- 18.00.— Barrio Sésamo.
- 18.25.— El libro gordo de Petete.
- 18.30.— Dr. Snuggles.
- 18.55.— Cantinflas.
- 19.05.— Circo. Circo de Angel Cristo y Bárbara Rey con diversas actuaciones.
- 20.00.— De película. «Broadway y el cine». Un recorrido por las carteleras y los teatros más famosos de Broadway y un recordatorio de las más célebres obras teatrales que más tarde fueron trasladadas a la pantalla. Desde «Un día en Nueva York» a «West side story» pasando por «Pal Joey», «Noches en la ciudad», «Oklahoma», «La gata sobre el tejado de zinc» o «Dulce pájaro de juventud», entre otras muchas, Hollywood ha realizado filmes inolvidables con las obras que en su día fueron éxito en los escenarios teatrales más famosos del mundo.
- 20.30.— Telediario. Segunda edición.
- 21.05.— Buenas noches. Programa con entrevistas de actualidad y actuaciones musicales.
- 22.35.— «Deliciosamente absurdos». Episodio tercero y último. Intérpretes: Carlos Velat, Angeles Moll, José Torrens, etc. Navidad en casa de los Green. El banquero y su esposa han discutido. Ella decidió encerrarse en su cuarto, y no salir, pase lo que pase. Daniel Green atiende en solitario la visita de sus amigos los Jackson y brinda con ellos cuando inesperadamente aparece su esposa, Virginia, con los nervios un tanto descontrolados.
- 23.05.— En portada. Los hechos, las noticias se suceden diariamente en los teletipos, se agolpan en las mesas de las redacciones. Muchas de ellas necesitan ser ampliadas, analizadas. Todas las semanas un equipo de los Servicios Informativos pondrá en su punto de mira una de estas noticias para hacer un reportaje.
- 23.40.— Últimas noticias.
- 23.50.— Despedida y cierre.

### Segunda cadena

- 16.45.— Carta de ajuste.
- 16.59.— Apertura y presentación.
- 17.00.— Patinaje. Desde Budapest, transmisión de las pruebas del Campeonato de Europa de patinaje artístico, libre parejas.
- 19.00.— Agenda. Fechas en el recuerdo. Nace en París Charles Perrault.
- 19.10.— Puesta a punto.
- 19.25.— Curso de inglés (follow me). Repetición lección 27.
- 19.40.— El cuerpo humano. «La nutrición». La ingestión de alimentos proporciona al ser humano combustible para su actividad y materiales para reponer su desgaste. Se describe en este capítulo el proceso y las distintas clases de alimentos.
- 20.00.— Fila-7. Especial. Participa la directora general de Cinematografía, Pilar Miró, así como productores, distribuidores y otros profesionales de la industria cinematográfica, sobre la situación del cine español a partir del nuevo decreto ley sobre esta materia.
- 22.00.— Cine club. Ciclo Buñuel en México. «El». Director: Luis Buñuel. Intérpretes: Arturo de Córdova, Delia Garcés, Luis Beristain, etc. Don Francisco Galván de Montemayor es un caballero católico y de singular fortuna, durante un acto de culto viene a enamorarse de la bella Gloria.
- 23.45.— Telediario.
- 00.15.— Teledaporte.
- 00.30.— Despedida y cierre.

# «Vivir cada día», dulce y amargo

C.G.M.

Otro de los espacios que cada día son más interesantes es el de Puértolas, «Vivir cada día». De la ternura y la vitalidad desbordante del viejo profesor de claqué, el maestro, a la amargura y aspereza, no sin cierta esperanza, de la historia del «mono subido», el «camello», el «caballo y la bendición de «el patriarca» no hay tanto como parece. Sólo existe entre lo que brilla y lo oscuro la sensibilidad del que no los cuenta. José Luis Puértolas, y todo su equipo, no hay que olvidarlo, mantienen al espectador pendientes de la pantalla, con temas que podríamos llamar corrientes, tratados con una especial forma de hacer sentir la vida.

## «Entre pillos anda el juego»

METROPOLITAN

JOAN RIERA

Producida por Aaron Russo. Dirigida por John Landis. Escrita por Timothy Harris y Herschel Weingrod. Fotografía de Robert Paynter. Música de Elmer Bernstein. Interpretada por Dan Aykroyd, Eddie Murphy, Ralph Bellamy, Don Ameche y Jamie Lee Curtis.

Duración: 1 h. 47 m.  
No hay duda de que la comedia clásica sigue teniendo un notable atractivo para los jóvenes realizadores norteamericanos.

John Landis, en «Entre pillos anda el juego», ha logrado una excelente película, sabiamente enmarcada en la escolástica del género, descubriendo a la vez, como aventajado alumno, no pocas claves de un estilo que define en ningún otro la sabiduría cinematográfica americana.

Landis aprovecha y saca el máximo partido una vez más a la contraposición de personajes socialmente antagónicos —un mendigo,

un ejecutivo, una prostituta, un mayordomo y dos magnates— exagerando los arquetipos para, entre dosificados gangs y medido ritmo, preparar la efectiva e insoslayable moralina final, al contar la apuesta entablada entre dos hermanos, altos financieros, empeñados el uno contra el otro en si un indigente será capaz de dirigir sus empresas y, a la vez, en si serán capaces de convertir al anterior ejecutivo en un mendigo.

Las cosas en que son casi innecesarios —heredado de Lubistch— consigue escenas magistrales como las del club Hermitage, donde se reúne la crema de Filadelfia, apareciendo entrelazos el respetuoso homenaje y la irónica crítica social propios del género.

Buena interpretación, sobre todo de Eddie Murphy que se está convirtiendo en uno de los más prestigiosos actores de color y en suma, estupenda película definida por su inteligente humor.

## La marca de la mariposa



De la novela de James M. Cain (Autor de El cartero siempre llama dos veces) Butterfly prohibidísima en todo el mundo, Matt Cimber realizó La marca de la mariposa contando con un excelente reparto Stacy Keach, Orson Welles, Edward Albert, James Franciscus y para el «rol» de Kady la adolescente actriz Pia Zadora... La marca de la mariposa, la historia de un hombre que se dejó cautivar por la belleza y el sensualismo de su propia hija. —Se proyecta en Cinema Capitol.

A los encargados de la buena marcha del minutaje una llamada de atención: existe la obligación de respetar el horario, que es una forma de respetar a los telespectadores. Hace meses Luis Enciso, consejero de RTVE, del grupo socialista, hizo una petición a la dirección para que se respetasen programas anunciados y horarios. Pero todo sigue igual en ese sentido. El programa «Vivir cada día» estaba anunciado a las 22,35 exactamente. A las 22,30 cambió de canal. «Vivir cada día», llevaba ya casi diez minutos de emisión. Más respeto.

### La mejor hora de la televisión

La primera hora del espacio de Méndez Leite, «La historia del cine español», que se emitió el lunes, parece irrepetible. Por lo buena, fantástica y lo hermosa. Ningún cinéfilo podrá decir, si el resto de los programas llegan a conseguir la misma calidad, que se sabe poco del cine español. Méndez Leite hizo un análisis exhaustivo de la España del 39, a través de películas, noticieros y entrevistas. Una lección de historia de

España apasionante. El tono triunfalista de la época, o el altisonante de Fernández de Córdoba al leer el último parte de guerra, el hambre, miseria y tragedia de España, dió un repaso a la cercana historia de nuestro país. Las entrevistas dieron, si aún era posible, más cercanía y más realidad, a las imágenes de los noticieros que asombraron a muchos, por desconocidos, y entristecieron a otros, por los recuerdos. Alfredo Mayo, Ismael Merlo, Marcelino Camacho, Fernández Cuesta, Tuñón de Lara, Guzmán, José Solís, Maroto, Salas Larrazabal, Gila, Rafael Gil, Haro Teglón y Nicolás Redondo, contaron a los espectadores sus recuerdos del día en que terminó la guerra. Todo el espacio fue interesante. Y también lo fue, divertida e interesante, la película que protagonizaba quien hoy es Doña Concha Piquer.

Queda la duda de si el horario para «Historia del cine español» y «Vivir cada día» es el adecuado. ¿No hubiera sido interesante que dos programas, de los que se esperaba gran audiencia, no hubieran coincidido en la hora de emisión?

## La decisión no gusta a la Conferencia episcopal

### «Pueblo de Dios» se emitirá los domingos

La Conferencia episcopal ha enviado una nota en la que muestra su desacuerdo con la decisión tomada por TVE de concentrar todos los programas religiosos el domingo: «En el nuevo plan de emisiones de TVE —dice la nota— el programa «Pueblo de Dios» se emitirá los domingos por la mañana en lugar de los martes por la noche. Quedará así sobreañadido a los titulados «El día del Señor» y «Últimas preguntas», que ya se emiten en domingo, y suscitará la impresión de un exceso de programas religiosos, cuando sólo se trata de su inadecuada distribución entre los días de la semana».

La Comisión episcopal de medios de comunicación social hizo constar, «sin resultado» —según dice la nota—, ante las autoridades de Prado del Rey, los graves riesgos de fondo que encontraba para el cambio en cuestión. «Como es sabido —continúa explicando la nota— el acuerdo cultural España-Santa Sede establece la actuación concertada entre la Conferencia episcopal y las autoridades competentes para regular la presencia de la Iglesia Católica en los medios de difusión del Estado. De estos contactos, no exentos de dificultades, se han seguido ya resultados positivos, tales como la emisión de programas católicos en TVE en proporción similar a la que se acostumbra en otros países de la Comunidad Europea y de nuestra área cultural».

«Para lograr este equilibrio —añade la nota de la Conferencia Episcopal— ambas partes han tenido como fuente inspiradora la Constitución española, los acuerdos España-Santa Sede y la Leyes orgánicas de la libertad religiosa y del estatuto de RTVE. Un equilibrio que ahora queda seriamente alterado por las medidas de referencia». Finalmente, dice la nota que la concentración de programas religiosos el domingo resulta tan difícil de comprender como sería el concentrar en el mismo día los programas deportivos, culturales o recreativos. «Teniendo en cuenta, las constantes agresiones que los sentimientos religiosos y morales de los católicos españoles reciben a diario desde la pequeña pantalla, los obispos, muy a su pesar, se sienten obligados a mantener su desacuerdo con la solución adoptada», aunque —dicen— seguimos abiertos al diálogo» y no pierden la esperanza de que, en una próxima remodelación de programas, se conceda a la programación religiosa una distribución más adecuada».

«Pueblo de Dios», programa que dirige el escritor, periodista y sacerdote, José Luis Martín Descalzo, se retransmitía los martes a las ocho de la tarde, mientras que en la nueva programación ha sido trasladado a las once y media de la mañana de los domingos. La audiencia, es innegable, descenderá notablemente.

## Salvar la vida de 20.000 niños cada día, objetivo del UNICEF.

En el informe "Estado Mundial de la Infancia, 1982/83", de Mr. James P. Grant, Director Ejecutivo del UNICEF, se establece como objetivo a corto plazo, salvar la vida de 20.000 niños cada día a través de cuatro importantes avances:

Terapia de rehidratación oral, Vacuna termoestable contra el sarampión, Lactancia materna y Gráficas de desarrollo.

Esperamos su ayuda. ¡Hágase socio del UNICEF!

**unicef**  
Asociación UNICEF-España  
Apartado 12.021  
MADRID

## ASOCIACION UNICEF-ESPAÑA

ENVIE ESTA SOLICITUD AL APARTADO 12.021 DE MADRID

SOLICITUD DE INGRESO como socio colaborador

Nombre y apellidos	Banco
Fecha de nacimiento	Dirección
Domicilio	Población
Población	Provincia
Provincia	N.º de Cuenta
Profesión	Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en este Banco, se sirvan abonar los recibos que les presente la ASOCIACION UNICEF-ESPAÑA, por la suma de
Teléfono	Pesetas anuales
(1) CUOTA ANUAL	Pesetas semestrales
(1) CUOTA SEMESTRAL	Muy atentamente.
(2) Banco	Firma
Dirección	
Población	
	de 198
	Firma
	Nombre
	Domicilio
	Población

(1) Cuota media por socio y año: 2.600 pesetas  
(2) Se ruega pago por Banco o Caja de Ahorros



Otros detalles de una catástrofe

## ¿Conocíais a Manuel Scorza?

Cela me había dicho que no tomaría ese avión, aunque también estaba invitado. Me lo había dicho un mes antes y aquí mismo se publicó. Javier Villán, viejo amigo, se creció en su artículo, en su espléndida y emocionada «elegía múltiple por los restos de un avión», también publicada aquí, el 29 de noviembre del año pasado.

### Te debo un libro, Manuel

Recordarás ahora, inolvidable Manuel, que te prometí «Hora de muertes», aquella novela mía que apareció en Madrid al mismo tiempo que la tuya —«Redoble por Rancas»— era publicada en Barcelona, en Planeta, bajo la dirección literaria de Baltasar Porcel. Dijiste que te interesaba mucho conocer mi versión mediterránea, desbocada y brutal, de vuestro ancestral barroco redivivo, al que todos dimos en llamar el «boom» sudamericano. Ya zumbábais con fuerza tú y tu paisano Vargas Llosa, tú y el infinito colombiano García Márquez, Borges, Rulfo, Cortázar, Paz, todos vosotros, hermanos, nos estábais eclipsando a los grandes de esta lengua madre, que de España es y sigue siendo. Dijiste que te interesaba «Hora de muertes», no por el premio que acaba de alcanzar —Alfonso Grosso, que estaba en el jurado, debió contártela—, sino por las afinidades de estilo y de intenciones que, al parecer, te habían dicho que teníamos tú y yo.

Nunca llegué a darte mi libro y recuerdo que, un día, saliendo de casa de Antonio Gala, a quien entrevisté a principios de los años setenta por primera vez, pensaba llevarte «Hora de muertes» y otra que acababa de escribir —«Maremagnum»— a la finca de Palomo Linares en Aranjuez, donde se daba una fiesta en honor de Hernando Santos, periodista y director y propietario de «El tiempo» de Bogotá. Alguien me dijo que tú estarías allí. Pero te madrugó Jorge Semprún, que se llevó a París (aún era comunista y aún no había ganado el «Planeta») el ejemplar que yo te había preparado. No sé qué demonios pasó aquel día, pero el caso es que yo volví a casa, después de haber ido a desayunar a París, con Luis Miguel Dominguín, con Ives Montand y con el entrañable Domingo Dominguín, cuyo final

me pone todavía un nudo en la garganta. Y, a propósito de toreros y de taurófilos, fue Gonzalo de Betancourt y Carvajal, que en paz descansen también, el primero que me dió un libro tuyo, Manuel, y me dijo que tú y yo eramos dos escritores muy parecidos en el fondo y en la forma. Nunca he sabido si llegaste a hacerte con aquella pobre y primeriza novela mía, donde era el mar —y no un avión— el que se estrellaba y en él sucumbía mi saga mediterránea, mi anterior vivencia de América, que ocurrió, precisamente durante los años en que tú situas la lucha solitaria de tus aldeanos andinos contra los destacamentos militares que arrasaron sus viviendas y acabaron con sus vidas, sin que el mundo se percatase. Revivo ahora tu primera balada, en que cuentas lo que «sucedió diez años ante que el coronel Marruecos fundara el segundo cementerio de Chinche». Recuerdo, renazco ahora en aquella «curiosísima historia de un malestar de corazones no nacido de la tristeza», porque, efectivamente, el dolor de mi Ana Otero, en «Maremagnum», o la angustia —esa «vitalidad depresiva», como diría Villán —de los Vidal en «Hora de muertes» son idénticos al dolor y a la agonía de tus cerreños...

Se ha llegado a decir de tí, Manuel Scorza, que formabas parte del paisaje literario español, porque siempre estabas presente en todos los congresos y reuniones. En la Primavera pasada estuve en los «Encuentros en democracia» del ICI. Se celebró la presentación de tu novela «La dama inmóvil», con asistencia de los mejores demócratas del momento español. Tu ironía cerreña, natural y milenaria como el olivar de Mallorca, tan peruana de raíz y casta, vino a decir que el peligro que corríamos era de ser mejores demócratas que escritores. Fue entonces, querido Scorza, cuando dijiste que la literatura no puede existir sin las palabras y sin la estética, pero que la literatura es algo más que las palabras. Es una forma de ser personas, sencillamente. Una forma esencial o una esencia formal. De ahí, naturalmente, el fulgor y el fragor de tus textos.

### Con Scorza, murieron más...

Al recomponer los datos de la catástrofe en que

Era todavía sábado en Perú, Manuel Scorza. Atardecía por detrás de la torre grande del hotel Sheraton-Lima. Aquí en España, en Mejorada del Campo, muy cerca de Barajas, la noche había entrado ya en su plenitud y ya contábamos la madrugada del domingo, 27 de noviembre de 1983. La luna entraba en su cuarto menguante y San Fucundo, en el cielo, celebraba su fiesta. El Boeing en que viajabas, aquel 737 de Avianca, procedente de París, con escala en Madrid y con destino a Bogotá, donde íbais a celebrar el primer Encuentro de Intelectuales Hispanoamericanos, se trizó contra la pelada testa de un alcor en la meseta castellana. Contigo, Manuel Scorza, murieron ciento ochenta personas más.



En memoria de Manuel Scorza.

perdisteis la vida, se alzan en mi memoria los «padecimientos del Niño Remigio», aquel jorobado que, «enrumbó hacia la última mañana de su vida», pobre, que vino a enamorarse perdidamente de la Niña Consuelo, aquella enana de rojizos ojos saltados, de cuerpo vencido por una enorme barriga y de cabeza crinada por una casposa cabellera, la que lavaba a los gatos con agua hirviendo, menudo feto para el amor, Manuel...

En tí, inolvidable amigo, también se dió el hecho de enrumbar hacia la última mañana. Amaneció sobre la calva loma de Mejorada del Campo y érais ya puros despojos. Algo más que palabras y estética. Se nos habla hoy de las últimas frases del aviador que os estrelló —«callaté, gringo»— y hemos recopilado,

para la vida venidera, los testimonios de algunos supervivientes. ¿Qué pensabas tú, Manuel, cuando estalló el universo en tu cabeza? («Para Cecilia, siempre». Así dedicabas tu libro, con letras de molde). ¿Eras amigo de Jairo y de Tiberio, los dos pintores? Ángel Rama y Marta Traba, con Jorge Ibarbengoitia, también sucumbieron contigo e iban a Colombia, al primer Encuentro de Intelectuales. Y Rosa Sabater, la pianista catalana,

Belisario Betancur, el presidente de Colombia, os esperaba y, tal vez, os habría preguntado si, en la Mancha, nos habíamos acordado de prepararle un molino cervantino y quijotesco para su retiro. Ese detalle antiguo se le olvidó a Belisario, cuando estuvo aquí, hace poco, abrazando a Felipe y hablando magníficamente ante los Reyes de España, ante el Príncipe Felipe y ante lo mejor y más selecto de la cultura española. Lo del

molino que nos encargó Belisario es otra historia, superada venturosamente por la bulla del cambio político español.

El peligro estaba, según observaciones puntuales de Scorza, en resolver la transición española, a base de cambios profundos en el trabajo de las personas. Así, cuando ciertos países hispanoamericanos convertían en putos parias a sus mejores ideólogos e insurgentes, la «madre patria» hacía, de sus más prometedores artistas, boyantes ministros. Los dos casos más singulares —lo anotaba Scorza y lo comentaba en voz baja por los pasillos— eran el de Fernando Morán y el de Alfonso Guerra. Aquí, Aguilera Cerni, ideólogo del equipo «Crónica», nos decía a finales de noviembre pasado que «Guerra tendría que haber sido ministro de Cultura». Lo decía quizá, turbado aún por su reciente angina de pecho y por su convicción de que, a los 63 años, ya se es un anciano. Lo decía, sin duda, apoyado en el tópico, remanido y falaz, de que Guerra fue director de la Librería Machado de Sevilla y director del Teatro Independiente. Por mi parte, no dejaba yo de señalar la conveniencia de leer dos novelas prometedoras —«También se muere el mar» y «El profeta»— del abogado de Avilés y diplomático, Fernando Morán López, tan querido ahora por el poder, por la oposición y por su santa madre, que desea su retirada ministerial.

Ya te digo, Manuel: contigo murieron más. Y no quería yo que encallase definitivamente, por suabasta, enajenación o cambio de amo, o por simple y puro cerrojazo, este barquito nuestro de papel y tinta y viento, sin haberte dicho, más allá de tu tragedia, lo mucho que me consternó tu súbita desaparición.

Sigues formando parte de nuestro paisaje literario, Scorza, querido Manuel Scorza. Esta es mi noticia, mi noción...

## Baleares

el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B, 1.º  
Telf. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272 MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Directora Técnico de Prensa:  
Mairén Aznar  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Akumada